Limburgs Dagblad

Politie-k

Zaterdag 10 oktober 1981.

63e jaargang nr. 239.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

Het felle debat in de Westduitse Bondsdag over de massale vredesdemonstratie die vandaag in West-Duitsland plaats vindt, is een spiegel voor de gevoelens in geheel West-Europa. Partij-voorzitter van de SPD, Willy Brandt, zijn partijgenoot en bondskanselier Helmuth Schmidt en oppositieleider Helmuth Kohl van de CDU/CSU, hebben met de scherpte van hun welsprekende tongen de degens gekruist. De Westduitse bondskanselier, die steeds meer geramd wordt door de felle linkervleugel kreeg – typerend genoeg – het applaus van de oppositie toen hij verklaarde: „De moeizame onderhandelingen over de middellange afstandsraketten, die eind november in Genève beginnen, kunnen door Moskou worden verlicht, wanneer er niet elke week een op Europa gerichte SS-20 raket wordt gestationeerd". „Vredeswil gebaseerd op angst doet de ogen voor de werkelijkheid sluiten" zo voegde Schmidt daar later nog aan toe. „Voor welke vrede vechten wij feitelijk", zo riep oppositieleider Kohl gemotiveerd uit. Hij vroeg zich af in hoeverre de contouren tussen socialisme en communisme inzake de vredeswil niet aan het vervagen waren. Want uitgerekend de communistische deelname aan de grootscheepse vredesdemonstratie is een zure twistappel tussen Brandt en Schmidt. Brandt, de voorzitter van de internationale groep van socialistische partijen doet daar helemaal niet zorgelijk over. „Ook als communisten mee demonstreren, kun je als socialist toch oprecht voor je eigen vredeswil uitkomen". Dat is zijn versie. Maar Schmidt is duidelijk als staatsman, ofschoon gebonden aan partij-politiek, praktischer. Met de beste bedoelingen kun je zonder wapens in de hand iemand nooit overtuigen om zijn wapen op te bergen. Dat is zijn filosofie. Goede Morgen, angst voor oorlog is nog geen vredeswil.

Het weer

Wisselend bewolkt met nu en dan buiten. Middagtemperatuur van 12 tot 14 graden. Krachtige tot stormachtige zuidwestelijke wind.

VANDAAG:

zon op	: 6.55	onder: 17.58
maan op	: 17.11	onder: 2.26

MORGEN:

zon op	: 6.57	onder: 17.55
maan op	: 17.36	onder: 3.43

Leken

Lekenwerknemers in het Vatikaan, die sinds ruim een jaar een door de paus erkende vereniging van lekenarbeiders hebben, willewn betere arbeidsomstandigheden. Zij eisen een 36-urige werkweek voor iedereen, verhoging van toeslag voor overwerk, vaste aanstelling voor tijdelijke werknemers en een jaarlijkse salarisverhoging van drie pct in plaats van de huidige regeling (slechts twee pct voor maximaal tien jaar). De leken hebben gedreigd te staken indien hun eisen niet zullen worden ingewilligd. Daarmee is wel gebleken dat deze leken een en ander hebben vergeleken...

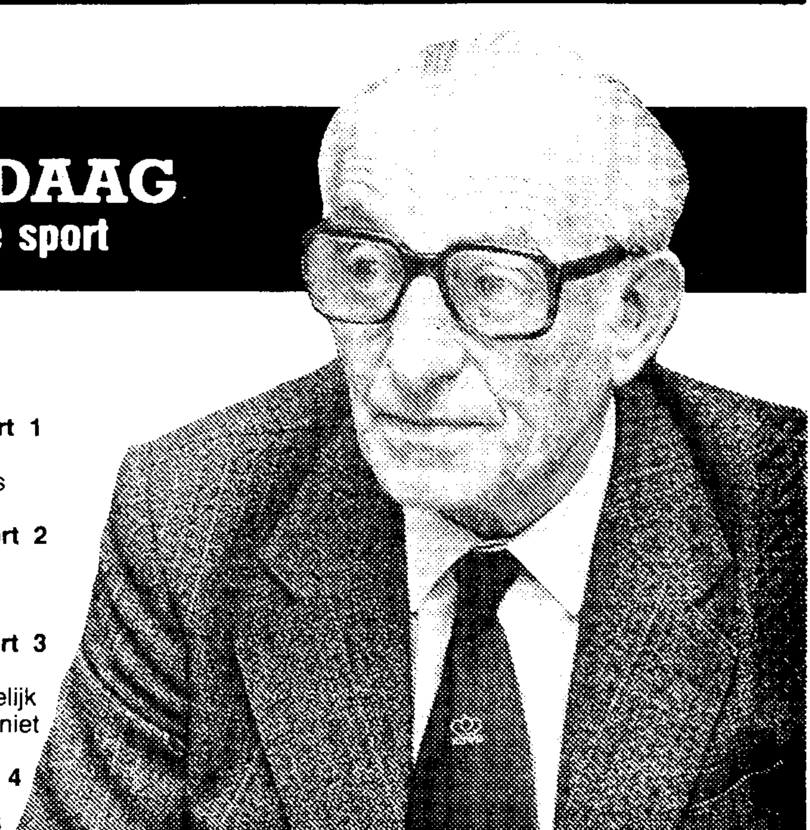
Nederland „record-gek"



Mijn 4368ste tekening



OLIVIA



JOEP VOOTS

RECLASSERINGSINSTELLINGEN:

Politie overdrijft toename misdaad

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De politie hanteert bewust hoge cijfers over de stijgende criminaliteit om haar pleidooi voor de opvoering van de politiesterkte te onderstrepen. Waar de politie zegt dat de criminaliteit met ruim 15 procent is gestegen, blijkt in werkelijkheid nauwelijks sprake van een toename. Dit staat in het reclasseringsblad KRI van de Vereniging van Reclasseringsinstellingen.

De politie gebruikt de eigen statistische gegevens over het afgelopen jaar, die zijn gebaseerd op de processen-verbaal die de politie uitschrijft. Uit deze cijfers blijkt een enorme toename van de criminaliteit in Nederland met 15,6 procent. Zo zou de categorie zakkenrollerij met 55 procent zijn gegroeid.

De Vereniging van Reclasseringsinstellingen stelt tegenover deze cijfers de uitkomsten van het slachtofferonderzoek, dat jaarlijks in opdracht van het ministerie van justitie wordt uitgevoerd. Uit de jongste enquête blijkt dat de criminaliteit nauwelijks is gestegen en dat de politie met de huidige sterkte het werk gemakkelijk aankan, aldus KRI.

De meest „klassieke" misdrijven, zoals zakkenrollerij, autodiefstallen en inbraken, zijn zelfs afgenomen. Wel is de agressieve misdaad toegenomen. Voorbeelden daarvan zijn beschadigingen aan andermans eigendommen, doorrijden na het veroorzaken van een aanrijding en mishandelingen op straat.

Volgens KRI zijn deze laatste gegevens veel betrouwbaarder dan de cijfers die de politie hanteert. De toename die de politiestatistieken laat zien, is namelijk onder meer een gevolg van de grotere bereidheid van de politiemensen voor alle vergrijpen een proces-verbaal uit te schrijven, aldus het reklasseringsblad. Daarnaast staan de politiegegevens onder invloed van het wisselvallige opsproingsbeleid van de politie zelf.

Normaal gesproken is er geen bezwaar tegen dat de politie gebruik maakt van eigen cijfers, maar het wordt volgens KRI wat anders wanneer er een pleidooi voor een opvoeren van de politiesterkte aan gekoppeld wordt. Dan wordt het een „dubieuze presentatie" van de cijfers en een „opkloppen" van de cijfers voor het eigen doel, aldus het reklasseringsblad.

Pastorale school

Bisschop wil gesprek met vijf dekens

ROERMOND – De bisschop van Roermond, dr. J. Gijsen, acht het dringend noodzakelijk op zeer korte termijn een gesprek te hebben met de vijf dekens van de Oostelijke Mijnstreek, die – zoals wij in onze editie van donderdag 8 oktober meldden – van plan zijn de half september gestarte, twee jaar durende cursus aan de nieuwe pastorale school gewoon te laten doorgaan.

Nadat de bisschop van Roermond zich in een gesprek met de dekens al kritisch had uitgelaten over de nieuwe cursus volgde een brief aan alle priesters van de Oostelijke Mijnstreek, waarin de bisschop stelde dat hij afwijzend staat ten opzichte van het genomen initiatief. De betrokken dekens dienden daaruit hun consequenties te trekken. Toen de bisschop daarna uit perspublikaties vernam dat de pastorale school ondanks zijn verbod toch doorgaat, liet hij via zijn woordvoerder weten, dat een nieuw gesprek met de vijf dekens op zeer korte termijn dringend noodzakelijk is. Het bisdom zelf maakte gisteren het programma bekend van een aantal geloofscursussen (buitenschoolse katechese) die vanaf 15 oktober as. gehouden worden voor volwassenen en jongeren.

Twee doden bij botsing in Nederweert

NEDERWEERT – De 38-jarige financieel-economisch directeur drs. C. de Graaf van Wilma Nederland B.V. uit Weert is donderdagnacht even voor middernacht op slag gedood toen hij met hoge snelheid rijdende in zijn Jaguar-personenauto achter op een aanhangwagen botste die voor maisvervoer wordt gebruikt en door een tractor werd getrokken. De verlichting daarvan was in orde. Een mede-inzittende van de heer De Graaf, de 22-jarige mevrouw M.W.H. Gielen uit Hamont, werd eveneens op slag gedood. Het ongeluk gebuerde op de rijksweg-zuid langs het kanaal te Nederweert in een scherpe bocht vlakbij het viaduct met autoweg E-9 waardoor de bestuurder mogelijk werd afgeleid.

Lichaam vrouw (22) gevonden

OOSTERUM/VENRAY – Gesteund door het recherchebijstandsteam en de gemeentepolitie in Eindhoven is de politie van Venray een groot onderzoek gestart dat de dader(s) aan het licht moet brengen van de moord op de 22-jarige vrouw A.W. uit Eindhoven. Haar lijk werd dinsdag gevonden in een maisveld aan het Stokveld in Oosterum en verkeerde in verregaande staat van ontbinding.

Het werd aangetroffen door twee mensen van het Loonbedrijf C. Nelissen uit Venray die mais aan het oogsten waren. Om de hals van de vrouw was enkele malen een touw gewikkeld. Hoewel het sectieonderzoek door dr. Zeldenrust in het gerechtelijk laboratorium in Rijswijk nog niet is afgesloten, neemt de politie aan dat de vrouw door wurging om het leven is gekomen.

Aangenomen wordt dat het lichaam van de Eindhovense enkele maanden in het maisveld heeft gelegen. Vermoed wordt dat de vrouw, een kleurlinge, elders om het leven is gebracht. Het lichaam werd aan de rand van het maisveld gevonden, slechts enkele meters van de enige toegangsweg tot het maisveld.

Bewoners van Oosterum vertellen, mede naar aanleiding van deze lugubere vondst dat er „vaak vreemde dingen" bij hen in de buurt gebeuren.

Terwijl hoge bezoekers uit de hele wereld, onder wie de ex-presidenten Carter, Ford en Nixon, toestromen voor de begrafenis vandaag van president Sadat, worden in de Egyptische hoofdstad Cairo zeer strenge veiligheidsmaatregelen getroffen. Generaal Shazli, de vroegere stafchef van het Egyptische leger, die zegt een hand in de moord op Sadat te hebben gehad, heeft namelijk gewaarschuwd, dat er aanslagen zullen plaatsvinden op de buitenlandse hoogwaardigheidsbekleders. Voor een uitvoerig verslag zie pagina 5.



Prijspeil gestegen

DEN HAAG – De kosten van levensonderhoud zijn tussen half augustus en half september met 1,1 procent gestegen. De zgn. 'inflatiegraad' is echter gelijk gebleven. Die staat nu al enkele maanden op 6,6 procent, zodat ons land daarmee ongeveer gelijk loopt met West-Duitsland. Er is goede hoop dat het inflatietempo dit jaar niet hoger zal worden, maar zekerheid daaromtrent is er niet.

Van half december 1980 tot half september 1981, de eerste negen maanden van het „prijzenjaar", zijn de kosten van levensonderhoud met bijna 6 procent gestegen.

Het prijsindexcijfer liep tussen medio augustus en medio september op van 143,6 naar 145,2 punten. Behalve voor kleding en schoeisel stegen de prijzen van vlees en vleeswaren, benzine, eieren, vers fruit en de tarieven van elektriciteit en de verpleging in ziekenhuis en andere gezondheidszorginstellingen.

programma's van zaterdag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.30 - 10.50 **Frysk Telebord.** „Doarp en stêd". Cursus.
13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
15.30 **Journaal.**
15.32 **Dag thuis, dag tuin, dag opbergschuur.** De boerderij van Linda. Voor de kinderen.
15.45 **De lawaaipapegaai presenteert.** De papelegaaiwaai. Voor de kideren.
16.10 - 17.30 **Stuif Es In.** Ria Bremer ontvangt weer jong talent.
18.20 - 18.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.28 **In het ziekenhuis.** Voorlichting - opname. Cursus.
18.58 **Journaal.**
19.00 **Avro's Wie-Kent-Kwis.** Spelprogramma.
20.15 **How the west was won.** Nieuwe westernserie met in de hoofdrol James Arness als Zeb Macahan.
21.37 **Journaal.**
21.55 **Avro's Sportpanorama.** Sportrubriek.
22.55 **Algemene vergadering Avro.** Reportage van de vandaag in Utrecht gehouden algemene vergadering.
23.05 **Kitsch en antiek.** De familievete. Comedyserie.
23.35 **Journaal.**
23.40 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

10.00 - 12.30 **Begrafenis president Sadat.** Rechtstreekse reportage van de begrafenisplechtigheid van president Sadat van Egypte, die afgelopen dinsdag tijdens een aanslag werd gedood.
13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.25 **Paspoort.** Voor Marokkanen.
18.35 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.50 **Toeristische tips.**
18.59 **Slakkie en puntmuts.** Voor de kleintjes.
19.10 **O. zit dat zo.** Leonard de Vries doet allerlei natuurkundeproeven.
19.25 **De lieverdjes van Grange Hill.** Tv-serie over de verwikkelingen rond een klas nieuwelingen op de middelbare school. Grange Hill.
20.00 **Journaal.**
20.27 **Kwistig met muziek.** Muzikale spelshow onder leiding van Eddy Becker.
21.45 **Ik diende op het Witte Huis.** Book One/Two. Tv-serie.
22.35 **Hier en nu.** Actualiteitenrubriek.
23.40 **Tot besluit.** Ds. A. Klamer uit Hilversum.
23.55 **Journaal.**
0.00 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal.**
10.23 ■ **Der Untertan.** Duitse speelfilm.
12.10 **Buitenlandjournaal.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
13.40 **Programma-weekoverzicht.**
14.10 **Journaal.**
14.15 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
14.45 **ARD-raadgever.** Gezondheid.
15.30 **Lure of the wilderness.** Amerikaanse speelfilm.
17.00 **Die neue Sprache finden.** Dorothee Sölle. Een vrouwelijk theoloog schrijft gedichten.
17.30 **Hier und Heute unterwegs.**
18.00 **Journaal.**
18.05 **Die Sportschau.** Sportrubriek. Met voetballen om de DFB-beker. Tweede ronde.
19.00 **Blickpunkt Düsseldorf.**
19.22 **Drei Damen vom Grill.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Einer wird gewinnen.** Spelprogramma onder leiding van Hans Joachim Kulenkampff.
22.00 **Lottotrekking, journaal, woord voor de zondag.**
22.20 **New York, New York.** Amerikaanse speelfilm uit 1977
0.30 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 **Begrafenis president Sadat.** Rechtstreekse reportage van de begrafenisplechtigheid van president Sadat van Egypte, die afgelopen dinsdag tijdens een aanslag werd gedood.
12.30 **Programmaweekoverzicht.**
13.00 **Voor gastarbeiders.**
14.45 **Journaal.**
14.57 **Heidi.** Tochtje naar het bos. Tekenfilm.
15.10 **Was soll man mit ihm anfangen.** Franse jeugdfilm.
15.55 **Schau zu - mach mit.** Beroepsopleiding voor gehandicapten.
16.15 **Kompass.** Lexicon in woord en beeld.
16.40 **Here's Boomer.** Het uitstapje. Jeugdserie.
17.04 **Der grosse Preis.** De weekwinnaars.
17.05 **Journaal.**
17.10 **Länderspiegel.**
18.00 **Die Musik kommt.** Folkloristisch programma.
18.58 **ZDF-Ihr Programma.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Projekt XX 72.** Een stap in het onzekere. Tv-serie.
20.15 **Comes a horseman.** Amerikaanse western uit 1978 met James Caan, Jane Fonda, Jason Robaards en anderen.
22.10 **Journaal.**
22.15 **Das aktuelle Sport-studio.** Sportrubriek.
23.30 **Der kleine Doktor.** De noodrem. Tv-serie.
0.20 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

17.30 **Buitenlandse kinderen op school.**
18.00 **Hablamos.** Espanol.
18.30 **Bildungstribunal.**
19.00 **Fazit.**
19.15 **Sport in het westen.**
19.55 **Journaal. ‡.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Gulda.** Solo-Flight. Werken van Bach, Schubert, Debussy en Gulda.
21.10 **Change.** Tv-spel.
23.10 **Kunstgeschichten.** Airmoving.
23.20 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

15.30 **Hablamos Espanol.**
16.00 **News of the week.**
16.15 **Actualites.**
16.30 **en 17.00 Telecolleges.**
17.30 **Warum Christen glauben.**
18.00 **Marco.** Tv-serie.
18.25 **Die kleine Dampflok.**
18.30 **Was Gott zusammengefügt hat.**
19.00 **Schwerpunkt - Thema.** Macht en Media. Tweede avond.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

10.00 - 12.30 **Begrafenis president Sadat.** Rechtstreekse reportage van de begrafenisplechtigheid van president Sadat van Egypte, die afgelopen dinsdag tijdens een aanslag werd gedood.
14.30 **Open school.**
15.30 **Dag aan dag.** Overzicht van de culturele actualiteiten in Vlaanderen.
16.00 - 17.25 **Speelfilm.** De zevende reis van Sinbad, van Nathan Juran met Kathryn Grant en Kervin Mathews.
18.00 **Tita Tovenaar.** Voor de kinderen.
18.05 **Harold Lloyd.** Komische film met fragmenten uit Safety Last en Get out and get under.
18.30 **Het geheim van de leeuw van Venetië.** Driedelige jeugdfilm.
18.55 **Dit leuke land.** Gewestelijke nieuwtjes.
19.30 **ABC - Red mee.** Hartinfarct thuis.
19.35 **Lottotrekking.** Mededelingen. Morgen.
19.45 **Journaal.**
20.10 **Shelley.** Brits komische serie. Bezitters, bezetters. Tv-serie.
20.35 **Hit hit hoera.** Successen uit de jaren '60.
21.25 **De tijd stond stil...** Amerikaanse tv-film.
23.00 **Journaal.**

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

10.00 **Begrafenis president Sadat.** Rechtstreekse reportage van de begrafenisplechtigheid van president Sadat van Egypte, die afgelopen dinsdag tijdens een aanslag werd gedood.
12.30 **Inter-Wallonië.** Voor Italianen in België.
14.00 **Tribunes économiques et sociales.** „De FGTB".
14.30 - 15.55 **Et l'ivier qui va v'ni.** Waalse komedie.
16.45 **Capital naturel.** Tuinrubriek.
17.15 **Ligne Rock.** Rock 'n roll-magazine.
17.55 **Génération '80.** Muziek uit de jaren vijftig.
18.50 **Pitilipop.** Speedy Gonzales. Voor de kinderen.
19.00 **Télé-tourisme.**
19.23 **Lotto.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Le jardin extraordinaire.** De St.-Jamesbaai in Canada.
20.30 **Le capitaine Fracasse.** Franse avonturenfilm.
22.10 **Cinéscope.** Sélim Sasson ontvangt Andrea Ferreol.
23.10 **Journaal en sport.**

radio

Zaterdag 10 oktober

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur
7.03 Hallo hier Hilversum. (8.06 Dingen van de dag). 10.30 Z.I. 12.03 Tussen start en finish. 13.06 In de Rooie Haan. 15.02 Muziek uit studio I. 16.02 De Speeldoos. 17.55 Mededelingen. 18.06 Dingen van de dag. 19.02 Promenadeorkest: lichte muziek. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Blaasband magazine. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. 22.30 Wachten op middernacht met Herman Stok. 0.02-7.00 'n Extra nachtje Avro.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30 en 23.55 uur.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Rollebolleradio. 7.36 Aktua. 8.11 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Voor blinden en slechtzienden. 9.25 Waterstanden. 9.32 Bosboom en Bekooy. 11.32 Een ander. Documentaire serie. 11.56 Solidariteit, hoender van de Poolse revolutie. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Aktua-extra. 15.00 Han en Alleman. 17.00 Aktua-extra kamerbreed. 17.36 Aktua. 18.10 Coulissen junior. 18.30 Vast en zeker. 18.40 Voorzichtig breekbaar. 19.00 Het hemelse gerecht. 20.45 De rustdag wijden. 21.10 De Bijbel open. 21.30 Algemene voorlichtingsprogramma. 22.00 Moderne sterrenkunde. 22.40 EO-Aktief. 22.45 Reflector. 23.00 Deze week. 23.25-23.55 Klassieke klanken.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Popfrisser. 9.03 Happy sound. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los vast. 14.03 Op stap. 15.03 Disco Express. 16.03 NCRV-zaterdag-sport. 18.04 De avondspits. 19.02 Persvers. 20.03 Elpee-pop. 21.02 Elpee-pop-special. 22.02 Country style. 23.02 Jazztime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 12.00.
7.02 Piano-an: klassieke pianomuziek. 8.05 Op een klein stationnetje, 's morgens in de vroegte. Kinderprogramma. 9.00 Passe-partout. Portret van een componist. 10 Concerto Mattinale. 11.40 Lieve lucht in. 13.05 AVRO's Platen-bliekspriis Klassiek. 16.00 Klass met Caroline. 20.00-23.00 AV muziek op zaterdagavond. Ge rieerd muziekprogramma.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 13.00, 17. 19.00, 22.00, 23.40.
Limburg: 5.30 Welkom weeke (7.45 In het Spionnetje). 8.10 Te of niet te bed.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag dag uit. 10.10 Orgelrecital Guylini. 10.30 Recht uit de re 11.30 Tip 10, top 30. Presentatie: han de Maeyer.
Antwerpen: 14.00 Radio Rijswij
West-Vlaanderen: 17.05 Prikbor Uw agenda. 17.07 Radio West. 1 De bockenmolen. Boekennieu 18.10 Wereldmensen. 19.15 Kio 19.30 Blue Notes. Jazzmuziek. 19 In manus tuas domine.
Brabant: 20.00-23.40 Domino. betere popwerk.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Actueel. 18.00-19.00 evenement.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk u 19.30, 21.30, 23.30.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wec Rolf. 8.00 Hier Frank! - Wer da? sikalische Talkrunde, Frank. 1 Gefragt - gespielt - sie wünsche wir spielen, Monika. 12.00 H RTL. Der Radioclub aus Lux burg. 12.00-12.30 Die unk-kant Björn und Oliver. 14.00 Hits RTL. Die grossen acht, Oliver. 15 RTL-torparade. Fußball, Bjö 18.00 Superclub, Oliver. 19.30 wenverleihung. Direktübertrag der 45. RTL-Löwenverleihung der Dortmunder Westfalenha 23.30/1.00 Soundcheck. Dave Felix bis Programmaschluß.

programma's van zondag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

11.00 - 12.00 **Eucharistieviering.** Vanuit Amersfoort.
13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
15.45 **Follow me.** Cursus Engels.
16.30 **Geologie.** Geologie in onze tuin. Les 3.
17.00 **Eerbied voor het leven.** Serie programma's over euthanasie.
17.35 - 17.37 **Wilde ganzen.**
18.20 - 18.25 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.28 - 18.58 **Sportvissen.** De Limburgse Maas en de blankvoorn. Cursus voor hengelaars. Presentatie: Bob Loeven.
19.00 **Journaal.**
19.05 **Bolke de Beer.** Voor de kinderen.
19.15 **Alle mensen.** Beeld van Thailand.
19.40 **U zij de glorie.** Samenzangprogramma vanuit de sporthal De Molenberg in Zevenbergen.
20.20 **Ja natuurlijk.** Spelprogramma onder leiding van Jan Just Bos.
21.50 **Ander nieuws.** Programma over geloof en samenleving.
22.30 **Journaal.**
22.35 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

12.00 **Het capitool.** Praatprogramma onder leiding van Toos Faber.
12.45 **AVRO-academie.** Schaken voor beginners. Cursus.
13.05 - 13.10 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
15.30 **Journaal.**
15.35 **Weerribben en wieden.** Documentaire over twee moerasgebieden in Noordwest-Overijssel, de Weerribben en de Wieden.
16.20 **Het maken van kunstprogramma's.** Geen les, maar een ervaring. Film.
17.05 **Studio sport.** Sportrubriek.
17.35 **Sprekershoek.** 1. Stichting Mokum Folk, Postbus 15352, 1001 MJ Amsterdam. 2. Sjoelgewest Zuid-Nederland.
17.50 **Dans bij de Nos.** Pretpierement. Ballet door het Scapino Ballet.
18.15 **Op zicht.** Kunstmagazine.
18.45 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
19.00 **Studio sport.** Sportrubriek.
19.55 **Trekking lottogetallen.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **Panoramiek.** Actualiteitenrubriek.
20.40 **Vijf minuten bedenktijd.**
20.45 **De lachende scheerkwast.** Stenen op het strand. Comedyserie.
21.15 **Van Mao tot Mozart.** Amerikaanse reportage
22.40 **Solly's diner.** Tekenfilm.
22.50 **Journaal.**
22.55 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.30 **Programmaweekoverzicht.**
10.00 **Die Christen.** Protest en reformatie. TV-serie over de geschiedenis van het christendom.
10.45 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
11.15 **Ein Stück von Euch.**
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.**
12.45 **Journaal en weekspiegel.** Aktualiteitenrubriek.
13.15 **Tussenspel.** Alfred Bendel speelt werken van Schubert.
13.55 **Magazine van de week.**
15.00 **Die Märchenbraut.** Rumburaks wraak. Kinderserie.
15.30 **Die Garten zwischen Oberrhein und Vogesen.** Reis door de Elzas.
16.30 **ARD-SPORT-EXTRA.** Paardenrennen om de Prijs van Europa.
17.00 **Wiedersehen mit Loriot.** Cartoon. 10. Zwerftocht door de getekende humor.
17.45 **Mit der Kamera dabei.** Film over de tocht van 113 mannen en drie schepen.
18.30 **Journaal.**
18.33 **Die Sportschau.** Sportrubriek.
19.15 **Wij over ons.**
19.20 **Wereldspiegel.** Aktualiteitenrubriek.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Auf der Mauer, auf der Lauer.** Notities uit West-Berlijn.
21.00 **Der 7. Sinn.**
21.05 **Die Sonntagskinder.** Film.
22.45 **Journaal.**
22.50 **Boekenjournaal.**
23.40 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 **Programmaweekoverzicht.**
10.30 **ZDF-Matinee.** Programma over Edward Teller, de vader van de waterstofbom.
12.00 **Das Sonntagskonzert.** Programma van joodse gebedszangen voor de Grote Verzoening.
12.50 **Freizeit.**
13.15 **Chronik van de week.**
13.40 **Löwenzahn.** Het nieuwe huis. Programma voor de kleuters.
14.10 **Journaal.**
14.15 **Actie Zorgenkind.**
14.20 **The mouse that roared.** Engelse speelfilm.
15.40 **Schulversuche.** Muster ohne Wert?
16.10 **Operetten-Cocktail.** Presentatie: Elfi von Kalckkreuth.
17.00 **Journaal.**
17.02 **Sport.**
18.00 **Dagboek.**
18.15 **Lou Grant.** Onder druk. TV-serie rond de stadsredactie van de Los Angeles Tribune.
18.58 **ZDF - Ihr Programm.**
19.00 **Journaal.**
19.10 **Bonner Perspectieven.**
19.30 **Querschnitte.** Oorlog in het lichaam.
20.15 **Der Fall Maurizius.** Vijfdelige tv-film.
21.35 **Journaal.**
21.50 **Die Bekannten, die Berühmten, die Besondern.** Herinneringen aan de VIP-schommel.
23.20 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat.**
17.30 **Sehen statt Hören.**
18.00 **Marco.** TV-serie.
18.30 **Sieben Weltwunder der Technik.** De Noordzee: het drijvende booreiland.
19.00 **Rockpalast.** Optreden van The Pretenders.
19.45 **Sport in het westen.**
19.55 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Unser kleiner Planet.**
21.00 **Buitenlandsstudio.**
21.45 **Scheidung auf Kölsch.** Klucht.
0.00 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 **Sehen statt Hören.**
16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat.**
17.30 **De vuurrode speelgoedauto.** Voor de kinderen.
18.00 **Hobbythek.** Goed wonen.
18.45 **Gelegenheit macht Sammler.** Kinderspelen uit de keizertijd.
19.00 **Die Familie Hesselbach.** De mensen van vroeger. TV-serie.
20.00 **Guiness Buch der Weltrekorde.** David Frost presenteert topprestaties.
20.45 **Concert.** Het symfonieorkest van de Südwestfunk.
21.00 **Hatscheput.** Tochter ihres Gottes.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

9.15 **Open school.** Voor boer en tuinder.
9.45 **Telegym.** Eenvoudige bewegingsoefeningen.
10.00 **Loodsenwerk.**
11.00 **Confrontatie.**
12.00 - 12.30 **Nieuwsoverzicht voor gehoorgestoorden.**
14.30 **Open School.**
15.00 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
15.25 **De bende van de Razende Hond spookt er op los.** Nieuwzeelandse jeugdfilm.
16.40 **De leeuw als patriarch.** Documentaire serie.
17.05 **The last night of the Proms.** Vanuit de Royal Albert Hall te Londen met het symfonieorkest van de BBC o.l.v. James Loughran.
18.20 - 18.25 **Sportuitslagen.**
18.30 **Tita tovenaar.** Voor de kinderen.
18.35 **Van pool tot evenaar.** Toeristische kwis gepresenteerd door Nand Baert. Vandaag: Friesland.
19.40 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.00 **Sportweekend (1).**
20.30 **Palmerstown USA.** TV-serie.
21.15 **Première-magazine.** Filmnieuws. Nieuw Hollywood: dood of levend?
22.05 **Hun stad.** Anthony Burgess over Rome. Canadese documentaire
22.55 **Journaal en sportweekend.**

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

9.30 **Voor slechthorenden.**
10.00 **Landbouwrubriek.**
10.30 **Politieke uitzending.**
11.00 **Eucharistieviering.**
12.00 **Faire le point.** Discussieprogramma.
13.00 **Journaal.**
13.05 **C'est la fête à Hélécine.** Reportage van een Waals feest.
13.15 **Concertissimo.** Concert door het Omroeporkest in Luik.
14.00 **The Muppet-show.** Poppenshow. Gast: Anthony Quinn.
15.00 **Visa pour le monde.**
16.40 **Palmères.** TV-serie.
16.45 **Jo Gaillard.** Avonturenserie.
17.40 **Spectacle magazine.**
18.05 **Mobiles.**
18.30 **Pitilipop.** Voor de kinderen.
18.40 **Sport.**
19.24 **Lotto.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Contacts.** Verkeersrubriek.
20.00 **Annie Girardot.** Programma rond deze zangeres.
21.00 **Fort comme la mort.** Franse tv-film.
22.35 **Journaal.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Oeroude toververhalen. 7.20 Muziek voor de zondagochtend. 8.05 Vroege vogels. 9.30 Het beste uit tekst en muziek. Bloemlezing. 10.02 Eucharistieviering. 11.02 'n Zondags pak. 11.55 Vijf voor twaalf. 12.02 Muzikaal onthaal. 13.05 Avro-Magazine. 14.02 Langs de Lijn. Sport en muziek. 18.05 Akkoord. 18.30 Hobbyscoop. 19.02 Luistersport. 20.03 Man en paard. 20.20 Bij de volgende toon is het. 20.40 De brief. Hoorspel. 21.02 When the world was young. Muziek die vlak na de Tweede Wereldoorlog populair was. 23.03 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00, 13.00, 18.00, 20.00, 22.30, 23.55.
8.10 Ter overweging. 8.17 Tussen de regels. 8.25 De hutspakslutste. 9.30 De dageraad breekt aan. 10.02 Kerkdienst. 10.50 De andere wereld van zondagmorgen. 12.00 Nos-Wereldwijzer. 13.10 Liefde met hindernissen. 13.55 Voor de buitenlandse werknemers. 17.00 Kerkdienst. 18.10 Brood en spelen. 18.40 Liturgie en kerkmuziek. 19.10 Zondagavondzang. 19.45 Ghelijck een he der. 20.03 Het zal mijn tijd wel ren. 20.30 Gamma van Alpha en B ta. 20.50 Het Maasland Ensemb 21.10 Gastcollege. 21.40 Podiu 22.10 De groei is eruit. 22.40-23 De Taalshow.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur
8.02 Ko de boswachter. 8.20 Avro Sportpanorama. 9.02 Juist op zo dag. 10.02 Muziek Mozaiek. 11 Het zondagse gezicht van de Va op drie. 13.02 Dubbellisjes. 14.02 Europarade. 16.02 Ferry's Gou Ouwe Club. 17.02 De nationale h parade. 19.02 Nos-Jazz. 20.02 Ra Thuisland. 21.02 Demo. 23.02-24 Walhalla-symphonie.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

8.05 Vader Jacob. 9.00 Musica Re giosa. 10.00 Van het Nederlan Concertpodium. 11.00 Fur Eli 13.05 Opera-matinee. 14.15 Conce ten op de zondagmiddag. 16.10-17 Musica Nova. 20.00 Orgelbespeli 20.25 Een woord voor de werwe 21.00 Adagio. Klassieke muzie 22.30-23.00 Uit de schat der eeuwe

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00.
Oost-Vlaanderen
6.30 Goede morgen, morgen. (7. De peperbus). 8.10 Hitrevue. Sc cesnummers uit binnen- en buite landse hitlijsten. 9.05 Weekend lodie.
Brabant
10.00 Zondag te huur. 10.10 Radio 11.00 Kriekelambiek. Lichte muzi van 't vat. 12.00 Rondetafel. Prese tatie: Jan van Rompaey. 13.10 In zak.
West-Vlaanderen.
14.00 Prikbord. Agendanieu 14.02 Radio West. Hits en topp met Jo met de Banjo. 15.00 Vrij tree.
Limburg
17.05 Piek-uur. 18.30 Liedjes uit Lage Landen. 19.10 Melodie is zondagskind. Operette en and melodieën.
Antwerpen
20.00 Uit en thuis. Fragmenten concertopnamen. 20.30 Sportspr kels. 20.45-23.40 Vragen staat v Verzoekprogramma.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 - 19.00 Sport, sport, sport.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17. 19.30, 21.30, 23.30.
7.00 Wunschkonzert I. Volkstüm che Klassik. 8.00 Der Kafee ist fe tig. 10.00 Löwenverleihung. A zeichnung der 45. RTL-Löwenv leihung vom Vorabend aus Dortmunder Westfalenhalle. 12 Familientag. 14.00 Hitparade, Tho mas Gotsschalk. 16.00 Wunschko zert II. 17.30 Sport am Sonnt 18.00 RTL-Trommelfell, Achi 20.00 Gefragt - gespielt Sie wü schen - wir spielen, Monika. 22 Rückblende. 23.00-1.00 Hallo Nac arbeiter, Haidy's Mitternachtkaf rett.

de rosse reus

suske en wiske

Het is professor Sih met z'n karavaan jeeps!
Wat? Neem het stuur over, Jerom en geef me die lenen kokers!
He, die zal raar ophijsen! Lap!
59
PATS
Nooit tegen de wind in smijten lambik anders...
Ik weet het al!
Deur dicht en allemaal zitten... Riemen vastmaken... Krijgen onweer!
60

panda en de meester-ontspanner

DE SCHATKIST IS LEEG. DIT PROBLEEM IS EENVOUDIG... ER MOET EEN SCHAT KOMEN...
PRECIES... MAAR WAAR VIND JE DIE?
ZOEKEN, LEONARD! ER ZIT NIETS ANDERS OP...
KOM OP!
EEN OPTOCHT... ZOU ER EEN FEESTJE ZIJN?
NEE... DIE ZIJN NIET IN FEESTSTEMMING. HET LIJKT MEER OP EEN DEMONSTRATIE...
HO! STOP! DAT GAAT ZO MAAR NIET!
30/155

recept

wina born

Visfilet met vermouth en druiven

Wrijf visfilet in met citroensap en weinig zout. Stuif er wat bloem over en bak de stukken vis in boter even aan. Halveer een tros druiven en wrijf ze door een zeef. Neem nog ongeveer 12 druiven en pel deze af alvorens ze te halveren. Wip de pitjes er met een puntig mesje uit. Laat de druivenhelften even met de vis meebakken en voeg dan het druivesap toe en een scheutje vermouth. Leg een deksel op de pan en laat de vis zo zachtjes gaarsudderen. Geef hierbij aardappelpuree en worteltjes.

Nationale economie nog lange tijd in de problemen

SER-experts bepleiten meer investeringen

N HAAG – Onze economie blijft nog jaren in het slop zit-. Dit concluderen de economische deskundigen van de R in hun rapport over de economische groei in de jaren '80. concluderen bovendien dat sanerende beleidsmaatrege- niet tegelijk moeten worden genomen. Dat haalt volgens experts niets uit, omdat dan geen enkele beleidsmaatregel ect zal sorteren. Met klem wordt er in het rapport op aan-drongen om de investeringen op te voeren. Op de lange ur zullen deze investeringen volgens hen vruchten afwer- in het gevecht tegen de werkloosheid.

economische groei zal in de ko-nde jaren door een groot aantal zaken in de industrielanden min- zijn dan in het verleden het ge-was. Nederland kent daarenbo- nog een aantal speciale oorza-. Die hebben betrekking op de enstelling van onze kapitaalgoe-envoorraad, de werking van de eidsmarkt en het proces van de vorming. Volgens het SER-rap-t heeft dit alles tot resultaat, dat e weinig wordt geïnvesteerd.
oor het beleid toe te spitsen op de ame van de investeringen, kan de komende jaren meer werkge-enheid worden geschapen", al- de deskundigen. Om dit te be-ken moeten eerst de winsten van bedrijven omhoog en moet er t betrekking tot de bedrijfsinves-ngen een selectief overheidsbe- gevoerd worden.
deskundigen bepleiten ook ach-blijven van de arbeidskosten bij ging van de produktiviteit. Hier-r wordt het mogelijk dat de win- gaan stijgen. Een arbeidskos-matiging zal vermoedelijk een ersteuning van het investe-sklimaat betekenen, aldus de perts van de SER. De economen van mening dat een bezinning de opvoering van het woning-uwprogramma op zijn plaats is; e eerste plaats in het licht van de rkloosheidssituatie in de bouw, maar ook in het licht van de bestaande woningtekorten.

Om de werking van de arbeidsmarkt te bevorderen, stellen de deskundigen een aantal maatregelen voor, waarvan ze echter verwachten dat die niet direct effect zullen sorteren. Zo willen zij o.a. straffere hantering van het begrip „passende arbeid", verbetering van arbeidsplaats en vermindering van het ziekteverzuim.

De deskundigen wijzen erop dat waar het politiek noodzakelijk zou worden geacht dat beleidsoverwegingen van hun rapport aan te vullen met extra uitbreiding van de werkgelegenheid in de collectieve sector, of met arbeidstijdverkorting, het echt besteedbare looninkomen daarvoor de vereiste aanpassing zal moeten ondergaan. Dat wil zeggen, dat bij invoering van werktijdverkorting een evenredig deel van het loon moet worden ingeleverd.

Reacties

De FNV noemt het rapport een „vrij evenwichtige analyse". De federatie herkent daarin „beleidslijnen" uit haar eigen program „Aan de slag". De FNV vindt de commissie van deskundigen wel iets te eenzijdig in haar uitspraken over de loonkostenontwikkeling. Voor het investeringsklimaat is het immers van belang dat de binnenlandse consumptieve bestedingen zoveel mogelijk op peil blijven. In dat licht moet de loonkostenontwikkeling volgens de FNV mede worden bezien.

De SER-commissie spreekt zich onverbloemd uit voor winstherstel als eerste aangrijpingspunt voor verhoging van de investeringen, aldus het Verbond van Nederlandse Ondernemingen (VNO). Het verbond vindt dit een niet mis te verstane boodschap aan degenen die menen dat het investeringsprobleem alleen een financieringsvraagstuk is en die voorbijgaan aan de betekenis van de rendabele afzetverwachtingen.

Agent stompte bromfietser: f 400,- boete

SSEN – De rechtbank in Asen heeft de hoofdagent van olitie K.K. (35) uit Emmen egens mishandeling veroor-eeld tot een boete van 400 ulden. Volgens de rechtbank bewezen dat W. op 28 janua- van dit jaar een 16-jarige romfietser. Bij herhaling met e vuist in het gezicht had ge-lagen.

amen met een collega-hoofd-gent had W. de bromfietser in mmen aangehouden, omdat et achterlicht van het voertuig iet brandde. Veertien dagen eleden had de officier van jus-tie dezelfde straf geëist. De of-icier vond dat slechts één uistslag kon worden aange-oond. De bromfietser had toen erklaard dat hij geen dreigen-e houding had aangenomen. eermalen in het gezicht was eslagen en bovendien een trap n het onderlichaam had moe-en incasseren. De collega-oofdagent had slechts één uistslag geconstateerd.

Vuurzee vernielt in Smeermaas 5 panden

SMEERMAAS – Een zware brand heeft gistermiddag drie panden in Smeermaas volledig in de as gelegd en twee anderen vrij ernstig beschadigd. De schade wordt in eerste instantie geraamd op een bedrag van ruim één miljoen gulden. Er hebben zich geen persoonlijke ongelukken voorgedaan. Naar de oorzaak van de brand stelt de BOB thans een diepgaand onderzoek in.

De brand werd gistermiddag rond 16 uur ontdekt in de friture aan de Maaseikersteenweg, bij de hoek van de Brugstraat. De gasvlam van een boiler zou daar gezorgd hebben dat de grote friteuze van de friture vlam vatte. Binnen vijf minuten, als ooggetuigen, stond de hele friture in lichterlaaie. Aangewakkerd door de felle wind sloeg het vuur over naar bar-dancing „'t Kelderke" en naar een feestzaal. Alle drie gebouwen zijn eigendom van de heer Ghelen uit Lanaken. Het complex gebouwen werd met grote regelmaat en zeer druk bezocht door kienliefhebbers uit de hele streek, vooral ook uit Maastricht.

De brand werd bestreden door de korpsen van Maasmechelen, Maastricht en veertig minuten na aankomst van deze, ook door de pompiers van Genk. Men slaagde er in het vuur te beperken tot het genoemde complex. Twee daarbij gelegen woonhuizen liepen forse water- en rookschade op.



Kennis in vijf jaar voor de helft verouderd

Nascholing van groot belang voor cardioloog

door sante brun

MAASTRICHT – Bijna de helft van alle cardiologen van Nederland was gisteren bijeen in Hotel Maastricht om door prof. dr. H. Wellens en enkele van zijn collega's bijgeschoold te worden op het gebied van het electrocardiogram, kortweg het ecg. „De cardiologie ontwikkelt zich enorm snel. In vijf jaar tijd is vijftig procent van je kennis niet meer bruikbaar. Het is dus met name voor hartspecialisten broodnodig zeer regelmatig nascholingscursussen te volgen", zei gistermiddag prof Wellens tijdens de middagpauze. De 100 cardiologen zullen ook vandaag nog een lange ochtend les krijgen in het verklaren van de lijnen en curven van het ecg.

De medische faculteit organiseert geregeld van dit soort bijeenkomsten, omdat zij het als een van haar belangrijkste taken ziet, verworven kennis snel bekend te maken bij de beroepsbeoefenaars in het veld. Prof Wellens vindt het overigens een misstand, dat de nascholing nog altijd aan dit soort particulier initiatief wordt overgelaten en geheel vrijblijvend geschiedt. De professie en de academische ziekenhuizen trekken zich nog het meest aan van hun taak op dit gebied. Een poging om de zaak beter te organiseren op landelijk niveau is echter vastgelopen. „In de Verenigde Staten zijn sommige specialisten gedwongen elke vijf jaar een proeve van bekwaamheid af te leggen", zegt prof Wellens, „Dat zou hier ook moeten". Vaak, zegt hij, komen nu juist de mensen die het in feite niet het dringendst nodig hebben naar deze bijeenkomsten.

Onderwijs

Is anderhalve dag niet erg kort? Wellens wijst er op, dat hij en zijn afdeling de zaak zorvuldig hebben voorbereid en de deelnemers vooraf een speciaal samengesteld boekwerk met de te behandelen voorbeelden heeft toegestuurd. In kleine groepen worden deze vervolgens besproken. „Het is veel beter dan alléén maar een boek. Deze vorm van actief kijken naar een probleem is van groot belang, het is de beste vorm van onderwijs."

Volgens prof Wellens wordt niet op alle medische faculteiten in Nederland evenwel waarde gehecht aan dit soort nascholingsactiviteiten. Hij acht deze dagen echter een uitstekende vorm van public relations voor de Limburgse universiteit. „Wij zien het als een belangrijke activiteit. Het is ook duidelijk dat de specialisten in het veld weten welke medische faculteit zich voor hen inspant. Voor mij is het in ieder geval een essentieel onderdeel van mijn functioneren als universitair cardioloog." Heel nadrukkelijk zegt Wellens, dat het streven naar het doen van practische cardiologie een heel duidelijk kenmerk van zijn groep is. „Wij concentreren ons hier op de huis-, tuin- en keukencardiologie: hoe kun je als cardioloog in Oldenzaal goed werk leveren, bij wijze van spreken." Waarmee Wellens het verwijt beantwoordt, dat de medische faculteit in Maastricht veel meer belangstelling heeft voor super-superspecialismen dan te rijmen valt met de basisfilosofie.

Dialoog

Zou een cursus als deze ook niet interessant zijn voor huisartsen? Wellens meent van wel, maar voegt daar aan toe, dat hij zich zou willen beperken tot een kleine groep gemotiveerde huisartsen. „Momenteel werken we aan de uitgangspunten voor een dergelijke cursus. Van groot belang acht ik het daarnaast dat wij altijd toegankelijk zijn voor huisartsen, die dialoog is belangrijk."

Een huisarts kan niet alles leren. „Het is zo al het moeilijkste beroep uit de artsenwereld. Daar zou ik grondige kennis van het ecg niet nog aan toe willen voegen. Ook voor de huisarts moet staan: dat al die prachtige medische techniek nog altijd niets, maar dan ook niets heeft opgeleverd dat het gesprek met de patiënt kan vervangen."

Nobelprijs medicijnen toegekend

STOCKHOLM – De Nobelprijs voor de medicijnen 1981 is gisteren toegekend aan de Amerikaan Roger W. Sperry, en verder gemeenschappelijk aan David H. Hubel, een Amerikaans burger en de Zweed Torsten N. Weisel.

De ene helft van de prijs van een miljoen kronen (ongeveer 500.000 gulden) is toegekend aan Roger W. Sperry voor zijn ontdekkingen op het gebied van „de functionale specilisatie van de hersenlobben" en de andere helft gemeenschappelijk aan David H. Hubel en Torsten N. Wiesel voor hun ontdekkingen op het gebied van „de informatieverwerking in het visuele waarnemingssysteem". De prijs wordt met de andere Nobelprijzen uitgereikt op 10 december, de sterfdag van de insteller Alfred Nobel.

Het zijn de 56e en 57e Amerikanen en de vijfde Zweed die de Nobelprijs voor de medicijnen ontvangen. Dr. Sperry, professor in de psychobiologie, heeft de afdelingen in de hersenen in kaart gebracht en aangetoond hoe de verschillende functies in afzonderlijke gebieden worden beheerst. Hij heeft de weg geopend naar het voorspellen van de gevolgen van hersenbeschadiging. Voorheen waren de geleerden van mening dat de hersenfuncties zich in de schedel overlapten.

Hubel en Wiesel zijn pioniers door aan te tonen hoe de mens denkt en de informatie van zijn omgeving via zijn ogen verwerkt. Het decoderingssysteem van het netvlies naar de hersenen dat zij hebben aangetoond voorziet in een nieuw model voor het begrijpen van de hersenwerking.

Uniser failliet

ROTTERDAM/BREDA – De rechtbank in Breda heeft gisteren het faillissement uitgesproken van het chemisch afvalverwerkingsbedrijf Uniser in Moerdijk en de transport-tak Recycling Terminal Moerdijk (RTM). Dit is gebeurd op verzoek van het Westduitse bedrijf SüdMühl en vijf personeelsleden van Uniser. Bij het bedrijf werken zestig mensen.

Woensdag buigt de rechtbank in Dordrecht zich over een faillissementsaanvraag van een andere Uniser-tak. Namelijk het opslagbedrijf Drisolco. Dat faillissement is ook aangevraagd door het personeel van het chemisch afvalverwerkingsbedrijf.

Een aantal schuldeisers van RTM had al geruime tijd faillissementsaanvragen lopen. Vier keer is de behandeling voor de faillissementskamer van de Bredase rechtbank uitgesteld, omdat de schuldeisers nog meenden tot een vergelijk te kunnen komen met de directeur van Uniser, de scheepsmakelaar W. Renes.

Inbreker in voet geschoten

ROTTERDAM – De 31-jarige J.A. van H. uit de Rotterdamse Korenaarstraat heeft in de nacht van donderdag op vrijdag in zijn huis een gewapende inbreker in de voet geschoten. De inbreker, de 20-jarige J.F. was volgens de politie naar het huis teruggekeerd nadat hij daar een uur eerder al een videocassetterecorder had weggehaald.

Bij zijn tweede bezoek – de politie was al ter plaatse geweest – trof hij echter de heer des huizes aan, die hij met een revolver bedreigde. De bewoner schoot daarop met een pistool, dat hij volgens de politie rechtmatig in zijn bezit had, in de voet van zijn belager.

J.F., die geen vaste woonplaats heeft, is in een ziekenhuis opgenomen. De politie heeft beide vuurwapens in beslag genomen. Volgens de politie-woordvoerder wordt nog onderzocht of Van H. uit noodweer heeft gehandeld.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht Coop Venlose Veilingverg. b.a. Grubbenvorst van geveilde produkten op 9 oktober 1981: natuursla kist, aanvoer 4800 kolli, A1 38-42 24,80 A1 33-37 19,20 A1 29-32 23,10 A1 25-28 22,30 kassla poly, aanvoer 515 kolli, A23 20,80, A21 16,30, koolrabi glas, aanvoer 23.000 stuks, 10+ 40,90 9-10 34,40 8-9 23,80, tomaten rood, aanvoer 13.000 p.b., A1 9,85 B1 10,13 C1 7,77, tomaten vlezig, aanvoer 4300 p.b., BB1 10,02 BBB 1 10,72, aardbeien 200 gr. A1 0,80-2,50, bloemkool 1-6 105,00 2-6 69,00 3-6 14,10 1-8 75,70 2-8 44,90, kas veense snijboon 1 428,00, veense snijboon 2 291,00, neckar 1 270,00 neckar 2 68,00, stamprinces fijn 1 310,00 fijn 2 203,00 grof 1 171,00, grof 2 130,00, div. fijn 1 370,00 div. fijn 2 197,00 div. grof 1 186,00 div. grof 2 123,00, dubbele stokprinces fijn 1 270,00 grof 1 230,00 grof 2 190,00 pronkbonen 1 210,00, komkommers klasse 1 75-90 118,00 60-75 116,00 50-60 113,00 40-50 90,20, 35-40 62,30 30-35 51,40 krom 2 136,00 stek middel 23,30, komkommers klasse 2 75-90 77,10 60-75 73,60 50-60 64,20 40-50 45,50, 35-40 34,40 30-35 32,60, aanvoer klasse 1 en 2 145.000 stuks, prei A1 wit 2/4 zak 64,60 A1 wit 2/4 a.k. 49,20 A3 wit 2/4 30,20, A3 28,00, spruitkool A1 34,30 A 63,50 A2 36,90 B1 65,80, B 61,00, B2 27,90, D1 108,00 D 45,80, D2 20,00.

Nummerprodukten: andijvie 1 0,20-0,35; boerenkool 0,10-0,17; broccoli 2,10-310; Chinese kool 0,11-0,27; rode kool 0,19-0,38; savooie kool 0,18-0,36; witte kool 0,12-0,33; spitskool 0,10-0,36; bospeen 0,51-0,90; peen: a 0,25-0,38; b 0,23-0,50; c 0,16-0,39; radijs: 20 per bos 0,19-0,37; rettich: 1 7-9 0,15; 1 5–7 0,14; schorseneren a1 1,45-1,53; knolselderij 0,15-0,61; spinazie 0,31-0,81; pepers: rood 3,70-3,80; groen 3,20-3,60; paprika: rood 1 85+ 2,71; rood 1 75/85 2,93; groen 1 85+ 2,51; groen 1 85/85 2,20; ijsbergsla 60 kg+ 0,45-0,97; venkel 0,70-1,40; champignonveiling d.d. 8 oktober 1981: (dozen) 1 fijn 5,46; 1 fijn c 5,20; 1 m 4,30; 1 mc 4,21; 1xfijn 4,48; 1xgrof 3,81; (4 kg-bakken) 1xgrof 3,60; 2 3,30; 3a 2,95; 3b 2,88.

Fruitveiling d.d. 9 oktober 1981: bramen 1 0,55-0,67; kastanjes 1 2,90-3,90; appelen: golden delicious 1 80 1,04-1,17; 1 75 1,13-1,23; 1 70 1,06-1,21; 1 65 0,89; 1 60 0,80-0,81; 2 80 0,91; 2 70 0,77-0,92; 2 65 0,74; roda jonathan: 1 70 1,05-1,33; 1 65 0,82-0,88; 1 60 0,57; cox's o.p.: 1 80 1,76-1,79; 1 75 1,89; 1 70 1,74-1,95; 1 65 1,55-1,65; 2 80 1,57-1,63; 2 70 1,37-1,71; 2 65 1,151-1,52; peren: doyenne du comice: 1 75 1,18-1,24; 1 70 1,02-1,06; 1 65 0,65-0,90; bonne louise: 1 65 1,20-1,30; 1 55 1,01-1,06.

Bloemenveiling d.d. 9 oktober 1981. Middenprijzen en hoogste prijzen: Alstroemeria 62,20-80,00; am. anjer 44,09-56,00; trosanjer 25,21-47,00; Asparagus pl. 14,86-15,00; chrys. tros. jrrnd. 64,21-86,00; chrys. gepl. jrrnd. 53,43-78,00; chrys. buiten t. 127,46-195,00; chrys. buiten g. 33,87-65,00; freesia dubbel 31,20-35,00; freesia enkel 23,57-28,00; gerbera 40,71-69,00; iris prof. blauw 15,12-18,00; lelietak 43,35-76,00; Liatris 20,71-30,00; nerine buiten 17,81-19,00; nerine bowd. 42,53-45,00; Ornithogalum 15,85-16,00; roos gr. Cocktail '80 33,36-43,00; roos gr. Red succes 49,38-69,00; roos gr. Sonia 33,94-48,00; roos kl. Coron 22,66-36,00; roos kl. Corona 22,65-46,00; roos kl. Mercedes 34,84-41,00 roos kl. Montrea 24,51-40,00; Statice bos 73,57-95,00; Strelitzia 228,00-270,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht Venlose Groenteveiling V.G.V. Venlo, d.d. 9-10-'81: radijs kas I 27-38; peterselie bos I 28-41; andijvie natuur I 25-33; prei A I 57-84; B I 56; A III 39-44; knolselderij A I 20-44; veldsla I 3.40-4.30; spitskool I 7-14; savoyekool A 18-20; witte kool I 14-22; Chinese kool I 10-21; stamprinc natuur I 1.60-3.30; spruiten A I 49-65; B I 55-58; D I 55-56; witlof I 4.70-5.10; II 3.20-4.20; III 2.10-2.60; stek 1.80-1.90; koolrabi kas 9/10 33-46; venkel 100+ 1.05; kastanjes per kg 2.00; bloemkool 2 (4 st.) 70-1.13; bloemkool 2 (5 st.) 1.13. Uitbetalingen: bloemkoom nat. per stuk: I (6 st.) 1.000; II (6 st.) 0.453; afw. (6 st.) 0.002; II (8 st.) 0.350; st. glas k.k. per st.: 61 I 1.210; 51 I 1.150; 41 I 0.926; 36 I 0.550; 31 I 0.410; 51 II 0.430; 41 II 0.403; 36 II 0.270; prei per kg: A 3 0.423; B I wit 0.560.
Kassla per st. (kisten): A21 0.100, A23 0.124, sla nat. per st. (kratten): A23 0.110, A27 0.173, A30 0.175, B23 0.110, B27 0.150, B30 0.162, C27 0.117, C30 0.119, sla nat. per st. (kisten): A37 (18 st.) 0.229, tomaten rood per bak: A1 10.074, B1 10.024, C1 7.304, CC1 2.547, BB1 9.600, A2 4.435, B2 5.600, C2 1.800, CC2 1.800, A binnenl. 1.800, B binnenl. 3.100, C binnenl. 1.800, bonken 2 3.300, tomaten l.k. per bak: A1 10.084, B1 10.041, C1 7.040, tomaten vl. per bak: BBBB 1 8.200, BBB 1 10.600, BB1 10.223, B1 9.508, tomaten vl. l. gekl. per bak: BBBB 1 8.600, BBB 1 11.026, BB 1 10.378, B 1 9.200, tomaten 2 eenmalig verpakt: A2 7.800, B2 7.300, C2 1.800, CC2 1.800.

Varkensbeurs Vleuten

VLEUTEN – Varkensprijzen, geldend voor de afgelopen week en gisteren genoteerd bij de inkoopcombinaties: Coveco 60–64 kg. 4,49, 65–70 kg. 4,69. Hova 60–62 kg. 4,35, 63–64 kg. 4,40, 65–90 kg. 4,55. NCB 60–62 kg. 4,39, 70–85 kg. 4,55. Vaco 60–64 kg. 4,30, 65-67 kg. 4,35, 68-69 kg. 4,40, 70–90 kg. 4,55.

Veemarkt Zwolle

ZWOLLE – Aanvoer: runderen 2670; graskalveren 76; nuchtere kalveren 196; schapen en lammeren 1203; varkens 323; paarden 12; geiten 19; totaal 6599. Prijzen: neurende en versgekalfde koeien 1675-2800; neurende vaarzen 1525-2550; neurende pinken 1325-2100; slachtkoeien en -vaarzen 1575-2700; slachtkoeien 5,60-7,95; guiste koeien 1190-1825; worstkoeien 5,05-6,05; guistvaarzen 1200-1800; guiste pinken 900-1300; graskalveren 725-1025; nuchtere kalveren 320-625; nuchtere kalveren 1,25-2,00; geiten 70-165; vette schapen 150-245; lammeren 130-175; vette lammeren 180-260; slachtzeugen 2,50-3,40; slachtvarkens 2,60-3,60; stieren 6,75-8,45; vette kalveren 5,50-6,90. Overzicht (resp. handel en prijzen): gebruiksvee rustig-vast; guiste koeien en pinken redelijk-ongewijzigd; varkens vlot-hoger; graskalveren goed-prijshoudend; vette kalveren en nuchtere kalveren vlug-hoger; slachtkoeien vlot-hoger.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Commissienoteringen in guldens per kg: fabrieksesammer 6,04, middelbare 6,09, Goude volvette 6.29.

Aardappelprijzen Leeuwarden

LEEUWARDEN – Prijzen in guldens per 100 kg: amaryl 19.00-20.00; bintje 22.00-23.00; irene 24.00-26.00; eigenheimer 23.00-25.00 en voeraardappelen 8.00-8.50. De handel was rustig.

HEERLEN – Een speciaal voor het Limburgs Dagblad uitgevoerde test van het benzinebesparende apparaatje ES 22, vanwege zijn vorm en gaten „vingerhoed" gedoopt, heeft een minderverbruik aan benzine aangetoond van 13,8 procent.

Op het 35 km lange circuit Heerlen – Simpelveld – Nijswiller – Wittem – Valkenburg – Heerlen verrichtte een uit Parijs afkomstige deskundige met een veelheid aan meetapparatuur, geassisteerd door een Nederlandse collega de peilingen in een Renault 18. Een deel van de route liep door de bebouwde kom, een deel buiten de bebouwde kom en een deel ging via de autosnelweg, waardoor afwisselend 50 km, 70 km en 100 km per uur gereden werd.

Zonder de zogenaamde vingerhoed reed de auto de 35 km met een benzineverbruik van iets meer dan 2,6 liter, hetgeen neerkomt op een verbruik van 7,45 liter per 100 km. Onder nagenoeg dezelfde omstandigheden in verkeersdichtheid op de weg reed de wagen daarna precies dezelfde route met een benzineverbruik van 2,25 liter, neerkomend op 6,42 liter er 100 km. Een besparing dus van 13,8 procent.

Exclusieve test voor het Limburgs Dagblad

Bijna 14 pct. minder benzine en helft minder koolmonoxyde

Poging

De Franse uitvinder Pellerin, die inmiddels een fabriek gesticht heeft, koos voor zijn door hem ontwikkeld apparaat de naam ES 22 omdat het zijn 22e poging was om een dergelijk benzinebesparend onderdeel gerealiseerd te krijgen. De letters ES staan voor het Franse woord „Essai" dat poging betekent. In de Angelsaksische landen heet het nieuwe apparaat Energy Saver, waarbij dezelfde letters gewoon hun dienst kunnen blijven vervullen.

Rijstijl

De Franse deskundige uit Parijs, die als testrijder een aantal jaren in dienst was geweest van het instituut in Frankrijk, dat in Nederland vergelijkbaar is met TNO en die nu voor de onderneming van uitvinder Pellerin werkt, vertelde dat de resultaten uiteraard sterk kunnen verschillen afhankelijk van de rijstijl en de auto zelf. Honderden tests zijn in binnen- en buitenland uitgevoerd. Met een BMW in België, gereden door een beroepscoureur, P. Neve, werd een besparing van 27 procent behaald. Ook de bekende professor Heertje, die alles van economie afweet, liet zijn wagen testen met het apparaat er in. Een testrit met een Peugeot van de politie van Breda leverde een besparing van meer dan 14 procent op. De „vingerhoed" in Nederland geïmporteerd door de firma Tredis uit Rotterdam is alleen bruikbaar in auto's met een carburateur en dus niet voor injectiemotoren of dieselmotoren. De Koninklijke Automobielclub van België heeft in een rapport van haar technische commissie laten weten dat in een Toyota Corolla een besparing is geregistreerd van bijna 11 procent. Een nieuwe test over 2000 km zal met hetzelfde voertuig worden uitgevoerd.

Luchtvervuiling

De vingerhoed spaart niet alleen benzine, maar zorgt vanwege een homogene menging tussen lucht een brandstof voor een betere verbranding en een vermindering van de uitlaatgassen. Dat leidt – volgens de uitvinder – ook tot minder emissie van koolmonoxyde. De Franse doctor André Hosatte, bioloog van het Franse instituut Pasteur te Parijs verklaarde na een serie tests met zijn Peugeot: „Ik heb met de ES 22 een besparing bereikt van 15 procent. Toen hij daarna het apparaat beproefde met normale benzine in plaats van met super, kon hij toch nog 10 procent bezuinigen, hetgeen uiteraard een dubbel voordeel was. Als vakman-bioloog zegt hij nadrukkelijk dat hij de verminderde luchtvervuiling – volgens zijn tests 50 procent minder koolmonoxyde via de uitlaat de lucht in – belangrijker vindt dan de financiële bezuinigingen.

Hoge ogen

In Frankrijk zijn inmiddels van deze apparaten meer dan 130.000 verkocht. De autofabrikanten zelf zijn volgens de Franse deskundigen die de vingerhoed in Zuid-Limburg kwam testen, nog niet zo scheutig om het apparaat in hun productie te integreren. De ES 22, de 22e poging van een kleine uitvinder, gaat volgens getuigenissen van experts in binnen- en buitenland hoge ogen gooien. „Maar" zeggen fabrikant en importeur, „denk er wel aan, het gaat niet om de snelheid. Doelstelling is benzine sparen en luchtverontreiniging tegengaan."

Somber rapport EEG-commissie

Sluiting bedreigt vele raffinaderijen

BRUSSEL – De vermindering van de vraag naar benzine en andere olieprodukten heeft het toekomstbeeld voor de raffinaderijen in de Europese Gemeenschap zeer verslechterd. Sluitingen en een groot verlies van arbeidsplaatsen zijn onvermijdelijk. Het ogenblik is aangebroken dat een aanzienlijk aantal raffinaderijen moet worden stilgelegd, zo staat in een rapport van de Europese Commissie.

De raffinaderijen in de EG draaien op het ogenblik op zestig procent van hun capaciteit. In 1973 was dat tachtig procent. De olie-industrie verwacht niet dat er de komende jaren een verbetering zal optreden. Dat de vraag op het ogenblik klein is wordt voor een deel veroorzaakt door tijdelijke factoren, zoals de recessie. Maar de hoge olieprijzen hebben ook tot maatregelen geleid die op de lange termijn zijn gericht. Brandstofbesparing en een toeneming van het gebruik van gas, steenkool en kernenergie maken de vooruitzichten voor de raffinaderijen er niet beter op.
Bovendien verandert het verbruikspatroon. De vraag naar benzine en andere hoogwaardige produkten zal volgens het rapport wel weer groter worden, maar de vraag naar zware stookolie wordt alleen maar kleiner. Het zijn vooral de oude raffinaderijen en die zijn ontworpen voor een grote produktie van deze stookolie. Steenkool en kernenergie kunnen stookolie als brandstof in de industrie verdringen.

De Europese Commissie dringt er in haar rapport op aan dat de raffinaderijen worden aangepast voor de produktie van benzine en andere lichte produkten als nafta, een grondstof voor de chemische industrie. Zij tekent erbij aan dat een en ander onvermijdelijk gepaard gaat met sluitingen op grote schaal. Op het ogenblik is de verwerkingscapaciteit van de raffinaderijen 200 miljoen ton groter dan nodig is. Bij modernisering zal daarvan wellicht 150 miljoen ton overbodig zijn. Er zullen raffinaderijen volledig moeten worden opgedoekt.

De Japanse onderneming Sony heeft een videokleurencamera op de markt gebracht met een gewicht van iets meer dan 1,2 kilo. Het is de bedoeling deze camera te laten gebruiken door passagiers in vliegtuigen die dan een beter zicht hebben op het landschap waar overheen gevlogen wordt. Sony gaf nog geen prijs van deze camera op.

Zinkwit verdubbelt aandelenkapitaal

MAASTRICHT – De Koninklijke Maastrichtse Zinkwit Maatschappij (KMZM) heeft het gestorte aandelenkapitaal verdubbeld is de uitgifte van cumulatief preferente aandelen. Met de transactie is ƒ 6,24 mln gemoeid, zo heeft de maatschappij bekendgemaakt. Enige dochterondernemingen van een belangrijke Belgische houdstermaatschappij hebben op de uitgifte ingeschreven.

Beursoverzicht

Rommelig druk

AMSTERDAM – Op de Amsterdamse effectenbeurs was het vrijdag vooral de obligatiesector, die een grote activiteit aan de dag legde. In een heftige en zeer drukke rommelige markt trokken de koersen van de staatsfondsen flink aan, waarbij de verschillen nogal uiteen liepen. De stijgingen liepen uiteen van 0,1 tot 0,8 punt. De grote binnen- en buitenlandse belangstelling voor de Nederlandse obligaties werd nog eens weerspiegeld in de koers van jongste BNG-lening, die tot het maximum van ƒ 125 mln. is geplaatst.

Er werd een koers genoemd van 103 tegen een uitgiftekoers van 101. Verder wordt er voor het eerst sinds tijden weer een obligatielening uitgegeven door een niet-financiële instelling en wel door SHV. De belangstelling van handelaren op de beurs voor deze lening was niet groot. Ook de aandelensector liet door de bank genomen wat hogere koersen zien. Met name de internationale aandelen hadden hierbij de wind in de rug door een 10 punten hoger Wall Street, hoewel de dollar wat lager was. Bij de internationals won KLM zodoende ƒ 2,50 op ƒ 92 en Philips ƒ 0,40 op ƒ 19,80. Akzo ging ƒ 0,30 vooruit op ƒ 22,30. Alleen Hoogovens bleef achter met een verlies van ƒ 0,50 op ƒ 15,-.

De banken waren licht verdeeld, waarbij NMB ƒ 1 vooruitging op ƒ 161. De verzekeraars en de hypotheekbanken bleven dicht bij huis. Bij de uitgevers ging Elsevier ƒ ,250 omhoog op ƒ 129,50. Ook de bouwers lagen wat beter in de markt. De scheepvaartwaarden maakten echter pas op de plaats en hetzelfde gold ook voor de rest van de actieve markt.

Lokaal

Op de lokale markt gebeurde vrijdag weinig schokkende dingen. Het bleef vrij stil, waarbij de koersafwijkingen over het algemeen bescheiden bleven. Bij de verliezers behoorde Smit met een achteruitgang van ƒ 2 op ƒ 41,20.

Van Berkel was op een 90 cent lagere koers van ƒ 27 niet aan de man te brengen. Braat was op een ƒ 3 lagere koers van ƒ 130 eveneens niet te slijten. Twentsche Kabel zakte naar een nieuwe laatkoers van ƒ 14.
Aan de goede kant van de streep bevond zich Meneba met een stijging van ƒ 1,50 op ƒ 46. Oce-van der Grinten won ƒ 1,20 op ƒ 92,20 en Macintosh ƒ 1,70 op ƒ 2,20. KNP trok 40 cent aan op ƒ 16,60 en Holec ƒ 1,50 op ƒ 75. Andere fondsen die goed voor de dag kwamen waren Unikap, Fokker, Holdoh, Deli en HVA. De koersafwijkingen tijdens beurstijd op de actieve markt stelden weinig voor. De obligatiemarkt zakte terug. Op de Europese optiebeurs stonden vrijdagochtend de goudopties in de belangstelling.

Ruim 50 pct. van de totale ochtendomzet van 1998 contract en kwam voor rekening van de goud call november 50 series. In deze serie werden 1000 contracten verhandeld. Bij de aandelenopties waren Kon. Olie en KLM het actiefst.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende adv. prijzen voor goud en zilver, verstr. door de fa. Drijfhout, Amsterdam, datum van gisteren.
GOUD
onbew. 34730-35430, vorige 34... 3526; bew. 32990-36850, vorige 36680.
ZILVER
onbew. 662-765, vorige 650-753; bew. 620-800, vorige 610-790.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen voor buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,37
Engelse pond	4,45
Belgische frank (100)	5,85
Duitse mark (100)	109,00
Italiaanse lire (10.000)	19,50
Portugese escudo (100)	3,30
Canadese dollar	1,96
Franse franc (100)	42,50
Zwitserse franc (100)	129,50
Zweedse kroon (100)	43,00
Noorse kroon (100)	40,25
Deense kroon (100)	32,50
Oostenr. schilling (100)	15,65
Spaanse peseta (100)	2,41
Griekse drachme (100)	4,10
Finse mark (100)	54,00
Joegoslav. dinar (100)	4,90
Ierse pond	3,76

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gisteren middag:

Pond sterling	4,5965-60
Amerikaanse dollar	2,41475-7
Canadese dollar	2,01725-9
Franse franc	44,055-9
Belgische frank	6,5895-94
Duitse mark	110,495-5
Zweedse kroon	44,585-63
Zwitserse franc	131,735-7
Italiaanse lire	20,755-80
Deense kroon	34,390-44
Noorse kroon	41,765-81
Oostenrijkse schilling	15,7830-9
Japanse yen	106,75-85
Spaanse peseta	2,41-2,71

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	84,60	84,
Algemeen-lokaal	89,50	89,
Internationals	79,40	78,
Industrie	65,70	66,
Scheep- en luchtvaart	157,60	158
Banken	212,30	
Verzekering	179,70	
Handel	73,10	73,
CBS-oblig.index	80,20	80,
Rendem.staatslening	11,87	11,
waarvan 3-5 jaar	11,85	11,
5-8 jaar	11,85	11,
8 jaar en langer	11,91	11,
nieuwste drie	11,91	11,
rend. BNG-leningen	11,92	11,
rend. bankleningen	12,20	12,
rend. spaarbrieven	13,76	13,

Arka over acti... kerncentrales

HELMOND – Vakbondsbest... mogen er nooit mee instem... dat de werkers in de kerncent... door het optreden van aktie... pen extra gevaar lopen. Wij w... dit bijvoorbaat veroordelen, indien de akties door politieke ... tijen worden ondersteund."

Dit zei de voorzitter van de lan... ke groep openbare nutsbedr... van de ambtenarenvereniging ... de heer Th.H.C. van Duren o... jaarvergadering in Helmond.
Volgens het Arka-hoofdbestuu... zal zijn organisatie aan de han... eigen maatstaven naar bevind... zaken beoordelen wat wel of ... verantwoord is. „Wij wensen ... met het recht op arbeidsveilig... een elementair recht voor ie... werkende mens, de hand te ... ten."
Overigens zei de heer van Dure... een goede zaak te vinden, dat v... tiegroepen de aandacht voor de ... blematiek rond de toepassing ... kernenergie een extra en in... gend accent krijgt.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	62,50	62,50
Akzo	22,20	22,40
ABN	286,50	286,00
Amev	92,70	92,80
Amro-bank	53,60	53,70
Bos Kalis Westm.	64,50	65,00
Dordtsche Pr.	197,00	195,00
Dordt. Petr. pref.	193,80	190,00
Elsevier-NDU	125,00	129,00
Ennia	123,00	123,00
FGH	45,30	45,80
Gist Brocades	57,60	58,20
Heineken	48,30	48,50
Heineken Hld.	43,50	43,80
Holl. Betongroep	70,00e	70,60
Hoogovens	15,50	15,70
KLM	91,00	91,50
Kon. Olie	78,10	77,00
Nat. Ned.	114,30	114,10
NedLloyd groep	142,00	143,50
NMB	160,00	163,00
Ogem Holding	4,00f	3,90
Van Ommeren	30,00	29,90
Pakhoed Hold.	38,20	38,30
Pakhoed cert.	34,70	35,00
Philips	19,60f	19,80e
Robeco	213,00	212,10e
Rodamco	116,10	115,30
Rolinco	213,50	213,50
Rorento	129,00	128,50
Unilever	141,10	140,60f
Ver. Bezit VNU	63,00	63,20
Volker Stevin	28,60	28,70
Westland U.H.	71,00	71,50

Binnenlandse obligaties

12.50 Ned. 81–91	103,30	103,30
12.25 id. 81-88	101,50	101,60
12.00 id. 81-91	100,50	100,60
12.00 id. 81-88	100,50	100,50
11.75 id. 81–91	99,90	99,80
11.50 id. 80	98,50	98,20
11.50 id. 81	98,70	98,60
11.25 id. 81-96	96,00	95,90
11.00 id. 81-88	97,30	98,00
10.75 id. 80	94,00	94,00
10.75 id. 81	94,50	94,50
10.50 id. 74	99,50	100,00
10.50 id. 80	91,00	91,30
10.25 id. 80–90	93,40	93,80
10.25 id. 80–87	93,70	95,00
10.00 id. 80	91,50	91,50
9.75 id. 74	89,60	90,30
9.50 id. 76-1	95,70	95,80
9.50 id. 76-2	91,40	91,90
9.50 id. 80-95	87,40	87,70
9.25 id. 79-89	88,80	89,40
9.00 id. 75-1	85,80	85,90
9.00 id. 79-94	85,80	86,00
8.75 id. 75-1	89,80	90,20
8.75 id. 75-2	90,00	90,30
8.75 id. 76-96	86,00	86,30
8.75 id. 79-94	87,00	87,50
8.75 id. 79-89	86,80	87,30
8.50 id. 75-1	88,50	88,80
8.50 id. 75-2	88,80	89,10
8.50 id. 78-93	83,90	84,10
8.50 id. 78-89	90,70	90,90
8.50 id. 79-89	89,80	90,10
8.25 id. 76-96	83,70	84,10
8.25 id. 77-92	86,80	87,20
8.25 id. 77-93	86,40	86,80
8.25 id. 79-89	86,30	86,50
8.00 id. 69	84,20	84,50
8.00 id. 70-95	83,80	84,00
8.00 id. 71-96	82,20	82,60
8.00 id. 70-1	94,20	94,40
8.00 id. 70-2	93,70	94,20
8.00 id. 70-3	94,80	95,10
8.00 id. 76-91	86,70	87,20
8.00 id. 77-97	81,70	82,30
8.00 id. 77-87	91,60	92,10
8.00 id. 78-88	86,00	86,60
7.75 id. 71-96	80,50	80,80
7.75 id. 73-98	78,30	78,50
7.75 id. 77-97	81,30	—
7.75 id. 77-92	83,80	84,30
7.50 id. 69-94	81,60	81,90
7.50 id. 71-96	80,70	81,20
7.50 id. 72-97	78,30	78,60
7.50 id. 78-93	83,10	83,60
7.50 id. 78-88	85,20	85,60
7.50 id. 78-88-2	84,20	84,50
7.50 id. 71-81	98,80	98,80
7.20 id. 72-97	77,40	77,60
7.00 id. 66-1-91	82,40	82,50
7.00 id. 66-2	82,80	83,00
7.00 id. 69-94	80,60	80,80
6.75 id. 78-98	75,70	75,90
6.50 id. 68-1-93	80,50	80,50
6.50 id. 68-2	79,40	79,40
6.50 id. 68-4	79,70	79,60
6.25 id. 66-91	82,70	82,70
6.25 id. 67-92	80,70	80,70
6.00 id. 67-92	79,90	80,70
5.75 id. 65-1-90	82,00	82,20
5.75 id. 65-2	83,60	83,70
5.25 id. 64-1-89	83,70	83,70
5.25 id. 64-2	84,10	—
5.00 id. 64-94	77,90	77,90
4.50 id. 58-83	96,30	96,30
4.50 id. 59-89	84,40	84,40
4.50 id. 60-1-85	91,50	92,20
4.50 id. 60-2	81,30	81,50
4.50 id. 63-93	77,20	77,40
4.25 id. 59-84	92,20	92,50
4.25 id. 60-90	81,70	82,00
4.25 id. 61-91	80,40	80,40
4.25 id. 63-1	76,20	76,40
4.25 id. 63-2	76,00	76,00
4.00 id. 61-86	87,50	87,70
4.00 id. 62-92	79,70	80,00
3.75 id. 53-93	76,00	76,20
3.50 id. st. 47	78,30	78,40
3.50 id. 53-83	93,20	93,20
3.50 id. 56-86	88,50	88,80
3.25 id. 48-98	67,50	68,00
3.25 id. 50-90	81,00	81,10
3.25 id. 54-94	73,40	73,60
3.25 id. 55-95	72,00	72,30
3.25 id. 55-85	89,50	89,50
3.00 id. Grb 46	97,50	97,50
12.00 BNG 81-06	100,30	100,80
11.00 id. 81-06	99,70	99,80
11.00 id. 74-84	93,80	94,60
10.50 id. 1974	99,80	100,00
9.50 id. 74-82	98,90	99,00
9.50 id. 74-99	88,80	89,00
9.50 id. 75-85	97,00	96,90
9.50 id. 76-01	85,20	85,50
9.00 id. 75-00	84,50	84,80
8.75 id. 70-90	89,80	90,30
8.75 id. 70-95	86,40	86,80
8.75 id. 75-00	84,30	84,50
8.75 id. 77-02	83,20	83,50
8.50 id. 70-85	93,70	93,90
8.50 id. 70-95	85,30	85,70
8.50 id. 73-98	81,30	81,50
8.25 id. 70-85	93,50	93,60
8.25 id. 70-96	84,00	84,80
8.25 id. 76-01	78,10	78,20
8.00 id. 69-94	83,30	83,50
8.00 id. 71-96	82,50	83,00
8.00 id. 72-97	81,70	82,00
8.00 id. 73-79	96,90	97,10
8.00 id. 75-00	76,50	77,00
7.60 id. 73-98	77,60	78,00
7.50 id. 72-97	77,90	78,20
7.25 id. 73-98	76,10	76,10
7.00 id. 66I-91	82,60	82,90
7.00 id. 66-II	82,70	82,90
7.00 66-IV	82,90	83,20
7.00 id. 72-97	76,10	76,30
7.00 id. 73-83	96,90	97,10
6.75 id. 67-92	81,60	82,10
6.75 id. 68-93	79,10	79,40
6.75 id. 72-82	97,50	97,80
6.50 id. 67-92	80,30	80,60
6.25 id. 67-92	79,90	80,30
6.00 id. 57-82	95,30	95,30
6.00 id. 65I-90	84,00	84,00
6.00 id. 65II	85,00	85,00
5.75 id. 65II	83,10	83,90
5.50 id. 65-90	83,50	83,80
5.25 id. 64-89	85,80	86,00
5.25 id. 65-90	82,80	83,20
5.00 id. 58-88	85,30	85,30
5.00 id. 64-89	84,70	85,00
4.75 id. 58-88	84,40	84,60
4.50 id. 58-89	85,00	85,40
4.50 id. 59-84	91,70	92,00
4.50 id. 60-85	91,70	92,00
4.50 id. 62-92	78,40	78,50
4.50 id. 62-93	76,50	76,90

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	72,00	71,00
8.75 ABN	100,00	100,10
6.75 Amro 73	83,90	84,20f
5.50 Amro 8.25	176,00	176,00
8.50 Westm.	88,00	88,70
6.25 Buhr T	89,50	89,50
4.00 Elaion	81,30	81,90
8.75 Elsev.-NDU	66,00	65,00
7.25 Furn. 73	76,00	75,80
5.75 Gist-Br.	90,50	91,00b
5.25 Hoogovens	64,50	64,00
7,25 Kappa 73	79,50	79,50
8.75 KNSM	91,00	90,80
8.75 KBB	79,00a	—
7.75 K.N. Pap.	70,50	70,60
7.25 M'intosh	80,10	80,10
9.00 Meneba	82,50	82,30
7.00 NBM-B	74,50	75,00
7.75 Nutricia	74,50	74,00
8.00 Nijverd.	87,50	87,80
6.50 Océ-Gr.	89,00	—
4.75 Philips	85,25	84,50
10.00 Pont	76,00	76,00
7.50 Proost B.	86,80	86,80
6.50 Rolinco	56,00	56,50
6.50 id. 1000	57,00	57,00
8.00 Sanders	88,00	88,50
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	—	78,50
8,75 Stev. Gr.	77,20	77,50
9.00 VMF-St.	62,00f	63,00
8.25 Vih. But	82,50b	—
8.50 Volk. Stev.	64,30	64,60
7.00 W'have	94,50	94,80
7.00 W'sanen	82,00	83,00
8.75 W.U. Hyp.	70,30	70,20

Binnenlandse aandelen

ACF	72,60	72,80
ADM-Beheer	177,00	176,00
AKMFAS	86,00	85,00
Asd. Rubber	3,30	3,30
Asd. Rijtuig	120,00	125,00
Ant. Brouw.	215,00b	215,00b
Ant. Verf.	205,00	205,00
Ass. St. R'dam	64,50	63,00
Audet	80,80	80,50
Aut. Ind. Rt.	990,00	900,00
Ballast-N.	79,00	79,00
Bam	18,10	18,20
Batenburg	363,00	365,00
Beek van	59,00	60,00
Beers	85,00	85,50
Begemann	43,50	44,00
Belindo	285,00	285,50
Bergoss	25,90	25,30
Berkel P	27,90	27,00a
Blydenst. C.	235,00	235,00
Boer Druk	111,00	112,00
Bols	60,00	60,20
Borsumij W.	110,00	108,00
Braat Bouw	133,00a	130,00a
Breevast	135,00e	135,50
Breevast (cert.)	135,50	135,50
Bredero	183,00	183,00
Bredero (cert.)	185,00	185,50
Buhrm. Tett.	46,70	47,20
Cal. hold. NV	37,20	36,80
Calvé-D. cert.	190,90	188,00
id. 6 pct. cert.	1300,00	1310,00
Centr. Suik.	66,80	65,50
id. cert.	69,00	69,00
Ceteco	151,70	152,50
id. cert.	151,70	152,50
Chamotte	13,70	13,70
Cindu-Key	16,10	16,30
Claimindo	280,00	282,00
Deli mij.	71,50	72,80
Desseaux	38,00	39,80
Dorp en co.	105,00	105,50
Econosto	31,50	32,00
Emba	110,00	105,00
Eriks	51,00	50,50
Fokker	41,00	42,80
Ford Auto	40,00e	40,00e
Furness	20,00	19,70
Gamma H.	31,80	32,00
id. 5 pct.	13,80	13,90
Gel. Delft c.	260,00	260,00a
Gerofabr.	41,50	42,00
Giessen	136,00	135,00
Goudsmit	45,00	42,00
Grasso	55,00	56,00
Hagemeijer	33,00	33,50
Hoek's Mach.	55,30	55,20
NV Holdoh.	165,00	170,00
Holec	73,50	75,00
HALL Trust	167,00	170,00b
Holl. Kloos	125,00	125,00
Hunter Douglas	8,60	8,50b
HVA Mijen crt.	50,00	52,00
ICU	66,50	68,00
IHC-Inter	173,00	172,00
Ind. Maatsch.	230,00	230,00
IBB Kondor	92,40	92,30
Internat. M.	18,50	18,60
Kempen B.	65,50	65,50
Klene S.	235,00	238,00
Kluwer	75,20	75,70
KBB	30,80	—
id. cert.	30,50	—
id. 6 cum.	—	—
KNP	16,20	16,60
Krasnap,	101,00	101,00
Kwatta	10,10	10,20
Landre Gl.	91,00	90,00
Leids Wol.	90,50	91,00e
Macintosh	50,80	52,50e
Maxw. Petr.	185,00	186,00
Meneba	44,50	46,20
Metaverpa	1150,00	1150,00
MHV A'dam	16,50	16,50
Moeara En.	307,00	310,00
id. 1-10	4025,00	4080,00
id. 1-4	830,00	840,00
Mulder	680,00a	—
Mijnb. W.	385,00	375,00
Naarden	25,90	25,80
Naeff	—	—
Nagron	19,50	19,20
NBM-Bouw	5,70	5,60
Nedap	145,00	148,00
Ned. Crediet	38,00	37,70
NEFIT	1010,00	1010,00
Ned. SHB	195,50	196,50e
Ned. Springst.	4100,00b	4100,00b
Nierstrasz	850,00	850,00
Norit	56,50	57,00
Nutricia GB	41,50	41,60
Nijverdal	27,50	26,60
Océ-Gr.	91,00e	92,50
Orenstein	135,00	136,00
Otra	40,40	40,40
Palembang	100,00	102,00
Palthe	22,60	23,50
Pont Hout	68,50	68,50
Porcel Fles	161,00	162,00
Proost en Br.	87,00	87,50
Rademakers	130,00	140,00
Ravast NV	12,70	—
Reesink	158,00	159,00
Riva	270,00	265,00
id. cert.	266,00	265,50
Rohte en Jisk	91,00	91,50
Rommenholl.	305,00	305,50
Rijn-Schelde	36,00	34,90
Sanders	75,50	76,00
Sarakreek	72,50	72,00
Schlumberger	700,00	708,00
Schokbeton	450,00	500,00
Schuitema	43,50	43,50
Schuppen	85,50	90,00
Schuttersv.	45,00	44,00e
Slavenb. Bnk.	94,80	94,80
Smit Intern.	43,20	41,20
Telegraaf	68,00	68,10
Textiel Tw.	32,10	32,10
Tilb. Hyp.bk.	34,00a	33,00b
Tw. Kabel h.	150,00a	145,00a
Twynstra en G.	39,40	39,50
Ubbink	75,00	76,00
Unikap	66,00	69,50
Ver. Glasf.	94,00	93,00
VMF-Stork	36,50	36,50
Verto cert.	28,00	28,00
Vihamij Butt	14,00	14,80
VRG Gem. Bez.	34,00	33,50
Wegener cert.	24,10	24,50
Wessanen	60,30	60,80
Wyers	16,30	16,60
Wijk en Her	123,00	123,00b

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	108,00	109,00
Alrenta	99,30	99,60
Alvamy	106,00	106,20
America Fnd	167,80	166,00
Asd. Belegg. D	147,50	146,50
Binn. Belf. VG	119,00	121,00b
B.O.G.	138,00	139,00
Eur. Pr. Inv.	142,50	143,00
Goldmines	1148,00	1150,00
Holland F	105,00	107,00
IKA Belegg.	—	—
Interbonds	497,00	497,00
Leveraged	227,00	227,00
Obem	81,30	81,50
Sumabel	—	42,00
Tokyo PH(S)	150,00	149,00
Tokyo PH	210,00	208,00
Uni-Invest	97,00	97,00
Viking	136,50	132,00
Wereldhav.	105,50	106,00
Concentra	184,00	184,00
Unifonds	354,00	355,00
Chemical F	20,90	20,90
Col. Growth	16,00	16,00
Japan Fund	22,80	22,00
Lehman Corp	38,50	38,00
Madison F	—	—
Technology F	27,00	27,00
Vance, Sand.	19,20	19,20

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	10,80	11,00
Am. express	45,10	46,00
Am. Motors	3,10	3,10
Am. Tel.&Tel,	59,30	59,50
Asarco	31,40	31,00
Atl. Richf.	46,80	46,10
Beth. Steel	22,20	21,90
Boeing Comp.	24,25	26,25
Burroughs	28,50	28,50
Citicorp.	25,20	25,70
Cities Serv.	45,30	46,20
Colgate	15,20	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	69,80	71,90
Down Chemical	25,70	25,90
Du Pont	39,60	39,70
Eastman Kodak	65,80	68,30
Exxon Corp.	30,75	30,75
Fluor Corp.	30,40	29,85
Ford Motor	19,60	19,40
General Electr.	57,00	57,60
General Motors	44,80	44,50
Getty Oil	62,25	62,40
Gillette	29,00	—
Gulf Oil	35,10	35,40
IBM	55,10	55,90
Intern. Flavor	19,40	19,10
Intern. Paper	40,50	41,00
Intern. Tel&Tel	28,10	28,80
Litton Ind.	56,80	58,00
Lockh. Aircraft	34,75	35,00
LTV Corp.	17,30	17,10
Mobil Oil	—	27,50
North Am. Phil.	39,70	39,90
Occ. Petr. Corp.	25,60	25,50
Pepsico	34,00	35,00
Philip Morris	50,20	51,10
Philips Petrol.	43,20	42,30
Polaroid Corp.	21,50	23,00
Quaker Oats	—	—
RCA		19,20
Rep. Steel		24,60
Schlumberger		57,80
Sears Roebuck		16,50
Shell Oil		42,30
Sperry Corp.		32,00
Stand. Oil of Cal.		42,30
Tandy		31,50
Texaco		33,60
Texas Instruments		81,60
Union Carbids		51,10
Union Pacific		52,00
U.S. Steel		27,80
Warner Lambert		19,30
Westingh. El.		26,10
Woolworth		19,50
Xerox Corp.		43,20

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	300,00
Br. Petrol	540,00
Gevaert Ph.	—
Hoechst	136,00
Hoesch	23,00
Imp. jchem.	120,00
Petrofina	—
Solvay	115,00
Un. Miniere	370,00
Alcan	61,00
Am. Cyanam	67,00
Am. Standard	74,00
Bell Teleph.	35,00
Can. Pacific	86,00
CBS	133,00
Celanese	142,00
Chrysler	12,60
Columb. Gas	72,00
Cons. Edison	72,40
Curtiss W.	110,00
East Airl.	—
Gen. Foods	72,00
Goodrich	54,00
Goodyear	42,50
Husky Oil	25,40
Imperial Oil	56,20b
Inco	35,20
Mc. Donnell	70,00
Merck Co.	210,50
Minnesota	118,00
National Can.	48,50
Nat. Dist & C.	54,60
NCR Corp.	120,00
Procter & C.	179,00
Reynolds I	117,00
Shell Can.	41,10
Standard Br.	64,00
Sterling Dr.	48,00
Sun Oil C.	83,00
Transam C.	53,50
U. Brands.	26,00
Dai-Ichi K.	425,00
Nippon Elec.	1420,00
Pioneer El.	281,00
Sanyo Electr.	—
Sony Corp.	900,00

Sadat bracht vrede en meer welvaart, maar geen mooie ideologie

Toen Nasser stierf huilde Cairo; nu „zwijgt" de stad



● *Na de dood op Anwar el-Sadat; een Egyptenaar verkoopt in Cairo aan passanten portret[f]o's van het vermoorde staatshoofd*

Van onze verslaggever Jaap van Wesel

CAIRO – Het is rustig in Cairo. „Gewoon rustig", zeggen sommigen. „Onheilspellend rustig", volgens anderen. Elf jaar geleden stierf Nasser. De avond dat hij stierf stroomden de mensen spontaan de straat op. Ze huilden, schreeuwden, uitten rouwbeklag. Het was door de gehele stad te horen. Nu, bij de dood van Sadat, niets van dat al. Dat lijkt onlogisch. Nasser voerde een schrikbewind. Niemand was veilig voor de gehate en gevreesde geheime politie. Sadat was veel liberaler. Was desondanks Nasser geliefder bij de Egyptenaar dan Sadat?

Nasser stierf een natuurlijke dood. Sadat werd vermoord. Vermoord door een groepje fanatici, zo wordt officieel gezegd. Of was het toch een wijd verbreid complot? Zijn de Moslimbroeders in het leger geïnfiltreerd? En wil de regering dat zorgwekkende feit verdoezelen? Kunnen een paar mensen zomaar in een militaire parade infiltreren die twee maanden lang grondig is voorbereid en talloze malen is gerepeteerd? Uitgesloten, heet het. Iedereen is eindeloos door de verschillende takken van de geheime dienst gescreend. Daar zijn dus hoge contacten bij de geheime politie aan te pas gekomen. Maar gisteren ervoer ik zelf de betrekkelijkheid van strenge veiligheidsmaatregelen in Egypte. Want toen ik het Egyptische parlement binnenging, dat zeer streng bewaakt wordt en waar de veiligheidsmaatregelen zeer streng zijn, werd mijn tas niet eenmaal opengemaakt. Dat kan in Egypte in het parlement en misschien ook bij een parade.

Impopulair

In de arme wijken van Cairo was Sadat in toenemende mate impopulair. Niet vanwege vrede met Israël, of de Palestijnse zaken. Nee, velen weten niet eens waar Israël ligt. Maar onder Nasser was er meer zekerheid in het armzalige bestaan. De prijzen waren gefixeerd en er was geen inflatie. Iedereen was arm, en er was niets te krijgen aan consumptiegoederen dat het strikt noodzakelijke te buiten ging. De straatveger, vuilnisman, bedelaar, bediende en ambtenaar verdienden allemaal zo'n 12 pond (dertig gulden) in de maand en de zekerheid dat zijn buurman, neef en zoon hetzelfde verdienden en ook zouden blijven verdienen.

Dat is allemaal veranderd. De westerse oriëntatie van Sadat heeft westerse luxe gebracht. Een soort van vrije economie met inflatie. Er is meer te krijgen, de lonen zijn gestegen, maar de prijzen zijn onevenredig omhoog gegaan. Dezelfde straatveger verdient nu 60 pond (bijna 200 gulden in de maand), maar hij kan er minder mee doen dan met de 12 pond van vroeger. Ook dat is niet helemaal waar: hij denkt dat hij er minder mee kan doen. Want vroeger kwam het niet bij hem op behoorlijke kleren, schoenen, een schaar en een televisie te kopen. Misschien kan hij het nog niet allemaal kopen, maar hij wil het wel want ook het verwachtingspatroon is gestegen. En daarom klaagt hij. Hij wil trouwen, of zijn zoon wil trouwen, maar een huis huren of kopen is te duur.

De ambtenarensalarissen blijven ver bij de inflatie achter, en Egypte is gezegend met een zeer uitgebreid en inefficiënt ambtenarenapparaat. Al die mensen zoeken binnen en buiten werktijd bijbaantjes om al die mooie produkten te kunnen kopen, die in de televisiereclame worden geadverteerd. Het vervelende is, dat de mensen die van de import van al die luxe artikelen profiteren veelal vriendjes van Sadat waren. Sommigen van hen corrupt, de meesten van hen rijk. Onder Nasser was iedereen arm. De rijken was hun geld en bezittingen afgenomen (op een bevoorrechte klasse na). Nu is het verschil tussen arm en rijk veel groter, al heeft uiteindelijk iedereen het beter gekregen.

Boerenpummels

De portier en de straatveger en de loketbeamte krijgen regelmatig nieuwe buren, die overal om hun heen intrekken. Cairo wordt elk jaar voller, met een jaarlijkse bevolkingstoename van een miljoen. Mensen van het platteland die in de landbouw onvoldoende emplooi vinden komen daarom naar de grote stad, om daar een centje te kunnen verdienen met allerlei losse en vaste karweitjes. En op die boerenpummels wordt neergekeken. Ze worden niet helemaal serieus genomen. Zij op hun beurt vinden dat er in de stad vreemde dingen gebeuren. Aanplakbiljetten van films met hele of half blote juffrouwen, toeristen en Egyptische dames die er voor hun begrippen al te naakt bijlopen. Allemaal mondaine zaken die geheel afwijken van het traditionele levenspatroon dat zij van hun dorp kennen. Zij worden in het stadsleven teleurgesteld en gefrustreerd, en daardoor een marginale groep, zoals de sociologen zeggen.

En dan horen zij de roep van de minaret in de moskee. In hun dorp waren ze altijd devote moslims. Maar nooit hadden zij de kreet gehoord: „De islam is in gevaar." In het dorp is de islam niet in gevaar. Daarom bestaat de Moslimbroederschap niet op het platteland. „Op de bres voor de islam tegen de goddeloze vijand." Want die sigaretterokende, halfnaakte vrouwen, al die gekke westerse dingen die zo van het bekende traditionele afwijken, die brengen de islam in gevaar.

Ook onze loketbeamte en miljoenen ambtenaren van de lagere middenklassen met hun te lage vaste salaris raken daarvan overtuigd. Hij heeft een bandrecorder gekocht, maar zijn buurman die in Koeweit werkt, heeft een kleurentelevisie kunnen kopen. Vroeger had hij nooit gedacht dat zijn zoon aan de universiteit zou kunnen studeren, maar nu komt hij tot de conclusie dat hij niet de studie van zijn zoon kan betalen en nooit geen kleuren-t.v. erbij kan kopen. Het leven wordt onbetaalbaar mijnheer, en wie is daar de schuld van? Nou natuurlijk de nouveau-riche, bevoorrechte klasse van de mensen rondom de president, met hun decadente leefstijl.

Die zoon die aan de universiteit studeert, is op een andere manier met de islam in contact gekomen. De broederschappen maken goedkope fotokopieën van dure boeken. En na het gebed in de moskee is er een leraar die gratis bijles geeft in een groot aantal vakken. De Moslimbroeders zijn eigenlijk de enigen die zich om zijn lot bekommeren.



● ABDUL NASSER
...schrikbewind...

● ANWAR SADAT
...liberaler...

Oriëntatie op westen bracht in Egypte meer luxe, maar ook grotere ontevredenheid

Een ongelijke, gedeeltelijke en scheef getrokken welvaart. Dat zijn allemaal zaken die onder Nasser niet speelden. Iedereen was arm, maar er was geen vrijheid. Dat gebrek aan vrijheid was de meer gegoede bourgeoisie een doorn in het oog. Het was een waar schrikbewind. Maar voor de ongeletterde en volstrekt a-politieke armen heeft politieke vrijheid geen waarde zolang de dagelijkse boterham letterlijk zijn enige zorg is. Nasser zorgde voor zijn minimumbestaan, daarom was hij geliefd. Sadat wekte hogere verwachtingen, daarom was hij dan wel niet gehaat, maar zeker niet geliefd.

De dokters, advocaten, journalisten en professoren hielden ook niet van Sadat, maar in zekere zin toch meer dan van Nasser. Zij willen wel politieke vrijheid. Dat bestond niet onder Nasser, en zij zwegen allen braaf, of hen werd het zwijgen opgelegd. Dat gedwongen zwijgen werd door Nasser gecompenseerd door een mooie ideologie: Arabische eenheid, Egypte leider van de Arabische wereld, Arabisch socialisme. „Nasser was goed voor de armen, maar ruïneerde het land", is een niet onware kreet. Met zijn ambitieuze industrialiseringsprogramma nam hij te veel hooi op zijn vork. Sadat heeft hen meer welvaart gebracht, vrede, maar geen mooie ideologie. Dat vinden sommigen erg, anderen halen hun schouders op. Hij heeft ook meer persoonlijke vrijheid gebracht. De bevoegdheden van de geheime politie zijn drastisch ingeperkt. Oppositie werd in beperkte mate toegestaan. Maar vrije meningsuiting vraagt naar meer.

Spelregels

Toen „de vader van de familie", zoals Sadat zich wilde zien, de vorige maand duidelijk maakte dat de democratie volgens zijn spelregels gespeeld diende te worden, en 1500 van zijn politieke tegenstanders oppakte, toen wekte dat ook enige verbittering.

Nee, Sadat werd daarom niet gehaat, maar ook niet aanbeden, zoals Nasser. Zij die de Britse vorm van democratie vereren, waren teleurgesteld omdat onder de smoes van „nationale eenheid, democratie en discipline" de democratie werd afgeschaft. Zij die in de islam geloven zonder fanatiek te zijn, vonden dat Sadat een beetje te v[er] was gegaan in zijn maatregelen [te]gen de Moslimbroeders. Per sl[ot] van rekening ging het in beide g[e]vallen om vrijheden die Sadat zelf had gegeven. Want de Moslim[broeders] waren onder Nasser ve[r]boden, toen democratie nog o[n]denkbaar was.

Verwarring

Sadat was daarom voor grote d[e]len van de bevolking een man d[ie] gemengde reacties opriep. Die s[o]ciale verwarring en daardoor s[o]ciale en economische onzekerhe[id] stichtte, maar die wel een ei[nd] maakte aan de heilloze oorloge[n]. Een man die veel meer dan Nass[er] de taal van het gewone volk sprak[,] hij zelf kwam immers uit het do[rp] Mit Abul Kom - maar eigenlijk w[aren] den ook velen juist weer niet ee[n] leider die hun gelijke was. Tege[n] een leider behoor je te kunnen o[p]kijken, anders is hij geen leider.

De Egyptische schrijver Ibrahi[m] Abdu schreef enige jaren gelede[n]: „Toen Nasser stierf, was het vo[lk] bedroefd. Al hadden ze geen kl[e]ren, ze kleedden zich in de sch[a]duw van de leider. Ze hadden gee[n] voedsel, ze aten de woorden va[n] de leider. Ze hadden geen wonin[g] maar woonden in de majesteit va[n] de leider." Nu Sadat stierf, hadde[n] ze veel meer van dat materieel g[e]not. Het volk heeft zijn eigen kl[e]ren; Sadat had gezorgd dat zij u[it] de schaduw van de leider konde[n] treden. De leider was daarom ni[et] meer zo nodig. En het verlies va[n] iets dat men niet nodig heeft, gee[ft] weinig droefenis.

Volgens Los Angeles Times:

Anwar Sadat zou wel slachtoffer van complot zijn

LOS ANGELES – Egyptische veiligheidstroepen ontdekten drie weken geleden een complot voor het vermoorden van president Anwar el-Sadat en vroegen de Amerikaanse geheime dienst, CIA, om hulp, maar de moordenaars van de president bevonden zich niet onder de groep van 70 samenzweerders die werd opgerold. Dit heeft de Los Angeles Times gisteren gemeld.

Twee groepen samenzweerders werden gearresteerd en Egyptische officieren meenden toen dat zij het gevaar hadden bezworen, zo verklaarden niet nader genoemde Amerikaanse inlichtingenkringen aan de Los Angeles Times. Toen het complot ontdekt werd, werden er uitvoerige besprekingen gevoerd tussen de CIA en de veiligheidsmensen van Sadat. De Egyptenaren arresteerden circa 20 mensen die de identiteit van 50 anderen onthulden. Die 50 werden eind vorige maand gearresteerd.

„De Egyptenaren dachten dat zij alle samenzweerders gepakt hadden, maar bij de ondervraging van de aanvallers die bij de aanslag van dinsdag gearresteerd werden, bleek dat zij rechtstreeks te maken hadden met de complotteurs die eerder waren aangehouden en ondervraagd werden door de Egyptische autoriteiten, aldus het blad.

Geen hulp

De Egyptische veiligheidsdiensten en de CIA geloven dat een kleine groep extremisten – onder wie enkele militairen – samenzwoeren en de moord hebben gepleegd. Genoemde kringen zeiden ook dat er geen aanwijzing was ontdekt voor rechtstreekse Libische of andere hulp van buitenaf voor het complot.

De Los Angeles Times schreef dat Amerikaanse veiligheidsdeskundigen teleurgesteld waren over de wijze van optreden van de presidentiële lijfwachten die een jaar lang in de Verenigde Staten waren opgeleid als onderdeel van een programm[a] van de CIA om de veiligheid van S[a]dat te verzekeren. Tijdens de ople[i]ding waren de Egyptenaren g[e]schoold in Amerikaanse standaar[d]procedures voor het in bedwan[g] houden van mensenmassa's, het b[e]waken van uitgangen en toegange[n], het beveiligen van kantoren en ve[r]blijfplaatsen en het maken van pla[n]nen voor ontruimingen.

Een Amerikaans inlichtingenfun[c]tionaris zei dat de schok die he[t] gooien van handgranaten door d[e] aanvallers teweegbracht, een ve[r]klaring zou kunnen zijn voor het ui[t]blijven van een krachtige pogin[g] door de acht lijfwachten van Sad[at] hen uit de buurt van de president t[e] houden.

Achteloos

Volgens de Los Angeles Times wis[t] Sadat vermoedelijk van het onlang[s] ontdekte moordkomplot en ging h[ij] akkoord met de manier waarop d[it] behandeld was. Sadat was noga[l] achteloos wat zijn veiligheid betro[f], maar hij was zich volgens genoem[de] de kringen bewust dat het leger ee[n] mogelijke bron vormde voor samen[]zweringen tegen hem. Als kapitei[n] van het leger had Sadat samenge[]zworen voor het verdrijven van d[e] Britten tijdens de Tweede Wereld[]oorlog en nam hij deel aan de cou[p] tegen koning Faroek bijna 30 jaa[r] geleden.

De eerste aanwijzing voor de sa[]menzwering tegen Sadat viel onge[]veer op het tijdstip van de uitwij[]zing van de Sovjet-ambassadeu[r,] zes andere Russische diplomaten e[n] twee Russische journalisten ui[t] Egypte op 15 september. Sadat be[]schuldigde toen de Sovjets van po[]ging tot het aanmoedigen tot sekta[ri]sche strijd en geweld met het doe[l] zijn regering omver te werpen. Se[]dert de moord op Sadat is er echte[r] geen bewijs gevonden om de aan[]slagplegers in verband te brenge[n] met de Sovjets, de Libiërs of een an[]dere groep van buitenaf, aldus ge[]noemde kringen.

Vernislaagje op een fundamenteel ongewijzigd beleid

'Vechtkabinet' aan de slag

Van onze parlementaire redacteur

Premier Van Agt zal zich maandagmiddag weer eens als een vis in het water voelen. Staande achter de katheder in de vergaderzaal van de Tweede Kamer weet hij dat gedurende twee uur alle aandacht op hem alleen gericht zal zijn. Radio, televisie en volle publieke- en perstribunes: vanaf 14 uur gaat het om de regeringsverklaring, die vier jaar centrum-linksbeleid moet inluiden.

Diep in zijn hart zal Van Agt weten dat de inhoud van zijn mededelingen minder belangrijk is dan de toonzetting ervan. Na vier jaar CDA-VVD-beleid wordt de toon nu mede bepaald door PvdA en D'66. Maar het komende, eerste jaar van het centrum-linkse kabinet staat noodgedwongen in het teken van slechts lichte aanpassingen. Heel voorzichtig zal het kabinet proberen de lijn van de afgelopen vier jaar naar links bij te buigen. Dat proces wordt nog eens extra bemoeilijkt doordat de overheid op zwart zaad zit. Vooral voor de socialisten, die onder leiding van Den Uyl, een „aanvallend beleid" wilden gaan voeren, moet dat een tegenvaller zijn geweest. Het geld voor het gewenste nieuwe beleid ontbreekt. Zelfs voor het werkgelegenheidsplan van minister Den Uyl ontbreken voorlopig duiten.

Kernwapens

Naast deze financiële problemen heerst binnen het kabinet nog steeds onenigheid over de modernisering van de kernwapens. Daarbij gaat het over de vraag of Nederland een besluit moet nemen. Het CDA wil uitstel, terwijl de PvdA definitief „nee" wil zeggen. Het compromis is afkomstig van D'66: de democraten hebben voorgesteld dat minister Van Mierlo (Defensie) zich maar volledig op de vlakte moet houden wat betreft het standpunt van de regering. Dat komt ook ongeveer overeen met de gevoelens van een kamermeerderheid. „Laat het kabinet eerst maar eens een paar maanden de tijd nemen om een nieuw veiligheidsbeleid te ontwikkelen", zo is de teneur bij de drie regeringsfracties.

Deze opstelling van de minister is aanvaardbaar voor de PvdA, omdat Nederland daarmee niet het besluit van december 1979 bevestigt, dat de nieuwe raketten geplaatst dienen te worden. Het CDA kan met deze beslissing instemmen, omdat Nederland door te zwijgen in ieder geval niet ononwonden „nee" zegt tegen de raketten. Dit gemillimeter zal premier Van Agt ook maandag in zijn „one-manshow" moeten toepassen. Het belang van de regeringsverklaring zal dan ook niet liggen in de inhoud, maar in de sociale bewogenheid en betrokkenheid met het lot van werklozen en laagstbetaalden. Dat zullen de hoofdbestanddelen van de regeringsverklaring zijn.

Gerommel

Meer dan wat vernis op een fundamenteel ongewijzigd beleid, zal het echter niet zijn. Het valt nu eenmaal niet te verwachten dat Van Agt en zijn medestanders – zoals minister van financiën Van der Stee – plotseling hun vroegere beleid om zullen gooien. Gebeurt dat in de komende jaren toch, dan zullen de PvdA'ers om elke millimeter winst hebben moeten knokken.

Het is dan ook niet verrassend dat nu al, zo'n drie weken na de totstandkoming van het kabinet, het eerste gerommel uit het Catshuis opklinkt. De partijen zouden – zo melden „welingelichte kringen" (lees: voorlichters van de betrokken partijen) – elkaar in de haren zijn gevlogen over de financiering van Den Uyls plan. Drie miljard, in plaats van de gevraagde vier miljard, zou het bedrag zijn dat Van der Stee hem hoogstens ter beschikking wil stellen. Den Uyl, boos, eist op zijn beurt dat het financieringstekort wat minder snel verminderd wordt dan was afgesproken. Een compromis, dat elk van de tegenspelers enigszins tegemoet komt, zou inmiddels door Van Agt zijn voorgesteld. De globale bedragen, waarover de afgelopen weken gediscussierd is, hebben eigenlijk slechts tot doel de financiering van het werkgelegenheidsplan over enkele maanden veilig te stellen. Op dit moment is er nog niet eens een plan. Ook kan worden aangenomen dat Den Uyl met zijn eis dat ƒ 4 miljard beschikbaar moet worden gesteld voor zijn plan, fors overdreven heeft. Dat is nu eenmaal nodig omdat het kabinetsberaad vaak bestaat uit loven en bieden.



● PREMIER VAN AGT
...gemillimeter...

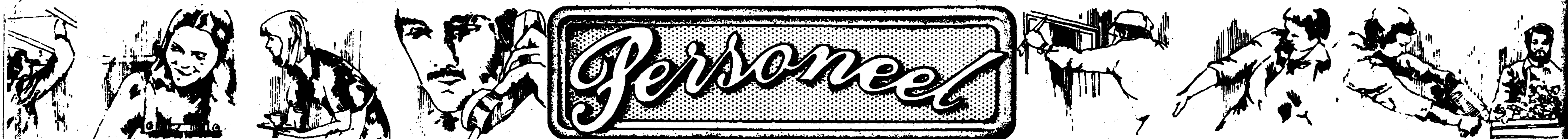
Opwaardering

Uit het tot nu toe gevoerde overleg blijkt overigens duidelijk de tweeslachtigheid van het regeerakkoord. Zowel PvdA als CDA heeft zijn stokpaardje (werkgelegenheid respectievelijk bezuinigingen) in het akkoord laten opnemen. Omdat beide aspecten even zwaar dienen te wegen, lijkt het resulterende beleid vooral halfslachtig te zullen worden.

De recente opwaardering van de gulden heeft de politieke problemen alleen maar verder vergroot. Want de duurdere gulden betekent een daling van de dollarkoers, en dus lagere inkomsten uit de verkoop van het aardgas. De overheid krijgt dus enkele honderden miljoenen guldens minder binnen, en zal daarom extra moeten bezuinigen. Ook de tegenvallende economische groei (geen 1,5 procent volgend jaar, zoals uit de Miljoenennota nog bleek, maar slechts 1 procent) maakt nieuwe bezuinigingen onontkoombaar.

Een derde financiële probleem vormt de post van resterende bezuinigingen van het vorige kabinet. Hierbij gaat het niet om een half miljard (zoals het vorige kabinet zei), maar over ruim 1 miljard. Een groot deel hiervan is een erfenis van het beleid van oud-onderwijsminister Pais, maar het bedrag zal over de zestien departementen verdeeld worden. Minister Van Kemenade (Onderwijs) eiste dit onlangs, omdat hij niet alléén verantwoordelijk wil zijn voor het falend financiële beleid van zijn ambtsvoorganger.

Al met al zal vooral uit wijzigingen in de verschillende begrotingen moeten blijken dat er een nieuw kabinet geïnstalleerd is. Minister Van Dam (Volkshuisvesting) heeft daar inmiddels de consequenties uitgetrokken. Hij heeft de deskundigen van de media maandagochtend uitgenodigd voor een gesprek, waarin hij de door hem aangebrachte wijzigingen in de begroting wil verduidelijken. Van Dam, bekend als VARA-Ombudsman en van het tv-programma „De achterkant van het gelijk", beschikt over een goed ontwikkeld gevoel voor publiciteit. Voor het kabinet als totaliteit geldt dat zeker niet. VVD-leider Wiegel heeft het al een „vechtkabinet" genoemd. Gezien het beraad van de afgelopen week, zal deze term in de komende weken en maanden nog wel vaker te beluisteren vallen.



Hoofdafdeling IV ontwikkelt een nieuwe afdeling voor verblijf en behandeling van 12 patiënten, die op de overige afdelingen en met de gebruikelijke hulpverleningsmiddelen onvoldoende kunnen worden behandeld. Zij dreigen daardoor tussen wal en schip te geraken, waardoor hun moeilijk hanteerbare gedrag verder kan ontregelen.
De opvang van deze mensen vraagt om een afdeling met een zeer gestruktureerd programma.
Voor de opbouw van deze afdeling zoeken wij kontakt met:

b-verpleegkundigen (vak.no. 446)

AARD VAN HET WERK:
De in de afdeling vertoevende patiënten zullen een intensieve, vooral praktische inzet van het behandelingsteam vragen.
Konkreet zullen de teamleden werken binnen het kader van een strak gestruktureerd, gedragstherapeutisch behandelingsprogramma, dat zij zelf mede zullen ontwikkelen.

De verpleegkundigen (ook mensen met een andere, maar wel verwante opleiding en ervaring kunnen solliciteren) kunnen worden aangesteld in de funktie van BEHANDELINGSTEAMLID.
Bereidheid tot en - zo mogelijk - ervaring in het omgaan met ernstig gedragsgestoorde mensen is belangrijk.

ARBEIDSVOORWAARDEN:
De CAO-Ziekenhuiswezen met uitvoeringsregeling onregelmatige dienst en verhuiskosten is van toepassing.
Binnen de uitvoeringsregeling salariëring wordt in overleg het salaris vastgesteld.

INLICHTINGEN:
★ De Heer R.J. v.d. Bosch, Hoofd Hoofdafd. IV, tel. 045-718180, toestel 1124,
★ Wim Cremers, Hoofdgroepsleider tussenafdeling, tel. 045-718180, toestel 2018.

SOLLICITATIES:
Uitsluitend schriftelijke aan voordrachtscommissie tot aanstelling Behandelingsteamlid, vak.no. 446; p/a stafafd. Personeelszaken, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum

Op verzoek van het bestuur van een groot ontspannings- en vakantiecentrum voor kinderen en bejaarden op één van de friese waddeneilanden willen wij in contact komen met kandidaten voor de functie van

chef kok

tevens plaatsvervangend bedrijfsleider van dit centrum. De mogelijkheid om deze belangrijke plaats(en) te laten bezetten door een **echtpaar** dat de leiding van het gehele centrum, dat wil in feite zeggen de totale huishouding op zich kan nemen, wordt tijdens de aanstellingsprocedure heel duidelijk open gehouden.

Tot de bevoegdheden en taak van de aan te trekken functionaris behoort onder andere de inkoop, het magazijn- en voorraadbeheer. Uiteraard dient hij in eerste instantie volledig zelfstandig leiding te geven aan het aan hem toegevoegde (keuken)personeel.

Voor het dienstverband kunnen een aantal mogelijkheden worden genoemd: (1) een contract per seizoen, te beginnen eind april en eindigend eind oktober, of (2) een vast dienstverband voor meer dan één jaar. In het centrum is een woning voor de functionaris en zijn gezin voorhanden.

Wij zijn bevoegd tot het geven van uitgebreidere informatie, maar willen dat bij voorkeur alleen doen aan serieuze kandidaten. Zij kunnen daartoe contact met ons opnemen bijvoorbeeld door ons een kort briefje te schrijven waarin zij tegelijkertijd ook iets over zichzelf, hun loopbaan en ervaring vertellen.

Reclame-Adviesbureau Jac Duits B.V.,
ter attentie van de heer
A.W.A.M. van der Goes,
postbus 100, 3300 AC Dordrecht,
telefoon 078-133000.

REKLAME-ADVIESBUREAU JAC. DUITS B.V.

BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS N.V.
Heerlen.

De Banque de Paris et des Pays-Bas N.V. werd opgericht in 1872 en is één van de oudste in Nederland gevestigde bankinstellingen. Wij richten ons zowel op het bedrijfsleven als op de particuliere cliënt. Kenmerkend voor de Banque zijn de kwaliteit van onze dienstverlening en het vakmanschap van onze medewerkers.

Voor ons kantoor te Heerlen zoeken wij een ervaren

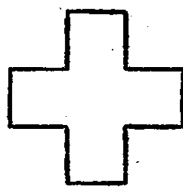
MEDEWERKER BUITENLAND M/V

die in ons prettig samenwerkende team belast zal worden met het buitenlandse betalingsverkeer en goederentransacties.

Onze voorkeur gaat uit naar kandidaten van ongeveer 25 jaar, met bankervaring in het buitenlandse betalingsverkeer en goederentransacties, die een opleiding op HAVO- c.q. MEAO-niveau genoten hebben. Gezien de aard van het werk zijn een representatief voorkomen en een contactuele instelling belangrijk.

Belangstellenden, woonachtig in Heerlen of directe omgeving, kunnen hun schriftelijke sollicitatie richten aan de Banque de Paris et des Pays-Bas N.V., t.a.v. de heer J. W. Coenjaerts, Geerstraat 34, Postbus 437, 6400 AK Heerlen.

BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS N.V.



Regionale Vereniging
Maastricht e.o.
van het
Limburgse Groene Kruis

Het administratieve apparaat van de regionale vereniging Maastricht e.o. van het Limburgse Groene Kruis bestaat uit zes medewerkenden.
Door toename van de werkzaamheden hebben wij dringend behoefte aan uitbreiding.
Wij zoeken derhalve een

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER M/V

Onze gedachten gaan uit naar een kandidaat van ca. 30 jaar, die naast een opleiding op MEAO-niveau, over een ruime praktijkervaring beschikt.
Daarnaast wordt ook een secretariële opleiding op prijs gesteld.
Het bezit van het rijbewijs BE achten wij gewenst.

Wij bieden naast een salaris overeenkomstig de CAO voor het kruiswerk en opname in het P.G.G.M. een boeiende werkkring in Maastricht.

Inlichtingen over deze funktie kunt u inwinnen bij de heer J. Lenaards, hoofd van dienst, onder nummer 043-51151.
Uitvoerige sollicitaties kunt u richten aan het bestuur van de regionale vereniging Maastricht e.o. van het Limburgse Groene Kruis, Observantenweg 10, 6212 ER Maastricht.

---

studio chef m/v

bij de Audiovisuele Dienst (A.V.D.)

De AVD werkt voor de gehele universiteit en heeft tot taak het ontwikkelen, vervaardigen en het bevorderen van het gebruik van AV-middelen voor het onderwijs en het onderzoek.
Binnen de dienst is onlangs de funktie van studio-chef geïntroduceerd.
Deze funktionaris werkt in teamverband samen met de aanwezige regisseur, kameraman, beeld- en geluidstechnicus.
Hij/zij geeft als werkbaas leiding aan de beeld- en geluidstechnicus en is verantwoording verschuldigd aan het hoofd van de dienst.

taak de studio-chef is verantwoordelijk voor de technische kwaliteit van de audiovisuele programma's; is voorts verantwoordelijk voor het inzetten, ontwikkelen, bouwen, repareren en onderhouden van alle daartoe binnen de dienst aanwezige apparatuur;
adviseert het hoofd over de aanschaf van apparatuur;
test aangeschafte apparatuur op gebruiksspecifikaties;
stelt bedieningsvoorschriften op; kontroleert alle bij de AVD in gebruik zijnde apparatuur.

vereist opleiding op HTS- of vergelijkbaar nivo;
ruime ervaring met de techniek van het AV-gebeuren, liefst in een soortgelijke funktie;
ervaring in het leidinggeven strekt tot aanbeveling.

salariëring salaris bij indiensttreding bedraagt max. ƒ 3.733,-- bruto per maand. Een salarisuitloop tot ƒ 4.201,-- bruto per maand is mogelijk.

Zij die belangstelling hebben voor de aangeboden funktie kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg schriftelijk aanvragen bij de dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.

Vakaturenummer: LID 1069

Schriftelijke sollicitaties onder duidelijke vermelding van het vakaturenummer op brief én envelop binnen 14 dagen te richten aan de dienst Personele Zaken en Studentenbelangen van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616 6200 MD Maastricht.



Rijksuniversiteit Limburg

Het verpleegtehuis St. Camillus te Roermond is een gekombineerd verpleegtehuis voor 174 somatisch zieken en 88 psychogeriatrische patiënten.
Met de direkte en indirekte zorg voor deze bewonders zijn ± 300 medewerkers belast.

Voor de Afdeling Personeelszaken vragen wij zo spoedig mogelijk een:

PARTTIME SEKRETARESSE PERSONEELSZAKEN (60%)

Taken:
- alle sekretarieële en/of administratieve werkzaamheden t.b.v. werving-, selektie-, aanstellings- en ontslagprocedures.
- registratie van personeelsgegevens; bijhouden van personeelsdossiers.
- informatie aan medewerkers over C.A.O.-regelingen e.d.
- uitwerken en corrigeren van personeelsplanningen, contrôle van dienstroosters etc.

Wij vragen:
- diploma Schoevers, MEAO sekretarieële richting of gelijkwaardig.
- enige jaren ervaring in een gelijkwaardige functie is zeer gewenst, bij voorkeur op een afdeling Personeelszaken.
- goede kontaktuele eigenschappen.
- bereidheid om gedurende een inwerkperiode van 3 maanden fulltime te werken.

Het salaris: is afhankelijk van opleiding en ervaring en bedraagt maximaal ƒ 2.654,72 per maand op fulltime-basis. Op de overeenkomst is de C.A.O. Ziekenhuiswezen en de P.G.G.M.-Pensioenregeling van toepassing.
Nadere inlichtingen: kunnen worden ingewonnen bij de personeelsfunktionaris. Tel.: 04750-29141.
Sollicitaties: met gegevens omtrent opleiding en ervaring dienen binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te worden gericht aan de direktie van het verpleegtehuis, Heinsbergerweg 176, 6045 CK Roermond.



verpleegtehuis St. Camillus Roermond

In verband met interne promotie is in Huize St. Anna te Heel vakant de funktie van

assistent medische dienst m/v

Onze gedachten gaan daarbij uit naar een gediplomeerd verpleegkundige met een prettige omgang met de pupillen en voldoende verpleegkundige vaardigheid.

Arbeidsvoorwaarden:
- C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen
- Salariëring afhankelijk van ervaring tot het maximum van de rang van verpleegkundige.

Informatie over deze funktie kan telefonisch worden ingewonnen bij Mevrouw A. Wagemans, arts, of de Heer J. Roovers, Direkteur Pupillenzorg.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG Heel.



Stichting "St. Anna"
Huize "St. Anna", Heel
Centra voor zwakzinnigenzorg

Aan ambitieuze junior-verkopers kan Stienstra een boeiende werkkring bieden!

Reeds meer dan 20 jaar is de naam Stienstra een begrip in de onroerend goed-markt in Zuid-Limburg. De gespecialiseerde aktiviteiten op het gebied van projektontwikkeling en makelaardij in de woning- en utiliteitssektor alsmede beleggingen en assurantiën zijn ondergebracht in een zestal werkmaatschappijen van de onafhankelijke Stienstra Holding BV te Heerlen, waarbij ca. 85 personen werkzaam zijn.

De woningmakelaardij is onderverdeeld in meerdere rayons, die door afzonderlijke verkoopteams worden bewerkt. De groei is er nog lang niet uit en binnen de diverse teams is er dan ook plaats voor ambitieuze

JUNIOR - VERKOPERS m/v

Een hogere middelbare opleiding speelt een belangrijke rol, waarbij zeker het financieel/economisch inzicht, inventiviteit en kontaktuele eigenschappen van doorslaggevende betekenis zijn. Ervaring in een kommerciële funktie wordt als zeer nuttig beschouwd, doch ook voor diegenen, die binnenkort hun studie hopen te voltooien staan wij open. Een interne opleiding zorgt voor de noodzakelijke makelaardijgerichte aanvulling om als strikt objektief medewerker te kunnen adviseren en begeleiden.

Binnen een hecht teamverband kunt u een salaris verdienen dat in overeenstemming is met het nivo van de funktie. De secundaire arbeidsvoorwaarden zijn goed te noemen.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling ingewacht door de Direktie van Stienstra Holding B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen.

stienstra
Stienstra Holding BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, Telefoon 045-712255*



Marcel Muyres

In de provincie Limburg zijn wij als bouwbedrijf aktief in de sektoren woningbouw, utiliteitsbouw, renovatie, restauratie en onderhoudswerken.

Ter versterking van onze afdeling kostenbeheersing is er momenteel een plaatsingsmogelijkheid in de funktie van

PRIJSKONTROLEUR/ FAKTURIST

Tot deze werkzaamheden behoren onder meer:
- kontrole van binnenkomende fakturen aan de hand van inkoopopdrachten;
- fakturering conform termijnregeling;
- het verzorgen van inputgegevens voor computerverwerking;
- het maken van materiaal- en loonrisicoverrekeningen.

Om binnen deze funktie goed te kunnen funktioneren is een middelbaar bouwkundig-administratief niveau vereist.

Kandidaten gelieven hun sollicitatiebrief, binnen een week vergezeld van een pasfoto, te zenden aan Marcel Muyres Algemene Bouw B.V., afdeling personeelszaken. Postbus 80 te Sittard.

Bij de civiele dienst, afdeling voeding, bestaat een vakature voor de funktie van

kok m/v

In de centrale keuken zijn ca. 20 medewerkers werkzaam, die voor de bereiding zorgen van ± 350 warme maaltijden via een decentraal voedseldistributiesysteem.

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten met een degelijke horeca- en instellingservaring.
Dieetkennis is gewenst.

Salaris afhankelijk van opleiding en ervaring nader overeen te komen.
Secundaire arbeidsvoorwaarden volgens de C.A.O.-ziekenhuiswezen.

Inlichtingen worden verstrekt door het hoofd voeding, tel. 045-460531.

Schriftelijke sollicitaties kan men richten aan het hoofd personeelszaken van het St. Jozefziekenhuis, Postbus 620, 6460 AP Kerkrade.

st. jozefziekenhuis kerkrade

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274

Lieverdjes van de Grange Hill

HEERLEN – Op deze zaterdag start de NCRV-televisie (om 19.25 uur via Nederland II) met een nieuwe serie voor de jeugd over de gedragingen en misdragingen van een klas nieuwelingen op de middelbare school "Grange Hill". De serie heet "De lieverdjes van Grange Hill" en werd geproduceerd door de BBC-televisie.

DE VERHALEN IN deze nieuwe serie concentreren zich op enkele opvallende leerlingen en hun klasseleraar. Zo wordt de kijker geconfronteerd met ene Benny Green, een jongetje dat door sommigen dwarsgezeten wordt omdat z'n ouders arm zijn en hij gekleurd is: maar het is een prima voetballertje, dat o zo graag in één van de schoolteams zou spelen. Hij wordt geholpen door Tucker Jenkins, een branieschopper die voor niets of niemand bang is, die onmiddellijk klaar staat met een grote mond of een smoes, maar die in wezen goud eerlijk is. Verder is er ook nog Trisha Yates. Zij heeft zo haar eigen ideeën en een daarvan is: zo gauw mogelijk het schooluniform kwijtraken. Ze bezorgt zichzelf een hoop narigheid als ze koppig verkeerde kousen draagt of nagellak gebruikt.

DE KLASSELERAAR ten slotte is geen superheld, maar wel een man met groot begrip voor z'n leerlingen en gevoel voor humor, waarmee hij vaak zelfs Tucker Jenkins overtroeft. De rollen in "De lieverdjes van Grange Hill" worden erg overtuigend vertolkt door 12- en 13-jarige kinderen. De situaties nodigen zo duidelijk uit tot meebeleven, dat de serie in Engeland al driemaal geprolongeerd is.

● *De lieverdjes van Grange Hill met Karen Sanders (als Gerry), Paula Harris (Ruth) en Linda Brial (Cathy).*

Olivia Newton-John luistert naar alles, maar imiteert niets

„Mijn lievelingsgedachte is dat ik nooit dood zal gaan!"

Van onze showpaginaredactie

OTTERDAM – Het meisje dat samen met John Travolta hitterde in de film „Grease" is in ons land om tv-opnamen doen. Een gelegenheid die zij ook aangreep om in het Rotrdamse centrum haar garderobe enigszins uit te breiden. eel van de jongeren die alle aandacht op de liftdeuren van t Hiltonhotel hadden geconcentreerd hadden dan ook niet de gaten dat de zangeres beladen met pakjes door de draaiuren het hotel binnen kwam. Het korte haar en een enorme nnebril zorgden ervoor dat zij al naar haar kamer was verenen voordat het tot de wachtenden doordrong dat zij hun ns hadden gemist.

dat zij gedurende een half uur ar make-up wat heeft bijgewerkt rschijnt zij in de bar voor het toezegde interview. Een vriendelijke rsoonlijkheid in een iets te ruim ijkerjasje. Stralende ogen omgd door kleine kraaiepootjes die idelijk maken dat de zangeres our is dan zij op het eerst moment t.

via Newton-John houdt niet van erviews. Sinds zij wereldbemd werd dankzij de films „Grea- en „Xanadu" heeft ze ontelbare ren de pers te woord moeten an. Keer op keer worden haar defde vragen gesteld. Begrijpelijk dt zij, maar daarom niet minder velend. Ondanks dat straalt zij n en al welwillendheid uit.

er onlangs is haar nieuwste single rschenen, getiteld „Physical" ar de gelijknamige elpee die evenns binnenkort uit wordt gebracht. ze nieuwe elpee bevat veel meer ck and roll dan we tot nu toe van ivia gewend zijn. Als verklaring eft zij dat ze daar eenvoudigweg eer zin in had.

nvloeden

ivia: „Waarom ik nu meer beefte had aan rock and roll? Dat een moeilijke vraag. Dat is net n vraag als „Waarom verander zo nu en dan je kapsel." De tijd wel belangrijk zijn. De invloen die je ondergaat. Alles wat je ort en ziet beïnvloedt je smaak mening. Ik moest gewoon veranren. Dat was wel eens goed voor j."

ijk, ik luister vrijwel overal naar, ar ik pas er voor op anderen te miteren. Ik heb mijn eigen stijl. en ik jong was luisterde ik veel ar mensen als Ray Charles en Joan Baez. Maar ik ben nu veelzijdiger. Van huis uit heb ik ook een klassieke invloed. Mijn ouders luisterden veel naar klassieke muziek. Zelf ben ik daar pas de laatste tijd in geïnteresseerd geraakt." Lachend voegt zij daar aan toe dat dat in de toekomst misschien haar muziek wel zal beïnvloeden, hoewel we niet bang hoeven te zijn dat zij binnenkort opera's zal gaan zingen.

Duits

Olivia: „Mijn vader had wel operazanger kunnen worden. Maar hij koos voor een academische loopbaan. Net als mijn grootvader. Die was een Duits geleerde die een Nobelprijs heeft gewonnen. Mijn vader onderwees ook de Duitse taal."

Olivia beaamt dat zij dus een Duitse achtergrond heeft. Ze vertelt dat haar opa Duitsland vlak voor de oorlog heeft verlaten omdat hij een jood was. Hij verhuisde naar Schotland. Ook Olivia's moeder is Duits. Maar dat haar familie Duitsland noodgedwongen heeft moeten ontvluchten doet zij af met de opmerking: „Dat was voordat ik geboren was. Ik heb het niet meegemaakt en het interesseert mij ook niet."
Toen Olivia acht jaar oud was verhuisde haar familie van Engeland naar Australië. Zij ziet veel verschillen tussen deze landen. „Engeland bijvoorbeeld is een land met veel geschiedenis", vertelt zij. „Australië heeft dat nauwelijks omdat het nieuw land is. Engeland is ook koud, terwijl het in Australie altijd warm is. Je hebt daar ook de ruimte. Ik zou niet graag meer in Engeland willen wonen. Nu woon ik in Californië. Het is daar ook prettig. Je hebt er veel kansen. The American Dream is still alive. Ja, dat geloof ik werkelijk. Het verhaal van de krantenbezorger die miljonair wordt. Dat is werkelijkheid. Natuurlijk overkomt dat niet iedereen, maar de mogelijkheid is er wel degelijk. Dat komt ook doordat men in Amerika erg positief denkt. Ik heb gezien dat in de meeste andere landen de mensen het elkaar niet gunnen wanneer een van hen succesvol is. Ze doen alsof, terwijl ze in Amerika het elkaar werkelijk gunnen."

● *Olivia Newton-John.*
...„Wij zijn energie en energie verdwijnt niet"...

A-politiek

Olivia vertelt niet in politiek geïnteresseerd te zijn, maar in zeker opzicht is ze wel degelijk maatschappelijk betrokken. Zo schreef zij een nummer, getiteld „Dolphin Song". Niet dat zij zich als een Brigitte Bardot op wil werpen voor het lot van dolfijnen en dergelijke, maar op haar manier wil zij zich er toch voor inzetten.

Olivia: „Ik hoop dat ik mensen aan het denken zet over het lot van dolfijnen en walvissen. Mensen denken dat ze het recht hebben om te vernietigen. Ik geloof dat ieder levend wezen het recht heeft op leven. En het allerminste is wel dat zij hun soort in stand kunnen houden. Dolfijnen zijn erg intellligente dieren. Daar kan de mens nog veel van leren. Die beesten waren er lang voordat wij kwamen. Ik steun ook van harte acties van bijvoorbeeld Greenpeace. Misschien dat ik later wel actiever word, maar dan niet op het schip van Greenpeace, want ik ben zo zeeziek. Ik draag ook geen bontjassen, hoewel ik helaas niet verwacht dat men daarom stopt met het uitroeien van dieren."

Klapper

Over de films „Grease" en „Xanadu" vertelt Olivia dat zij „Grease" de leukste film vond. Dat was commercieel ook de grootste klapper. Maar ook de muziek en het dansen vond zij geweldig. Grif geeft zij toe dat het verhaal op zich hier en daar te wensen overliet, maar dat was ook meer een kapstok om de muziek en het dansen aan op te hangen.

Acteren vindt zij ook leuk, omdat zij dan in de huid van een fictieve persoon kan kruipen. Zelf gaat zij vooral naar comedies en romantische films kijken. Olivia: „Ik heb een hekel aan geweldfilms. Ik haat geweld. Daar kan ik niet naar kijken. Ik ben geen psycholoog, maar ik vraag mij wel eens af wat de invloed van die films is op de jeugd. Je moet niet het idee geven dat geweld normaal is. Anderzijds moet je wel een zieke geest hebben om je door een film op slechte gedachten te laten brengen. Als ik kinderen zou hebben had ik liever niet dat zij naar zulke films gingen kijken."
„Maar ik sta ook niet achter de theorieën dat jongens niet alleen met soldaatjes mogen spelen, maar ook met poppen. Er zit nu eenmaal een dosis agressie in kinderen. Je hoeft de realiteit niet voor ze te verbergen. Maar wat mij betreft mogen jongens best met poppen spelen. Helemaal geen bezwaar."

In haar vrije tijd houdt Olivia Newton-John ervan om paard te rijden te tennissen en te zwemmen. Ook kamperen en zelfs liften is een van haar liefhebberijen. Reizen, en dan eens niet voor het werk. Zij vertelt na de film „Xanadu" erg weinig te hebben gedaan. Olivia: „Ik vond dat het tijd werd eens wat meer aandacht aan mijn privéleven te besteden. Misschien dat ik volgend jaar weer een film ga opnemen. Een normale speelfilm en geen musical. Dat is een uitdaging voor me. Vooral omdat niemand dat van mij verwacht."

Over de vele onderscheidingen zegt zij dat dat de prettige kant van haar beroep is. Een blijk van waardering. Een wereldberoemde zangeres zijn heeft namelijk ook nadelen. Luid lachend noemt zij bijvoorbeeld het moeten geven van interviews. Maar ook de fotosessies vindt zij vervelend.
Olivia: „Ik heb er een hekel aan om over mijzelf te vertellen. Stel je eens voor dat iedere dag aan je wordt gevraagd wanneer je geboren bent. En waar. En hoe je je loopbaan bent begonnen. Je wordt moe om steeds maar weer hetzelfde te moeten vertellen. Anderen hebben er geen bezwaar tegen over zichzelf te praten. Ik wel. Ik probeer wel steeds op een andere manier te antwoorden, maar bij de meeste vragen kan dat niet.

Religie

Wat zijn nu onderwerpen waar Olivia Newton-John wel graag over praat? Dat vindt zij een moeilijke vraag. Eerlijk gezegd weet zij dat zelf ook niet. Al pratend komen er zaken als religie en reïncarnatie aan bod. Daarover blijkt zij serieus te hebben nagedacht. Het onderwerp boeit haar en vanaf dat moment zit zij duidelijk op haar praatstoel.

Olivia: „Ik geloof dat er na dit leven een ander leven is. Wij zijn energie en energie verdwijnt niet. Ook als je slaapt gaat alles door. Daarom wil ik ook graag geloven dat dat na mijn dood zo blijft. Ik ben ook bang om dood te gaan. Niet meer zo erg als vroeger, maar ik ben vooral bang over de manier waarop ik misschien dood zal gaan. Een ernstige ziekte of zo. Het leven heeft volgens mij ook geen zin als er niets na komt."
„Ik ben zelf niet gelovig. Ik kan mij voorstellen dat sommige mensen houvast hebben aan het geloof. Ik heb alleen mijn eigen theorie. Niet dat die al helemaal is uitgewerkt, hoor. Ik sta open voor andere meningen. Maar ik geloof dat je je hemel schept terwijl je leeft. En ook je eigen hel. Daar moet je mee leven. Dat is ook wat je krijgt als je eenmaal oud bent. Mijn lievelingsgedachte is dat ik nooit dood zal gaan, maar wil niet iedereen die enige persoon zijn die nooit dood gaat? (Lachend)".

puzzel van de dag

oor elaar weelen / eptiel		Griekse letter	bijbelse plaats	dewijl	lichtpaars		voeg
rab. orst / teppes					muzieknoot		
						voor (Lat.)	zwaardwalvis
edrijven / et roeg					rivier in Italië / reeds		
00 gram		noorden		arrondissement			
			teug				

oplossing van gisteren

- p - a - e - o
p l e c h t i g
- e l t e n - e
e i - e a a n
- d u u r - r -
m o r r e l e n
. p o n - k a n o
- i e r - s a r

● *Vier van de „Edison"-winnaars met v.l.n.r. Reinbert de Leeuw, Ann Burton, Hans Vermeulen en Dick Schallies.*

EDISONS UITGEREIKT

AMSTERDAM – Acteur Henk van Ulsen heeft in het Amsterdamse Concertgebouw de Edisons uitgereikt. De jury heeft er ditmaal een extra zware kluif aan gehad, omdat zowel de kwaliteit als de kwantiteit van de inzendingen hoog waren. In de populaire sector kreeg de jury maar liefst 271 inzendingen te beoordelen: in de klassieke categorie was dat aantal 211. Door die hoge kwaliteit werd gisteren het maximaal aantal van 32 Edisons uitgereikt.

Bij de beoordeling is vooral gelet op het artistieke niveau en de technische kwaliteit van de ingezonden platenprodukties. Ook is een aantal zogeheten kleine Edisons verstrekt aan figuren die zich bij de produktie van de betreffende plaat verdienstelijk hebben gemaakt.

DE POPULAIRE EDISONS zijn als volgt verdeeld: Nederlandse zang: VARA-tv-regisseur Frans Boelen en pianist-componist Harry Bannink voor de elpee „Ik heb u lief mijn Nederland" (liedjes uit het tv-programma „De taalstraat"). Popartiest Bram Vermeulen en zijn band „De Toekomst". Buitenlandse zang: de zangeressen Ann Burton en Lori Spee. Jurre Haanstra kreeg een kleine Edison voor zijn aandeel in het debuutalbum van Lori Spee. Pianist Dick Schallies voor diens eerste solo-album. Kinderrepertoire: Flori Anstadt en Henk Westrus voor de elpee „Kinderen voor kinderen" uit het gelijknamige tv-programma. Sector popmuziek: Danny Lademacher en Emile den Tex voor de plaat „Lademachers Innersleeve". Tot single van het jaar werd „The eyes of Jenny" van de formatie Sandy Coast uitgeroepen. Hans Vermeulen en de zijnen krijgen er een Edison voor.

IN DE CATEGORIE extra ging een Edison naar platenhobbyisten Harry Koster en Herman Openeer die voor de samenstelling zorgden van de dubbelelpee „Decca 50 jaar in Nederland". Het jaarlijkse feestje rond de Edisonsuitreiking werd muzikaal opgeluisterd door de Nieuwe Slagwerkgroep Amsterdam.

● *De presentatoren van „Capitool" met v.l.n.r. Herman Wigbold, Joop van Tijn en Toos Faber.*

Het Capitool: actuele analyse op de zondag

HILVERSUM – Vanuit de klassicistische Theekoepel in de tuin van het 's Gravelandse landgoed Schaep en Burg, waar het hoofdkantoor van de Vereniging voor Natuurmonumenten gevestigd is, komt zondag de tweede uitzending van „Het Capitool" tot ons. In de drie kwartier tussen 12.00 uur en 12.45 uur zal Joop van Tijn met een handjevol deskundigen een aantal actuele ontwikkelingen van de afgelopen week beschouwen en analyseren.

De naam van het programma, dat direct wordt uitgezonden, is ontleend aan de gelijkenis tussen de 19e eeuwse theekoepel en het Amerikaanse regeringscentrum. Veel meer gelijkenissen zijn er niet. Eindredacteur Dick van Reeuwijk stelt er prijs op althans een schijnbare gelijkenis uit de wereld te helpen: „Frühschoppen, ik geloof dat we nooit van die vergelijking afkomen. Het Capitool is inderdaad ook beschouwend en analyserend, maar daarmee zijn de mogelijkheden tot vergelijking toch wel uitgeput. In Nederland zijn te weinig journalisten, en met name te weinig buitenlandse journalisten, om een dergelijk programma te kunnen maken. Er zijn er wel een aantal, maar het merendeel werkt voor obscure blaadjes of spreken een brabbelig Nederlands."

Thema's

Het Capitool, het eerste Nederlandse informatieve televisieprogramma dat zo vroeg op de dag te zien is krijgt een variabele opzet. Naast Joop van Tijn treden Toos Faber (bekend geworden als justitievoorlichtster tijdens de treinkapingen) en Herman Wigbold als gespreksleider op. Met een aantal deskundigen zullen zij per uitzending twee tot drie uiteenlopende thema's uitbenen. Die deskundigen kunnen weliswaar journalisten zijn, maar ook (oud)-bestuurders, wetenschappelijk onderzoekers of beleidsambtenaren.
Van Reeuwijk: „We wilden wat anders. In programma's als Frontaal of NOS-tribune kwam het altijd neer op links tegen rechts. Het ging snel, en vaak wat warrig. Dat gaf wel eens boeiende situaties, maar dat ging tegelijkertijd ten koste van de informatie. In het Capitool willen we mensen als bijvoorbeeld Zijlstra en Samkalden tegenover elkaar kunnen zetten. Wel politiek herkenbaar, maar niet gebonden. Er zijn inderdaad niet zoveel mensen die in een dergelijk programma uitgenodigd kunnen worden, maar het is ook weer geen bezwaar als een gast twee of drie keer in een seizoen terugkeert. Zolang we maar niet hoeven terug te vallen op mensen als Van Veen en Kok, die al zo vaak te zien zijn en zo geprogrammeerd moeten discussiëren, dat van afstand nemen tot het onderwerp, beschouwen, geen sprake meer kan zijn."

Experiment

Het Capitool wordt wekelijks uitgezonden en is voorlopig door de NOS gedacht als een experiment (Zondag Nederland II, 12.00 uur).







vvv heerlen

stationsplein 4, 6411 NE heerlen
telefoon (045) 71 62 00



De VVV Heerlen vraagt i.v.m. de pensionering van de huidige functionaris een

DIRECTEUR (M/V)

Functie-informatie
- leiding geven aan kantoor (bezetting 2 personen);
- verstrekken informatie aan de balie;
- ontwikkelen en organiseren activiteiten;
- zorg voor de financiële administratie.

Functie-eisen
- leeftijd 25-40 jaar;
- middelbare opleiding, aangevuld met een beroepsopleiding op toeristisch en recreatief gebied, bij voorkeur NWIT;
- actieve organisator;
- communicatieve vaardigheid.

Salariëring afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectie-procedure.

Sollicitaties binnen 14 dagen toezenden aan de secretaris, drs. J.T.J. Jamar, K.L.M.-straat 6, 6417 AW Heerlen.



STICHTING NUT'S CENTRUM VOOR BEJAARDEN MAASTRICHT

zoekt wegens langdurige ziekte van het huidige hoofd Dienst Verpleging en Verzorging contact met candidaten voor de functie vam plaatsvervangend

HOOFD VERZORGING EN VERPLEGING

van het Bejaardencentrum „Malberg" te Maastricht.
(160 bewoners en 63 aanleunwoningen)

De functie omvat:
– de coördinatie en de dagelijkse leiding van dienst verzorging en verpleging
– het geven van begeleiding bij de verzorging van bewoners en verpleging tijdens ziekte.

Voor de vervulling van deze functie denken wij aan een candidaat die:
– een uitgesproken belangstelling voor en een moderne visie op het bejaardenwerk heeft en een goede motivatie heeft om met anderen om te gaan.
– organisatorische en leidinggevende capaciteiten heeft
– in het bezit is van diploma verpleging A of A/B
– de minimum leeftijd van 30 jaar heeft.

Algemene informatie:
– salariëring en overige arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de C.A.O. Bejaardentehuizen met opname in het pensioenfonds P.G.G.M.
– indiensttreding is in overleg te regelen, liefst echter zo spoedig mogelijk
– sollicitaties met uitvoerige informaties omtrent opleiding en ervaring plus recente pasfoto, binnen twee weken na verschijning van deze advertentie te richten aan:

het Bestuur van de Stichting Nut's Centrum voor Bejaarden Maastricht p/a Reinaartsingel 70, 6218 AC Maastricht.

---

analist (m/v)

voor 20 uur in de week bij de kapaciteitsgroep Medische Mikrobiologie.

taak: het assisteren bij onderzoek naar biochemische en antigene samenstelling van bakteriën;
Hierbij wordt de biochemische en antigene samenstelling geanalyseerd en de opname van fagocyterende cellen onderzocht.
assistentie bij onderwijs aan medische studenten bij praktika.

vereist: analist(e) op HBO-B nivo mikrobiologie/ klinische chemie;
ervaring met biochemische en/of immunologische technieken.

salariëring: afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring tot maximaal ƒ 2.642,-- bruto per maand bij indiensttreding.

Zij die belangstelling hebben voor de aangeboden funkti kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg schriftelijk aanvragen bij de dienst Personele Zaken en Studentenbelangen, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.

Vakaturenummer: LID 1067



Schriftelijke sollicitaties onder duidelijke vermelding va het vakaturenummer op brief én envelop binnen 14 dage te richten aan de dienst Personele Zaken en Studentenbelangen van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616 6200 MD Maastricht.

Rijksuniversiteit Limburg

COMMERCIEEL-ADMINISTRATIEF MEDEWERKER(STER)

Wij zoeken op korte termijn een accuraat en in de goede wijn geïnte seerd persoon, die de Franse taal voldoende beheerst met enige notie v Engels en Spaans.

Hij/zij is in staat, dank zij een goede voorbereiding en bijzondere perso lijke belangstelling voor de kwaliteitswijn, zelfstandig te adviseren, te v kopen, te corresponderen (IBM 75 met geheugen) en de door hem/h ingegeven computer-produktie te controleren op gemaakte afspraken.

Uitbreiding van de werkzaamheden in de richting van tekstverwerki telefonische verkoop en het voorbereiden en begeleiden van wijnproe rijen behoort tot de mogelijkheden.

Hebt u belangstelling voor deze accurate, niet gemakkelijke, maar boeie de job?

Stuur dan uw bij voorkeur met de hand geschreven sollicitatiebrief m c.v. en recente pasfoto aan:

Direktie SAUTER'S WIJNKELDERS B.V.
Postbus 3041, 6202 NA Maastricht

Bij het secretariaat van de capaciteitsgroep Huisartsgeneeskunde komt vrij een part-time funktie als

administratief medewerker m/v(0.7)

(= 28 uur per week; werktijden in onderling overleg vast te stellen).

taak: administratief/secretariële ondersteuning van de coördinator van het praktisch, medisch onderwijs in de huisartsenpraktijk.
De werkzaamheden houden onder meer in: correspondentie; registratie en controle; type- en copieerwerk; veel telefonische contacten; verslaglegging van vergaderingen e.d.; ondersteuning bij de organisatie van didaktische trainingen voor huisartsopleiders; archiveren; verzamelen van evaluatie-gegevens; samen met de coördinator bewerken van deze gegevens (cijfermatige berekeningen, enz.); verzorgen van groepsindelingen; bespreken onderwijsruimtes; mede-zorgdragen voor contracten.

vereist: middelbare school;
secretaresse-opleiding;
ruime werkervaring.
Hoge mate van zelfstandigheid, akkuratesse en een goed organisatievermogen.

salariëring: afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring tot maximaal 0.7 x ƒ 2.432,-- bruto per maand.

inlichtingen: kunnen worden ingewonnen bij mw. T.Mol, tel. 043-888615/617.

Zij, die belangstelling hebben voor de aangeboden funktie kunnen de brochure over de basisfilosofie van de Rijksuniversiteit Limburg schriftelijk aanvragen bij de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen.

Vakaturenummer: LID 1066

Schriftelijke sollicitaties onder duidelijke vermelding van het vakaturenummer op brief en envelop binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken en Studentenbelangen van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD MAASTRICHT.

Rijksuniversiteit Limburg

---

bv centraal bureau bouwtoezicht

Ons bureau houdt zich voornamelijk bezig met het uitwerken van schetsplannen, bestekken, begrotingen en het houden van toezicht voor architecten, beleggers en overheidsinstellingen.

Ons bureau zoekt voor een tweetal omvangrijke utiliteitswerken in Zuid-Limburg, met als startdatum 1-12-1981 en 1-02-1982,

ervaren bouwkundig hoofdopzichters
en
ervaren bouwkundig opzichters

De verlangde opleiding voor hoofdopzichter is H.T.S./B.N.A. of gelijkwaardig en voor bouwkundig opzichter minimaal M.T.S. niveau.

Salariëring overeenkomstig de C.A.O. voor personeel in dienst van Architectenbureaus. Goede secundaire arbeidsvoorwaarden, waaronder opname in het pensioenfonds van Architectenbureaus.

Kandidaten nodigen wij uit hun sollicitaties te richten aan ons bureau.



bv centraal bureau bouwtoezicht
Postbus 1176, Kastanjelaan 33-35,
6828 DJ Arnhem, tel.: 085-511801*.

Zuidlimburgse Laboratoriumschool Sittard



Avondschool

Van het Ministerie van Onderwijs en Wetenschappen is toestemming verkr voor het opleiden tot

DIERVERZORGER EN BIOTECHNICUS MBO

Bij voldoende belangstelling starten deze cursussen m.i.v. 2 november a opleidingen worden verzorgd in samenwerking met het Biomedisch Centru de Rijksuniversiteit Limburg.

De opleiding tot dierverzorger duurt 2 jaar en is practisch van aard. Er w onderwijs gegeven in de volgende vakken: dierkunde, hygiëne, voedingsleer, tekunde, zoötechniek, Nederlands en rekenen.

Toelatingseis: een diploma als vooropleiding is niet vereist. Met eventuele k daten zal een gesprek worden gehouden. Bij goed gevolg van de opleiding w het certificaat „dierverzorger" verstrekt.

De opleiding tot biotechnicus duurt 4 jaar en is theoretisch/practisch van aa wordt onderwijs gegeven in de vakken: wiskunde, natuurkunde, scheikunde, kunde, hygiëne, voedingsleer, ziektekunde, erfelijkheidsleer/fokkerijleer, zoö niek, experimentele technieken, operatieleer, Nederlands en Engels.
Toelatingseis: diploma Mavo-3 of 4 of LBO (met bij voorkeur wiskunde en n of scheikunde).

Aanmelding: administratie ZLS, Montgomerystraat 7, 6135 BW Sittard, po 1474, 6130 CB Sittard, tel. 04490-19204.
Nadere inlichtingen worden verstrekt door ir. W.M.A.J. Loop.

---

*LUMAC

LUMAC B.V., een firma met internationale produktie- en researchaktiviteiten op het gebied van mikrobiologie en klinische analyses, zoekt voor onmiddellijke indiensttreding een

BIOCHEMISCH ANALIST(E)

(opleiding HBO-B)

De kandidaat(e) zal ingeschakeld worden in de produktie-afdeling (op laboratoriumschaal). Een ruime ervaring in biochemische analyses en produktietechnieken strekt tot aanbeveling, alsmede enkele jaren laboratoriumervaring in de pharmaceutische, kosmetische of voedingsmiddelenindustrie.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae te richten aan LUMAC B.V., Postbus 31101, 6370 AC Schaesberg, t.a.v. dr. ir. H. Venstaen.

Dynamische onderneming zoekt voor de verkoop van haar vooraanstaande lijn technische en chemische produkten:

energieke vertegenwoordiger

voor het rayon Zuidlimburg.
Onze afnemers zijn overheden, bedrijven, instellingen.
Mensen met persoonlijkheid en ambitie kunnen het volgende van

ROLITH

verwachten:
● Opleidng ● beschermd rayon ● lukratief loon/kommissies ● onkostenvergoeding.
Heeft u ervaring in de direkte verkoop en in het bezit van een auto, schrijf dan aan

ROLITH

TRADING B.V. CHEMICALS
POSTBUS 420
6040 AK ROERMOND - HOLLAND
Vermeld in uw brief uw telefoonnummer

Binnen onze Stichting waar 975 zwakzinnigen verblijven in een drietal instituten t.w. "St Anna" te Heel, "Op de Berg" te Schinnen en "Op de Bies" te Schimmert met een personeelsbestand van 800 medewerkers is bij de afdeling Personeelszaken, in verband met verdere uitbouw, de funktie te vervullen van een

personeelsfunktionaris m/v.

Over enkele jaren zal een gedeelte van het pupillen- en personeelsbestand van Huize "St Anna" te Heel en Huize "Op de Berg" te Schinnen worden overgeplaatst naar een nieuw te bouwen instituut Huize Maasveld te Maastricht. Van de nieuw aan te stellen personeelsfunktionaris wordt verwacht dat deze mede een bijdrage zal leveren aan de uitvoering van het personeelsbeleid in de nieuwe vestiging.

Tot de taken van betrokkene horen, onder verantwoordelijkheid van het hoofd personeelszaken, mede uitvoering geven aan;
- personeelsbeheer, zoals werving, selektie en toepassing arbeidsvoorwaarden
- het mede opstellen van taakomschrijvingen
- personele begeleiding
- in teamverband ontwikkelen van het personeelsbeleid
- uitvoeren van administratieve- en beheerstaken.

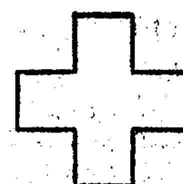
Funktie eisen:
- middelbare vooropleiding
- in het bezit van vergevorderde studie op HBO niveau richting personeelswerk of daarmede te vergelijken opleidingen
- liefst enkele jaren ervaring in uitvoerend personeelswerk
- goede kontaktuele eigenschappen en redaktionele vaardigheid.

Arbeidsvoorwaarden:
- C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen
- Salaris afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

Informaties kunnen telefonisch worden ingewonnen bij de Heer P. Meisters, hoofd personeelszaken (telefoon 04747-1641).
Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG Heel.



Stichting "St. Anna"
Huize "St. Anna", Heel
Centra voor zwakzinnigenzorg



Regionale Vereniging
Maastricht e.o.
van het
Limburgse Groene Kruis

Maastricht e.o. is verdeeld in vijf basiseenheden. Vanuit deze basiseenheden wordt door wijkverpleegkundigen, wijkziekenverzorgenden en verpleegkundigen in de wijk de thuisgezondheidszorg verricht.
Zij worden in hun werk begeleid door een hoofdwijkverpleegkundige, die tevens leiding geeft aan de basiseenheid.
Voor een van de basiseenheden in Maastricht bestaat een vakature voor een

HOOFDWIJKVERPLEEGKUNDIGE M/V

Onze gedachten gaan uit naar een kandidaat, die naast de M.G.Z. de staf- of kaderopleiding heeft gevolgd of in elk geval bereid is deze te volgen.
De kandidaat dient een ruime „wijkervaring" te hebben en te beschikken over het rijbewijs BE.
Daarnaast zijn leidinggevende capaciteiten onontbeerlijk.

Wij van onze kant bieden naast een salaris overeenkomstig de CAO voor het kruiswerk en opname in het P.G.G.M. een boeiende job in Maastricht.
Wij zijn bereid bij het zoeken naar woonruimte behulpzaam te zijn.

Algemene informatie over de regionale vereniging Maastricht e.o. van het Limburgse Groene Kruis of over de basiseenheid in het bijzonder kunt u verkrijgen van de heer J. Lenaards, hoofd van dienst, onder nummer 043-51151.

Schriftelijke sollicitaties kunt u sturen aan het Bestuur van de regionale vereniging Maastricht e.o. van het Limburgse Groene Kruis, Observantenweg 10, 6212 ER Maastricht.

MRC MEDISCH REGIONAAL CENTRUM

Het Medisch Regionaal Centrum te Maastricht is een samenwerkingsverband va instellingen en instanties op het gebied van de gezondheidszorg in Zuid-Limburg. De werkzaamheden voor het samenwerkingsverband worden uitgevoerd door het bureau, dat bestaat uit een wetenschappelijke staf en een 4-tal administratieve werkersters.

In verband met het vertrek van een van de medewerksters wil het MRC gr kontakt komen met kandidaten voor de funktie van

BUREAUSECRETARESSE/SECRETARIS

die de verantwoordelijkheid draagt voor de organisatie en de uitvoering van alle a stratieve werkzaamheden.

Tot het takenpakket behoren onder meer:
– het verrichten van secretariaatswerkzaamheden t.b.v. direktie en staf
– voorbereiden en notuleren van vergaderingen van de MRC-raad en het MRC-be
– het beheer van het centrale archief
– het geven van leiding aan de administratie

Gegadigden dienen aan de volgende eisen te voldoen:
– opleiding VWO of HAVO
– secretariaatsopleiding (Schroevers of gelijkwaardig)
– ruime ervaring (3 jaar) in een vergelijkbare funktie
– gebleken organisatievermogen en aantoonbare leidinggevende capaciteiten

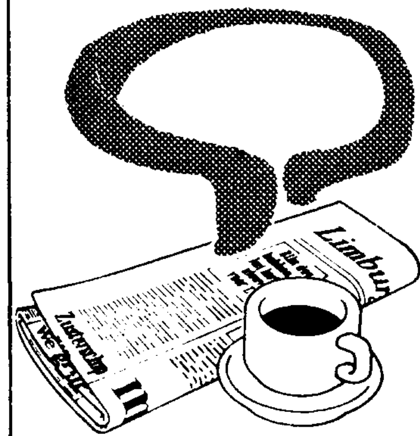
Geboden wordt een op de funktie afgestemde honorering (tot max. ƒ 2.642,-). De ring en overige arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomst de provinciale regeling

Schriftelijke sollicitaties dienen binnen 8 dagen te worden gericht aan de secre directeur van het MRC, Witmakerstraat 10, 6211 JB Maastricht, bij wie ook n inlichtingen kunnen worden ingewonnen (tel. 043-51255).

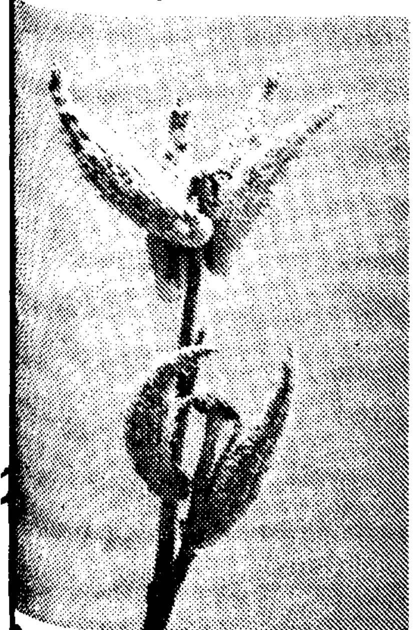
Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 10 oktober 1981 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141.



Vogeltjes



● „En het is net of er vogeltjes op die tak zitten, maar het is gewoon de bloeiwijze van de plant" zei de mevrouw door de telefoon. Wij hebben onze fotograaf gestuurd en die kwam met bovenstaande foto terug. Inderdaad lijkt het alsof er vogeltjes zitten op deze plant van mevrouw Schobben uit de Kouvenderstraat in Hoensbroek. Volgens die mevrouw is de plant een Strelizia. En dat is een plant die behoort tot de familie van de banaanachtigen (Musaceae). Het plantje is genoemd naar Charlotte Sophia van Meckelenburg-Strelitz, die leefde van 1744-1818 en echtgenote was van koning George III van Engeland. Het is Zuidafrikaans geslacht van de familie der banaanachtigen, ze worden daar vooral in kassen gekweekt en de stengels met de „bootjes" (of zoals u ziet de vogeltjes) worden als snijbloemen verkocht. En dat is alles wat we u over de Strelizia vertellen want anders begeven wij ons op het gebied van „Wat doen we in de tuin?" en zoals u weet behoort dat toe aan onze collega Sante Brun. En wij krijgen het niet graag met hem aan de stok, ook al zouden daar vogeltjes op zitten.

Korps

● Nu we het toch over Streliz hebben. Weet u wie de Strelizen waren? Wij hopen van niet, want dan is het onderstaande misschien nog interessant voor u. Iwan IV, Tsaar van Rusland, richtte namelijk in 1550 een keurkorps op voor de bewaking van zijn persoontje. Die lijfwacht bestond uit maar liefst 10.000 man (die Iwan moet vast bang zijn geweest voor iemand) en dat korps heette „de Strelizen". Zo nu weet u dat ook weer.

Uit

● De leden van het comité Da(a)gje Uit van Heerlen zijn nu al bezig met het organiseren van de vijftiende bejaardentocht die 10 mei volgend jaar wordt gehouden. Maar zoiets moet natuurlijk ook goed georganiseerd worden. Enfin, mensen die nu al weten dat ze op 10 mei willen chaufferen kunnen het comité daarvan kond doen (Kerkraderweg 90) en op gironummer 1776677 kunnen giften gestort worden voor dit evenement. En nu we toch met de verloekjes bezig zijn: de carnavalsverenigingen zijn reeds naarstig op zoek naar geschikte „schlagers". In Heerlerheide bijvoorbeeld willen ze die graag voor 11 november hebben, maar dat zal overal wel zo zijn. Dus dames en heren, dichters en componisten, aan 't werk.

Roken

● Onze man van Palemig liet zich dezer dagen door zijn echtgenote overhalen nog eens samen gezellig naar de film te gaan. „Zoals vroeger" voegde zijn gade er uitnodigend aan toe. En zo kwam het dat onze man in het theater vol verwachting de lichten langzaam zag doven en een aantal mooie meisjes en stoere jongens voor zijn ogen zag verschijnen. Ze zwierden in de achtbaan, draaiden in de zweefcaroussel en deden allerlei andere dingen, die onze man wat weemoedig stemden. Hij durft op zijn leeftijd niet meer. De aap kwam uit de mouw toen het een reclame voor sigaretten bleek te zijn. En daar kreeg onze man op slag zin in. Helaas, terwijl hij in zijn jaszak naar het pakje zat te tasten zag hij plotseling groot op het doek, dat roken verboden is. Hij heeft zich daarop nog twee volle uren moeten inhouden.

Henk Waltmans (PPR) in Nieuwenhagen:

Vrouwelijke D'66-er burgemeester Landgraaf

NIEUWENHAGEN – De PPR vindt dat er een vrouwelijke D'66-burgemeester moet komen in Landgraaf. „Mij ontgaat het ten ene male, dat met de grootste vanzelfsprekenheid ervan wordt uitgegaan dat het een CDA-burgemeester moet worden. Ik zie dat niet zitten. Er zijn hier in de Oostelijke Mijnstreek geen progessieven burgemeesters, afgezien van de PvdA-burgemeester in Brunssum, dus mag de nieuwe gemeente Landgraaf best een D'66 burgemeester hebben en onze partij vindt dan dat het een vrouw moet zijn". Dat zei het Tweede-Kamerlid Henk Waltmans (PPR) gisteravond tijdens een bijeenkomst in Nieuwenhagen.

Waltmans verwacht overigens dat de huidige minister van Binnenlandse Zaken (Ed van Thijn, PvdA) best te vinden zal zijn voor dat idee van de PPR. Hij zei te verwachten dat de nieuwe minister de landelijke normen bij het invullen van de burgemeesterspost in Landgraaf zal hanteren.

Wim Linssen, voorzitter van de afdeling Landgraaf van D'66, zei gisteren in een eerste reactie op dat voorstel van de PPR-man, dat hij er best wat in ziet. Ook de D'66 afdeling Landgraaf heeft aan een D'66-burgemeester gedacht. „Maar we zullen toch rekening moeten houden met de huidige burgemeester van Schaesberg" aldus Linssen. Schaesbergs burgemeester Hub Vrouwenraets (CDA) wordt steeds openlijker genoemd als nieuwe burgemeester voor Landgraaf.

Verder wil Henk Waltmans kijken of het politiek haalbaar is dat alsnog getracht wordt Hoensbroek als zelfstandige gemeente te laten voortbestaan.

„Er werken mensen van ons aan een voorstel om via een juridische mogelijkheid die zelfstandigheid te behouden. Zoals bekend moet de wet met de gewijzigde gemeentegrenzen in de Tweede Kamer komen. Bij die gelegenheid zou er een amendement ingediend kunnen worden om Hoensbroek zelfstandig te laten. Er is nu geen minister Wiegel die een machtswoord kan spreken en de CDA-fractie behoeft voor zo'n machtswoord niet te zwichten zoals dat gebeurd is. Er is een nieuwe minister van Binnenlandse Zaken en er is een nieuwe samenstelling van de Tweede kamer. Ik moet alleen bekijken of het politiek haalbaar is of dus andere partijen er ook aan willen", aldus Waltmans.



● Diana Hendrix heeft net de boekenbon van The Tjong Khing in ontvangst genomen. The was gisteren te gast op de Heyster in Hoensbroek waar de Kinderboekenwinkel-op-school van start ging.

Met tekenaar The Tjong Khing

Kinderboekenmiddag op De Heyster Hoensbroek

HOENSBROEK – De kinderboekenillustrator The Tjong Khing heeft gistermiddag de „Kinderboekenwinkel op school" in de basisschool De Heyster in Hoensbroek geopend. Dat deed hij door het embleem voor de boekwinkel „De Boekenwurm" te onthullen.

Verder reikte hij een boekenbon uit aan de ontwerpster van dat embleem, mevrouw Struver. Ook het beste ontwerp van de kinderen werd bekroond met een boekenbon, die The Tjong Khing aan Diana Hendrix uit de derde klas mocht geven. Na de officiële opening heeft The Tjong Khing de rest van de middag de leerlingen van De Heyster verteld over zijn werk als illustrator. The Tjong Khing is door De Heyster uitgenodigd, omdat hij vorig jaar de Gouden Heyster Prijs heeft gewonnen voor zijn illustraties in het boek Wielewiele Stap van Miep Diekman. Voor datzelfde werk heeft hij in 1978 de Gouden Penseel gekregen. Alle kleuters en basisscholieren van De Heyster hadden zich gistermiddag verkleed als een figuur uit een kinderboek.

Hoogste AROB-orgaan praat uur over één raam

Langdurig geding over lichtinval

HOENSBROEK/DEN HAAG – H.J. de la Haye mag uitbouwen neerzetten achter zijn woning-kantoor in Hoensbroek. Zijn buurman R.R. heeft een beroepsprocedure lopen en wilde in afwachting van de uitspraak schorsing van de bouwvergunning, maar de voorzitter van de afd. Rechtspraak van de Raad van State, mr. J. van der Hoeven, heeft het verzoek afgewezen.

De zaak is donderdag behandeld. De buurman was er met een advocaat, de vergunninghouder De la Haye en voorts een tweetal ambtenaren van de gemeente Hoensbroek. Dat alles om de vraag te beantwoorden of de al gebouwde muur te hoog is in verhouding tot het oppervlak van het keukenraam van de klagende buurman. 's Lands hoogste AROB-rechter heeft er, met een meetlat in de hand en met stapels tekeningen en wetboeken op tafel, meer dan een uur aan besteed. Het was een typerend voorbeeld hoe het AROB-recht in de praktijk uit de hand blijkt te lopen. Er zijn dan ook voorstellen dit soort kleine zaken te laten afdoen bij een rechter in de regio.

Een van de vragen was onder andere vanaf welk punt de hoek van de lichtinval moet worden gemeten? Vanaf de onderkant van het onderste raamkozijn, of vanaf de bovenkant van dat kozijn. Een andere vraag was hoe hoog een muur volgens de voorschriften kan zijn, want er moet gemeten worden vanaf de kruin van de weg, maar ook het maaiveld speelt mee en het wordt dan moeilijk als dat maaiveld schuin loopt.

Uitvoerig is ook gediscussieerd over de vraag of de eethoek in de keuken meegerekend moet worden bij de oppervlakte van de keuken. Bij zoveel vloeroppervlak moet zoveel raam. De eethoek is doorgebroken en hoorde vroeger bij een gewone kamer. Niet meemeten derhalve, vond mr. V.d. Hoeven.

De bouwvergunning loopt vooruit op een aangepast bestemmingsplan. De aanvrage van zo'n bouwvergunning moet worden gepubliceerd opdat belanghebbenden reeds in dat voorstadium bezwaren kunnen indienen. De aanvrage is geadverteerd in het Limburgs Dagblad en in de Limburger. „Mijn cliënt leest alleen een landelijke krant", aldus de raadsman van de buurman. Mr.v.d. Hoeven: „Dat kan nuttig zijn, maar niet altijd, dat blijkt maar weer".

Kleine buit bij brandkastkraak

UBACH OVER WORMS – Een brandkastkraak in het gebouw van de Amerikaanse firma Leco Corporation op het industrieterrein Abdissenbosch heeft de dieven slechts 1600 gulden opgeleverd. Meer geld was er in de brandkast niet te vinden.

In de nacht van donderdag op vrijdag brachten de dieven een „bezoek" aan het bedrijf. Zij maakten met een slijpmachine de brandkast open en vonden daar de 1600 gulden. Waarschijnlijk op zoek naar meer waardevol materiaal hebben de daders een enorme ravage aangericht. Kasten en bureaus werden opengebroken, de inhoud uitgestrooid over de vloer. Kabels werden doorgesneden en een stalen deur naar de fabricageruimte opengeslepen. Zelfs deuren en kozijnen werden vernield. De totale schade bedraagt bijna een ton.

Na langdurig conflict met directie

Bestuur Maatschappelijk werk Brunssum stapt op

BRUNSSUM – Het voltallige bestuur van het Centrum voor Maatschappelijk werk te Brunssum is gisteren afgetreden. De bestuurderen hebben hun functie neergelegd na een vrij langdurig intern conflict tussen bestuur en de directeur van het maatschappelijk werk. De ex-voorzitter van het bestuur, de heer P. Pennings wilde gisteren geen commentaar leveren op het aftreden van zijn bestuur. De directeur kon ook niets zeggen. „Dit is een zaak van het bestuur, ik kan hierover geen mededelingen doen", aldus directeur J. Albert.

uit betrouwbare bron werd gisteren vernomen, dat het conflict terug te voeren is tot een verscheidenheid in visies op de taak en de manier van werken van het Centrum voor Maatschappelijk werk te Brunssum.

Een interventie van het gemeentebestuur van Brunssum zal nodig zijn zodat er een nieuw bestuur voor het Centrum kan komen. Hoe dat gaat gebeuren en wanneer, is nog niet te zeggen. Ook is nog niet duidelijk op welke manier het gemeentebestuur een nieuw bestuur voor het Centrum voor Maatschappelijk werk in het leven zal proberen te roepen.

Drie valse honderdjes

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft proces-verbaal opgemaakt tegen een man uit Schaesberg die een rekening betaalde met drie bankbiljetten van honderd. De biljetten waren echter vals en volgens de politie wist de 30-jarige Schaesbergenaar dat.

SCHIMMERT – In Schimmert is een aparte afdeling opgericht van de stichting Gehandicapten Organisatie Meerssen (GOM). Een stichting die zich wil inzetten voor activiteiten voor de gehandicapte medemens. Kontaktpersoon in Schimmert is de heer M. Speetjens, Tricherstraat 25.

Inbraken in auto's

HEERLEN – Uit een auto die op de Geerstraat geparkeerd stond verdween een radiocassetterecorder. De recorder had een waarde van 800 gulden. Er waren geen sporen van braak op de auto en de politie neemt daarom aan dat de deur met een valse sleutel geopend is.
Onbekenden hebben geprobeerd een auto te stelen die op de J.F. Kennedylaan geparkeerd stond. Ze openden het portier met een staaldraad. Daarna werden diverse vernielingen aangericht aan de auto. De totale schade kon nog niet worden vastgesteld. De dieven probeerden met vals contact de auto te starten, maar dat lukte niet, waarna zij onverrichterzake verdwenen.

Inbraak in kerk

HEERLEN – Onbekenden hebben in de nacht van donderdag op vrijdag ingebroken in de kerk van Heerlerheide. De inbrekers kwamen binnen door een raam aan de zijkant van de kerk, dat zij stuksloegen. In het gebouw vernielden de daders ook een kast. De buit bestond uit een versterker en twee microfoons. In dezelfde nacht werd ingebroken in een school aan de Schandelermolenweg. Daar kwamen de daders via een raam aan de achterzijde van de school binnen. Ze ontvreemdden een paar gymschoenen en een voetpomp. De waarde van het gestolen spul bedraagt ongeveer 150 gulden.

Voerendaler voor rechtbank Roermond

ROERMOND/VOERENDAAL – Zeven maanden gevangenisstraf eiste officier van justitie mr. Ek bij de Roermondse rechtbank tegen de 26-jarige M.R. uit Voerendaal. Volgens de officier stond R. op de uitkijk toen in de nacht van 11 op 12 juli een inbraak in Nederweert werd uitgevoerd.

Bij het openbreken van de deur hadden de daders echter zoveel herrie gemaakt dat de buren attent werden en de politie alarmeerden. De patrouille betrapte R. daarna terwijl hij op de uitkijk stond. Op de zitting in Roermond weigerde R. om iets te zeggen, waardoor de behandeling van zijn zaak een formaliteit werd. M. Ek vond alle beschuldigingen bewezen, waarbij hij wees op de getuigenverklaringen en op de bivakmutsen, de handschoenen en ander inbrekersgereedschap dat hij in de woning werd aangetroffen. De advocaat van R. vond echter dat de officier van justitie niets had bewezen. Hij wilde dan ook dat R. onmiddellijk vrijgelaten zou worden. Dat verzoek werd door de rechtbank afgewezen.
De uitspraak volgt op 20 oktober.

politiek café

Die stomme Limburgers

HEERLEN/DEN HAAG – Volgens de secretaris van de kiesraad, de heer Van Ommen Kloeke kunnen de burgemeesters in het herindelingsgebied de meeste volmachten die aangeboden worden, weigeren. Hij zegt dat in een vraaggesprek met het dagblad Trouw. Als de volmachtgever niet weet wie voor hem gaat stemmen is de volmacht ongeldig en moet ze geweigerd worden. Als de naam van de gevolmachtigde niet op de volmacht staat, dan geldt ze ook niet, omdat de volmachtgevers verplicht zijn om te weten wie de volmacht krijgt. En bovendien moeten de volmachten eigenhandig door de verleners geschreven worden. Van Ommen Kloeke zegt dat hij hoopt dat de burgemeesters keiharde akties zullen ondernemen. Tot slot geeft hij Limburg een veeg uit de pan: het stemrecht is ons grootste goed. Het is een enorme schande dat ons volk zo stom is dat het uit handen te geven. Daar blijkt een enorme achterstand in ontwikkeling van een gedeelte van de bevolking uit. Die moet dan maar opgevoed worden en een lesje krijgen in democratie. Het is trouwens merkwaardig dat deze verschijnselen zich vooral in het zuiden afspelen". Dat zei Van Ommen Kloeke tegen het dagblad Trouw.

Strafbaar

HEERLEN – De Socialistiese Partij heeft een verklaring uitgegeven naar aanleiding van de ronselpraktijken bij bepaalde partijen en groepen. De SP zegt in die verklaring dat de komende gemeenteraadsverkiezingen gedegradeerd worden tot een schijnvertoning omdat mensen hun volmacht geven aan de hoogste bieder. En daarbij wijst de SP er ook op dat mensen die met giften en beloften een volmacht afkopen, wettelijk strafbaar zijn. Zes maanden gevangenisstraf kun je krijgen of 300 gulden boete. En dat geldt ook voor mensen die zo een volmacht geven als ze iets aangeboden krijgen (gasfornuis of zo).

PAK stelt zich voor in Treebeek

BRUNSSUM – In verband met de komende gemeenteraadsverkiezingen organiseert het PAK-Brunssum voor alle bewoners van Treebeek een open avond. Tijdens deze avond, die donderdag 15 oktober om 20 uur in het Casino aan het Treebeekplein wordt gehouden, zal de lijsttrekker van het PAK, Paul van Betuw, aan deze nieuwe Brunssummers het PAK-programma toelichten, bovendien zullen de Treebeekse kandidaten op de PAK-lijst zich voorstellen.

Vergaderen

HOENSBROEK – We blijven nog even bij de SP. Vanmiddag houdt deze partij namelijk een openbare vergadering in café Schiffers, Hoofdstraat 60 in Hoensbroek, om de hoek van de Markt. Jan de Wit en Toon Nijboer van de SP zijn aanwezig. De onderwerpen zijn de gemeenteraadsverkiezingen, de buurtproblemen en alles wat de bezoekers op het hart hebben. De vergadering begint om 14.00 uur.

GEBOREN

Joyce Emmeley, dochter van Jeffrey en Marij Huber-Jeurissen, 7 oktober 1981, Veestraat 24, 6067 AS Linne.

PROFICIAT
pap en mam
wenst:
HAN, BERT, MARLY, PETER, ANNECHIEN

Goede morgen
MAX
Gefeliciteerd met je 40ste verjaardag van ons allemaal

Jacqueline Heiligers
en
Peter Ooms

trouwen vandaag, 10 oktober 1981, om 15.00 uur in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide.

Receptie van 18.00 tot 20.00 uur in het Pancratiushoes, Nobelstraat 33, Heerlen.

Toekomstig adres: Nobelstraat 38, 6411 EP Heerlen

Onze ouders

Lena van Os-Kockelkoren
en
Toon van Os

zijn 40 jaar getrouwd
En dat willen wij vieren
Wij nodigen u daarom gaarne uit onze ouders te komen feliciteren en op hun gezondheid een borrel te drinken op zaterdag 17 oktober as. van 18.30-20.00 uur in Trim-Bourgogne te Nieuwenhagen, Emmastraat 2

Ubach over Worms
Hoogstraat 36

TOOS, TRUUS, HARRY EN JO

In plaats van kaarten

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons robijnen huwelijksfeest.
Wij danken mede namens onze kinderen en kleinkinderen, allen die deze dag voor ons tot een onvergetelijke hebben gemaakt. Het was een fijne dag.

Fien en Wiel Lankes-Hanssen

Heerlerheide, oktober 1981.
Kampstraat 70

In plaats van kaarten

Hiermede danken wij familie, vrienden en bekenden en de harmonie Eendracht en alle anderen die ons veertig jarig huwelijksfeest tot een onvergetelijke dag hebben gemaakt.

J. Gelissen
S. Gelissen-Ziellemans
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, oktober 1981
Sofiaweg 19

DANKBETUIGING

Voor de overweldigende belangstelling, de vele cadeaus, de geweldige bloemstukken en planten, de honderden kaarten, de telegrammen en de vele felicitaties, zeggen wij, ook namens de kinderen en de kleinkinderen dank aan alle familieleden, vrienden en bekenden en allen die deze dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt, en met name de weleerwaarde heer pastoor Buschman.
Nogmaals onze hartelijke dank.

H. Bindels
F. Bindels-Jongen

Welten, oktober 1981.

Neem, Heer, mijn beide handen en leid uw kind tot ik aan de eeuwige stranden de ruste vind

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van mijn lieve man, onze vader en grootvader

Jacob de Koning

ridder in de orde van Oranje-Nassau

echtgenoot van

Anna Barbara van Didden

op de leeftijd van 74 jaar.

Geleen: A.B. de Koning-van Didden
A.C. de Koning
Joyce, Rolf
Vorden: J.A. de Koning
A. de Koning-Nijenhuis
Arnoud, Edward, Ingmar
Zeist: H.J. de Koning
H. de Koning-van Riesen
Walter, Jacqueline
Driebergen: R. de koning

6164 JG Geleen, 9 oktober 1981
Frans Erenslaan 75

De gedachtenisdienst wordt gehouden op woensdag 14 oktober as. om 14.00 uur in de Ned. Herv. Kerk, Parklaan 25, Geleen; geleid door de weleerwaarde heer ds. Y. v.d. Schoot.
Aansluitend zal de teraardebestelling plaatsvinden op de algemene begraafplaats te Lindenheuvel.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Barbaraziekenhuis te Geleen, bezoek dagelijks van 18.00-19.00 uur.

OVERLEDEN

† Maria Cornelia Biermans, echtgenote van Johann Hubert Verlinden, oud 78 jaar. Roermondsestraat 11 6043 GV Roermond. De eucharistieviering zal plaatshebben maandag 12 oktober as. om 11.00 uur in de kerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Roermond. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed mijn lieve Coca, in de leeftijd van 56 jaar, dochter, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Cornelia Johanna Huyzendveld

In dankbare herinnering:
Guus Boyon
Ralph
Rikkie

Familie Huyzendveld
Familie Rosbach

Eygelshoven: **Rika Bergsma-Huyzendveld**
Heerlen: **Eef Huyzendveld**
Heerlen: **J. Quaedvlieg-Huyzendveld**
Hulsberg: **Jannie en Guus Reinartz-Huyzendveld**
Mirka, Ivka

Heerlen, 8 oktober 1981
Schelsberg 11

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 12 oktober as. om 10.00 uur, in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorkum, gelegen aan de Sittarderweg te Heerlen, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Heden, zaterdag 10 oktober om 19.00 uur, avondmis ter intentie van de overledene in voornoemde kerk.

Met leedwezen ontvingen wij het bericht van het overlijden van onze onvergetelijke cheffin van kapsalon Corry, te Heerlen, Schelsberg 11

Cornelia Johanna Huyzendveld

Haar vriendelijkheid en prettige omgang zal steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Het personeel:
Annelies en Odie

Heerlen , 8 oktober 1981

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het ongeval, waarbij onze financieel-economische directeur, de heer

drs. C. de Graaf

om het leven is gekomen.
Zijn betrokkenheid bij ons werk en de stimulerende wijze waarop hij leiding gaf, alsmede zijn collegiale manier van omgaan met ieder zullen wij node missen.
Zijn nagedachtenis zal door ons in hoge ere worden gehouden.
Onze gedachten en ons medeleven gaan uit naar zijn familie.

Staf en medewerkers
Wilma Nederland B.V.
en haar werkmaatschappijen

Kasteelsingel 10, 6001 EZ Weert

Met diepe verslagenheid delen wij u mede, dat in de nacht van 8 oktober door een noodlottig ongeval is overleden onze financieel-economische directeur, de heer

drs. C. de Graaf

in de korte tijd, dat wij hem in onze organisatie hebben meegemaakt heeft hij zich door zijn deskundigheid en de constructieve wijze waarop hij zijn taken heeft verricht, een vooraanstaande positie in ons midden verworven. Woorden schieten tekort om aan te geven, welke leegte hij bij ons achterlaat.
Wij wensen zijn familie kracht om dit verlies te verwerken.

Raad van commissarissen
en directie
Wilma Nederland BV
en aangesloten ondernemingen

Kasteelsingel 10, 6001 EZ Weert

Enige en algemene kennisgeving

†

In vrede van Christus is heden, na een langdurige ziekte van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 48 jaar, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Jacob Maassen

echtgenoot van

Agnes Bertha Ruber

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

Buchten: A. Maassen-Ruber
Einighausen: Wed. Maassen-v.d. Berg
Sittard: Jos en Paula
Tummers-Maassen
en kinderen
Grevenbicht: Jos en Annette
Maassen-Jennen
Born: Peter en Marithe
Craenen-Maassen
Buchten: Berjo en Reinold
Buchten: Marianne en Egon
Buchten: Astrid en Sjef
Buchten: Hupie
Buchten: Ilse
Familie Maassen
Familie Ruber

6121 GG Buchten, 8 oktober 1981
Achter de Hoven 52.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 12 oktober as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Buchten, waarna de crematie zal plaatshebben te Heerlen, Imstenraderweg 10 om 11.45 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Vader zal worden herdacht in de avondmis van heden zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van begrafenisonderneming Daemen Elsloo, Heirstraat 41.

GEVESTIGD ALS HUISARTS
E.J.P. YPENBURG

in samenwerking met E.A.M. Meyer
Praktijkadres:
Frans Erenslaan 32. Tel. 045-313186
Privé-adres:
Lichtenbergerstraat 37. Tel. 045-313186
Spreekuren als voorheen en volgens afspraak.
Schaesberg, 5 oktober 1981

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor mij geweest is, delen wij u mede dat God in het De Weverziekenhuis te Heerlen tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 74 jaar, mijn inniggeliefde en zorgzame vrouw, onze dierbare schoonzuster, tante en nicht

Tina Greven

echtgenote van

Theo Janssen

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heerlen: **Theo Janssen**

Familie Greven
Familie Janssen
Familie Brouwer

6413 AA Heerlen, 8 oktober 1981
Schelsberg 37

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 14 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats Akerstraat (ingang Groene Boord).
Bijeenkomst in de kerk.
In overtuiging van uw medeleven is er geen condoleren.
Tina zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van dinsdag 13 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Tina is opgebaard in de rouwkamer van het rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4, Heerlen.
Gelegenheid tot afscheidnemen, dagelijks van 19.00-19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij dat op 8 oktober 1981 vrij onverwacht van ons is heengegaan onze zeergewaardeerde mevrouw

T. JANSSEN-GREVEN

In haar verliezen wij een stuwende kracht.
Haar gedachtenis zal steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Alle medewerkers
„MOONEN'S BAKKERIJ"
Schelsberg 37.

Heerlen, 8 oktober 1981.

Wegens sterfgeval is onze zaak
„MOONEN'S BAKKERIJ"
SCHELSBERG 37 HEERLEN
TH. JANSSEN-GREVEN
en
FILIAAL ANJELIERSTRAAT 38A
HEERLERHEIDE
woensdag 14 oktober de gehele dag gesloten.
Heerlen, 8 oktober

---

†

Tot ons groot verdriet moesten wij geheel onverwacht voorgoed afscheidnemen van onze dierbare moeder, schoonmoeder en oma

Wilhelmina Martens-Raven

weduwe van

Nic Martens

op de leeftijd van 73 jaar.

Brunssum: W.J. Martens
Th.M. Martens-Sikkes
Heerlen: A.J.S. Martens
E. Martens-van den Oever
Heerlen: A.M.M. v.d. Berg-Martens
P.J. v.d. Berg
Ubachsberg: J.W. Wachelder-Martens
J.K. Wachelder
en kleinkinderen
Familie Raven
Familie Martens

Heerlen, 8 oktober 1981
Ir. Bogaertstraat 68
Corr.adres: Hudsonstraat 3, 6413 TD Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 13 oktober as. om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Kampstraat aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoléance.
Avondwake maandag 12 oktober as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen, alwaar geen bezoek.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met droefheid geven wij kennis dat op 5 oktober is overleden

Andrea Hollinga

echtgenote van

Mathias Johannes Weerts

Hoensbroek: **M.J. Weerts**
A. Tahalea

6432 JD Hoensbroek, oktober 1981
Koekoekstraat 18

De crematieplechtigheid heeft in familiekring plaatsgevonden op donderdag 8 oktober jl. in het crematorium te Heerlen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een kortstondige ziekte ging heden van ons heen, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 70 jaar, onze zorgzame zuster, schoonzuster, tante en nicht

Sophia Gielen

weduwe van

Leonard Hubert Jozef Keulers

De diepbedroefde familie
Familie Gielen
Familie Keulers

Brunssum, 8 oktober 1981
Corr.adres: Dr. Poelsstr. 49,
6343 BG Klimmen.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 12 oktober as. om 11.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het St.-Barbarakerkhof te Treebeek.
Bijeenkomst aan de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis.
Bezoek dagelijks van 17.30-18.30 uur.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van dinsdag as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn moeder, schoonmoeder en oma

Maria Kikken

weduwe van

Martin Notermans

betuigen wij onze oprechte dank.

Familie Notermans-Schouteten.

Stationsstraat 40, Schinnen.

Een bijzonder woord van dank aan dhr. Theuns, verzorgend personeel en medebewoners van bejaardenhuis Damiaanberg Meerssen.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 11 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Catharina te Ulestraten.

In dankbare herinnering aan wat hij voor ons geweest is geven wij u kennis dat heden, na een liefdevolle verpleging in het verpleeghuis St.-Jansgeleen en gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 86-jarige leeftijd van ons is heengegaan, mijn lieve echtgenoot, onze vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

Pieter Mathijs Schols

weduwnaar van

Francisca Gruijthuijsen

echtgenoot van

Joanna Maria Gruijthuijsen

Geleen: **J.M. Schols-Gruijthuijsen**
Geleen: **Guus Schols**
Ine Schols-Kruyen
Amsterdam: **Elly Savelkoul-Schols**
Vic Savelkoul
Geleen: **Jan Graus**
Spaubeek: **Walter Schols**
Annie Gerretschen
Brunssum: **George Schols**
Sonja Schols-van de Wall
Geleen: **Jo Schols**
Jos Schols-Faust
Geleen: **Françoise Muris-Schols**
John Muris
en al zijn dierbare kleinkinderen
Familie Schols
Familie Gruijthuijsen

6161 EG Geleen, 9 oktober 1981
Corr.adres: Rijksweg Centrum 40.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op dinsdag 13 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk Christus Koning, Kluis-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof St.-Augustinus te Lutterade-Geleen.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen maandag 12 oktober om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoekuren dagelijks van 18.00-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd geven wij u kennis van het overlijden, op 72-jarige leeftijd, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in het St.-Laurentiusziekenhuis te Roermond, van onze dierbare zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Philippine Marie Josephine Reijnen

Wij vragen u voor haar te bidden.

Uit aller naam:
Echt: **Jan Reijnen**
Echt: **Antoon Reijnen**
Echt: **Jos Reijnen**
Catharina Reijnen-Rutten
Echt: **Jan Seegers**

6101 EN Echt, 9 oktober 1981
Bovenste Eind 31

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 14 oktober as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.
Samenkomst in de kerk, geen condoleren.
Dinsdag 13 oktober as. om 19.15 uur liturgische zenkrans in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Roermond. Bezoektijd 17.30 tot 18.00 uur.

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij een ieder hartelijk danken voor de belangstelling en het medeleven dat ons toonde bij het ziekbed en na het overlijden van mijn lieve man en onze lieve vader

Frans Nowak

E. Nowak-Janssen
Peter + Jacoba

Heerlen, oktober 1981
Grasbroekerweg 146.

De plechtige eerste jaardienst voor

D.H. Hennen

zal gehouden worden op zondag 11 oktober 11.00 uur in de parochiekerk St.-Laurentius Spaubeek.

Mevr. M.H. Hennen-Stijnen

 limburgs dagblad

Vlam in de Voer-'pan'?

door nino tomadesso

IETERSVOEREN – Een „wan-g" door de Voerstreek dreigt en uit te monden in de zovéél-botsing tussen Vlaamse en se activisten. Zogenaamd enodigd" door Vlaamse Voe-rs, nam TAK (Taal Aktie Ko-e) namelijk het besluit om in mstreden Voergebied massaal de natuur te gaan genieten. In rm van een trimtocht te voet. wandeling die feitelijk niets rs is dan een pure uitdaging het adres van Waalse groepe-n (w.o. Action Fouronnaise) zich morgenmiddag in Rey-dael verzamelen zullen voor, zij noemen, een „thé dansant" al Rimbienvaux).

oerstreek was vaker het toneel Vlaams-Waals ongenoegen. de rug der agrariërs kan in de-stijds bij Belgisch-Limburg ge-de regio, zijn de confrontaties n twee „soorten" Belgen vaak ftig en hard geweest. In weer-van het feit dat Doultremont, emeester van Voeren, gister-d voor het komende weekeinde samenscholingsverbod uitvaar-e, bleven Vlamingen (en Walen) un standpunt staan morgen de streek te gebruiken als lokatie manifestaties die duidelijk en maken dat deze streek óf degelijk bij de Vlaamse provin-Limburg hoort óf moet terugke-naar de Waalse provincie Luik.

Met andere woorden: taalstrijd in-het-klein. Uiting van (Belgische) onverdraagzaamheid die extreme controverses tussen Vlamingen en Walen andermaal dreigt uit te laten groeien tot een keiharde confrontatie.

De feiten: voor de „wandeling" waaraan naast TAK ook ultra-„nationalistische" groeperingen als Were Di, Vlaams Blok en Vlaamse Militante Orde (VMO) zullen participeren, zijn circa vierduizend Vlamingen aangekondigd die in ongeveer zestig bussen vervoerd zullen worden naar Hasselt, de eerste verzamelplaats. Van daar uit zullen de



„wandelaars" (over Belgisch of Nederlands grondgebied?) per bus overgebracht worden naar een (niet bekend gemaakte) piek vlak bij de Voerstreek om vervolgens aan hun provocerende mars te beginnen. Waalse groeperingen zijn niet van plan die „penetratie" zo maar over zich heen te laten gaan. Zij hebben tientallen bussen vol met Walen, die bereid zijn om hardhandig tegen Vlamingen in actie te treden, aangekondigd die uit Luik, Charleroi en Brussel eveneens naar de Voerstreek zullen afzakken om in Remersdael aan het „thé dansant" deel te nemen. In eerste instantie werden de Vlaamse groeperingen vergunning gegeven om massaal in de Voerstreek te betogen (te wandelen, zogenaamd), uitgezonderd echter op het grondgebied van Remersdael, St.-Pietersvoeren en Teuven. De TAK echter liet weten geen enkele beperking te zullen accepteren. Onder het motto: de gehele Voerstreek is Vlaams. Wij Vlamingen wandelen er waar wij willen. Het daaropvolgende samenscholingsverbod werd gisteravond door de TAK als kennisgeving aangenomen. Met de mededeling: „Wij zullen zondag tóch in de Voerstreek wandelen". Hoe dan ook: de Rijkswacht houdt circa tweeduizend manschappen achter de hand.

Ook de Rijkspolitie zal attent zijn. Majoor J. Pinckaers: „Het is ons niet bekend of de Vlaamse betogers inderdaad over Nederlands grondgebied naar de Voerstreek zullen trekken. Wij zullen, indien nodig, maatregelen nemen om een verkeerschaos te verhinderen."

● *De Voerstreek gisteren: F.W. (Fourons Wallons) op het dak van de kerk in St.-Pietersvoeren en een niet mis te verstane gekalkte sloga op een weg: „Merde au Limbourg (Lumburg rot op).*



Volmacht of onmacht

Zuid-Limburg wordt geteisterd door een (heksen)jacht op volmachten. KRO's Brandpunt heeft met een korte impressie Nederland daarbij duidelijk onder ogen gebracht in welk „achtergebleven" gebied wij eigenlijk vertoeven. Een gebied waar wordt gehandeld in stemmen als waren het repen chocolade. Een vals beeld: want het moge dan zo zijn dat er politici rondlopen die op werkelijk niet te verkopen wijze volmachtstemmen deur aan deur ophalen, natuurlijk zijn er veel meer mensen die op volkomen correcte wijze zorgen dat zieken, invaliden en vakantiegangers toch ter stembus kunnen. Het instituut van de volmacht-stem is volkomen legaal, daar bestaat geen twijfel over. Dat de wetgever de opening heeft gelaten er in te grossieren getuigt van weinig inzicht in de praktijken die inherent zijn aan verkiezingen, zeker op lokaal niveau. Diezelfde onmacht tonen ook een bepaald soort politiek-geïnteresseerden door voor de teevee-camera verklaringen af te leggen waaruit geconcludeerd mag worden dat zij niet eens beseffen dat er in die handel iets fout zit. De derde onmacht toont het kiezersvolk zelf door een groot en goed recht als het vrije kiesrecht aan de deur mee te geven als was het een zak vodden. Desinteresse, weinig vertrouwen in de politiek, of misschien gebrek aan doorzicht in het krachtenveld dat een gezonde politiek moet zijn? Het gaat te ver om in deze driedubbele onmachtsituatie iemand met de vinger na te wijzen. De burgemeesters van Zuid-Limburg die de moed hebben een poging te ondernemen wat orde in de chaos te brengen, zullen het moeilijk krijgen de bokken van de schapen te scheiden. En dat is helaas dan onmacht nummer vier.

R.P.

Boete 750 piek

HEERLEN – De rijkspolitie heeft donderdag op de autoweg Maastricht-Heerlen een Duitser aangehouden die met een snelheid van 180 kilometer per uur over de weg zoefde. De politie handelde het hele zaakje snel af. Er werd contact opgenomen met de officier van justitie die vond dat een boete van 750 gulden op z'n plaats was. De Duitser ging daarmee accoord, trok zijn portefeuille en haalde daar de nodige bankbiljetten uit.

Machtiging aan onbekenden wordt niet toegelaten

Tonnaer controleert volmachten per brief

door rob peters

SITTARD – Meer dan duizend kiesgerechtigden in Sittard krijgen dezer dagen een persoonlijke brief van burgemeester Tonnaer waarin om nadere informatie over de verleende volmacht voor de komende raadsverkiezingen wordt gevraagd. Op die manier hoopt het hoofdstembureau van de nieuwe gemeente Sittard er achter te komen of de volmachten aanvragen conform de geest van de Kieswet zijn gedaan. In totaal zijn rond 2500 volmachten aangevraagd in Sittard, maar na een eerste selectie zijn er daarvan ook meer dan duizend als „betrouwbaar" geaccepteerd. De methode wordt in alle gemeenten waar meer dan normale hoeveelheden volmachtstemmen zijn te verwachten gehanteerd. Volmachten die zijn afgegeven aan onbekenden worden in elk geval niet toegelaten.

Tot 15 oktober hebben de kiesgerechtigden die op de een of andere manier hun stem hebben weggegeven via de machtiging de kans te reageren. Daarna beslist burgemeester Tonnaer of zijn handtekening wordt gezet. Tegen zijn beslissing is overigens geen beroep mogelijk en dat zit vooral de politieke partijen in Zuid-Limburg die over aanzienlijke hoeveelheden beschikken dwars. „Hooguit kan een kort geding tegen de burgemeesters worden aangespannen wanneer men denkt dat die een foute beslissing hebben genomen, maar de vraag is of dat veel uithaalt. Immers, de Kieswet geeft geen richtlijnen of voorschriften aan de burgemeester. De bezorgdheid van die functionaris bij het zien van zoveel volmachten is gewettigd en dwingt hem gezien zijn functie voorzichtig te opereren. Belangrijk argument is daarbij dat hij door het weigeren van een volmacht niemand dupeert in de uitoefening van zijn kiesrecht. Na intrekking of afwijzing van de volmacht aanvraag, kan de volmachtgever of zelf gaan stemmen of via overdracht van zijn oproepingskaart zijn stem door anderen toch laten uitbrengen", zo schatten deskundigen de situatie in.

Intussen worden Zuidlimburgse kandidaat-raadsleden overspoeld met telefoontjes van verontruste machtigingsgevers, die zich afvragen of hun handtekening nog een juridisch staartje kan krijgen...

Tijdens een politiek forum in Susteren vlogen politici elkaar in de haren na beschuldigingen over en weer over geronselde volmachtstemmen. In Susteren zijn 309 aanvragen gedeponeerd. „Een niet abnormaal cijfer gezien de belangstelling voor deze verkiezingen", vindt een gemeentewoordvoerder. Raadslid Bakkes uit Susteren heeft inmiddels zijn volmachten teruggestuurd.

Henk Waltmans over „volmachten-kwestie"

Desnoods nieuwe verkiezingen

NIEUWENHAGEN – Henk Waltmans, Tweedekamerlid voor de PPR, vindt dat er nieuwe verkiezingen uitgeschreven moeten worden als de kwestie van de volmachten niet voor de komende gemeenteraadsverkiezingen geregeld is.

Onder regelen verstaat het Tweedekamerlid dan dat alle burgemeesters in de gemeenten waar verkiezingen gehouden worden, alle volmachten moeten controleren. „Dat is een beetje werk", zegt Henk Waltmans, „maar ik acht dat noodzakelijk. Er wordt misschien gebruik gemaakt van die volmachten. Van cafépolitiek komen we nu bij volmachtpolitiek terecht. Als het niet in orde komt, zal ik in de Tweede Kamer initiatieven ontwikkelen zodat er nieuwe verkiezingen worden uitgeschreven. Want die volmachten kunnen de doorslag geven voor sommige raadszetels".

Kamer van Koophandel Maastricht:

Gemeentebestuur „huichelachtig"

ASTRICHT – De Kamer Koophandel van Maas-ht heeft in zijn ledenverga-ing van gisteren zowel het ege als de gemeenteraad Maastricht scherp veroor-ld om hun afwijzing van Cabergkanaal. Kamervoor-er mr. P.G. Meijer Viol mde tegen de achtergrond deze houding de zojuist gekomen Maastrichtse rkgelegenheidsnota „hypo-t". „Het gebrek aan belang-lling van het gemeentebe-ur van Maastricht tegen-r het kanaalplein is gewoon sdadig", zei hij verder.

nende dinsdagavond gaat een egatie van de Kamer met de astrichtse gemeenteraad in over-over het Cabergkanaalplan. Tij-s de vergadering van gisteren porteerde bij monde van voorzit-N.B. Abeling de verkeerscom-sie van de twee zuidelijke Ka-s over de diverse voorgedragen ees. De commissie sprak zich uit r de variant G., die noordelijker het tractaat-tracee loopt. Vol-s dit tracee dat langs de Bosch-rt naar de Maas is getrokken dt Oud-Caberg ruimte voor 400 uwe woningen en Boschpoort r 600. De ontwikkelingsmoge-heden van Ten Horn-Chemie ven erdoor behouden. Maar wat belangrijk is, óók voor de werk-egenheid: bij de G-variant ont-n 45 HA nat en 30 HA droog in-trieterrein.

heer Abeling noemde het aspect van de industrieterreinen daarom zo belangrijk omdat Maastricht nu in het geheel géén nat- en nauwelijks nog droog industrieterrein te vergeven heeft. Hij gaf aan, dat 37 procent van alle scheepsvervoer in Maastricht een oostwest-bestemming heeft. Zelfs achtte hij – waar het geval ongeveer 13 meter bedraagt – stichting van een waterkrachtcentrale goed mogelijk. Tot slot hield hij over de hoofden van de kamerleden heen de Maastrichtse raad het voorbeeld van Luik voor, waar men met grote voortvarendheid tewerk gaat: droge overslag, een containerterminal en een integrale bestemming van het Basse-Meusegebied voor industrie.

De Kamer hield zich ook nog bezig met zijn visie op het Toeristisch-Recreatief Overall Plan TROP van de provincie. Gisteren is deze visie naar GS gegaan. Daarin wordt gepleit voor ruimte voor het particulier initiatief en voor een beetje minder benadering van achter de schrijftafel. Maar zolang men daar toch aan zit, moet men maar eens een inventarisatie maken van de „gaten" in de toeristische markt in Zuid-Limburg en van wat er zoal in de loop van de tijd aan voorstellen in dit verband is gedeponeerd. Raar vindt de Kamer het, dat aan het watertoerisme in Eijsden geen aandacht is geschonken.

De Kamer meent, dat een grootschalig toeristisch project best in de Oostelijke Mijnstreek zou kunnen worden gesticht. Gedacht wordt aan een hippisch project samen met de Draf- en Renbaan, een chemisch Evoluon samen met DSM en een archeologisch openluchtmuseum of een EEG-park dat in Terworm terecht zouden kunnen komen. Maar in de Oostelijke Mijnstreek zou dan wel meer doorstroommogelijkheid voor massaal autoverkeer moeten komen.

Overval levert vier ton op

NUTH – Er is voor 350.000 gulden aan schilderijen en voor meerdere tienduizenden guldens aan tapijten gestolen uit het huis van de 35-jarige inwoner van Nuth, H. Klinkers. Dat heeft de rijkspolitie gisteren kunnen vaststellen. Voor de rest is er weinig schot gekomen in de mysterieuze zaak rond de roofoverval op de heer Klinkers.

Donderdagmiddag drong een man de woning van Klinkers binnen, schoot op hem en sloot hem op in een kantoor. Na de diefstal verdween de overvaller. Klinkers bleef gewond achter; hij kreeg een kogel in zijn schouder. Die kogel moest operatief verwijderd worden. Gisteren was Klinkers nog niet in staat de politie te woord te staan. Er zijn geen verdere aanwijzingen die kunnen leiden tot de aanhouding van de dader.

Kettingbotsing

GENNEP – Op de rijksweg Venlo-Nijmegen onder Gennep heeft vrijdagmiddag een kettingbotsing plaatsgevonden waarbij zeven personenauto's waren betrokken. Vijf voertuigen werden volkomen vernield, de andere twee zwaar beschadigd. Twee personen liepen lichte verwondingen op. De schade bedraagt enkele tienduizenden guldens.



● *Een blije mevrouw Crutzen ontvangt uit handen van Karel van Knippenberg de prijs van de week.*

„Duizendje" van de week in Banholt

BANHOLT – „Nou, dat had ik nooit gedacht", waren de woorden van mevrouw Ria Crutzen-Thomassen in haar huis aan de Pastoor Rohstraat 8 te Banholt. Het was de reactie op de mededeling van LD's public-relations-manager Karel van Knippenberg, dat zij de hoofdprijs van 1000 gulden had gewonnen in onze puzzelactie ten bate van vakantiereizen voor silicosepatiënten. „Je hoopt dat je wat wint, maar in feite denk je toch wel dat je geen geluk zult hebben", zo vertelde zij even later onder het genot van een kop koffie.

Tijdens het gesprek bleek dat de 30-jarige Ria – moeder van twee kinderen (een van 3 en een van 1 jaar) – een fervente lezeres is van het Limburgs Dagblad. „Ik vind het gewoon een fijne krant, waarin alles gemakkelijk is te vinden", zo verduidelijkt ze. Natuurlijk wist zij niet op stel en sprong, waaraan zij haar duizendje zou gaan besteden, maar na een korte bedenktijd merkte zij op: „Misschien koop ik er wel wat gereedschap voor mijn man voor. Hij is namelijk een enthousiast hobbyïst".

Al pratende kregen we ook te horen dat de winnares erg muzikaal is aangelegd. Voor haar huwelijk woonde zij in het pitoreske Bemelen en zij was aldaar als een klarinettiste een waardevolle kracht voor de plaatselijke harmonie.

Tegenwoordig houdt zij zich in haar vrije tijd bezig met puzzelen, waarbij het woord „piloot" haar dan toch maar mooi een duizendje opleverde.

Examens

SITTARD – Aan de Gemeentelijke Universiteit te Amsterdam slaagde voor het doctoraal examen algemeen recht de heer J.F.H. Hermans, geboortig uit Broeksittard.

†

Met grote droefheid geven wij kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 72 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubertus Geraedts

begiftigd met de ere-medaille in zilver verbonden aan de orde van Oranje-Nassau

echtgenoot van

Mia Janssen

Heerlen: M. Geraedts-Janssen
Heerlen: J. Geraedts
R. Geraedts-Kuipers
Diana, Johnny, Linda
Heerlen: B. Geraedts
A. Geraedts-Consten
Peter, Karen
Kerkrade: A. Geraedts
E. Geraedts-Bos
Alex, Mandy
Familie Geraedts
Familie Janssen

6411 XS Heerlen, 8 oktober 1981
Hofmeierstraat 8

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 13 oktober om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Franciscus van Assisië (Laanderstraat) te Heerlen, waarna crematie om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Rozenkransgebed, aansluitend avondmis waarin de dierbare overledene herdacht zal worden, maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Gelegenheid tot het brengen van een laatste groet, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Dankbetuiging

Veel mensen hebben na het overlijden van mijn lieve man, onze vader en opa

Frans Bronwasser

hun medeleven en steun gegeven. Langs deze weg willen wij u van harte danken voor uw medeleven, uw aanwezigheid bij de begrafenis, de vele brieven en bloemen.

Mevr. Bronwasser-Schutte
en kinderen

Op 14 oktober is het een jaar geleden dat wij plotseling afscheid moesten nemen van mijn onvergetelijke man, lieve vader, schoonvader en opa

Hein van Schijndel

Nog steeds is het moeilijk zijn heengaan en de leegte die hij achterliet te accepteren, maar iedere dag is hij in gedachten bij ons.

M. van Schijndel-Bettink
kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, oktober 1981
Laagstraat 10

De eerste jaardienst houden wij op woensdag 14 oktober om 19.00 uur in de parochiekerk O.L.V. Maagd der Armen Mariagewanden te Hoensbroek.

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond, maken bekend: dat de heer C. Jordens, De Ster 16, Roermond, vergunning heeft gevraagd voor het uitbreiden van zijn woning.

Het bouwplan is niet in overeenstemming met het ter plaatse geldende bestemmingsplan. Het onderhavige pand ligt echter in een gebied waarvoor een voorbereidingsbesluit van kracht is, zodat de gevraagde vergunning toch verleend kan worden echter pas nadat Gedeputeerde Staten van Limburg verklaard hebben dat daartegen geen bezwaar bestaat.

Het bouwplan ligt ingaande maandag 12 oktober a.s. gedurende 14 dagen in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, Roermond, voor een ieder ter inzage.

Gedurende genoemde termijn kunnen eventuele bezwaren tegen het bouwplan schriftelijk bij hun college worden ingediend.

Roermond, 8 oktober 1981.

Burgemeester en wethouders
van Roermond,
mr. J.H.J. Daniels,
burgemeester.
mr. H.E.R.J. Janssen,
secretaris

President in Roermond weigert toestemming

ZDF-filmploeg niet in paleis justitie

ROERMOND – In het Roermondse paleis van justitie kan de filmploeg van de Zuidduitse omroep uit Stuttgart niet terecht om opnamen – SS-scènes – te maken voor de film „Edith Stein, halteplaatsen op de weg naar God". De president van de rechtbank weigerde toestemming te geven om het gebouw aan de Pollartstraat in Roermond voor een paar uur om te toveren in een hoofdkwartier van Hitlers Sturmstaffel-eenheid in Roermond anno 1942. Er wordt nu nog naar een geschikte andere lokatie gezocht. Vrijdagmiddag begonnen de Nederlandse opnamen voor de religieuse film over het leven van de filosofe Edith Stein in de Roermondse Christoffel-kathedraal. Deken-pastoor J. Joosten van de Landricus-parochie in Echt las van de preekstoel opnieuw het herderlijk schrijven van de Nederlandse bisschoppen van zondag 20 juli 1942 voor. Daarin protesteerden de bisschoppen tegen de in Nederland op gang gekomen deportatie van joden naar „het Duitse rijk en onderhorigheden".

Vandaag worden opnamen voor de film gemaakt in het huis van mr. Duynstee aan het Maastrichtse Veldekeplein en vanaf maandag filmt het SDR-equipe in Echt. Als er een geschikt Ortskommandantur in Roermond gevonden is, zullen de Nederlandse opnamen daar op zondag 18 oktober worden afgesloten. Het oorspronkelijk Duitse hoofdkwartier aan de Roermondse Willem-2-singel is al lang gesloopt.

Deken Joosten

In de Roermondse kathedraal werd de tijd vrijdagmiddag bijna veertig jaar teruggedraaid. Van 100 uitgenodigde figuranten uit Roermond werden er 50 door de requisietenmeester met meegebrachte kleding in de mode anno 1942 gestoken om de banken rondom de preekstoel te vullen. De meeste figuranten waren naar de kapper geweest voor een 'coupe-1942'. Het uiterst gedetailleerde draaiboek stond evenwel alleen deken Joosten op de lijst van rolvertolkers. Vier keer moest hij opnieuw beginnen met het voorlezen van het herderlijk schrijven. Met zoveel verve maakte hij opnieuw gewag van de ontzetting waarmee de Nederlandse kerken toen van de jodendeportatie vernamen en van het dringende verzoek aan Hitlers maatregel geen gevolg te geven dat regisseur Dieter Schlotterbech hem een keer vijf maal moest toeroepen om hem tot zwijgen te brengen.

Produktieleider Wulf Kreidel toonde er begrip voor dat de poort van het paleis van justitie in Roermond voor hem gesloten blijft. „Er zullen immers mensen in SS-uniformen moeten rondstappen en een colonne Wehrmachtvoertuigen zal er af en aan rijden. Begrijpelijk dat dat op weerstand kan stuiten", zei hij. Drieëntwintig dagen lang is hij met de filmploeg onderweg voor de opnamen in Nederland, België en Duitsland. Op de zaterdag 14 en 21 augustus van volgend jaar zal de film over het leven en de dood van Edith Stein via het Duitse eerste net te zien zijn. Edith Stein werd met haar zusje Rosa vanuit het Carmelitessenklooster in Echt naar de gaskamers van Westerbork gevoerd als antwoord op de brief van de bisschoppen. De uit Keulen afkomstige joodse katholiek geworden Edith Stein liet een aantal belangrijke filosofische werken na.

Deken Joosten op de pre... Eén beeld uit 1942, gister... de plaat vastgelegd

---

Akense studenten zoeken woonruimte in grensgebied

AKEN/VAALS – Studenten die komend seizoen aan de Technische Hochschule in Aken gaan studeren zullen grotendeels in het Nederlands en Belgisch grensgebied huisvesting moeten zoeken. De stad Aken kan de toevloed van ruim 5000 nieuwe studenten niet opvangen. De rector van de Akense TH heeft daarom een appel gedaan op de burgemeesters van Vaals en Kelmis om de burgers in hun gemeenten hierbij in te schakelen. Volgens de rector is het daarom ook zeer belangrijk dat in het grensgebied bepaalde faciliteiten bij grensoverwegingen gehandhaafd worden. „Op die manier is het voor studenten mogelijk aan de TH een studie te volgen ondanks het feit dat ze elders woonruimte moeten zoeken", aldus de rector.

Voorzitter duivenbon...

Graad Backu... overleden

VENLO – Gisteren overleed ... op 72-jarige leeftijd de heer ... Backus. Hij was voorzitter ... Fondclub Limburg, de orga... van de lange afstandsvluchte... duivensport. Voorheen was ... stuurslid van de Phoenix.

Officiële mededelingen

GEMEENTE KLIMMEN

RECTIFICATIE BEKENDMAKING

In de bekendmaking van de gemeente Klimmen van 8 oktober, dient de termijn van de terinzagelegging te zijn: vanaf 9 oktober tot 9 november.

GEMEENTE EIJSDEN

SCHOUW DER WATERLOSSINGEN

Burgemeester en wethouders der gemeente Eijsden brengen ter kennis van belanghebbenden dat op donderdag 29 oktober a.s. schouw zal worden gevoerd over de volgende waterlossingen:

Legger A
No. 1 Voer
No. 2 Bak
No. 3 Uit de Zoerbeemden

Legger B
No. 1 Grub
No. 2 Zeep

De onderhouds- en bedieningsplichtigen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het „Reglement op de Waterlossingen in Limburg".

Eijsden, 10 oktober 1981.

Burgemeester en wethouders
voornoemd,
de burgemeester,
H.J.G. Wijnands,
de secretaris,
F.M.L. Rubens.

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond, maken bekend; dat de heer M.A. Algür heeft verzocht om ontheffing ingevolge de verordening ex artikel 18 der Drank- en Horecawet ten behoeve van de vestiging van een horecabedrijf („Balkan"-café-restaurant) in het pand Willem II Singel 90;
dat het desbetreffende verzoekschrift vanaf maandag 12 oktober a.s. gedurende 14 dagen in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, voor een ieder ter inzage ligt;
dat gedurende deze termijn tegen de inwilliging van bedoeld verzoek bij hun college schriftelijk bezwaren kenbaar kunnen worden gemaakt.

Roermond, 5 oktober 1981.

Burgemeester en wethouders,
van Roermond,
de burgemeester,
mr. J.H.J. Daniels,
de secretaris,
mr. H.E.R.J. Janssen.

GEMEENTE VOERENDA...

OPENBARE BEKENDMAKIN...

Burgemeester en wethoud... de gemeente Voerendaal m... kend dat zij voornemens ... met toepassing van artikel 1... Wet op de Ruimtelijke O... juncto artikel 50, lid 8, van ... ningwet, bouwvergunning ... nen voor:

a. Het bouwen van een ... en het aanbrengen van ... rendak op de schuur ... pand Wachtendonckstra... Voerendaal, kadastraal ... gemeente Voerendaal, se... nr. 4214;
b. Het bouwen van een ga... het verbouwen van het p... tionsstraat 13 te Voerend... dastraal bekend gemeen... rendaal, sectie A, nrs. ... 823;
c. Het bouwen van een ser... pand Laurentiusplein 50... rendaal, kadastraal bek... meente Voerendaal, secti... 3841 ged.;
d. Het verbouwen van de bo... ning van het pand Statio... 75 te Voerendaal, kadas... kend gemeente Voerend... tie A, nrs. 2397 en 2398;
e. Het maken van een ter... kapping bij het pand H... 65 a te Voerendaal, kadas... kend gemeente Voerend... tie F, nr. 452;
f. Het verbouwen van een ... tot woonhuis aan de Sch... 17 te Voerendaal, kadas... kend gemeente Voerend... tie H. nr. 183;
g. Het verbouwen van een ... tot loods bij het pand W... 21 te Voerendaal, kadas... kend gemeente Voerend... tie C, nr. 2748;
h. Het aanbrengen van ee... struktie op het pand O... weplein 25 te Voerenda... straal bekend gemeente ... daal, sectie F, nr. 324.

De bouwplannen liggen met... van maandag 12 oktober 198... rende 14 dagen voor een ... inzage.
Gedurende deze termijn kan... der tegen deze bouwplannen... telijk bezwaren indienen bi... meester en wethouders.

Voerendaal, 10 oktober 1981...

Burgemeester en wet...
van Voerendaal,
de burgemeester,
P.L. Houben,
de secretaris,
Ch.H. Geelen.

BIOSCOPEN

HEERLEN

oyal
„Outland", 2e week, dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur, 12 jr.

ivoli
„Raiders of the lost ark", 9e week, dag. 15.30 en 20 uur, za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur, 12 jr.
„'t Zal je nicht naar wezen", nachtvoorstelling, vrij. en za., 24 uur, 16 jr.

assage
„Instituut voor wilde meisjes", dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur, 18 jr.
„Deep throat", nachtvoorstelling, do. t/m zo. 24 uur, 18 jr.

5
„Christiane... F.", dag. 14.30 en 20.30 uur, 7e week, 12 jr.
„Levend opgegeten door de kanibalen", 2e week, dag. 16 en 20 uur, jr.
„Twee vorstinnen en een vorst", dag. 16, 19 en 21 uur, a.l.
„Meisjes die taboes inslikken", dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jr.
„A force of one", 2e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr.
„Strawdogs", 2e week, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.45 uur, 16 jr.
„Hi-riders", nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.30 uur, 16 jr.
„Woody Woodpeckerfestival", jeugdvoorstelling, za., zo. en wo. uur, a.l.

poet
„The price of survival", zo. 20 uur.

KERKRADE

ijngrachttheater
„Licht op groen voor de maagd", vrij. en za., 22.30 uur, di. 20 uur, jr.
„City of the living dead", za. en zo. en ma. 20 uur, 16 jr.
„Maak 'm soldaat", za. en zo. 17 uur, a.l.
„Stad op stelten", za. en zo. 14.30 uur, a.l.

SCHAESBERG

Autokino
„The enforcer", do. en vrij. 20.30 uur.
„The long riders", do. en vrij., 22.45 uur, 16 jr.
„Force 10 from Navarone", za. en zo. en ma. 20.30 uur, 12 jr.
„Zombie Holocaust", za., zo. en ma., 22.45 uur, 16 jr.
„The great escape", di. en wo. 20.30 uur, 12 jr.

UBACH o. WORMS

Grandtheater
„Platvoet aan de Nijl", za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90,
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10-14 uur.

Galerie Kunstbezit, Kruisstraat 36,
Schilderijen van Herman Bisschop. Open di t/m za 14-19 uur. Tot en met 25 oktober.

NMB, Bongerd 11 - 13 en Ganzeweide 58.
Olieverven van Annemiek van Roon. Open tijdens kantooruren. Tot half oktober.

Welterhof.
Pen- en kleurtekeningen van Léon Pieters, schilderijen van Carla Hasenbos. Open dag. 9-21 uur. Tot en met 15 oktober.

HOENSBROEK

Kasteel
Aquarellen, beelden, collages en cartoons van Ton Laeven. Open dag. 10-12 en 13.30-17.30 uur. Tot en met 1 november.

Fotogalerie 68
Foto's waar de mens op staat van Marius Boer. Open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur; za en zo 13.30-17 uur.

Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39.
Foto's van Jan Schiffers. Open ma, wo en do 10-18 uur; di en vr 10-20 uur. Tot 15 november.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff
Aalbekerweg 85
Werken van Joseph Kerff, grafica van Marianne Aartsen. Open do. t/m zo. 14-18 uur. Tot 10 oktober.

NUTH

Atelier Jac Vinken
Stationsstraat 71
Werken van Aad de Haas. Open di. t/m vr. 9-18 uur; za. 9-17 uur. Tot 10 oktober.

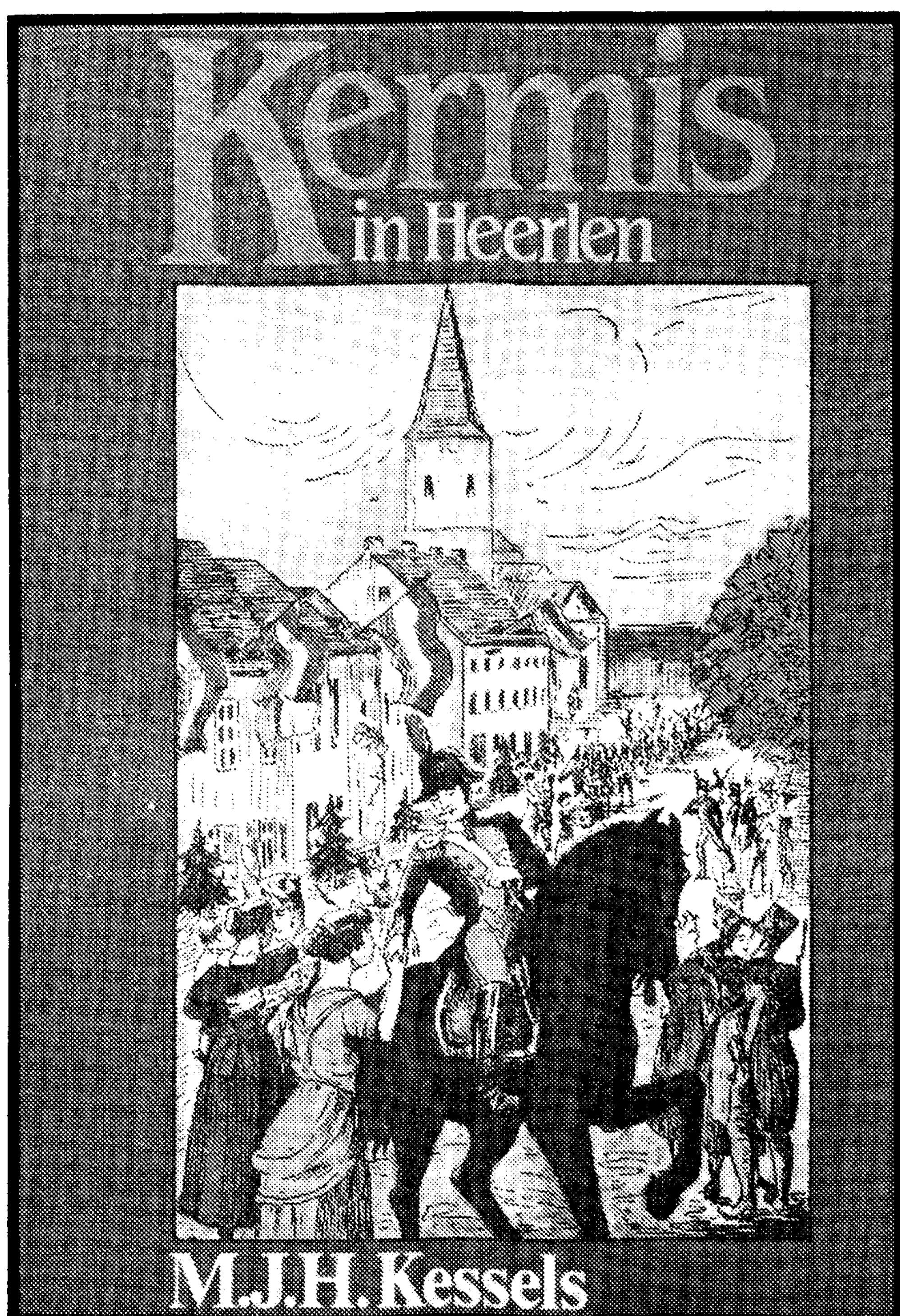
UBACH o. WORMS

Galerie Binnenhof
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10-22 uur.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9-17 uur. Elke zaterdag van 13-17 uur.

Galerie De Blauwe Olifant, Kasteel Erenstein.
Olieverven van Meggy Poell. Open do, vr en za 17-21 uur; zo 14-17 uur. Tot 10 oktober.



Herinnering aan een eeuw geleden

„Kermis in Heerlen"

HEERLEN – Net voordat dit weekeinde in Heerlen de najaarskermis begint, is bij drukkerij/uitgeverij Van Hooren in Heerlen een aardig boekje over de Heerlense kermis verschenen. Een boekje dat vooral de aandacht zal krijgen van verzamelaars van alles wat over Heerlen gepubliceerd wordt of is.

„Kermis in Heerlen", zo luidt de titel van het boekje, is de heruitgave van „eene Limburgsche Schets", die in 1922 werd geschreven en uitgegeven door de heer M.J.H. Kessels. Auteur Kessels heeft in 1922 al diep in zijn herinneringen gegraven en het resultaat is een beschrijving van de kermisgebruiken en het kermisplein in Heerlen, zoals die ongeveer een eeuw geleden werden beleefd. Een amusant verhaal, doorspekt met citaten in het Heerlense dialect. Maar ook al in 1922 schreef Kessels aan het slot van zijn boek: „Wat bestaat er nog van dat pittoreske kermisvieren? Het antwoord is: helaas bitter weinig, slechts in hoofdzaak de herinnering. Met bedroefd hart zag de ware oud-Heerlenaar geleidelijk aan het idyllische der kermis verdwijnen." „Kermis in Heerlen" is voor ƒ 9,90 te koop.

Bij dezelfde uitgever Van Hooren is ook het boek „Kulleréj, Heëlesje Sjetse" verschenen. Ook dit is de heruitgave van een eerder verschenen boek met korte verhalen uit het Heerlense. Deze zijn geschreven door de Heerlense dialectschrijver Eugène Vreuls. „Kulleréj" is een Heerlens woord voor „voor de gek houden." De titel geeft de inhoud van het boek goed aan. Het Heerlense dialect (volgens de Veldeke-spelling en daardoor gemakkelijk leesbaar) komt in het boekje in al haar rijke schakering aan bod. Voor ƒ 14,90 is deze dialectuitgave te koop.

MARTIN HUPPERTZ

Driekwart eeuw FNV Nieuwenhagen

De FNV-afdeling Nieuwenhagen herdenkt vandaag het feit dat zij 75 jaar geleden werden opgericht. Ook zal de Nieuwenhaagse afdeling van het FNV een zestal leden huldigen omdat zij langdurig lid zijn van deze bond.

De feestelijkheden rond dit 75-jarig bestaansfeest worden ingezet met een plechtige eucharistieviering om 10.00 uur in de H.Hartkerk in Nieuwenhagerheide. De feestpredicatie wordt gehouden door FNV-aalmoezenier pater Sampers. Na deze eucharistieviering worden de feestelijkheden voortgezet in het sociaal centrum Beute in de Wilhelminastraat. In de Beute zullen toespraken worden gehouden door oud-distriktsbestuurder J. Titulaer, distriktshoofd B. v.d. Weg en de voorzitter van het FNV-Limburg W. Friedrichs. Na deze toespraken vindt de huldiging van de jubilarissen en de receptie plaats.

Voorstel B. en W. Ubach over Worms

Woningbouw voor kleine gezinnen in drie kernen

UBACH OVER WORMS – De gemeenteraad van Ubach over Worms wordt in de raadsvergadering van 15 oktober geconfronteerd met het voorstel van B en W om 35 woningen voor een- en tweepersoons huishoudens te realiseren. Het projekt bestaat uit twaalf wooneenheden aan de Reeweg in Abdissenbosch, acht wooneenheden aan de Molenweg in Rimburg en twaalf wooneenheden en drie woningen aan de Hoogstraat in Lauradorp. De terreinen aan de Molenweg en de Reeweg zijn al in eigendom van de gemeente, maar voorlopig is woningbouw niet mogelijk, omdat het bestemmingsplan dat niet toelaat.

De raad kan echter een voorbereidingsbesluit nemen. Dat is een verklaring waarin de raad meedeelt van plan te zijn het bestemmingsplan te wijzigen. Dan kan men toch al beginnen met de bouw, terwijl het bestemmingsplan nog niet is aangepast. Als Gedeputeerde Staten geen bezwaar hebben tegen dat voorbereidingsbesluit, kan de gemeente een begin maken met de bouw van de woningen.

B en W van Ubach over Worms vinden dat zo snel mogelijk moet worden begonnen met de realisatie van de 35 woningen om de druk op de woningmarkt enigszins te verlichten. In een toelichting zegt het college dat vooral jongeren zo aan een betaalbare woningen kunnen komen, omdat het maatschappelijk onaanvaardbaar is dat deze groep op peperdure, vaak ontoereikende kamers woont. Ook de doorstroming van bejaarden vanuit een eengezinswoning naar een kleinere wooneenheid wordt volgens het college door dit projekt bevorderd. De huren van de woningen komen voor de kleine wooneenheden tegen 300 gulden per maand te liggen, terwijl voor de gezinswoningen ongeveer 430 gulden moet worden betaald.

Fanfare St.-Barbara maakt concertreis

BRUNSSUM – De fanfare St.-Barbara maakt van 15 tot en met 20 oktober een concertreis naar Oostenrijk. Het muziekgezelschap zal dan te gast zijn bij het Stamsermuziekkapelle in het plaatsje Stams en wordt ondergebracht in twee hotels.

Naast een bezoek aan het Oetztalp-Tjimmeljoch, het Silvretta massief, Vippiteno in Italië en het Keizersgebergte staan ook twee concerten op het programma. Een concert in de kapel van Stift-Stams en onder het gouden dak in Innsbruck. Supporters en andere belangstellenden die mee willen, kunnen boeken via de penningmeester van de vereniging. De kosten op basis van halfpension zijn 260 gulden per persoon.


● *Jubilaris Jef Heuts*

Zilveren jubileum bij Coriovallumcollege

HEERLEN – Enkele examenklassen van het Coriovallumcollege gaan er dinsdag met hun Engels leraar Jef Heuts een gezellige dag van maken. Jef Heuts is die dag 25 jaar als docent aan het Coriovallumcollege verbonden. Omdat Jef Heuts wars is van ieder officieel huldebetoon, wil hij samen met zijn leerlingen een feestelijk tintje geven aan zijn feestdag.

De heer Heuts trad al in 1951 in dienst van het Heerlense college, maar zijn rusteloze aard voerde hem enkele jaren naar elders. In het cursusjaar 1960-1961 gaf hij bijvoorbeeld in het kader van de internationale docentenuitwisseling lessen aan een High School in Seattle. Na zijn Amerikaanse jaar is Jef Heuts nog een aantal jaren bestuurslid geweest van het Nederland-Amerika instituut. Samen met de heer Honneur, oud-docent aan het Coriovallumcollege schreef hij enkele schoolboeken, waaronder „A survey of Englisch Literature".

De heer Heuts is bovendien voorzitter van de culturele raad geweest. De Limburgse schilders en beeldhouwers vinden in hem een groot bewonderaar en ondersteuner.

Diamanten paar in Hoog Anstel

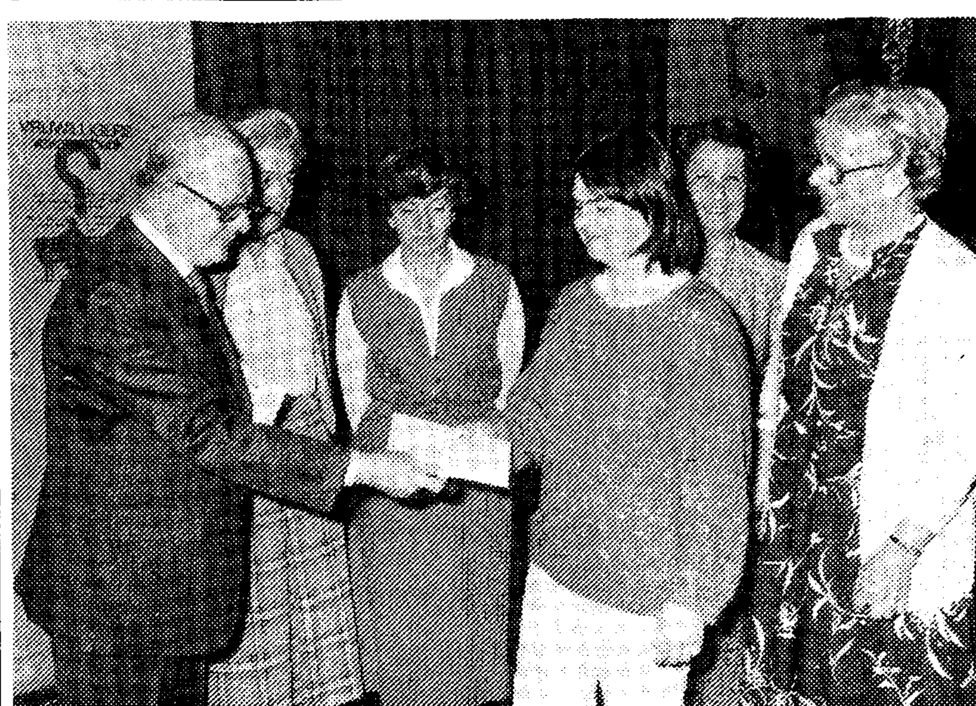
KERKRADE – De heer en mevrouw Heijkamp-Looijs in het bejaardencentrum Hoog Anstel te Kerkrade vieren woensdag met hun zes kinderen, 22 kleinkinderen en 19 achterkleinkinderen het diamanten huwelijksfeest. Het feest wordt in twee gedeelten gevierd. Woensdag is er van 18.30 tot 19.30 uur in Hoog Anstel gelegenheid om beide jubilarissen gelukwensen aan te bieden. Zaterdag 17 oktober is er om 17 uur in de Nederlandse Hervormde Kerk aan de St.-Pieterstraat een kerkdienst waarna het feest in het zaaltje naast de kerk onder in familiekring wordt gevierd.


● *De heer en mevrouw Heijkamp-Looijs*

Wouter Heijkamp (82), geboren te Renkum, moest al op jeugdige leeftijd aan de slag op een steenfabriek te Renkum. Hij werd later voerman en werkte geruime tijd in een zijdefabriek. In 1941 kwam hij naar Limburg, vestigde zich in Eijgelshoven en was toen werkzaam op de Adolf-mijn in Alsdorf. Na de Tweede Wereldoorlog werkte hij bij het landbouwbedrijf Wierts en bij de gemeente Kerkrade en kwam uiteindelijk terecht op de mijnzetel Laura waar hij achttien jaar werkzaam was als stoker.

Zijn vrije tijd ging naar de hondensport in de afdeling dressuur. Als lid van de Oud-Limburgse Politiehondenbond kreeg hij bij de dressuur een klinkende naam en hij was bij de bond niet meer weg te denken. Voor zijn werk en inzet werd Wouter in 1976 benoemd tot erelid en onderscheiden met de speld van verdiensten. Hoewel hij nu in een rolstoel zit blijft hij zijn bond trouw.

Mevrouw Tonia Heijkamp Looijs (80) geboren in Stieren Duitsland, kwam als kleuter met haar ouders naar Nederland en werkte op zeer jonge leeftijd in een tabaksfabriek te Wageningen. Daarna stapte ze over naar een boerenbedrijf en een sanatorium. Tijdens haar huwelijk was ze ook nog enkele jaren in een ziekenhuis werkzaam en verzorgde ze 31 jaar lang haar moeder. Nu brengt zij haar tijd door met handwerken.


● *Voorzitter Walraven overhandigt de cheque aan Els de Veen van Sjeltur.*

Cheque van ƒ 5000,– voor gehandicapten

BRUNSSUM – Voorzitter J. Walraven van het Brunssums comité voor kinderpostzegels heeft donderdagavond een cheque ter waarde van 5000 gulden aangeboden aan het jeugdhuis Sjeltur aan de Merkelbeekerstraat in Brunssum. Het geld is bestemd voor verbeteringen aan de ingang van het jeugdhuis, waardoor de twintig gehandicapten, die donderdagavond ontspanningsavonden bijwonen, nu op eigen krachten kunnen binnenkomen.

Het Brunssumse comité voor kinderpostzegels heeft dit jaar voor een bedrag van ruim 45.000 gulden aan kinderzegels verkocht. Aan deze verkoop in het hoofdpostkantoor aan de Raadhuisstraat werkten 50 dames mee.

Inbraken

HEERLEN – Onbekenden hebben ingebroken in een schuurtje achter een woning aan de Lodewijkstraat. De toegangsdeur werd geforceerd. De daders gingen er vandoor met verschillende werktuigen, de schade bedraagt ongeveer 2000 gulden. Een auto die op de Kerkraderweg geparkeerd stond, werd afgelopen nacht gestolen. De deuren van de auto waren afgesloten. Het is een beige Volkswagen met het kenteken 67-74-XM.

Pierre Huyskens beschermheer Chèvremonts mannenkoor

KERKRADE – Het Chèvremonts mannenkoor 1912 uit Kerkrade heeft in de persoon van Pierre Huyskens een nieuwe beschermheer gevonden. Huyskens is momenteel stafredacteur van Elseviers Magazine in Amsterdam. Van 1972 tot 1976 was hij hoofdredacteur van het Limburgs Dagblad. Door die laatste funktie kent Pierre Huyskens de Oostelijke Mijnstreek op zijn duimpje.

Mannenkoorzang is één van de hobby's van de in Wessem geboren Pierre Huyskens. Zijn taak als beschermheer van het mannenkoor 1912 neemt hij modern op. Hij wil niet zomaar een soort „drapeau" zijn, maar hij gaat zich beijveren voor de public relations van het koor.

Pierre Huyskens wordt tijdens het Caeciliafeest op zaterdag 21 november officieel geïnstalleerd als beschermheer van het Chèvremonts mannenkoor 1912.

Open huis bij Amber

KERKRADE – Zondag zullen de deuren van „Amber" (Hoofdstraat 64 in Kerkrade) open staan voor iedereen die kennis wil maken met de opzet en de aktiviteiten van „Amber". Het programma voor het open huis ziet er als volgt uit: 11.00 uur koffieconcert met piano en gitaar; 13.00 uur boeken- en platenruilbeurs; 15.30 uur optreden van Pyset; 21.00 uur session met enkele bekende muzikanten uit de omgeving. Een aantal wanden van „Amber" worden gebruikt als expositieruimte voor schilderwerken van amateurschilders. Het open huis is voor iedereen gratis toegankelijk. Met ingang van volgende week is „Amber" elke woensdag, vrijdag en zaterdag geopend van 20.00 tot 1.00 uur.

Regio kort

KERKRADE
● De afdeling Kerkrade van het vrouwengilde houdt dinsdag om 20 uur in het restaurant Chermin aan de Markt een voorlichtingsavond. Op het programma staat onder meer een voedingspraatje, een diaserie en een verloting.
● In de Lückerheidekliniek wordt vandaag en zondag door de patiëntenontspanningscommissie een herfstfeest gehouden. Voor vandaag staan kienen en een danswedstrijd op het programma en zondag een fancy-fair met veel attracties. Bovendien is er een tentoonstelling ingericht van eigen gemaakte werken en is het Rode Kruis aanwezig met een info-markt. Het feest begint op beide dagen om 14 uur.
● De harmonie St.-Jozef zal zondag deelnemen aan het bondsconcours in de stadsschouwburg te Heerlen. In het kader hiervan wordt vandaag om 20 uur in het gemeenschapshuis De Jreets een generale repetitie gehouden.

SCHAESBERG
● De kegelclub KK'70 houdt maandag op de baan Pijls het koningskegelen. De huidige koning Emiel Hendriks zal proberen de titel van keizer in de wacht te slepen.

BRUNSSUM
● Het kindertheater Kwiebus geeft dinsdag om 18.30 uur in de kinderclub van het jeugdhuis Fatima een uitvoering. Opgevoerd wordt het spel Reus Knots en de entree is ƒ 1,50.

HEERLEN
● De afdeling Heerlen van de FNV houdt maandag om 20 uur in het Pancratiushoes aan de Nobelstraat een forumavond, waarin zitting hebben R. Hummel (PvdA), J. Jongen (VVD), H. Oostwegel (D'66) en H. Savelbergh (CDA). Aan de orde komt het woningbouwprogramma en het toewijzingsbeleid, de woonlasten en de voorzieningen in de woonbuurt.

SIMPELVELD
● In het gebouw I gen Bende wordt maandag van 14 tot 16 uur een voorlichtingsmiddag gehouden. Het thema is „hart- en vaatziekten". De organisatie is in handen van de stichting Welzijnswerk voor Ouderen.
● De juniorenteams van de judovereniging Banzai zullen maandag deelnemen aan de Euregio-ontmoeting die in Heerlen wordt gehouden.

KLIMMEN
● De afdeling Klimmen-Ransdaal van de EHBO houdt dinsdag om 20 uur in het oefenlokaal bij de heer G. Ramaekers een oefenavond.

RANSDAAL
● De afdeling Ransdaal van de LVB houdt vandaag in de zaal Vonken de jaarlijkse feestavond. Vooraf is er om 19 uur in de Theresiakerk een eucharistieviering.
● Door het bestuur van het jongerenkoor People's Joy wordt dinsdag om 20.30 uur in zaal Vonken een vergadering gehouden. Verder wordt vanaf aanstaande woensdag de wekelijkse oefenavond verplaatst naar de gemeenschapsruimte van de basisschool en begint om 19.30 uur.

VOERENDAAL
● Onder auspiciën van de Gehandicaptenorganisatie Nederland wordt dinsdag om 14 uur in café Muijrers aan de Heerlerweg een voorlichtingsmiddag gehouden. Aan de orde komt de arbeidsongeschiktheid in het algemeen en de gevolgen daarvan. Belangstellenden zijn van harte welkom.

Kienagenda

Vandaag
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen. 19.45 uur in club 208 door tamboerkorps Ons Genoegen.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie. 20 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.
Heerlen: 20 uur in het parochiehuis Sittarderweg door de Trommelaere van Heerle.

Zondag
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door de Brabantse Club. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door s.v. Coriovallum. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings, Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rochus. 19.45 uur in club 208 door v.v. Rood-Wit. 20 uur in zaal Kloth, Chévremont door skatfederatie en duivenvereniging.
Brunssum: 19.45 uur in het gemeenschapshuis de Burcht door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Concordia door instrumentenfonds harmonie-orkest. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langeberg. 20 uur in het Unitasgebouw door comité Kinderoptocht.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in het Trefcentrum door missiecomité.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen door v.v. Waubach.
Nieuw-Einde: 20 uur in de Varenbeuk door de gezamenlijke verenigingen.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke vereniging.
Vaesrade: 19.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske door het Lourdesfonds.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door het Vrouwengilde.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A Genne Komm door NKV kiencomité.

Maandag
Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans, Schaesbergerweg door Olympia. 20 uur in Stad Heerlen door v.v. Helios. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieër door de carnavalsvereniging Passart.
Heerlerheide: 20 uur in het Pauluscentrum door de ontspanningsvereniging de Wieër.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208 door damescomité schutterij St.-Michael. 19.45 uur in café Zum Blauen Bok door v.v. Heilust. 19.45 uur in zaal Krings, Spekholzerheide door de harmonie St.-Cecilia. 20 uur in zaal Reulings, Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in café d'r Plei door tamboerkorps Ons Genoegen. 20 uur in café Domaniaal door schutterij Wilhelmina.
Brunssum: 20 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Oberye door buurtvereniging Haansberg. 20 uur in het Unitasgebouw door boksvereniging Limburgia. 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door recreatiebelangen. 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel voor de bejaarden.
Nuth: 19.45 uur in zaal 't Pumpke door de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemeenschapshuis Mariarade door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in het clubgebouw door St.-Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum door het missiecomité.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp door de gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeék door het damescomité.
Voerendaal: 20 uur in het Kunderhuis door de voetbalvereniging.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door Heksenberg-Vooruit.
Eygelshoven: 19.45 uur in zaal A Genne Komm door tamboerkorps Eendracht.
Schaesberg: 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door v.v. Kolonia.
Nieuw-Einde: 20 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de oud-prinsen.
Klimmen: 20 uur in zaal Claessen door buurtvereniging St.-Jozef Termaar.

Op het secretariaat van het **CDA** is plaats voor een

STAFMEDEWERKER ORGANISATIE (V/M)

De medewerk(st)er die voor deze functie aangetrokken wordt, zal te werk worden gesteld op basis van een arbeidscontract. In een later stadium is de mogelijkheid van een vast dienstverband niet uitgesloten. De werkzaamheden van de betrokken mdewerk(st)er omvatten o.a.:

- advisering over, coördinatie van en correspondentie met CDA-organen in provincie en gemeente, een en ander met betrekking tot de opbouw en uitbouw van de organisatie
- mede uitvoering van kandidaatstellingsprocedures voor diverse vertegenwoordigende lichamen
- actieve deelname aan campagne en propaganda-activiteiten van de partij.

Vereisten:
- ten minste een HEAO-opleiding
- organisatorische ervaring
- inzicht in de organisatiestructuur en verwantschap met het CDA
- goede contactuele eigenschappen

De arbeidsvoorwaarden voor deze interessante en veel eisende functie zijn grotendeels gebaseerd op de rijksregeling voor ambtenaren. Inpassing in salarisschaal vindt plaats volgens de BBRA-normen. De AOW-premie wordt gecompenseerd.

Nadere informatie over deze functie kan worden verkregen bij de adjunct-secretaris administratie en organisatie de heer G. van den Berg (070-924461).
Sollicitaties binnen 14 dagen schriftelijk berichten aan de secretaris van het CDA, de heer drs. M. Smits, Dr. Kuyperstraat 5, 2514 BA Den Haag.



HEINEKEN NEDERLAND B.V.

Verkoopkantoor Limburg
Postbus 22110
6360 AC Nuth
Telefoon (04447) 3333
Kantooradres: Horselstraat 2, 6361 HC Nuth

zoekt een gegadigde voor:

1. het alom bekende **café „de Moriaan"**, gelegen in de Stokstraat te Maastricht. De vraagprijs voor de inventaris bedraagt ƒ 15.000,–, het pand is te huur voor ƒ 850,– per maand.

2. het in de dorpskern van Urmond gelegen **cafébedrijf „de Sport**, Vraagprijs inventaris ƒ 35.000,–. Huurprijs voor het pand, waarin tevens een woning en zaal zijn gevestigd is ƒ 1500,– per maand.

3. het in de Boschstraat te Maastricht gelegen **café „Het Lamke"**. Vraagprijs inventaris ƒ 60.000,–, de huurprijs voor het pand bedraagt ƒ 1000,– per maand.

Serieuze geïnteresseerden, die dienen te beschikken over de vereiste papieren en enig eigen kapitaal, worden verzocht schriftelijk te reageren, dan wel zich telefonisch met onze afdeling verkoop binnendienst (toestel 44) in verbinding te stellen.

Stichting Pedagogisch Sociaal Werk Midden-Limburg

De stichting behartigt de belangen van geestelijk gehandicapten in Midden-Limburg. Onder de stichting ressorteren een sociaal-pedagogische dienst, dagverblijven en gezinsvervangende tehuizen.

gevraagd
ADMINISTRATEUR (M/V)

Van de administrateur wordt verwacht, dat hij/zij een adviserende functie kan vervullen ten aanzien van het totale financiële beleid van de stichting.
Tot de taken van de administrateur behoren o.a.:
- het opstellen van begrotingen en jaarrekeningen
- het opstellen van financiële overzichten
- het bewaken van begrotingen en liquiditeitspositie
- het (doen) uitvoeren van de salaris- en personeelsadministratie
- het leiden van medewerkers(sters) en het verrichten van werkzaamheden ten behoeve van de financiële administratie

Vereist wordt:
- opleiding op HEAO (BE) of SPD-niveau
- goede contactuele en redactionele vaardigheden
- leeftijd ca. 30 jaar

Arbeidsvoorwaarden:
Conform de CAO voor dagverblijven en gezinsvervangende tehuizen. Het maandsalaris bedraagt – afhankelijk van leeftijd – max. ƒ 4851,07.
Schriftelijke sollicitaties aan het bestuur van de stichting, Ch. Ruysstraat 25-27, Roermond. Nadere inlichtingen kunnen worden verstrekt door de directie: mw. J.B. Wolters, tel. 04750-18551.

Voor middelgrote tot grote woningbouwprojekten zijn in ons bedrijf plaatsingsmogelijkheden voor:

ERVAREN HOOFDUITVOERDER

voor het zelfstandig realiseren van woningbouwprojekten.

Tot zijn werkzaamheden zal o.a. behoren:
- *leiding geven aan uitvoerder(s);*
- *uitoefenen van voortgangskontrole en kostenbewaking;*
- *onderhouden van kontakten en onderhandelen met onderaannemers en leveranciers.*

Gezien de funktie-inhoud is enige ervaring in gietbetonbouw beslist noodzakelijk.

UITVOERDER(S)

- *ervaring in gietbetonbouw strekt tot aanbeveling.*

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:
de direktie van
Van Zandvoort Aannemersbedrijf B.V.
Postbus 2622, 6401 DC Heerlen



van Zandvoort
Aannemersbedrijf
Heerlen
bouwt betrouwbaar in steen en staal



Is het regionaal ziekenfonds Zuid-Limburg dat zich naast de uitvoering van wettelijke regelingen op het terrein van de gezondheidszorgverzekering ten doel stelt in dit kader ook een wezenlijke bijdrage te leveren aan de beleidsvoering. Het ZZL is gevestigd te Maastricht.

Het bestuur van het ZZL zoekt kontakt met gegadigden voor de funktie van

ADJUNKT-DIREKTEUR (M/V)

Deze, in de organisatie direkt onder de direkteur ressorterende, funktionaris zal o.a. mede leiding moeten geven aan het administratieve apparaat van ± 100 medewerk(st)ers.

Van hem/haar wordt verder een ruime inbreng verwacht op het terrein van de beleidsvoering.

Tot zijn/haar taak behoort mede het onderhouden van kontakten met personen, instellingen en organisaties, werkzaam op het gebied van de gezondheidszorg.

Onze gedachten gaan uit naar een kandidaat in de leeftijd van 30-35 jaar die beschikt over een ruime ervaring in het leiden van een organisatie, bij voorkeur in management- en financieel-ekonomische aspekten met een opleiding op universitair of gelijkwaardig niveau. Een brede belangstelling voor of ervaring op het gebied van de gezondheidszorg strekt tot aanbeveling.

Salaris en verdere arbeidsvoorwaarden volgens de bij het ZZL gebruikelijke normen.

Procedure:
na een eerste selektie op basis van de binnengekomen sollicitaties met curriculum vitae volgt een gesprek met de sollicitatiekommissie. In deze sollicitatiekommissie zitten twee bestuursleden, de direkteur, het hoofd van de afdeling Personeelszaken en een personeelslid van het ZZL.
In een eventueel volgende gespreksronde bestaat de gelegenheid om kennis te maken met de leidinggevenden op het bureau van het ZZL.
In een laatste ronde kan een psychologisch onderzoek deel uitmaken van de procedure.

Gegadigden die belangstelling hebben voor het vervullen van deze funktie worden uitgenodigd hun uitvoerige schriftelijke sollicitaties, die uiteraard vertrouwelijk zullen worden behandeld, te richten aan: het dagelijks bestuur van het regionaal ziekenfonds Zuid-Limburg, ZZL, Adelbert van Scharnlaan 170, postbus 4182, 6202 PB Maastricht.

Bij de Regionale Vereniging Het Groene Kruis Centraal Zuid-Limburg
waarbij 10 plaatselijke verenigingen zijn aangesloten en het verpleegkundige team bestaat uit 2 hoofdwijkverpleegkundigen en 2 basisgroepen van totaal 15 verpleegkundigen en 5 wijkziekenverzorgenden, ontstaat zeer binnenkort een vacature voor het werkgebied:

VOERENDAAL

GEVRAAGD WORDT:

een wijkverpleegkundige m/v

Uitsluitend met M.G.Z.- of H.B.O.V.-opleiding.

Geboden wordt:
- een allround wijk waarin nog 1 wijkverpleegkundige en 1 wijkziekenverzorgende werkzaam zijn;
- een basisteam met 8 wijkverpleegkundigen en 2 wijkziekenverzorgenden o.l.v. 1 hoofdwijkverpleegkundige;
- een gunstige weekenddienstregeling;
- salaris en arbeidsvoorwaarden volgens CAO voor Kruiswerk en Tuberculosebestrijding;
- rijbewijs B/E en bezit van auto.

Informaties kunnen worden ingewonnen bij de hoofdwijkverpleegkundige, mw. M.C.M. Nohlmans, telefoon 04405-2995.
Sollicitaties schriftelijk te richten aan het bestuur van bovengenoemde vereniging: postbus 4, 6343 ZG Klimmen.

Thuis in de techniek?
Dan heeft Keser werk voor u!
Goed loon is vanzelfsprekend.
Wij vragen met spoed een:

Constructie-bankwerker

Lasser-argon
Lasser-electrisch
Pijpfitter

met ervaring
voor ± 10 weken
Welkom bij Keser.
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Maastricht, Stationsstraat 35, 043-18151
Heerlen, Dr. Poelstraat 16, 045-713120
Sittard, Rosmolenstraat 9, 04490-22279



direct technisch werk voor:

rolluiken-monteurs
voor werkzaamheden in de regio Kerkrade, Heerlen, Sittard. Ervaring vereist. I.b.v. rijbewijs BE.

loodgieters
met adequate opleiding plus enkele jaren ervaring vereist. Voor werkzaamheden in Kerkrade en omgeving.

elektro-monteurs
voor diverse projekten in de zuidoosthoek Minimaal LTS-niveau met ervaring.

Interesse? Kom dan maandag meteen al naar:

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Het gemengd Kerkelijk Zangkoor van de parochie St.-Jan de Doper, Eygelshoven, ± 40 leden, zoekt met spoed per 1-11-'81 een

DIRIGENT

Sollicitaties te richten aan z.e.h. J. Haffmans, pastoor. Hoofdstraat 19, Eygelshoven.

Gaat U graag met mensen om? En heeft U enkele uurtjes per week over? Dan is het nu tijd om iets bij te verdienen.
Bent U 21 jaar of ouder, houdt U van schoonheid en mode, bel dan naar Mevr. Savelkols,
043-12420.
Ref. 133



direct werk in de gezondheidszorg voor:

zieken-verzorgende m/v
voor diverse instellingen in Heerlen en Kerkrade. Er zijn zowel full-time als part-time mogelijkheden.

Interesse? Neem dan kontakt op met:

randstad uitzendbureau
Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00



psycho-medisch streekcentrum 'vijverdal' maastr

Het Psycho Medisch Streekcentrum 'Vijverdal' is een psychiatrisch ziekenhuis waarin ca. 450 medewerkers zorg verstrekken aan ca. 350 klinische en 600 poliklinische patiënten.

Bij het direktiesekretariaat bestaat er met ingang van 1 januari 1982 de plaatsingsmogelijkheid voor een

DIREKTIE-SEKRETARESSE m/v

die werkzaamheden zal verrichten ten behoeve van de direkteur-patiëntenzorg.

Tot het takenpakket behoren onder andere:
- telefoon- en postbehandeling, het regelen van afspraken;
- het bijhouden van het direktionele archief;
- het notuleren en uitwerken van vergaderingen;
- opvang en ontvangst van medewerkers, patiënten en externe bezoekers;
- het deelnemen aan vervangingsregelingen ten behoeve van de andere medewerkers van het direktiesekretariaat.

Van de sekretaresse wordt verwacht dat zij haar werkzaamheden zelfstandig zal verrichten, binnen het teamverband met de aanwezige sekretariaatsmedewerk(st)ers.

Onze gedachten gaan uit naar:
- een kandidate met een leeftijd boven de 25 jaar, met
- een voltooide opleiding direktie-sekretaresse met vooropleiding V.W.O. en met
- een ruime ervaring in een soortgelijke funktie, bij voorkeur in de gezondheidszorg.

Hoewel het hier een full-time funktie betreft bestaat onder bepaalde condities de mogelijkheid om deze funktie om te zetten in twee deeltijdfunkties van ieder 50%. De mogelijkheid bestaat tevens om als duo naar deze funktie te solliciteren. Nadere afspraken aangaande de eventuele omzetting tot deeltijd- of duo-baan zullen tijdens de sollicitatieprocedure gemaakt worden.

Van toepassing is de C.A.O. Ziekenhuiswezen. Honorering afhankelijk van ervaring tot max. f 3.194,46 inclusief A.O.W. compensatie, niveau 1 juli 1981.

Informaties kunnen worden ingewonnen bij de heer A.J. Vrijlandt, direkteur-patiëntenzorg en bij de heer Baten, instituutssekretaris. Tel.: 043 - 84 17 77 tst. 2208 resp. 2207.

Sollicitaties onder vermelding van vakaturenummer 8139 binnen 14 dagen te richten aan Hoofd Personeelszaken en Organisatie van het Psycho Medisch Streekcentrum Vijverdal, Postbus 88, 6200 AB Maastricht.

Tussen wal en schip?
Pak tijdelijk werk!
Net van school en nog niet toe aan vaste baan, militaire dienst of studie? Vul de dagen verstandig met tijdelijk werk. Bijvoorbeeld als

Inpakker
parttime

Kom beslist informeren.
Uiteraard kunnen zowel mannen als vrouwen reageren.



Da's duidelijk bij Keser!
● Volledig sociaal verzekerd ● Vakantiegeld, vakantie- en feestdagen, kort verzuim en ziektecompensatie staan duidelijk vermeld op het wekelijks loonoverzicht.

Heerlen,
Dr. Poelsstraat 16
045-713120

Een baan die goed betaalt!

medical representative bij Beecham

voor het rayon Limburg.

Beecham Farma - een zelfstandige werkmaatschappij van de Engelse Beecham Group - ontwikkelt, fabriceert en verkoopt geneesmiddelen en neemt daarmee in de medische wereld een vooraanstaande positie in, vooral juist in Nederland.

De medical representative bezoekt artsen en apothekers en bespreekt met hen alle facetten van onze geneesmiddelen, gebruik makend van alle relevante wetenschappelijke informatie. Zorgt daarnaast voor een goed kontakt tussen medici, apothekers en onze medische informatie- en dokumentatieafdelingen.

Geen eenvoudige baan, doch wel boeiend en hoogst interessant, want het betekent kommunikatie op niveau. Een baan met karakter zo u wilt en als zodanig een uitdaging voor mensen met een behoorlijke opleiding, die gewend zijn analyserend te denken en de nodige flexibiliteit bezitten om in elke gesprekssituatie op de juiste wijze in te spelen.

Hoewel de medical representative in hoofdzaak informeert en adviseert is een commerciële feeling vereist. Kandidaten dienen in het bezit te zijn van rijbewijs BE.

Training
Geschikte kandidaten krijgen in het bedrijf een intensieve (betaalde) training. Deze opleidingsperiode wordt voorts vervolgd door deelname aan schriftelijke cursussen, waarbij begeleiding plaatsvindt door de eigen medische staf van het bedrijf. Meerdere malen per jaar starten wij een nieuwe training. In aanmerking komen mannen zowel als vrouwen met een middelbare of (para) medische opleiding.

Wat bieden wij
Uw inspanningen worden gehonoreerd met een goed vast salaris. Daarnaast bieden wij tal van moderne voorzieningen, zoals een 13e maand, een onkostenvergoeding, een studiekostenregeling, een eigen auto.

Hebt u interesse?
Dan kunt u meer inlichtingen over deze funktie inwinnen bij mevrouw A. Vogel, telefoon 020-459801.
Uw sollicitatie, met vermelding van leeftijd, opleiding en eventuele ervaring, kunt u richten aan de afdeling Personeelszaken van Beecham Farma b.v., Sportlaan 198, 1185 TH Amstelveen.



Beecham Farma b.v.



Het Medisch Kleuterdagverblijf biedt hulp aan circa 40 kinderen van 1½ tot 7 jaar van wie de ontwikkeling bedreigd wordt of verstoord is. Hierbij spelen psychische, somatische en omgevingsfaktoren een rol. De hulpverlening wordt verzorgd door een multidisciplinair team bestaande uit onder anderen: kinderarts, orthopedagoge, groepsleid(st)ers, maatschappelijk werker, kleuterleid(st)ers.

De hulp richt zich op het kind en het gezin en bestaat uit een kombinatie van dagbehandeling van het kind en hulpverlening aan het gezin.

MEDISCH KLEUTERDAGVERBLIJF „GIEZENHOOVE" HEERLEN

Op korte termijn willen wij overgaan tot het aanstellen van een

LOGOPEDISTE

voor 8 uur per week.

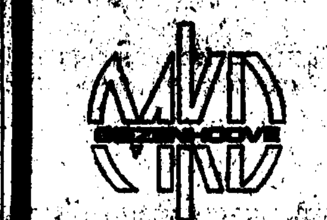
Tot de taken behoren:
- Het opsporen van spraak- en stemstoornissen en van stoornissen in de taalontwikkeling.
- Het behandelen van die stoornissen in het kader van het totale behandelingsplan voor iedere kleuter.
- Het deelnemen aan stafbesprekingen en het leveren van een bijdrage in de individuele behandelingsplannen.
- Begeleiding van de leid(st)ers in de voortzetting van de logopedische behandeling.

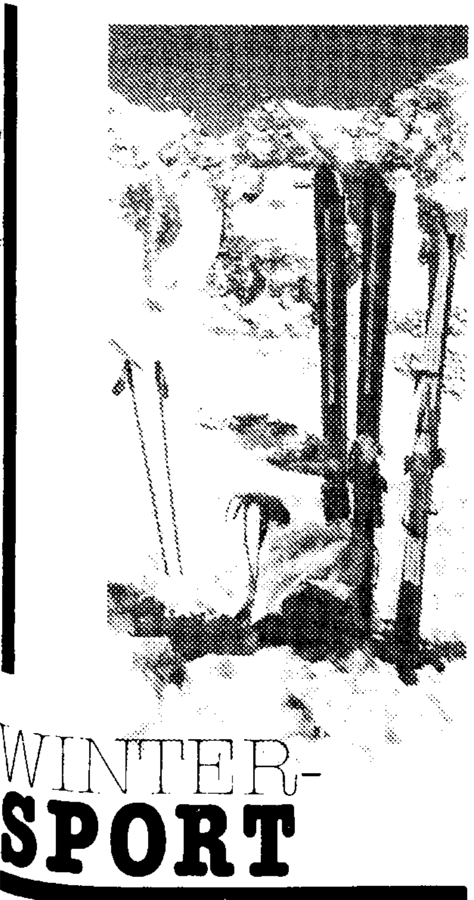
We denken aan iemand die:
- In het bezit is van een diploma van een erkende opleiding.
- Ervaring heeft als logopediste.
- Zelfstandig kan werken.
- In staat is in een team, waar verschillende disciplines vertegenwoordigd zijn, te werken.

Wat kunt u van ons vverwachten:
- Een salaris afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring, volgens de CAO voor de medische kleuterdagverblijven (ƒ 2623,22 - ƒ 3458,36 bij 40 uur).
- Opname in het pensioenfonds P.G.G.M.

Schriftelijke sollicitaties kunnen binnen 14 dagen gezonden worden aan de direkteur van het Medisch Kleuterdagverblijf Giezenhoove, de heer E.H. Doveren. Adres: Heerlerbaan 142 te 6418 CJ Heerlen.

Nadere informaties kunnen eventueel ingewonnen worden bij mevrouw drs. Ch.E.J. Pontier, orthopedagoge-behandelingscoördinator, telefoon 045-414897.





WINTERSPORT

VRIJ UIT LD

Eensluidende conclusie twee deskundigen:

Leeftijd geen bezwaar om afdaling-skiën te leren

De leeftijd hoeft geen enkel bezwaar te zijn om het afdaling-skiën te leren. Wie kiest voor een sneeuwvakantie moet gaan doen wat hem of haar het leukste lijkt: afdaling- en slalom-skiën, ski-wandelen of langlaufen of gewoon wandelen. De techniek die nodig is om besneeuwde hellingen naar beneden te nemen, vraagt een langere oefentijd. Maar de leeftijd speelt geen rol. Wie de techniek eenmaal beheerst, zal het later makkelijker hebben. De langlauftechniek is makkelijker en sneller aan te leren, maar vergt altijd een grotere belasting van hart, ademhaling en de spiergroepen.

Dat is de eensluidende conclusie van skileraar Jan van Zonneveld – die met zijn vrouw, Mattie, de skibaan Bergzicht in Woudenberg runt – en Anton Huiskes, directeur van BRES, stichting voor Bewegen, Recreatie en Spel. „Mijn zus is zestig en is met alpine-skiën begonnen. Ze is er erg handig in". Met deze familie-ontboezeming opent Anton Huiskes het gesprek over leeftijd en mogelijkheden om aan wintersport te doen. En Jan van Zonneveld valt hem daarin bij: „Ik durf iedereen, op welke leeftijd dan ook, op afdaling-skiën te zetten". Hun beider belangrijke uitgangspunt daarbij is, dat de mensen in hun verlangen om te bewegen en zich door die beweging prettig te voelen, moeten kunnen doen waar ze zin in hebben.

Groter risico?

Lopen oudere mensen dan geen grotere risico's bij het afdalen dan bij langlaufen?
Huiskes: „Dat is een heel andere benadering. Mijn werk is de mensen het plezier van bewegen bij te brengen. Als de mensen in het water willen bewegen en mij vragen wat ze beter kunnen doen; zwemmen of schoonspringen van de 5 meter-plank, dan geef ik ze de raad met zwemmen te beginnen. Maar als ze per se willen schoonspringen, dan zal ik ze op basis van hun leeftijd niet tegenhouden. Om die risicofactor en die komt altijd om de hoek kijken als er meer techniek van het lichaam gevraagd wordt, zou ik dan de mensen ook aanraden te gaan langlaufen. Als ik met bejaarde mensen moet gaan ballen, dan kies ik voor basketbal en niet voor volleybal, want daarbij kunnen ze duimen breken".

Jan van Zonneveld haakt daar gretig op in: „Je moet natuurlijk eerst beoordelen wat de mensen graag willen doen. Je moet eigenlijk niet kiezen op basis van de risicofactor en de leeftijd. Wat de mensen zo graag willen doen is belangrijk. Het is zo, dat je met langlaufen al snel met minder techniek toekunt en dan ook snel vorderingen kunt maken. Maar het blijft altijd een bewegen, dat een grotere belasting vraagt van hart, ademhalingsorganen en spiergroepen. Dus vraagt dat meer van je conditie. Als je bij het afdaling-skiën eenmaal zo ver bent, dat je de techniek onder de knie hebt, dan is die belasting veel minder. Maar het duurt wel langer voor je je die techniek eigen gemaakt hebt".

Huiskes: „Voor elke vorm van bewegen geldt, des te meer techniek je moet aanleren, des te groter worden de risico's. Dat geldt bijvoorbeeld ook bij schaatsen. Ik raad de beginners aan, begin op lage schaatsen en niet op hoge noren, want dat vraagt ook meer technische vaardigheid".

Langlaufen

Jan van Zonneveld voegt daar in het voordeel van het langlaufen ook aan toe, dat skiwandelaars door het constant bezig zijn ook beter doorwarmen en betere bloed-doorstroming hebben: „Afdaling-skiërs willen na een lange lift nog wel eens direct starten voor de afdaling. Maar dan zijn de spieren nog koud en wordt de risicofactor vergroot".

Huiskes: „Dus om die risicofactoren zeg ik langlauf, maar ik besef dat de risicofactor een verkeerd uitgangspunt is. Je moet naar het genoegen kijken, dat je aan het bewegen in de sneeuw wilt beleven".
En voor dat bewegen speelt de leeftijd dus geen rol?
Huiskes: „Nee. Je kan ook niet zeggen, dat jongeren voor meer techniek in de sneeuw moeten kiezen, omdat ze daar meer geschikt voor zouden zijn. Dat is onzin. Kijk maar naar mijn zus. Die leerde ook snel afdalen. De een leert het sneller dan de ander. Dat heeft niets met leeftijd te maken".

Schaatsers

Jan van Zonneveld: „Over het algemeen hebben schaatsers een voorsprong. Die hebben een betere coördinatie en meer evenwichtsgevoel. Een schaatser leert het sneller dan een tennisser. Een tennisser heeft een hand-oogcoördinatie, een schaatser een voet-oogcoördinatie, net als de skiër". Beiden mijden bewust het woord wintersport te gebruiken.

Jan van Zonneveld: „Je moet ook een onderscheid maken tussen ski-wandelen en langlaufen. Ski-wandelaars gebruiken de langlaufski om een mooie tocht te maken. Lekker bewegen en daardoor genieten. Van de natuur. Daarvoor leer je een glijpas, de afzet en een stoktechniek. Dat is voldoende om een heel gebied te kunnen bestrijken. Dat kan je iemand laten doen, die nog nooit van zijn leven aan sport heeft gedaan. Mensen die wat sportiever aan de gang willen leer je meer: stijgen, keren, remmen. Die leer je voor alle terreinen wat techniek. Maar dat is voor mensen, die zich graag meten in afstand of in tijd. Dat geldt ook voor het alpine-skiën. Je kan volstaan met de eenvoudige technieken, die de mensen in staat stellen afdalingen te maken. Daarbij is herhaling – en dat geldt voor het aanleren van iedere bewegingstechniek – zeer belangrijk. Beter acht maal een uur les dan één keer acht uur".

Sport

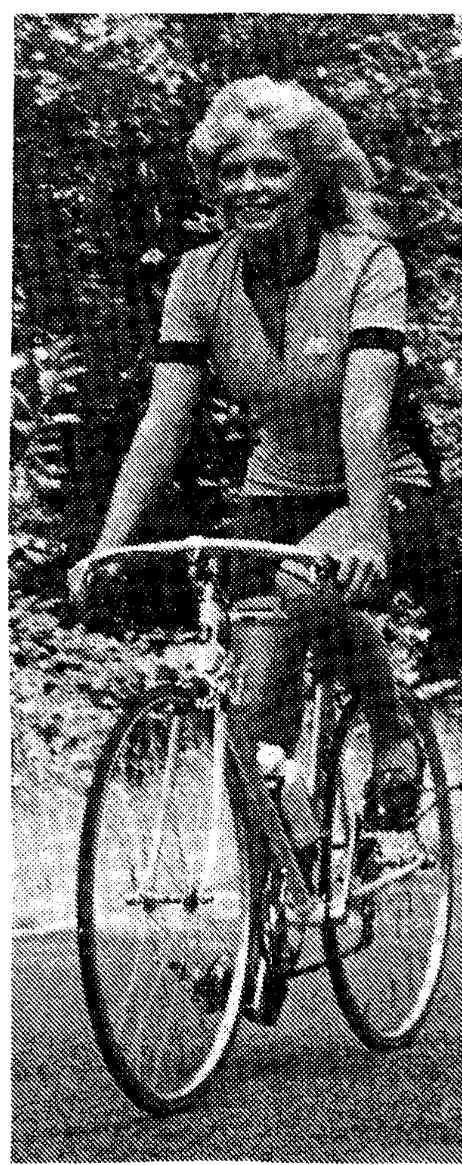
Huiskes: „Merkwaardig is, dat ik met jongeren ook graag begin met langlaufen, omdat ze zich daarin beter met elkaar kunnen meten in tijd en afstand. Maar dan ben je al een beetje met sport bezig. Kijk, langlaufen was vroeger een manier om je te verplaatsen in de sneeuw; naar je werk, je familie of waar dan ook heen. Die beweging is geperfectioneerd naar een sport of van daaruit weer terugvertaald naar de recreatie. Je moet het eigenlijk weer willen zien als een middel om van andere dingen te genieten. Van uitzichten, van natuur, van samen er uit zijn, van heerlijk moe-makend bewegen. Zo moet je de sneeuwvakantie benaderen. Dan maakt het ook niet meer uit welke risico's je wilt gaan overwinnen en hoeveel tijd je uittrekt om je technieken aan te leren".

Materiaal

Hij betreurt het, dat de ontwikkeling van de materialen daar niet op is ingesteld: „In Holland is een fiets met tien versnellingen onzin. Drie versnellingen is zat. In de skiwereld wordt door de commercie ook heel wat onzin aangepraat. Het wordt allemaal afgeleid van de prestatiesport. Daar heb ik geen bezwaar tegen. Maar ik werk nu eenmaal voor mensen, die niet uit de sport komen. Om ze te leren genieten van bewegen".



● *De techniek, die nodig is om besneeuwde hellingen naar beneden te nemen, vraagt een langere oefentijd, maar de leeftijd speelt geen rol, zeggen twee deskundigen.*



● *Trimmen op de fiets is wel geen wintersport, maar wel een uitstekende voorbereiding op skiën, langlaufen en skiwandelen.*

Onderzoek in Zuid-Duitsland bewijst andermaal:

Goede voorbereiding op wintersport voorkomt ongelukken



● **Wie in zijn voorbereiding op de wintersport wat lessen opneemt op kunststofbanen – bijvoorbeeld op die in Schaesberg – kan met een vrij gerust hart afreizen naar zijn of haar vakantieoord.**

Skiën is gevaarlijker dan dammen. Daarover behoeft geen twijfel te bestaan. Maar om het maken van afdalingen nu als regelrecht gevaarlijk te omschrijven… In de winter van '79–'80 werd in het Zugspitze-gebied bij het Zuidduitse Garmisch-Partenkirchen een onderzoek gehouden waarbij men onder meer heeft proberen vast te stellen in welke mate in het ziekenhuis belande skiërs zich op hun wintersportvakantie hadden voorbereid. De uitslag van die enquête zal op zijn minst een aanwijzing kunnen zijn.

De skiërs werden eerst in vier categorieën verdeeld. Een A-groep die nooit aan sport deed en zich ook niet op de wintervakantie had voorbereid; een B-groep die regelmatig aan sport deed, maar dat meer dan voldoende vond om zich op de piste te wagen; een C-groep die zich door middel van bijvoorbeeld skigymnastiek wel nauwgezet had voorbereid op de sneeuw en een D-groep die skiën als de belangrijkste hobby beschouwde en daarvoor ook trainde zowel in de zomer als de winter.

Ontluisterend

Het resultaat was vooral voor de A-groep nogal ontluisterend. Meer dan de helft van de in het hospitaal belandde skiërs (er werden 526 gevallen onderzocht) behoorde tot de categorie lieden die nooit aan sport deden en zich ook niet op de wintersportvakantie hadden voorbereid. Exacter gesteld: 64 procent. Uit de B-categorie moest 16 procent zich laten behandelen, uit de C-groep slechts 6 procent en uit de door-en-door getrainde D-groep ineens weer 14 procent. In het toelichtende rapport werd dit laatste, betrekkelijk hoge cijfer verklaard met de grotere risico's (skiën buiten de piste zonder gids bijvoorbeeld), die deze skiërs nemen.
Overigens: ook gevallen die in de polikliniek konden worden behandeld (verstuikte duim enz.) zijn in het onderzoek opgenomen. Er deed zich in de periode van het onderzoek een ongeluk met dodelijke afloop voor (in de D-groep) en beenletsel (vooral gescheurde kniebanden) bleek het meest voor te komen: 47 procent van alle gevallen.

Conclusie

De eindconclusie van het rapport zal na het doornemen van deze cijfers weinig verbazing wekken: wie zich goed op een wintersportvakantie voorbereidt, loopt aanmerkelijk minder kans op al dan niet zware blessures, dan de man of de vrouw die volslagen ongetraind de skischoenen aantrekt. En trainen betekent dan niet een half uurtje ski-gymnastiek per week.

Wie zich alleen tot deze gymnastiek beperkt, dient het aantal oefenuren al naar gelang leeftijd en aanleg minstens op te voeren tot vier à vijf in de week. Ook fietsen is echter een uitmuntende training voor de beenspieren en een paar keer per week een half uurtje hollen op als het even kan geaccidenteerd terrein kan eveneens worden beschouwd als een prima voorbereiding. Een voorbereiding, die dan zeker al vroeg in het najaar zal moeten beginnen. Wie dan tevens nog wat lessen neemt op de circa 15 kunststofskibanen die Nederland – onder meer in Brunssum en Schaesberg – heeft, kan helemaal met een vrij gerust hart afreizen naar of haar vakantieoord.
Tenminste als hij daar al te vreemde strapatzen achterwege laat. Ze schijnen er echt te zijn: lieden die in de nacht van vrijdag op zaterdag in een ruk naar de sneeuw rijden en daar zaterdagmiddag al vanaf glijden. Liefst zo hard mogelijk. Iedereen in de wintersportlanden zal het u kunnen vertellen: acclimatiseer. Rust uit, slenter wat rond en ga pas de volgende dag skiën. Ook al bent u nog zo getraind.

Warming-up

Wat eveneens vaak vergeten wordt, is de warming-up. Het staat misschien wat vreemd: een skiër die – direct nadat hij uit de lift is gestapt – diepe kniebuigingen begint te maken en met zijn ski's aan de schoenen wat begint te wappen, maar uit eerder genoemd onderzoek kwam duidelijk naar voren, dat ongelukken vooral voorkwamen op het eerste deel van de dag en in het laatste uur. De enquêteurs wezen er in hun conclusie overigens op, dat ook de sneeuwomstandigheden ('s ochtends hard en ijzig – 's middags zacht tot papperig) een rol zullen hebben gespeeld.

Niettemin: een niet eens zo erg lange warming-up wordt ten zeerste aangeraden, evenals – dat zal niemand verbazen – een matig gebruik van alcohol. Vooral de „feestjes", die op de laatste dag in het bergstation worden gegeven („voor het afscheid nog een rondje") hadden nogal wat blessures tot gevolg. De befaamde „zwarte derde dag", de dag waarop nogal veel ongelukken zouden gebeuren, werd in het onderzoek als een sprookje betiteld. Als er al van een tendens sprake is – zo leert het rapport – dan is de kans op het oplopen van een blessure in de tweede week van de vakantie iets groter dan in de eerste. Wat ook kan liggen aan het feit, dat men in de tweede week over het algemeen geen les meer neemt.

Hoogte

Een feit waaraan door „laaglanders" weinig aandacht wordt besteed, is de hoogte waarop men tijdens het skiën verkeert. Zeker boven de 2000 meter wordt de lucht zo ijl, dat bij flinke inspanningen een nijpend zuurstoftekort kan ontstaan. De beelden uit Mexico Stad (Olympische Spelen 1968) van lange afstandlopers, die met het zuurstofapparaat weer enigszins tot bewustzijn moesten worden gebracht, zijn in dit verband illustratief.
Ook de ultra-violette straling is op grote hoogte sterker, wat zich weer uit in verbrande neuzen en oorlelletjes. En dan mag je wel niet met je oorlellen skiën, maar pijnlijk kan het wel degelijk wezen. Ook het gevoel, dat je kleine zandkorreltjes in je ogen hebt (sneeuwblindheid) kan eenvoudig worden voorkomen. Maar toch zijn er nog genoeg mensen die zonder zonnebril gaan skiën, omdat ze die witte vlekken op de huid rond hun ogen (daar wordt het immers niet bruin) zo lelijk vinden.

Voeding

In het rapport wordt ook nog iets gezegd over de voeding. Het schijnt, dat op grotere hoogte de eetlust iets minder wordt, maar geadviseerd wordt toch vooral goed te ontbijten en flink te drinken (thee). Zowel calorieëngebruik als vochtverlies is tijdens het skiën vrij hoog. Tussen de middag kan dan worden volstaan met een lichte lunch.

Ook wordt nog gewezen op het nut van warme kleding, omdat koude spieren sneller scheuren dan warme. In dat licht bezien raadt men de skiërs ook aan bij koud weer zo weinig mogelijk gebruik te maken van… de stoeltjeslift. Een wat merkwaardig advies, omdat het in de Alpenlanden krioelt van de stoeltjesliften. Daarbij krijgt men bij guur weer meestal een deken aangereikt om om de knieën te slaan. Wat dan weer een bewijs is van het feit, dat men zich ook in de ski-oorden bewust is van het belang van warme spieren.

Vakantie en Rekreatie



Dieren-hotel Abdissen-bosch

Een dag uit, een weekend of vakantie. Uw hond of kat bij ons ondergebracht. Deskundige verzorging. Centraal verwarmd. Tijdig reserveren.

Vogelzankweg 230 045-317217 Ubach over Worms.

SPORT TILLEMANS
Rumpenerstraat 31
BRUNSSUM

Sport Tillemans besteedt tot in de kleinste details aandacht aan uw skiuitrusting. Laat u daarom eens goed adviseren. Wij hebben alle merken uit de skisport en de veiligheid van uw uitrusting heeft bij ons alle aandacht. Monteren en testen is voor ons een dagelijkse bezigheid. Maak van uw skivakantie een zorgeloze vakantie: begin bij uw specialist.

Tot ziens .....!

SPORT TILLEMANS
TREFPUNT VOOR SPORTERS



alles voor skiërs van top tot teen



Alpina ski-bril
Met dubbele lens ~~39.75~~
29.75

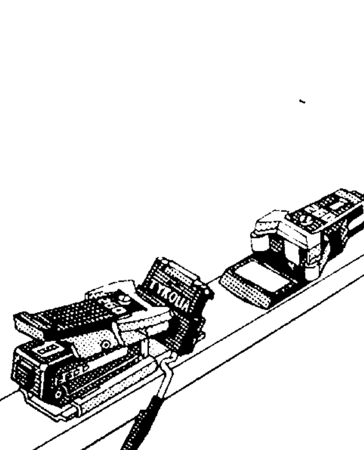
Heren ski-jack
Polyamide. In grijs/marine en groen/marine.
Maten 46 t/m 54
195.-

Renn-hose
Polyamide. In navy.
Maten 48 t/m 54 en 47 t/m 53
149.-

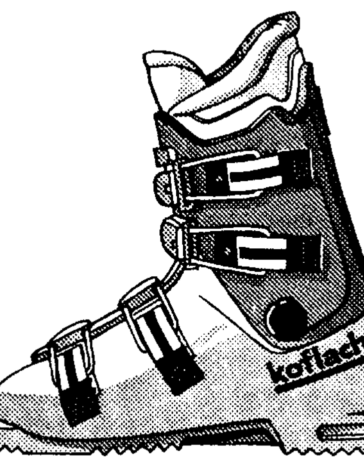
Dames ski-jack
Nylon jack in uni met fantasieruitje in marine/wit. Aan twee kanten draagbaar. Maten 38 t/m 46
199.-

Renn-hose
Lycra/polyamide, in marine en marine/wit.
Maten 38 t/m 46
160.-

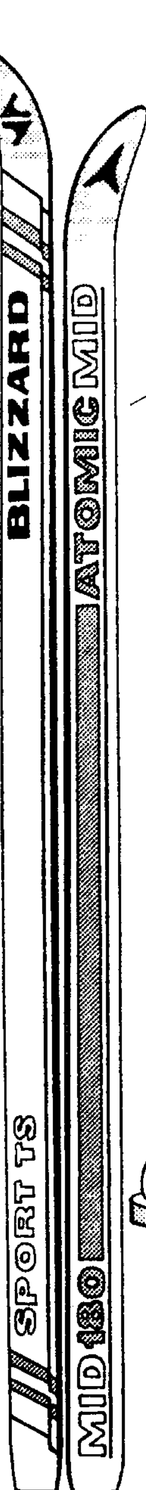


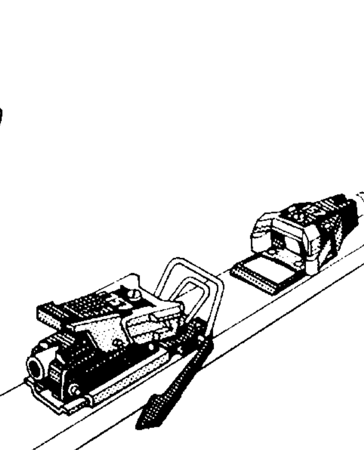


Blizzard Sport-TS ski met Tyrolia 260 D binding, inklusief stopper.
Maten 180 t/m 205.
Adviesprijs **588.-**
Vroom & Dreesmannprijs
gratis gemonteerd 525.-

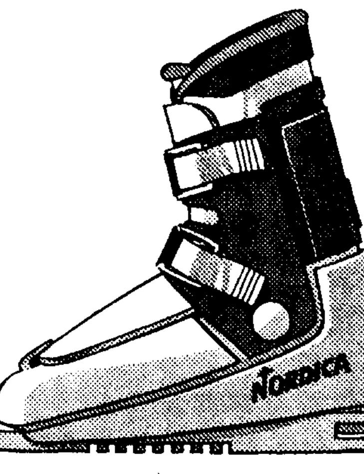


Koflach GT-S
Maten 5 t/m 13 **199.-**

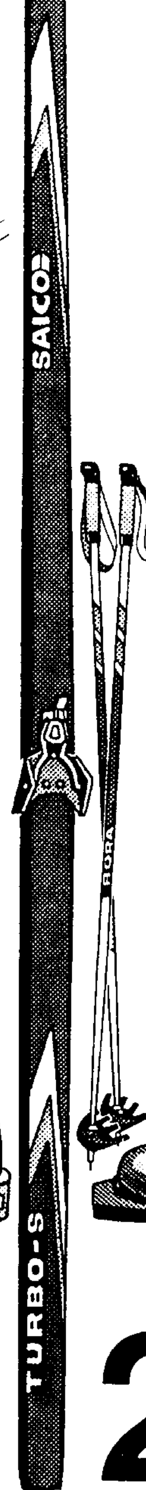




Atomic Fullplast mid ski met Tyrolia 157 binding, inklusief stopper.
Maten 180 t/m 190.
Adviesprijs **378.-**
Vroom & Dreesmannprijs
gratis gemonteerd 299.-



Nordica Pulsar
Maten 5 t/m 13 **129.-**



Langlauf set
Saico Turbo-S Fullplast ski
met geschubd loopvlak en glasfiber laminaten. Bindingdeel en hiel/staartstuk extra versterkt **129.-**

Binding NN 75 mm
Met 'Keilplatte' **15.-**

Lichtgewicht aluminium stokken
Met leder velours handgrip.
Maten 125 t/m 155 **27.50**

Dachstein St. Moritz schoen
Leder, PU-gecoated.
Maten 37 t/m 46 **79.-**



Deze komplete langlauf set ~~250.50~~
225.-

1918 A-3

VROOM & DREESMANN

Alkmaar, Amstelveen, Apeldoorn, Arnhem, Breda, Den Haag-Centrum, Dordrecht, Eindhoven, Enschede, Groningen, Haarlem, Heerlen, Leidschendam, Maastricht, Hilversum, Leeuwarden, Leiden, Nijmegen, Rotterdam (Hoogstraat, Zuidplein), Rijswijk (w.c. In de Boogaard), Sittard, Utrecht-H.C., Vlaardingen, Zeist, Zwolle.

Vakantie

WINTERTENTEN: door de aankoop van een grote partij, Mehler wintertenten. Nu uniek lage prijzen zolang de voorraad strekt. De Olde Caravan Langs de Hey 7 industriepark Nrd. Sittard 04490-13634.

Winteraktie: nu voordeelprijzen op Walker bungalow-, hut-, bivak- en super lichtgewichttenten, o.a. luxe pers. bungalowtent van ƒ 1735,– nu voor ƒ 1535,–, huttent van ƒ 169,– nu voor ƒ 116,–. bivaktent van ƒ 453,– nu voor ƒ 373,–, super lichtgew.tent 2-pers. van ƒ 598,– nu voor ƒ 525,–, spec. aanb. donzen lichtgew.slaapzak, merk Denver, van ƒ 275,– nu voor ƒ 195,–. Tev. alle kampeerben. leverbaar. De Olde Car. Langs de Hey 7, Industriepark-Nrd., Sittard, 04490-13634.

..U gaat toch niet op vakantie zonder een goed koffer? Zo'n koffer vindt u bij

HANS SCHINS

In de Oranje-Nassaustraat straat te Heerlen. En vraag ook naar die speciale aanbieding koffers v.a. 27.50



Zie bij ons hoe veelzijdig de Hasselblad 500C/M is.

Van kleinbeeld naar 6x6 is een wereld van verschil.

Want hoe groter het negatief-formaat, hoe briljanter en scherper de vergroting.

Neem de Hasselblad 500 C/M camera. Veelzijdig en betrouwbaar, goed voor professionele resultaten.

Onderdeel van een universeel systeem, dat welgeteld 200 verwisselbare componenten omvat.

Het Zweedse cameramerk waarmee vakfotografen naam hebben gemaakt. Wij nodigen u graag uit voor een overtuigende demonstratie.

HASSELBLAD

foto bonke bv Akerstraat 24 Heerlen tel. 045-714700

Van kleinbeeld naar Hasselblad 6x6. Een wereld van verschil.

Eerst naar:

SAS AUTOSHOP

als u op wintersport gaat!

Skiïmperials, afsluitbaar, op veiligheid getest.

Sneeuwkettingen

NUTTIGE EN VEILIGE ACCESSOIRES

Echte schapevachten, heerlijk warm en niet duur, mistlampen, achterruitverwarming, bekledingshoezen, radiocassetterecorders, acculaders, hulpstartkabelsets, pechlampen, verbandkussens, reservelampensets enz. enz.

NOBELSTRAAT 61, HEERLEN, TEL. 045-712113

RUIM PARKEREN VÓÓR DE ZAAK

Vakantie

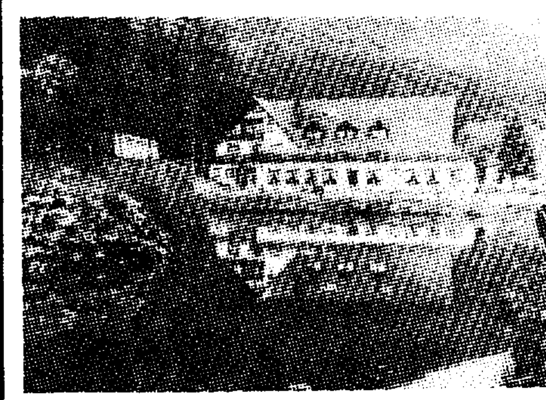
INDONESIA, Malaysia etc. bezoeken. Vraag uitgebr. inl. tel. 045-226127 of 223751.

Te koop sportief st. kaj. ZEILJACHT 6.20x1.90-x1.00 m, 2 sl.pl. Vr.pr. ƒ 10.000,– dins. t/m vr. 04750-17284.

WINTERAKTIES: Nu Walker Valiant vouwwagen incl. oplooprem, matrassen, binnententen, grote wielen, luifel, ondertent, reservewiel en grondzeil van ƒ 5615,– nu voor ƒ 4995,– uw voordeel ƒ 620,– Alleen in de maand oktober. De Olde Caravan Langs de Hey 7 industriepark Nrd. Sittard 04490-13634.

OOSTENRIJK: winter sport te h. pensionkamer met kerst- en crocusvakantie, v.a. ƒ 159,- p.w. in 4 plaatsen met auto of bus Busretour ƒ 150,-. Keyman Reisbureau. Tel. 08376-4130/4121.

ZWITSERLAND: te h. luxe 4-pers. app. voor herfstvakantie en wintersport Inl. 04407-1812.



Märchenhaft, idyllisch, alleine im Wald gelegen, mit schöner Parkanlage, Zier- und Nutzteichen, in der Nähe von beliebten Ausflugzielen (Nürburgring, Kloster Maria Laach, Bad Neuenahr...) gelegen. Exclusive Zimmer – vom Barock bis Bauernstil – ist für jeden was dabei. Großzügige Räumlichkeiten zum Teil rustikal zum Teil elegant. Lassen Sie sich fürstlich verwöhnen im

Schloß-Hotel

Im Nettetal, 5440 Mayen, Deutschland, Tel. 02651-51013

Fordern Sie bitte unseren großen Farbprospekt an.

---

ebatours

Dagtochten		Volw.	Kind. ben. 12 jr.
Za. 17 oktober	Königswinter - Rijn- en Ahrdal	f 29,50	f 23,50
Ma. 19 oktober	Dagtocht naar stad Brugge	f 27,50	f 22,—
Di. 20 oktober	"Phantasialand" te Brühl (D) (incl. entree en diverse attrakties)	f 29,50	f 25,50
Wo. 21 oktober	Moezeltocht (Cochem - Koblenz)	f 31,50	f 25,—
Do. 22 oktober	Vierlandentocht (Trier, Echternach)	f 31,50	f 25,—
Vr. 23 oktober	Dagtocht naar Parijs	f 47,50	f 40,—
Za. 24 oktober	Königswinter - Rijn- en Ahrdal	f 29,50	f 23,50

Meerdaagse Toerwagenreizen		
4 dg. Parijs 21 oktober	v.a.	f 391,—
5 dg. Parijs 28 september, 17 en 19 oktober	v.a.	f 482,—
6 dg. Loire 19 oktober	v.a.	f 610,—
6 dg. Schwarzwald 19 oktober	v.a.	f 553,—
5 dg. Aschaffenburg 17 oktober	v.a.	f 486,—

Inlichtingen en aanmelden:

ebatours Kwaliteitsvakanties met ANVR-zekerheid

BEEK L. Prins Mauritslaan 47 tel. 04402-2333
MAASTRICHT Stokstraat 1 tel. 043-54761
Tevens bij de meeste ANVR-reisbureaus alsmede bij de Rabobanken.

anvr

VRIENDEN VAN HET

Limburgs Dagblad

3-daagse reis per touringcar naar

ZÜSCHEN

(Sauerland)

23, 24 en 25 oktober as.

Volledig verzorgd, incl. excursies.

p.p. ƒ 225,-

Boekingen bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad op vertoon van uw vriendenpas.

Bent u nog geen lid van de vereniging „Vrienden van het Limburgs Dagblad", dan kunt u ook bij een van de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als abonnee van het Limburgs Dagblad is dat geheel gratis.

UW GARANTIE VOOR UW VAKANTIE

REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF

HUBERTUS-ALAD REIZEN

NIEUWENHAGEN
a/d Voegelsjtang 27, tel. 045-312857
VOOR BETER VERZORGDE EN EXCLUSIEVE REIZEN

Doorgaans zijn al onze reizen verzorgd vanaf de eerste dag met een avondeten, tot en met de laatste dag met het afscheidsdiner, inclusief gratis busexcursies. Onze hotels hebben overwegend kamers met douche, toilet en balkon alsmede een lift.

Oostenrijk
Bürs, 8 dagen, vertrek 17/10 **535,–**

Kerstreis naar Oostenrijk (Bürs)
Vertrek 23/12 t/m 3/1 incl. kerst- en nieuwjaarsdiner **850,–**



Skipisten en Langlaufloipen voor kenners, kunners en beginners

Toppunt van vakantieplezier in de gezonde berglucht. Laat ons u dan de richtlijnen geven om daar het maximum aan genot uit te halen.

Wij hebben de reisgidsen met zeer uitgebreide mogelijkheden voor u gereed liggen.

Reisbureau Van de Burgt

Passage 5, Heerlen
Tel. 045 - 718400

Vrijuit 2 — limburgs dagblad

Wie „voor goed verloren is" moet eigen uitrusting kopen

Zoals bij veel dingen in het leven begint ook bij de wintersport de vreugde bij de voorbereiding. Onder meer bij het uitzoeken van de bestemming, maar ook bij de aanschaf van uitrusting en het passen van de kleding. Een tijdige en gedegen voorbereiding verlengt in royale mate de sneeuwvakantie, die normaliter slechts een hoogtepunt kent van 10 tot 14 dagen. Doch niet alleen vanwege de voorpret is de voorbereiding aanbevelenswaardig. Zij is zelfs noodzakelijk en dient zo goed mogelijk te zijn, wil men tenminste optimaal genieten van het glijden op de lange latten en wil men een zo groot mogelijke zekerheid inbouwen weer heelhuids op de thuisbasis te arriveren.



● *Max Munnich: „Het afstellen van de binding is werk voor de vakman".*

Laten we voorop stellen dat het geen sinecure is, de aanschaf van een wintersportuitrusting. Geen goedkope bezigheid bovendien. Neem er dus de tijd voor en laat u uitvoerig voorlichten. Bij voorkeur door vrienden of bekenden, die ervaring hebben opgedaan met wintersport en met de aankoop van de benodigde materialen en kleding, maar bovendien door een vakman, een leverancier van wintersportartikelen die door bewezen vakmanschap waardig bevonden is het vignet van de Spokom-groep te dragen (herkenbaar aan de Spokom-„stuiver" op de deur). De keuze is namelijk zo geweldig groot en er zijn telkenjare weer zoveel veranderingen en (technische) verbeteringen, dat alleen een vakman er nog de weg in weet. Gelukkig zijn die er velen in Zuid- en Midden-Limburg, zodat u er altijd wel een in uw omgeving kunt vinden.

Een van hen, Max Munnich uit Heerlen – zelf al meer dan 20 jaar hartstochtelijk skiër bovendien – is de man die „eerstejaars" adviseert hun uitrusting te huren en niet te kopen. Als ze over mogelijkheden van vervoer beschikken adviseert hij hun zelfs de ski's en schoenen in Nederland te huren, omdat dan meer tijd en aandacht kan worden besteed aan een juiste keuze. „Voor de prijs hoeft men het niet te laten, want die is afgestemd op de huurprijzen in de wintersportgebieden", verklapt hij uit de calculatiekeuken.

Ski's

De huurders leveren – mits in handen van een vakman – geen problemen op. Zij gaan en komen terug al dan niet „in alle staten" van hun nieuwopgedane ervaringen in de sneeuw. Zijn die negatief dan zijn ze voor goed genezen, zijn die positief dan zijn ze voor goed verloren. In dat laatste geval is het verstandig over te gaan tot de aanschaf van een eigen uitrusting. Die namelijk is – bij een goede aankoop – helemaal aangepast aan de eisen van het eigen lichaam en aan de ski-capaciteiten. Het is op den duur bovendien goedkoper ook, want een huurprijs is doorgaans eenderde van de nieuwprijs.

Uw ervaringen bij de wintersport zijn doorslaggevend bij de keuze van de ski's. De eerste 3 à 4 jaar doet u er verstandig aan een compact-ski te nemen. Die bezorgt de niet-doorgewinterde skiër het meeste ski-plezier – en daarvoor gaat u toch uiteindelijk die twee weken? – en geeft hem bovendien de beste opleiding om t.z.t. over te stappen op de mid-ski, een ski die speciaal gemaakt is voor gevorderen. „Wie het financiële voordeel van de aankoop van de Mid-ski laat prevaleren boven de aanschaf van een Compact-ski is er zelf de schuld van dat hij achterblijft in ski-vaardigheid", waarschuwt ski-specialist Max Munnich. Ski's voor beginners zijn er vanaf een goede 200 gulden.

Bindingen

De aanschaf van de bindingen is een hoofdstuk apart. Meer dan een hoofdstuk eigenlijk, want het is een onderwerp waarover skiërs niet komen uitgepraat. Ze vormen ook het belangrijkste onderdeel van de uitrusting, want bij een valpartij zijn zij bepalend of de benen al dan niet heel blijven. Bij aankoop ervan kan men dan ook niet serieus genoeg te werk gaan en moet men zich uitputtend laten voorlichten door een vakman. De binding – het woord zegt het al – vormt de verbinding tussen de skiër en de latten, die hem soms met duizelingwekkende vaart bergafwaarts doen suizen. De binding moet dus aangepast zijn aan de ski en de skiër. Men moet rekening houden met de graad van geoefendheid, de schoenen, het gewicht en noem maar op. Kortom, koop bindingen steeds los van de ski – en koop nooit aanbiedingen met reeds op de ski's gemonteerde bindingen – en laat u adviseren! De vakman is in deze onmisbaar. Prijzen vanaf *f* 150,–.

Schoenen

Iets makkelijker heeft de beginneling het met de keuze van zijn schoenen. Deze moeten namelijk op de eerste plaats comfortabel zitten. Ze moeten hem in staat stellen er een tijdje op te staan zonder doodmoe te worden en er een eind mee te lopen zonder om een lift te hoeven vragen. Later, wanneer men meer gevorderd is, krijgen technische aspecten de overhand. Maar voorlopig is het belangrijk dat de schoenen niet knellen en prettig zitten. U moet er tijdens de lessen een kwartier op kunnen staan, terwijl uw mede-cursisten oefenen in vallen en opstaan, én u moet er zonder al te veel moeite van de leerpiste mee naar uw hotel kunnen lopen. U vindt een goede schoen voor 150 gulden.

Stokken

Stokken zijn geen halszaak. Niet te lang en liever iets te kort, want lange stokken belemmeren het goed door de knieëen gaan en de kunst van een goede po-zit is voor de goede skiër het begin van het ski-alfabet. De stokken mogen ook niet te gemakkelijk buigen, want dan bieden ze geen steun, en ze mogen ook niet te stijf zijn, want dan geven ze niet mee bij een valpartij. Even goed uitproberen wat bij u het beste past. Kosten: een paar tientjes.

Kleding

En dan het hoofdstuk van de kleding. Voor velen het belangrijkste, want ook zij die niet kunnen skiën, kunnen toch erg mooi zijn. En kleurrijk! De kleding is voor veel beginnelingen dan ook belangrijk. Als zij er maar op letten dat zij behalve leuk ook praktisch is en goed past, dan is er geen vuiltje aan de lucht. Het andere uiterste is de beginneling, die zich op de piste waagt in een spijkerbroek, terwijl dat juist de dracht zou kunnen zijn van de gevorderde. De beginneling ligt namelijk meer op de grond dan hij erop staat en loopt dus de hele dag met doorweekte kleren rond, wanneer deze daarop niet berekend zijn. De kenner valt nog slechts bij uitzondering en heeft al die waterdichte broeken niet meer nodig. Maar als zo vaak in het leven, heeft niet altijd de logica het laatste woord. Let er in elk geval op, dat de broek waterafstotend is en het jack luchtdoorlatend. En dat kan in alle kleuren die de regenboog telt.

Langlauf

Het leger van de Langlaufers wordt elk jaar met ettelijke divisies uitgebreid. En terecht, want voor hen voor wie het wintersportgebeuren ver van het dagelijkse leven af ligt en die bovendien ofschoon nog in het bezit van een gezonde carrosserie toch al van een iets ouder bouwjaar zijn, is het dé uitgesproken manier om van de wintersport te genieten. Je bepaalt je eigen tempo en kunt zodoende volop genieten van de natuur in wintertooi. Je rust en spant je in naar behoefte en geniet van een ontspanning, waarvoor men telkens zelf bepaalt welke inspanning men ervoor aan wenst te besteden.

De uitrusting is eenvoudig en niet al te kostbaar. Ook hier geldt bij de aanschaf van de latten: laat u voorlichten. Zij moeten namelijk aangepast zijn aan lengte en gewicht en méér nog aan gewicht dan aan lengte om u er een behoorlijk portie plezier van te verschaffen. Voor een beginneling is een ski die een goede afzettechniek mogelijk maakt van groter belang dan een ski met een groot glijvermogen. Pas later gaat men langere en smallere ski's kopen, die dank zij het feit dat men in voorgaande jaren zich een goede afzettechniek heeft eigen kunnen maken, dan nóg meer langlauf-genot verschaffen.

Bij de keuze van de schoenen, moet de smaak bepalen of u ze hoog of laag wilt hebben. In elk geval hoeft u niet bang te zijn voor natte voeten, want deze zijn voortdurend wel zo in beweging dat ze toch niet koud worden.

Bij de aankoop van de stokken tenslotte, dient u erop te letten dat zij reiken tot okselhoogte en wel klemvast onder de oksel.

U kunt al de gelukkige eigenaar zijn van een dergelijke gezondmakende uitrusting voor de prijs van *f* 200,–.

De kleding tenslotte is voor langlaufers niet belangrijk. De mode heeft ook voor hen schitterende boxpakjes, maar een trainingspak dat behandeld is met een waterafstotend middel voldoet evengoed. Wie er evenwel sjiek op wil staan, moet er bij aankoop op letten dat de voorzijde van de kleding winddicht is en dat de achterzijde ruimte biedt aan



WINTER-
SPORT

de toch wel hevige transpiratie om de wijde wereld in te gaan. Leuke langlaufpakjes vanaf 150 gulden.

Kinderen

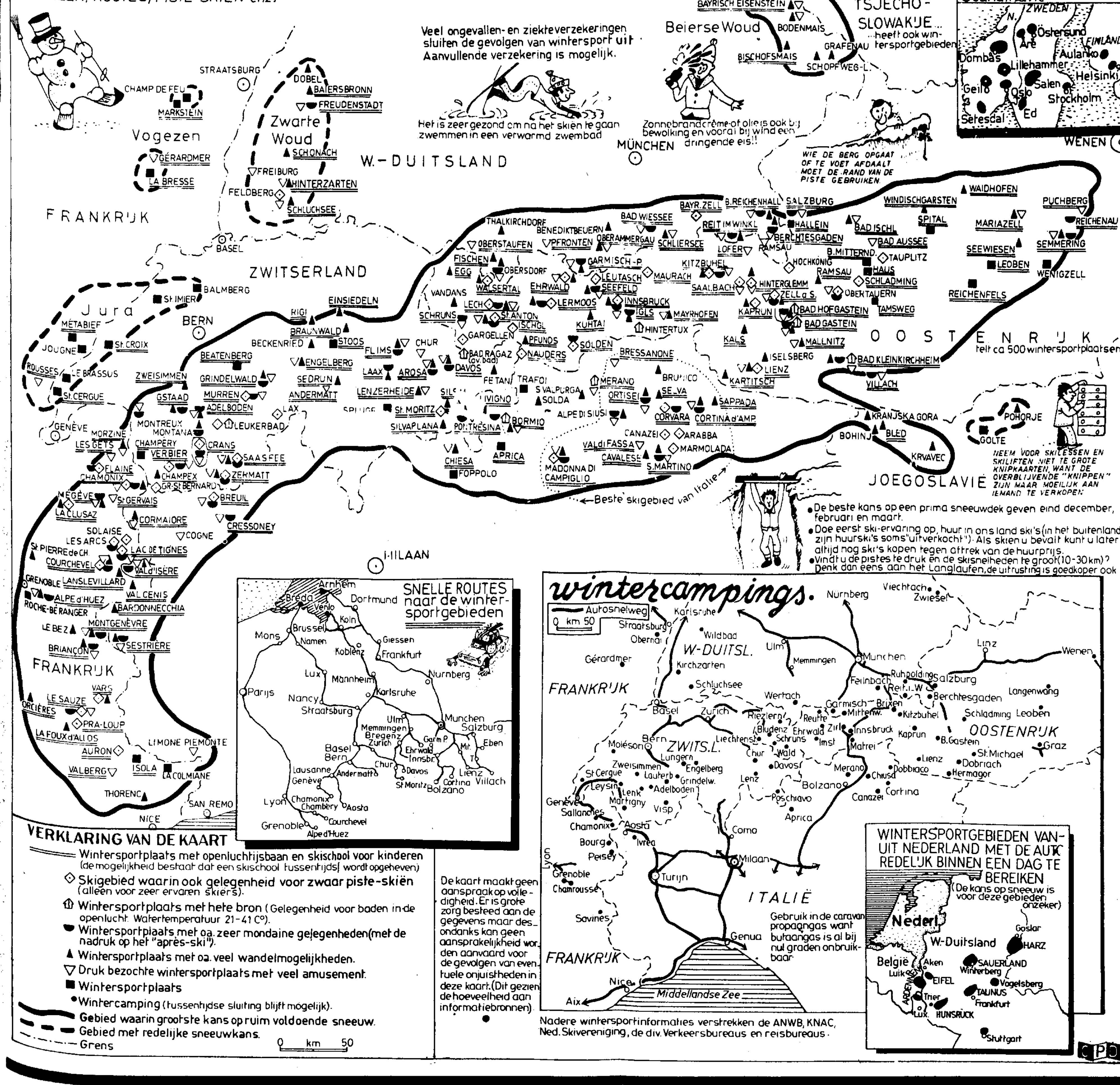
Voor de kinderen geldt in principe alles wat hierboven beschreven is voor de ouderen. Let er bij de aankoop van de uitrusting wel op, dat de kindermaat verspringt bij 36. Daarna gaat men over naar 3½. Zowel bindingen als schoenen moeten dan vernieuwd worden. „Iets waar Nederlandse ouders terdege rekening mee moeten houden, want het lijkt wel of de kindervoeten bij ons steeds groter worden. Tienjarigen komen met stappers van maat 40 binnen alsof het de gewoonste zaak van de wereld is", citeert Max Munnich uit ervaring, daarmee demonstrerend dat de moderne mens op steeds jongere leeftijd op grote voet leeft.

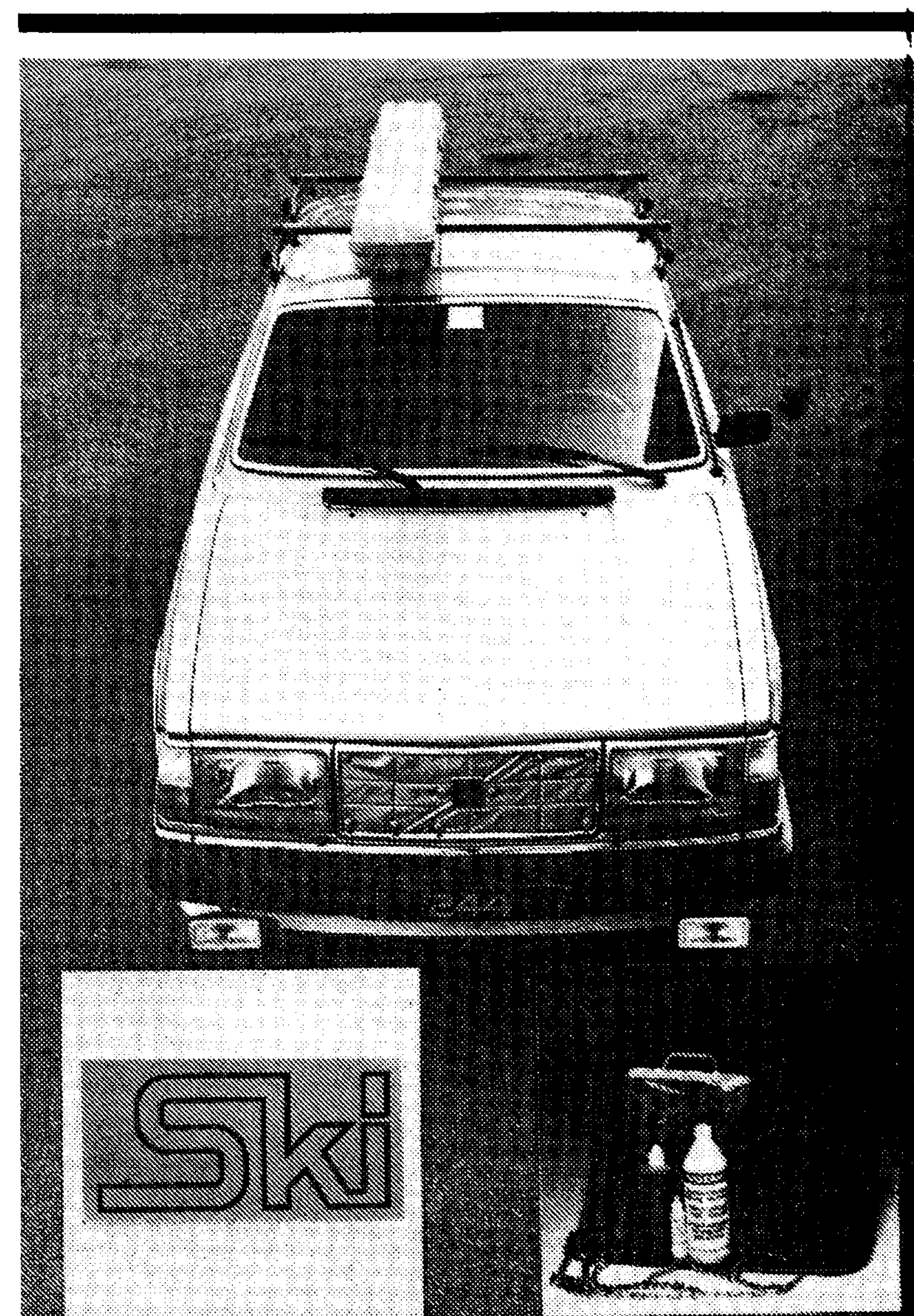
En dan nog...

Ja, en wat dan nog? De handschoenen moeten goed passen. Zijn ze van vinyl dan zijn ze weliswaar waterdicht maar geven ze minder valbescherming en zijn ze van leer dan moeten ze regelmatig geïmpregneerd worden of ingevet worden. En dat geeft weer vlekken op de kleren. Het beste zijn wanten, want zij bieden de meeste warmte.
En wie het dan nog koud mag hebben, na de ski is er de après-ski, doch daarbij heeft niemand een handleiding nodig. Ook niet de beginneling.

winus de rouw

wilt u naar de WINTERSPORT ?





● *De Volvo 244 in wintersportkledij*

Volvo 240 en 260 in ski-uitvoering

BORN – Speciaal voor het winterseizoen brengt Volvo zowel in de 240 als in de 260 serie een exclusieve „ski"-uitrusting. Naast de standaarduitvoering wordt een aantal extra's toegevoegd bestaande uit: eeen geel-blauwe hardplastic skibox met afsluitbaar slot geplaatst op een universele drager, een set sneeuwkettingen, koplampenwissers met sproeiers, 4 speciale rubberen vloerkuipen voor besneeuwde schoenen, mistlampen vóór, beschermkap voor luchtinlaat, radiatorhoes en een Volvo-winterpakket bestaande uit ruitensproeiervloeistof, slotspray en ruitenontdooier. De meerprijs van deze speciale uitrusting op de bovengenoemde modellen bedraagt *f* 999. De totale aanbieding van deze exclusieve modellen is beperkt tot 150 exemplaren.

dick romijn

Vakantie en Rekreatie

Vakantie en Rekreatie

HOM Eurenderweg 50 Heerlen

tel. 418743 | compl. uitlaten va. 170.– | trekhaken v.a. 150.–! | accu's 45% korting | altijd gratis montage ! | schokbrekers v.a. 59.– ! | Wij zorgen dat u kunt blijven rijden! Zeker weten! | meer weten? bel maar even | tel. 418743

HOM Eurenderweg 50 Heerlen

Een paar dagen heerlijk in de Vulkaaneifel

In de Vulkaaneifel, snel te bereiken via de autosnelweg, ligt bij het plaatsje Gunderath bij Daun het nieuwe bungalowpark Heilbachsee. Midden in de prachtige natuur van de vulkanische Eifel. De bungalows zijn zeer luxueus ingericht met o.a. een kleuren-TV, wekkerradio, koelkast, koffiezetautomaat e.d.

Het bungalowpark beschikt over een verwarmd en overdekt zwembad en sauna (vrij toegankelijk), solarium, bowling- en kegelbanen, restaurant, English pub, snackbar, voor de jeugd een discotheek en nog vele andere mogelijkheden tot sport en ontspanning, o.a. tennisbanen en minigolf.

Kortom alles is aanwezig voor een geslaagd lang weekend of week(je) relaxen.

RESERVERINGSBON

Deze bon, volledig ingevuld, zenden naar Ferienpark Heilbachsee 5441 Gunderath/Vulkaneifel Duitsland.

Ondergetekende,

naam ....

adres ....

postcode .... plaats ....

tel. ....

reserveert hiermee een bungalow type
Habicht Hase Hirsch Bussard Fuchs Adler Igel
gedurende midweek weekend*

van .... t/m .... Prijs: ....

Handtekening: ....

Vriendenpasnummer: ....

Let op!
Dit is geen boekingsbewijs. Na inzending van de bon ontvangt u een bevestiging en betalingsbescheiden van het Ferienpark. *Doorhalen wat niet van toepassing is.

VRIENDEN VAN HET *Limburgs Dagblad*

De speciale, voordelige huurprijzen van de bungalows voor Vrienden van het Limburgs Dagblad zijn:

periode tot 16-10 en 26-10 tot 18-12-1981

WEEKEND (vrijdag - maandag)
type HABICHT (3 personen) .... ƒ 160,–
type HASE - HIRSCH - BUSSARD (5 personen) .... ƒ 180,–
type FUCHS - ADLER - IGEL (5-6 personen) .... ƒ 195,–
prijzen zijn inclusief energiekosten,
exclusief schoonmaakkosten .... ± ƒ 50,–

MIDWEEK (maandag - vrijdag)
type HABICHT (3 personen) .... ƒ 199,–
type HASE - HIRSCH - BUSSARD (5 personen) .... ƒ 219,–
prijzen zijn inclusief energie- en schoonmaakkosten.

In de prijs is inbegrepen:
toegang en gebruik van het overdekt en verwarmd zwembad, sauna, verlichting en verwarming, water, gebruik van kleuren-TV en beddegoed.

Niet inbegrepen:
gebruik van solarium, bowling- en kegelbanen, maaltijden en drankjes.

NIEUW

WESTERN RODEO WESTERN NEWS

WESTERN RODEO »Bull riding«
DOLLE PRET VOOR JONG EN OUD

SPANNING, SENSATIE, PLEZIER met de nieuwste attraktie van DE VALKENIER.
's Zondags tussen 12.00 en 17.00 uur.

Beleef het avontuur van het wilde Westen en de 10-tallen andere attrakties zoals de 32 meter hoge Paratower zo vaak als u wilt voor slechts één entreeprijs:
nog steeds slechts f8,50 per persoon.

IEDERE ZONDAG IN OKTOBER EN OOK DE HELE HERFSTVAKANTIE VAN 17 T/M 25 OKT. GEOPEND!

pretpark „de valkenier"

't grootste pretpark van het zuiden
Valkenburg, nabij het Casino, Tel. 04406-12682/12289

BUITENLAND

ANWB-Hotel Pension „Am Wehr"

5521 Bollendorf in hetnatuurpark Südeifel tel. 09-49652642. Familiebedrijf gelegen aan de grensrivier de Sauer, goede keuken en mooie wandelwegen. Volpension in oktober met douche en w.c. 42,- DM, zonder douche 37,- DM, in de herfstvakantie 46,- DM, respect. 41,- DM. Huisprospectus op aanvraag. Wie hier was, komt graag terug.

Chalets

te huur of te koop
met alle komfort, keuken, badk., 2 slpks., verw., gelegen in rekreatiepark, overd. zwembad, tennispl., speelt., tennishal, rest., wandelpaden, enz.

Domein Molenheide
B-3538 Helchteren. Tel. 09-3211537911. (Bu)

New York

v.a. ƒ 799,–
4 lijndiensten per week vanaf Luxemburg

Icelandair
Keizersgracht 449 - 1017 DK Amsterdam
Telefoon: 020-239211

Polyester dakverhogingen voor bestelwagens

Uit voorraad leverbaar.
Montage 1 dag
HARRY MOSTARD
Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren, tel. 04490-3100.

Telefonische advertentieverkoop
045-739382
045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek

keller reizen

HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045 - 311020

HERFSTVAKANTIEREIS JOEGOSLAVIË
10-daagse reis naar Zalěc 16 t/m 25 okt. ƒ 675,– ★ ■
KERSTREIS JOEOGSLAVIË
14-daagse reis naar Zalěc 22 dec. t/m 4 jan. ƒ 895,– ★ ■

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds diner t/m het afscheidsdiner. Reis- en bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.
★ Alle kamers voorzien van bad/douche en toilet
■ Hotel voorzien van lift

deze herfst....

Kom met Uw gezin deze herfst 'ns naar Elfenmeer! Midden in de bossen staan nieuwe bungalows klaar met alle comfort (donzen dekbedden, C.V., open haard en kleuren T.V.). Er is een restaurant, supermarkt, fietsenverhuur en visgelegenheid.

Rond Elfenmeer met zijn bossen en vennen is de natuur nu op z'n mooist! Kom in alle rust genieten in Uw "eigen" bungalow.

Met max. aantal sterren van ANWB!
Inlichtingen bij:
Vakantiedorp Elfenmeer
(lid Zilver Berk Parken) **Meinweg 1**
6075 NA Herkenbosch (L.).
Tel. 04752-1689

Zilver Berk Parken

ABC-OCCASIONS

6 maanden garantie zonder eigen risico

DATSUN SUNNY

demonstratie '81
2-drs '80
4-drs. '79

BASTIAANS BV
Spoorsingel 50
Heerlen
Tel. 045-724141

Bij exploit van mij deurwaarder dd. 8 okt. '81 is ten verzoeke van Gertruda Carolina Petra Pötgens te Kerkrade, opgeroepen **Pieter Jozef Pötgens,** zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten het Koninkrijk, om op vrijdag 11 december '81, voorm. 9.30 uur, te verschijnen ter zitting van de heer kantonrechter te Heerlen, in het kantongerechtsgebouw Akerstraat 108, ten einde gehoord te worden op een verzoekschrift waarbij G.C.P. Pötgens vnd. toestemming verzoekt tot het aangaan van een huwelijk met G.J.J. Hubert te Eijgelshoven.

De deurwaarder:
L. Th. Laenen.
Rolduckerstr. 96
Kerkrade

De nieuwe veiligheidsband heet:

rallye 280

UNIROYAL

'n Geheel nieuwe band van Uniroyal. Met ingrijpende vernieuwingen en enkele zeer grote voordelen in het gebruik.
Een moderne band. *Beter km-rendement, nieuw profiel, soepel rijdend, vrijwel geruisloos, veel betere balans.*
De Rallye 280 is een veilige band. *Geschikt voor hoge snelheid, uitstekend stabiel in bochten, weerstand tegen slecht gebruik, goed remvermogen, snelle en nauwkeurige reaktie bij alle weersomstandigheden: de Rallye 280 van Uniroyal.*

Bandenspecialist
KICKEN B.V.

VOERENDAAL	MAASTRICHT	TEGELEN	SITTARD
Valkenburgerweg 41	Bemelerweg 90	Kaldenkerkerweg 96	Bergerweg 59
tel.04446-1700	tel.043-621515	tel.077-33433	tel.04490-10707

In het huwelijksgoederenregister ter arrondissementsrechtbank te Maastricht werd op 23 september 1981 onder nummer 6940 ingeschreven de akte houdende de huwelijksvoorwaarden van de echtelieden **Bartholomeus Mattheus Albert Cleuren** en mevrouw **Agnes Philomina Maria Ramakers,** wonende te Berg en Terblijt, Valkenburgerstraat 67, welke akte werd verleden voor notaris J.H.M. van Hall ter standplaats Eijsden, op 21 september 1981.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 17 september 1981 is het faillissement van **H.J.M. Spronkmans,** wonende te Elsloo aan de Jurgensstraat nr. 33 opgeheven wegens gebrek aan baten.

mr. O. Gommers
Moszkowicz Advocaten
Wilhelminasingel nr. 100
Maastricht

Bij vonnis d.d. 10 september 1981 van de arrondissementsrechtbank te Maastricht is **Livinus Leenders,** wonende te Maastricht aan de Generaal Eisenhowerstraat nr. 83 in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

mr. O.M.J.M. Gommers
Moszkowicz Advocaten
Wilhelminasingel nr. 100
6221 BL Maastricht

QUEEN OF THE SOUTH

In een verrassend standingvolle sfeer van zéér uitzonderlijke architektuur wordt u vergast benevens een hooggewaardeerde gastronomisch restaurant op een estaminet (café) met quick - lunch, allerhande kleine hapjes : oesters, Deense visschotel, kaasplank, pannekoek enz. enz.

Van deze uitstap kunt u tevens genieten om de afdeling antieke bouwmaterialen te bezichtigen. Ook hier is uiterst merkwaardig : de nooit eerder geziene verzameling eiken deuren voor fermetten, stijlvolle kasteeldeuren, eiken trappen en schouwen. Vloertegels rood en blauw, deuromlijstingen in arduin en Franse steen, wenteltrappen, fonteinen, stenen schouwen. Opvallende afsluitingen, barelen en panelen in ijzer.

Hasseltweg 377, op 500 m van ingang domein Bokrijk - Genk — Tel. 011-35.62.47.
Open alle dagen, ook zond. vanaf 10 u. Dinsdag gesloten.

100-JARIGE TELEFOON VERWELKOMT IEDEREEN VOOR 'N FEESTELIJK KIJKJE ACHTER DE SCHERMEN



Honderd jaar Telefonie in Nederland. Deze unieke gebeurtenis wordt binnenkort gevierd met een Open Huis in de PTT-telefooncentrale, waar iedereen van harte welkom is. Vraag gratis toegangskaarten aan en kom ook.

Want in dit technische centrum, waar u waarschijnlijk nooit eerder bent geweest, ziet u allerlei interessante zaken zoals de kabelkelder, accukamer en een hoofdverdeler die voor u ogenschijnlijk een wirwar van draden vormt.

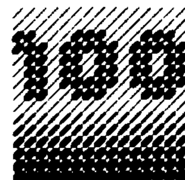
Vanzelfsprekend is er de nodige tekst en uitleg. Over de werking van de telefooncentrale. Over kabelverbindingen. Over Viditel en telex. Stel gerust al uw vragen. De aanwezige PTT-mensen geven met alle plezier een verhelderend antwoord.

Maar er is nog veel meer te zien. Zoals de tentoonstelling "100 Jaar Telefonie" die een beeld geeft over de geschiedenis van en de razendsnelle ontwikkelingen op telecommunicatiegebied van vandaag en morgen.

Kortom, een feestelijk kijkje achter de schermen. Dat wordt een boeiend uitstapje.

Vul daarom snel de bon in. Die kunt u in een enveloppe zonder postzegel versturen. Tot ziens!

Het Open Huis vindt plaats in de telefooncentrale, P. Schunckstraat 98, Heerlen. U bent daar welkom vanaf maandag 26 oktober t/m vrijdag 30 oktober van 19.00 tot 22.00 uur en zaterdag 31 oktober van 10.00-16.00 uur.



honderd jaar telefonie in nederland 1881-1981

ptt telecommunicatie

JA, WIJ KOMEN KIJKEN. Stuur ons ______ gratis toegangskaarten

NAAM: ______

ADRES: ______

POSTCODE: ______ WOONPLAATS: ______

TELEFOON: ______

	19 - 20.00 u.	20 - 21.00 u.	21 - 22.00 u.
ma 26 okt.			
di 27 okt.			
wo 28 okt.			
do 29 okt.			
vr 30 okt.			
za 31 okt.			

Voor een vlotte gang van zaken verzoeken wij u in totaal twee data op te geven die u eventueel zouden schikken. U krijgt van ons nog bericht wanneer wij u verwachten.

Stuur deze volledig ingevulde bon in een enveloppe zonder postzegel naar: Telefoondistrict Maastricht, Antwoordnummer 004, 6200 VC Maastricht.

uitnodiging

CASINO „EX"CLUSIEF

Wij bieden U elke dag in ons casino gratis diners à la carte in ons uitstekende restaurant.
Tevens serveren wij drankjes, en snacks.
Wij heten U van harte welkom in het mooiste casino van Limburg.
Drankjes en entree gratis.

CASINO „EX"CLUSIEF
HET BIJZONDERE CASINO

Openingstijden alle dagen van 14.00 's middags tot 06.00 uur 's morgens.

De directie

Heilig Wammisstraat 4 Maaseik, België
Maaseik, richting Maasmechelen

Vakantie

COSTA del Sol v.a. ƒ 550,–, Mallorca v.a. ƒ 395,–, Kreta v.a. ƒ 775,–, Rhodos v.a. ƒ 675,–, Gran Canaria v.a. ƒ 820,–, Kos v.a. ƒ 795,–. Aleen bij Ozek-reizen, tel. 045-710133, 04494-49859.

Te huur in FRANSE Alpen, mooi skigebied, 4 pers. app. tegenover skilift, 15 min. v.h. Meer v. Génève, tel. 045-711386.

WINTERSPORT. Te huur appartement voor 3 à 4 pers. in de Franse Alpen op de Le Corbier van 15 dec. tot 15 april, tel. na 18 uur 045-211200.

Te k. 8-persoons STACARAVAN i.z.g.st. ƒ 6000,–, tel. 045-422105.

Caravan- en BOTENSTALLING te huur, Geleen, tel. 04494-49990.

Te koop gevraagd TOERCARAVANS en stacaravans. Ook inruil. Tel. 043-629557.

WINTERSTALLING voor boten en caravans, bel 045-411159.

Te huur aan de Zeeuwse RIVIERA 8-persoons zomerwoning met verwarming. Tel. 01186-1362.

Te h. OOSTENRIJK zoekt u voor herfst of winter een mooi chalet in mooi langlauf en skigeb.? Nog enige mog. 04407-1727.

W.K. skiën OOSTENRIJK in jan. '82, prachtig chalet te h. 15 min. v. Schladming 04407-1727.

Casita VOUWCARAVANS m. vaste wanden, demonstr. Ubachs Vink, Kerkrade, caravanstalling ƒ 195,– incl. gratis smeerbeurt.

Caravan- en BOTENSTALLING, zowel overdekt als vrije plaatsing. Eventueel service en onderhoud. Tel. 045-453487.

Te k. enkele fabrieksnieuwe CARAVANS, ƒ 3000,- tot ƒ 4000,- onder nieuwprijs. Sportstraat 16, Kerkrade-West.

Te k. grote RUBBERBOOT met 20 pk motor, nieuw merk Jonson, grote speedboot 55 pk. moet opgeknapt worden. Varenbeukerweg 52 Hrl. Tel 223860.

Te h. in OOSTENRIJK (St.-Ulrich Tirol) Chalet, okt. nov. '81 (6-pers) ƒ 500,– wk. te bevr. 045-410500 of 045-418163.

OOSTENRIJK te h. appartementen v. herfst en wintersportvakantie, sneeuwzekergebied, tel. 045-410353.

Ellmau-TIROL te h. luxe 2-kamerappartement, m. schitterend uitzicht. Ideaal v. wintersportliefhebbers. Zowel skiliften als loipes op 100 mtr. afst. Ook voor een fijna herfstvakantie uitermate gesch. Inl. 045-310198.

Te k. gevr. sta- en TOURCARAVANS, tel. 04749-5061.

ZELFBOUWERS doe het zelf-shop, nagenoeg alle onderdelen en access. uit voorraad leverbaar o.a. inbouwramen, kachels en c.v.-materialen, koelkasten, lage druk-geisers, tafelpoten, 12 V verl. accu-laders, schijdingsblokken en regelapparatuur, wasbakken, etc. etc. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, industriepark Nrd. Sittard, 04490-13634.

TOURCARAVAN te k. gevr. Tel. 045-321351.

Te k. z. mooie 4-pers. CARAVAN, merk TE, m. ijskast, verw., nw. voortent enz. Caravan is mooi. Vr.pr. ƒ 3300,–. Te bevr. tel. 04454-1337.

Te k. CARAVAN, 4 à 5 pers. merk Maas, '75 als nw. ƒ 3800,–. Rennemigstr. 29 Hrl.-Heerlerheide.

Beckers **CARAVANS**, Kip-dealer, steeds ruime keuze uit nieuwe en gebruikte caravans, onderdelen, verhuur, rep. voort. etc. etc. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

JACHTWERF Snijders, Markt 36a. Accessoires motoren, Korvetweg 14, werkplaats boten. Maastricht tel. 043-14652/629530. Surfplanken Dufour en kleding. Alles voor uw boot.

Gezocht:

DRUKKERIJ

voor eenvoudig 1- en 2-kleurenoffset (lijnwerk)
max. papierformaat: 48 x 65 cm

Reakties onder no. HK 391 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen

Carpet Centre Oriënt

TOTALE OPHEFFINGS UITVERKOOP

PERZISCHE EN OOSTERSE TAPIJTEN

25 TOT 60% KORTING

Perzen voor tafel en hal voor de helft van de prijs.
HONIGMANSTRAAT 12 HEERLEN (2e verdieping)
Ingang naast Bartels Behang – Tel. 045-714914

De uitverkoop duurt van 17 sept. t/m 16 okt. met toestemming van de KvK te Heerlen
De verste weg loont zich, zo goedkoop koopt u nooit meer.

BORTSCHALU	306x204	van ƒ 2985,- voor ƒ 1200,-
SARUGH	295x198	van ƒ 2485,- voor ƒ 1450,-
AFSCHAR	291x191	van ƒ 2875,- voor ƒ 1950,-
ABBADEN	230x175	van ƒ 1490,- voor ƒ 1100,-
HOSSEINABAD	213x148	van ƒ 3450,- voor ƒ 1750,-
LILIAN	200x164	van ƒ 1925,- voor ƒ 995,-
BACKTIAR	209x134	van ƒ 1370,- voor ƒ 870,-
HERIZ	200x 72	van ƒ 450,- voor ƒ 290,-
30 stuks TÄBRIZ	ca. 95x65	van ca. ƒ 170,- voor ƒ 90,-
25 stuks BELUTSCH	ca. 155x95	van ca. ƒ 590,- voor ƒ 195,-

Diverse perzen voor de helft van de prijs.



ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF' BRUNSSUM

De dienst opleidingen binnen onze instelling verzorgt de opleidingen tot A-verpleegkundige en ziekenverzorgende.

Bij de opleiding tot A-verpleegkundige zijn plaatsingsmogelijkheden voor

PRAKTIJK-BEGELEID(ST)ERS

waarvan er één in full-time en de ander in part-time dienstverband gaat funktioneren.

De inservice opleidingen zijn volop in beweging zo ook in onze instelling. In verband daarmee kan de organisatorische plaats van de onderhavige funkties, benevens de taak inhoud in de toekomst een wijziging ondergaan. Verplegingsdienst en dienst opleidingen maken hieromtrent thans een studie.

Het huidige takenpakket omvat o.a.:
- het begeleiden van de stages van de leerlingverpleegkundigen, waaronder begrepen de introductie op de afdelingen, alsmede het opstellen en het mede verwezenlijken van de gestelde leerdoelen in de praktijk; daartoe is hij/zij veelvuldig op de afdelingen werkzaam.
- het geven van een beperkt aantal praktijklessen;
- het in teamverband meewerken aan integratie van de theorie en de praktijk.

Vereist zijn het diploma A-verpleegkundige en ruime ervaring in de praktijk.

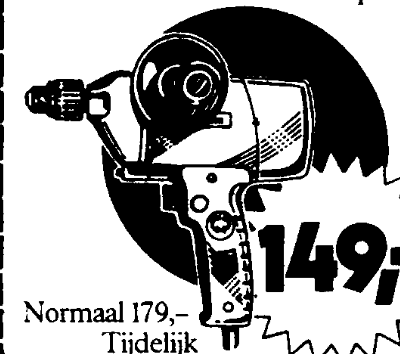
Kandidaten dienen bereid te zijn tot het volgen van de cursus praktijkbegeleiding. Zij die deze opleiding dan wel de docentenopleiding hebben gevolgd, genieten de voorekur.
Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure.
Arbeidsvoorwaarden zijn geregeld conform de CAO-ziekenhuiswezen en de richtlijnen van de NZR. Salaris – afhankelijk van vooropleiding en ervaring – maximaal ƒ 3.194,46 bruto per maand.

Nadere informaties worden gaarne verstrekt door mevrouw B. Berntsen, hoofd opleidingen. Telefoon 045-250666, tst. 329.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan de heer J. Krekel, hoofd Personeelszaken, Sint-Gregoriusziekenhuis/verpleeghuis „Schuttershof", Kochstraat 2, 6442 BE Brunssum.

KWALITEITSGEREEDSCHAP HOEFT NIET DUUR TE ZIJN.

D102R SCHROEF-KLOPBOORMACHINE
- Links- en rechtsom draaiend
- 370 Watt/10 mm
- Variabel toerental 0-3.100 t.p.m.



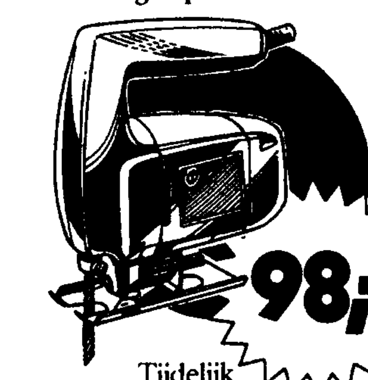
DN57 CIRKELZAAGMACHINE
- Vermogen 800 Watt
- Max. zaagdiepte 52 mm
- Zaagdiepte onder 45° verstek 39 mm



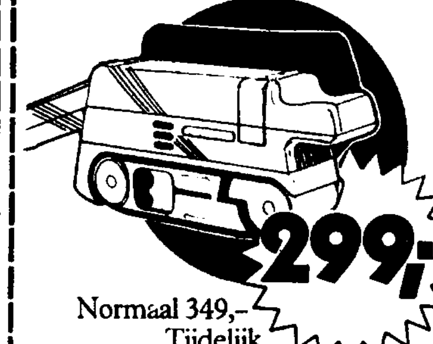
5550 VLAKSCHUURMACHINE
- Toerental onbelast 11.000 t.p.m.
- Schuuroppervlak 95 x 185 mm



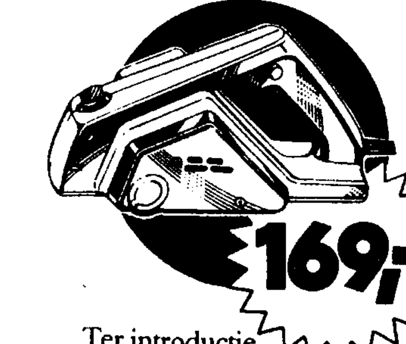
7504 ELEKTRISCHE ZAAGMACHINE
- Toerental onbelast 3.200 t.p.m.
- Max. zaagdiepte 38 mm



DN85 BANDSCHUURMACHINE
- Toerental onbelast 435 m/min
- Vermogen 950 Watt
- Schuurbreedte 75 mm



DN710 SCHAAFMACHINE
- Toerental onbelast 19.000 t.p.m.
- Sponningdiepte 8 mm
- Schaafbreedte 82 mm



OP NAAR DE DEALER BIJ U IN DE BUURT. *Black & Decker* Sterk in zwaar werk

Hoensbroek	van Geemen	**Kouvenderstraat 72**
Hoensbroek	Knibbeler	**Kouvenderstraat 27**
Kerkrade	Mulkens	**Akerstraat 59**
Heerlen	Boels	**Heerlerbaan 273**
Heerlen	Jongen	**Valkenburgerweg 8**
Heerlen	Schmitz	**Emmastraat 5**
Ubach o. Worms	Schomans	**Kantstraat 29**
Schaesberg	Boels	**Pasweg 18**
Brunssum	Vroomen	**P. Salverbergstraat 15**
Brunssum	Winkens	**Julianastraat 9**
Nuth	Koepel	**Thermiekstraat 12**

imburgs agblad

Wielergouverneur van Limburg

GELEEN – Het wegseizoen in Limburg zit er op. De meeste renners hebben de fiets opgeborgen. Anderen doen dit binnenkort nadat ze nog in deze of gene buitenlandse koers aan de slag zijn geweest. Dan breekt ook voor deze doordouwers de rustperiode aan. Hetzelfde geldt voor de tientallen juryleden die ieder weekeinde (en vaak tevens op doordeweekse dagen) hun werk in het belang van de sport hebben gedaan. Betrekkelijke rust ook voor Joep Voots, de hoogste functionaris van de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie in Limburg. Bijna veertig jaar is Joep Voots lid van deze nationaal leidende organisatie van de wielersport in ons land. Dertig jaar geleden maakte hij zijn opwachting als jurylid. In 1970 werd hij consul, welke functie een andere benaming kreeg tijdens de verdergaande democratisering van de KNWU: districtsportcommissielid. Joep Voots, 65 jaren jong. Geruime tijd al lid van de gemeenteraad in Geleen. Lid van verdienste bij de KNWU en in het bezit van een koninklijke onderscheiding. Een man die ze in Limburg kennen van Eijsden tot in Mook. Bezeten door de wielersport nog voordat hij in 1933, als jongen van 17, naar de profronde van Eygelshoven ging kijken. "Willy Vroomen uit Heerlen won die wedstrijd", herinnert Joep Voots zich. „Burgemeester Martin, de latere burgemeester van Hoensbroek die tevens sportcommissielid van de wielerunie werd, behoorde tot de organisatoren. De groei die de sport op twee wielen in de loop der jaren heeft meegemaakt, begon in Eygelshoven. Je moet weten dat Nederland in eerste instantie een land was waar de baansport overheerste". Tussen dat criterium in het Eygelshoven van 1933 en het gesprek dat we deze week in Geleen met Joep Voots hadden, ligt een wereld vol wielerbelevenissen, waaraan – als het aan de vroegere opzichter van de staatsmijnen Maurits en Emma ligt – nog lang geen einde hoeft te komen. Voots is vanwege zijn vroegere job weliswaar reeds tien jaar gepensioneerd, maar noch dit, noch het feit dat hij sedert enkele maanden tot het leger AOW'ers behoort, heeft zijn liefde en werklust voor de wielersport getemperd. Op deze pagina het verhaal Joep Voots, de altijd bezige gouverneur van het fietsrijk in Limburg.



● *Herinneringen aan de jaren dat Joep Voots opzichter bij de staatsmijnen Maurits en Emma was.* Foto: PETER ROOZEN.

'Dat tenger manneke heette Zoetemelk'

JOEP VOOTS Vijftig jaar tussen de wielen

Tekst: Wiel Verheesen



„Wielrennen? Man, ik heb het allemaal meegemaakt. Supporter, organisator, clubbestuurder, wedstrijdcommissaris, tijdwaarnemer, koersleider, aankomstrechter, consul en nu dan districtssportcommissielid. Ik ben blij dat de bond voor laatstgenoemde functie nog geen leeftijdsgrens heeft bepaald. Weliswaar denk ik zo af en toe eens aan de dag dat ik deze taak aan een jongere kracht zal overdragen, maar onmiddellijk realiseer ik me dan ook hoeveel plezier ik nog steeds aan dit werk beleef".

Toen Joep Voots in het begin van de jaren veertig lid werd van de KNWU, zou hij het liefst meteen jurylid zijn geworden. Het aantal functionarissen was echter royaal voldoende voor het bestaande wedstrijdprogramma. Dus moest Joep wachten. Het betekende niet dat er in Limburg gekoerst werd zonder zijn aanwezigheid. Op de fiets („natuurlijk, wie had er toen een auto?") trok hij naar baan- en wegwedstrijden. „Ik was bevriend met Sjir Pisters en Lei Vinken, mannen die eerder dan ik als consul fungeerden. Die vriendschap is altijd blijven bestaan", zegt Voots. „Als de dag van gisteren herinner ik me nog hoe renners als Cor Wals en Piet Vluggen voor de dag kwamen. Ik zie Saes uit Weert nog winnend over de streep komen in een koers waarin Gerrit Schulte en Theo Middelkamp tot de geklopten behoorden. Te veel om op te noemen".

Taken

Als jurylid heb je in de wielersport een aantal taken te vervullen. De een moet zien wie de premiesprints of de eindrush wint. Nummer drie kijkt of er in het peloton geen onregelmatigheden gebeuren en dan is er ook nog iemand belast met de tijdopname.

„Jo Förster, de helaas veel te vroeg overleden wielerman in hart en nieren, gaf me het advies om me vooral als tijdwaarnemer bezig te houden. Ik heb nooit spijt van dat advies gehad. Toen ik als jurylid een van de eerste keren present was in Olympia's Ronde van Nederland, die destijds nog Olympia's Tour heette, bestelde ik bij een Zwitser in de karavan meteen een formidabele klok. Niet alleen Olympia's Tour heb ik vaak meegemaakt. Ik was er vanaf 1956 ook bij als de profs aan de rondrit door Nederland begonnen. De eerste keer dat ik in zo'n krachtmeting voor de beroepsrenners een functie als volger had, was in 1956. Ik weet het nog goed. Rik van Looy kwam toen als winnaar uit de bus. Het was het jaar van zijn doorbraak naar de internationale top".

Brug

„In het begin van de jaren zestig heb ik een Ronde van Nederland meegemaakt die ik vanwege een niet alledaags incident nooit zal vergeten. Met Thei Hendriks en Warnier vormde ik het Limburgs element in het jurykorps. De start van een bepaalde etappe was in het oosten van het land, ik geloof in de buurt van Arnhem. Tijdens het geneutraliseerd gedeelte, reden een aantal renners de eerste jurywagen voorbij. We sommeerden hun om te wachten, maar het was tegen dovemansoren gezegd. Zij beweerden dat de start was gegeven en dat de rest van het peloton beter had dienen op te letten. Discussiëren, roepen, weer discussiëren, je kent dat".

„Ik zie me nog staan op een brug bij



● *Joep Voots, wielerman in hart en nieren*

Westerborg. Daar zouden we, in samenwerking met de begeleidende politie, de kopgroep laten halt houden. Wat gebeurde? Ze stopten niet en baanden zich tussen agenten, officials, auto's en motoren een weg naar de andere kant. Een complete chaos. Ze waren met een man of zes, zeven. Jan Hugens was er bij. Hein van Breenen ook en ik meen een zekere Van Overveld. In ieder geval, we lieten het peloton opnieuw starten. De rebellen koersten zonder politiebegeleiding ver voor ons uit naar de finish in Helmond, waar ze meteen uit de wedstrijd werden gezet. Een schorsing volgde direct hierna".

IJsselmeer

In de jaren zestig werd tijdens de herfst altijd de Ronde van het IJsselmeer verreden, een meerdaagse voor amateurs. Joep Voots was er een paar keer wedstrijdleider. „De weersomstandigheden waren vaak allerbelabberdst", zegt hij. „Soms waaide het peloton bijna van de weg af. Ik weet nog dat we eens in storm en regen over de Afsluitdijk trokken. Het hele veld lag in stukken. Ik reed als wedstrijdleider in de auto pal achter de kopgroep. Daarin zaten sterke knapen".

„Amstel, Caballero, Trio Bubble Gum, Batavus, Peugeot en noem verder maar op hadden ploegen met veel kwaliteit. Het was dan ook logisch dat ze flink in de kopgroep vertegenwoordigd waren. Weet je echter wie me het meest opviel? Een tenger manneke in een Jabo-trui. Wie er ook uit de wielen werd gereden, maar hij niet. Een blik op de deelnemerslijst maakte me duidelijk dat het piepjonge ventje Joop Zoetemelk heette".

Herman Krott, de ploegleider van Amstel, contracteerde hem meteen na die Ronde van het IJsselmeer voor zijn team. Als ik Zoetemelk nú ontmoet na de vele jaren dat hij als prof tot de beste renners ter wereld behoorde, hebben we het nog vaak over die bewuste ronde waarin hij werd ontdekt".

Tijdrit

Een paar jaar voordat Joep Voots de toen nog onbekende Joop Zoetemelk voor het eerst aan de slag zag, werd in Duitsland het wereldkampioenschap verreden. Per traditie trok Joep er met een aantal Limburgse collega's naar toe. „De ploegentijdrit over 100 kilometer vond dat jaar plaats op een parcours met start en finish in Keulen. Nederland bracht een geweldig sterk viertal op de been: Tiemen Groen, Rini Wagtmans, Eddy Beugels en Harry Steevens. Tjonge, wat hadden we in die jaren amateurs. Geweldig. Hoewel ik destijds als toeschouwer dat wereldkampioenschap bijwoonde, kon ik het toch niet nalaten om gewoon voor mezelf als tijdwaarnemer te fungeren. Halfkoers bezette het Nederlands team de derde plaats achter de Denen en Italianen. Op het moment dat de laatste ploeg binnenkwam, drukte ik mijn stopwatch in. Via de luidsprekers volgde vooralsnog geen enkele mededeling. De renners en ploegleider Middelink waren natuurlijk razend benieuwd naar de uitslag. Nog voordat er iets officieels bekend werd, zei ik hun reeds dat Nederland met 9 seconden achterstand op Denemarken tweede was. Men geloofde me, maar men geloofde me ook niet. Je kent dat; wachten op het moment dat de jury uitspraak doet. Joep had het evenwel goed gezien. Nederland werd inderdaad tweede met 9 seconden verschil".

Tour

Onvergetelijke jaren in de Nederlandse Tour de France-historie waren de jaren vijftig. Onder leiding van Kees Pellenaars koersten o.a. Wim van Est, Wout Wagtmans, Hein („Tarzan") van Breenen, Gerrit Voorting, Henk Faanhof, Hans Dekkers, Thijs Roks en natuurlijk Jan Nolten. „Ik heb de loopbaan van Nolten meegemaakt van A tot Z", aldus Voots. „In 1956 beleefde ik een volle week het spectakel van de Tour. Met twee andere wielerfans uit Geleen, Tuur Stevens en Hub Rutten, ben ik gaan kijken. Ik zie de renners nú nog op de Izoard ploeteren. De etappe van die dag was begonnen in Italië. Wout Wagtmans droeg de gele trui. Op het punt waar wij stonden werd hij door Nolten geduwd. Wout was aan het eind van zijn krachten. Hij verspeelde de trui aan Walkowiak die uiteindelijk ook als winnaar gehuldigd kon worden."

'Nolten duwde Wagtmans op Col d'Izoard naar boven'

„Twee jaar eerder was ik er getuige van geweest hoe Wagtmans de gele trui kon aantrekken. Dat gebeurde in Brasschaet. Ik was op de fiets naar deze Antwerpse randgemeente gereden om er de finish van de eerste Tour-etappe Amsterdam-Brasschaet mee te maken. Een jaar daarna stond ik op de Citadel in Namen. Het was de Tour waarin Louison Bobet voor de derde achtereenvolgende keer zegevierde. Tot de felste tegenstanders behoorde een landgenoot van hem: Nello Lauredi. Hij had Bobet de oorlog verklaard omdat meneer Louison hem buiten de Franse A-ploeg had gehouden."

Geleen had in de tijd dat Joep Voots voor het eerst de Tour-helden bezig zag, een wielerclub die de naam van een pionier uit de Nederlandse wielersport droeg: Mathieu Cordang. Uiteraard was Joep een stimulerend figuur in deze wielerclub die onder meer Nol Ehlen, Harry Ehlen en Theo Paes op de ledenlijst had staan. Limburgse wielerfanatiekelingen uit de jaren vijftig zullen zich deze namen nog goed kunnen herinneren. „Met Jen Denie, Ben Claessen, Edy Beurskens, vader en zoon Peters vormde ik veel later een comité dat onder meer voor een etappefinish van Olympia's Tour in Geleen zorgde", vervolgt hij zijn verhaal. „Ik was in die bewuste wedstrijd jurylid. Het eerste wat ik deed als ik in startplaats Amsterdam aankwam, was een bedrag van vierduizend gulden overhandigen aan de penningmeester van Olympia. Dat was de prijs die we moesten betalen voor een ritaankomst. Het Geleense comité van toentertijd heeft eigenlijk de basis gevormd voor de totstandkoming van wielerclub De Ster. Toen ik in 1970 consul werd voor de provincie Limburg was het natuurlijk niet mogelijk dat ik lid zou worden van deze of gene wielervereniging. Wanneer je een dergelijke functie bekleedt, moet je volledig neutraal kunnen werken."

„Momenteel hebben we in onze provincie zeven clubs, nee, eigenlijk acht, want de kunstwielrijdersvereniging De Heidebloem mag niet vergeten worden. Deze maand houden ze zelfs de Europese en wereldkampioenschappen kunstrijden en cyclo-bal."

Bussen

Joep Voots organiseerde niet alleen etappeaankomsten e.d., maar hij zorgde er vele jaren ook voor dat extra bussen naar de wereldkampioenschappen reden. Dat was reeds in 1952 en 1953 het geval, toen het titelgevecht in Luxemburg en Lugano plaatsvond. Het gebeurde ook in de periode 1958-1963, onder meer naar de Sachsenring in Leipzig.

„De belangstelling voor de amateurkoers was in Oost-Duitsland overweldigend. Naar schatting honderdduizend kijkers. 's Anderendaags, toen Rik van Looy zijn eerste regenboogtrui veroverde bij de profs, waren er amper 20.000 toeschouwers. Twee jaar later maakten we van ons bezoek aan het WK in Salo een zesdaagse trip. Onvergetelijk die reis en het verblijf in Italië. We waren met vijftig man. De bus had 49 zitplaatsen. Ik, de organisator, zat als 50e persoon op het stoeltje naast de chauffeur."

Busreizen organiseerde Joep Voots („samen met Jo Förster") ook voor de destijds veel bekijks trekkende evenementen in het Antwerpse Sportpaleis. „Een keer, omstreeks 1960, reden er liefst vijf bussen. Carnavalszaterdag, als de zesdaagse van Antwerpen draaide, ontbraken we nooit. Schulte, Van Steenbergen, Rupske Lauwers, Post, Plantaz, ze zorgden voor spectakel. De Grote Prijs Stan Ockers achter dernymotoren was destijds een ander topnummer. Op de terugreis brachten we altijd een bezoek aan café De Zweep in Oud-Turnhout waar een levensgroot orgel voor de stemming zorgde."

„Natuurlijk zijn er ook minder prettige dingen gebeurd. Denk maar eens aan de Ronde van Limburg voor amateurs in 1969. Ik was op een gegeven moment met een collega-jurylid naar een plek gereden bij Bocholtz, waar de karavaan zou passeren. Wij wachten. Toen 20 minuten na het voorziene tijdstip waarop de doorkomst had moeten plaatsvinden, nog geen karavaan te bespeuren viel wist ik zeker dat er iets fout was gegaan. En jawel hoor; even later hoorden we dat de hele meute op de Fromberg de verkeerde route had gekozen. In Simpelveld heeft toen een nieuwe start plaatsgevonden, Chris Pepels won die bewuste „klassieker".

„En wat dacht je van de eerste Amstel Gold Race, in 1966? Gestart werd in Breda, de finish zou na 250 kilometer in Meerssen zijn. Allerlei wegomleidingen op het laatste moment zorgden er voor dat de koers meer dan 300 kilometer lang werd. Het was de Gold Race waarin Jan Hugens derde eindigde achter zijn ploegmakkers Stablinski en Van de Kerkhove."

„Ik heb het allemaal meegemaakt, niet alleen op de weg, ook op de baan. Zowel in de zesdaagsen van Rotterdam en Amsterdam fungeerde ik als jurylid. Een keer was ik ook als zodanig in Groningen. Het winnend koppel daar heette Janssen-Post. Uiteraard kwam ik ook in de Maastrichtse zesdaagse terecht. Wielrennen vulde steeds een belangrijk deel van mijn leven. Het overleg dat aan de jaarlijkse kalendervergadering voorafgaat is thans een deel van mijn taak. Daarnaast het samenstellen van de jury. Ik kan in Limburg kiezen uit liefst 28 man. De verstandhouding is prima. Trouwens, met de comités heb ik evenmin moeite. Onlangs kreeg ik als blijk van waardering nog een spiksplinternieuwe fiets cadeau van de organisatoren van de Flits door Echt. Zoiets bewijst toch wel dat de wielerwereld er een is waarvan je moeilijk afscheid kunt nemen."

Aangeb. betrekkingen

Serieuze Hoofd/bijverdienste o.a. thuiswerk als TELEFONISCH enquêteren, thuisagentschappen etc. Inl. (antw. env. bijsl.) Fa. Vacom, postbus 436, v. Mussenbr. str. 2, 's Hertogenbosch.

Nette BARDAMES gevr. vervoer vrij. Akerstr. 144, H'broek, tel. 215121.

Leuke ASSISTENTES gevr. v. nieuwe privéclub, werktijden van 12.00 tot 19.00 uur en van 19.00 tot 2.00 uur. Prettige werkkring. Intern mogelijk. tel. 04446-2780.

Amer. concern vr. v. dir. DAMES en heren in recl. br. Bijverd. 3 à 400 p.wk., i.b.v. auto en tel. Bel. v. afspr. 04406-15842.

Deeltijdarbeid: op klein maar zeer goed

Accountantskantoor

wordt gevraagd per 1-1-1982

Medewerk(st)er

voor halve dagen, in de ochtend. Bereid en in staat om alle voorkomende werkzaamheden te verrichten. In het bezit van enige diploma's of studerend hiervoor. Brieven onder no. 061 LD 6411 EM Heerlen.

TAXICHAUFFEURS gevr., zonder kennis van omg. onnodig te solliciteren. aanm. Hofstr. 16 a Nieuw Einde Heerlen.

Bicky's-Club vraagt nog MEISJES, halve dagen mogelijk. Tel. 045-421879.

Voor direct BARLADY'S, hoge gar. verv. vrij inwoonmog. inl. 045-317032.

Taxicentrale mevr. M. Klavora-Wijsbek vraagt

14 part-time chauffeurs

voor dag-, nacht- en weekenddiensten. Aanmelden: Weltertuinstraat 76, Heerlen, tussen 17.30 en 18.30 uur.

Gevr. voor Duitsl., omg. Aken, Blikisoleerders en PLAATWERKERS, dakdekkers, klempner, c.v.-monteurs en loodgieters. Tel. 04494-52187.

Enige blonde BARMEISJES gevr. v. bar in Kerkrade. Goede verd. Vrij vervoer. Tel. 045-456798.

Ochtendblad de Telegraaf vraagt met spoed BEZORGERS(STERS), voor diverse wijken in Heerlen. Ruime vergoeding. Inl. 045-219534.

Zelfstandige BUFFETJUFFROUW gevr. (voor animeerzaak). 04490-19534.

BARMEISJES gevraagd. Intern mogelijk. Tel. 045-460000.

Gevr. vakbekwame TEGELZETTER. Tel. 04499-1360.

BARMEISJES

gevr. voor de middaguren. Bar Mi Amore, Leijenbroekerweg 160 Sittard 04490-19534.

LABORANT: chemisch en/of medisch, MBO/HBO-niveau gevr. voor geneesmiddelenonderzoek. Uitsluitend schriftelijk solliciteren bij Lepharma BV, Kerkstr. 110, 6391 KT, Nieuwenhagen.

Automobielbedrijven

Charles Feijts BV

Oirsbeek – Maastricht – Weert – Roermond
vraagt voor direkte indiensttreding:

1e dieselmonteurs
1e bankwerker/lasser

Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Sollicitatie: tel. 04492-1314. Charles Feijts, Oirsbeek. Dhr. R. Dormans.

Zelfstandig werkend brood- en BANKETBAKKER gevraagd. Bakkerij W. Salden, Tudderenderweg 85, Sittard. Tel. 04490-13013.

Gevraagd voor spoedige indiensttreding in zakengezin betrouwbare HUISHOUDSTER voor de hele week. Ervaring vereist. Schriftelijke referenties aan postbus 21079 Simpelveld.

Voor direct gevraagd: zelfstandige HULP ingezin met kinderen. Moet prettig in de omgang zijn en secuur werken. Omgeving Heerlen-Simpelveld. Brieven onder nr. HK 388 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Part-time VERKOOPSTER gevr. voor onze sierradenboetiek te Heerlen voor 12 of meer uren per week. Soll. te richten met pasfoto naar 't IJdeltuitje, postbus 2693, 6401 DD Heerlen.

Leuke MEISJES gevr. evt. intern mogelijk, tel. 045-271089.

WERKSTER gevr. v. 3 middagen i.d. week en maandagmorgen. Heerlenseweg 32, Schaesberg tegenover smulhoes.

Goedlopende privéclub heeft plaats voor een charmante GASTVROUW, tel. 045-321580.

Gevraagd met spoed, een ploeg METSELAARS met voorwerker. Hoog accoordloon. 3 stucadoors. Melden, tel. 0949-2271-44565, na 18 uur 04750-26693.

Part-time kracht gevr. voor MAGAZIJNWERK. Te bevr. 04499-1267.

Gevr. HERENKAPPER-(STER). Hairstylist Jan Roumen, Markt 52, Geleen. Tel. 04494-42170.

Met spoed gevr. ervaren jonge en energiek CASSIERE, dagelijks aanmelden bij: Spar supermarkt Bruls, Hoofdstr. 148, Schaesberg, tel. 045-311956.

Leuke ASSISTENTES gevr. intern mogelijk, tel. 045-218476.

Country-rock-orkest zkt. ZANGER, tel. 045-213865.

MATA Hari bar, zkt. 2 gezellige BARDAMES. Bellen 045-270207.

Br.ond.nr. SH 076 LD 6411 EM Heerlen.

Te huur kleine OFFSETPERS. Tel. 04754-4920. Ook voor alle klein offsetdrukwerk.

ELECTROMONTEUR zoekt werk. Br.ond.nr. BR 243 LD 6443 CC Brunssum.

Wim Hermsen Brunssum. Alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk. Tel. 045-251558.

BARDAMES gevr. woensdag en zondag vrij. Kouvenderstr. 205, H'broek, tel. 222451 of 04446-1960.

Leuk BARMEISJE gevr. Weekend vrij, tel. 04498-53474.

Filiaal MOERICIA Hrl. vr. nog dames en boys voor privé, tel. 045-225237.

HULP in de huishouding gevr. voor 3 halve dagen per week, tel. 04493-1272.

Ongehuwde dame leeft. 21-35 jr. voor hulp in de HUISHOUDING. Moet zelfst. kunnen werken. Intern hoog salaris, reacties Postbus 61540, 2506 AM Den Haag. Waarna pers. gesprek.

2 GASTVROUWEN gevr., Country Club, Provincialeweg 144 Z., Oirsbeek. Tel. 04492-1260.

Met spoed leuke ASSISTENTE gevraagd: voor privé-adres te M'str. Tel. 043-630493.

U wilt een eigen speciaalzaak in groenten en fruit? Een unieke kans voor een ONDERNEMEND ECHTPAAR. De Greenshop-formule garandeert succes door opzet en begeleiding. Ervaring, diploma's en enig eigen kapitaal is noodzakelijk. Bel of schrijf vrijblijvend naar Greenshop BV, Venloseweg 67, 6041 BT Roermond, tel. 04750-19533 of 19534.

Gevr. voor spoedige indiensttreding LASSERS met TÜV-prüfung. Constructiebedr. H.A. Sporck, Vaals. Tel. 04454-2174.

Part-time VERKO(O)P(STER) gevr. v. lingeriezaak, lfst. met ervaring. Br.ond.nr. GE 177 LD 6161 GE Geleen.

Charmant MEISJE gevr. voor goedlopend privéadres, tel. 045-217143.

Gezocht vrouwelijke MODELLEN tot 30 jr. voor opname van sexfilms Hoge vergoeding. Soll. m. foto aan Virgo Productions, postb. 560, 6040 AN Roermond.

Hardrockband zkt. met spoed goed gemotiveerde DRUMMER. Repet. hfd.zkl. in weekends omg. Hrl. Tel. 045-311776.

Gevr. betrekkingen

Voor OPRIT, terras, siermetselwerk, metselwerk. Ferdi bestrating met gNew Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67 Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Voor oprit-, terras en METSELWERK, tegelvloeren en wanden. Ferdi Bestrating, tel. 04494-50399.

Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN" erkend lid dakdekkersvereniging Z.L. voor al uw dakwerkzaamheden, hang- en bakgoot, shingle, platte en pannendaken, geheel vrijblijvende offerte en advies, schriftelijke garantie, tel. 045-216151.

REPARATIES van koelkasten, diepvriezers, cafékoelingen, koelcellen, enz. Tel. 04409-2804.

CV-KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen f 59,-. Tel. 04405-2404.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijblijvende opgave. Tel. 04405-2404, ook na 18.00 uur.

Werk gevraagd, alle voorkomende BOUWWERKEN, tel. 045-317786.

GEVELVERZORGING „Limburg" gevelreiniging d.m.v. water onder hoge druk of zand-/gritstralen. Alle uitkap- en voegwerkzaamheden. Verf en leuzen verwijderen. Mosbehandeling, vocht- en vuilwerende impregneringen. Voor inl.: Hoppenk 15, Brunssum. Tel. 045251467.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen. Tel. 045-459073.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en of vraag gratis offerte voor al uw DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiborden, plafonds, kozijnen, dakgoten, overkapping en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips B.V. Toupsbergstr. 86 Kerkrade tel. 453978.

Fa. Alvie, Voskuilenweg 91

voor al uw glas-, schilder- en stucwerk, vrijblijvende offerte va. nov. f 50,- p. man per dag, winterpremie korting (doe nu uw voordeel). Heerlen, tel. 045-711646, 's donderdags koopavond. Ruime parkeergelegenheid.

Ik ben door ziekte exzelfst. zakenman geworden, maar ben nu weer volledig beschikbaar. Ruime ervaring in div. branches en bezit snelle inwerkcapaciteit. Ik ben bereid om u uit de nood te helpen d.m.v. kort verband overeenkomst bijv. 6 tot 12 mnd. in onderling overleg en condities. Heeft u tijdelijke problemen? Schrijf dan, uw brief wordt discreet behandeld. Voor nader contact. Br.o.nr. KE 257 LD, 6461 ED Kerkrade.

Horeca vakman m. ruime erv. i.b.v. alle papieren b.z.a. als BEDRIJFSLEIDER/BEHEERDER, Postbus 349, Kerkrade.

SCHILDER neemt nog werk aan, na werktijd, tel. 045-257088.

ELECTRICIEN nodig? tel. 045-724846.

WERKSTER m. goede ref. zkt. voo 2 morgens werk in Brunssum of omg. Tel. 258212.

Uw dak in goede handen. Bel dan J. Borghans & Zn DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw dakwerk van alle daken, tevens voor het vernieuwen van dakgoten (zinkwerk), boeiboorden, timmerwerk, onderhoudswerk, tel. 045-457961.

SCHILDERS kunnen binnen- en buitenwerk aannemen, tel. 045-419902.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Peters & Zn.

Dakdekkersbedrijf. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk, Maastrichterlaan 42, U.o.W., tel. 045-312817.

Glazenwasserij Jurak

kan nog werk aannemen. Tel. 045-259563.

Voor al uw BEHANG en schilderwerk, 045-714924, 045-415348.

Dakdekkersbedrijf DE NOK, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie en shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Voor al uw METSELWERK groot of klein, bel nu 045-255813.

Anita, 18 jr. zoekt werk als SECRETARESSE i.b.v. Havo-diploma, typedipl. en volgt cursus steno. Enige kant.erv. 04499-1379.

GEVELREINIGING: verhoog de waarde van uw huis; voegen, kappen en zetten. Vochtvrij maken van uw buitengevels. Bel nu 045-256920 of 255813. Renovabouw B.V.

OC-plan 2000 kunststofdakbedekking

Voor al uw platte daken met 10 jr. schriftelijke garantie. Tel. 04494-48236.

Geen PLAATS, laat van uw kruipruimte, kelder- of hobbyruimte maken, ook voor al uw metselwerk, tegelvloeren en steenstrips enz. Bel 045-216722.

BEDRIJFSLEIDER met 14 jr. ervaring in grond- en kabelwerken, zowel in Duitsland als Nederland, zoekt een voor hem passende werkkring. Reakties gaarne aan: br.o.nr. B 242, L.D. Brunssum.

Voor al u LOODGIETERS, sanitair en elk voork., werkzaamh. Bel 045-222290. Bellen van 9.00 tot 13.00 uur.

Twee DAMES 30 jr. zoeken werk in de avonduren. Ook thuiswerk. Geen sex. Versiliënbosweg 14, Heerlen.

Te koop aangeboden

Militaire kleding

Een pracht collectie
Deze week F14-jacks 69,50

Werkschoenen

met en zonder stalen neus

tegen spotprijzen
Dumpstore Wijzenbeek

Corneliuslaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij markt)
Tel. 045 - 220769

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,–, 250,–, 350,– bis 1098,– mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling, Boumans Brunssum, alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

AANHANGWAGEN bouwen, assen, oplooppremmen, verlichting, neuswielen, wielen met banden. V.d. Ree, Galjoenweg 47, Maastricht.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch, tel. 04743-1216.

Voor de doe-het-zelvers: INBOUWAPPARATUUR aan groothandelsprijzen. Zoals: gaskooplaten va. 285,-, electr. kookplaat va. 395,-, electr. ovens va. 485,-, wasemkappen va. 160,-, inb. koelkasten va. 549,-, merken: Atag, Bauknecht, Etna, Junker & Ruh, Electrolux ect. Spoelbakken in 25 soorten va. 75,-, hangkranen 36 modellen va. 69,-, werkbladen in duropal en multiplex va. 75,- per m². Tegels, tegellijm, alle asseccoires als snijplanken, korven, afvalemmers, ect. Prijzen incl. BTW. Levering uit voorraad. Vossenkeukens, Kerkplein 45, Heerlen. Tel. 717555. Geopend van di. t/m za. van 10 u. tot 18 uur, do. tot 21 uur.

Te k. VELDBRANDSTENEN en kinderkopjes, franco thuis. Tel. 045-722028.

ZWEMBADEN en energiebesparende zonnepanelen, afdekisolatiedekens. Chemicaliën voor uw zwembadonderhoud, automatische stofzuigers, onderdelen, reparaties. G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen. Tel. 043-643500.

AANHANGWAGENS en onderdelen voor zelfbouwers. Tegen aantrekkelijke prijzen. Torsie-assen fabriek. Dabekaussen, Punterweg 7, Industrieterr. Beatrixhaven Maastricht, 043-629510.

WEEGSCHALEN, kasregisters, Roltex B.V., winkelmachines, Industriepark De Horsel, Nuth. Tel. 04447-2880.

Te k. zware eiken houten SALONTAFELS, ook met plavuiz. blad, halve pr. tel. 045-213563.

Gesmede WIGGEN vanaf f 14,75, splijthamers plus steel vanaf f 44,50. Vaessens r.w. 39a Gronsveld.

METAALDETEKTORS, alle voorradig, Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, tel. 13228-14862. Donderdag koopavond.

OPENHAARDHOUT en kachelhout, eiken, beuken en berken of vruchtbomenhout. Tevens een Dolmar kettingzaag, tel. 04402-4685.

Zelf BEITSEN -30% en meenemen, massief geloogd eiken kasten, eetkamers, tafels, boekenrekken en bureaus etc. Achter 't Reüniegebouw Geleen, Wilhelminastr. 3, achter. Open di. t/m vr. 9.00-17.00 uur. Zat. 10.00-13.00 u.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. f 2500,– met 2 jaar garantie. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Voor prachtige heide in 60 soorten van 60-75 ct. en vele andere TUINPLANTEN. Kursten, Ruijsstr. 89, Helden tel. 04760-2812.

OMAFIETS + dames- + herenfiets met en zonder versnelling + kinderfietsen. Tel. 045-257371.

Te k. teelaarde - VELDBRANDSTENEN - bielzen - kinderkoppen - zand - grind - champignonmest - div. bestratingsmat. - containers te huur, etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., grote voorr. karpetten met 20% korting. Unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

WINTERAARDAPPELS kleibintjes p. zak v. 50 kg f 0,30 p. kg. Aardappelhandel J. Verwoert, Melcherstr. 3, Schaesberg, tel. 045-316122.

Te k. lange pastel nerts Cardia-MANTEL, maat 44, nw. waarde f 3200,– voor f 1700,–. Pioneer radio van f 600 voor f 300,–. Acaciastr. 47 Brunssum.

Goed idee... voor BONT eerst kijken bij de bontkoning!! Enorme sortering korte en lange bontmantels, nu nog lage prijzen! Met garantie. Desgew. zeer soepele kredietservice. De bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. Tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 personen terug. Koopavond tot 21 uur geopend.

KLEURENTELEVISIES, meer dan 100 st. voorr., Philips, grootb. vanaf f 295,–. Alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760 en 317662.

MERKFIETSEN: Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Vovè, Tomos, Rivel in alle uitvoeringen voorradig, vanaf f 369,–. Compleet. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk. Donderdags koopavond. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225, reeds 73 jaar tweewielers.

RIJWIELEN al va. f 179,–, 3 versn. f 249,–, Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs m. voll. fabr.gar. Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, tel. 045-217687, koopavond geopend.

Te k. BLOEMKOOL 10 st. f 7,50, bonen en snijbonen v.a. f 1,50 p.kg. p. kist, rode witte savooie- en spitskool 50 ct. p.kg. p. kist, paprika f 2,– p.g. p. kist, andijvie, spinazie en rabarber f 4,50 p. kist, tomaten 95 ct. p.kg. p. kist, pruimen, klapsperen 55 ct. p.kg. p. kist, nw aardappelen 35 ct. per kg. Timmermans Julianastr. 15, Merkelbeek.

CHAMPIGNONMEST, de ideale bemesting v.d. tuin, f 10,– p. zak v.a. 3 zakken, thuisbezorgd, tel. 045-310273.

Te k. mod. KAST 2.60 br. elementen m. glazen tafel en 4 stoelen, 2 schemerlampen + televisietafeltje, hoekbankstel 1 jr. oud vr.pr. f 2000,–, tel. 045-316167.

Zeer mooie Oosterse en Perz. TAPIJTEN, in div. soorten en maten te k., tegen spotprijzen, tel. 04405-2213 (geen winkel).

KLEURENTELEVISIE, gr. sort. prima spelend met garantie, Grundig, Philips, Blaupunkt, Tiptronic v.a. f 295,– zw.wit-TV f 75,–, radio TV Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253

Topaanbiedingen!

het betreft splinternieuwe orgels. Eminent P 245 van 3695,- voor 2995,-; Eminent N 155 van 5195,- voor 3995,-; Eminent K 155 van 6195,- voor 4995,-; Gem H 400 van 5795,- voor 4995,-. Doe nu uw voordeel als nooit tevoren. (Zolang de voorraad strekt).

BLEUMERPOORT
EIKEN MEUBELEN
MAASEIK

De 6 grootste meubelfabrikanten
uit België openen gezamenlijk
een verkoopsruimte in Maaseik,
net over de grens.
Daar kunnen nu alle Nederlanders
kopen aan fabrieksprijzen!

ELKE ZONDAG OPEN

Eiken Meubelen „Bleumerpoort"
Bleumerstraat 68 3680 Maaseik
Grensovergang Maaseik,
bereikbaar via autoweg E9,
afslag Roosteren-Maaseik.

PIANO'S. Prachtige gebruikte Duitse merkpiano's in wortelnoten, bloemmahonie, eiken, zwart, wit etc. Pianofabriek Klavier, Scharnerweg 82, Maastricht.

Dassen AANHANGWAGENS te k. en te h. Dassen, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. uit eigen kwekerij CONIFEREN, heesters, laan- en fruitbomen. Tevens gehakt openhaardhout (droog). Hoveniersbedrijf Henssen BV, Breinder 3a, Schinnen, tel. 04493-3131.

Te k. DRUMSTEL Aria, 6 mnd. oud, f 600,–. Tel. 045-222327.

AUTOACCESSOIRES! Spoilers, jalouzieën, mistlampen, sirenes, siervelgen, sierlijsten, windschermen enz. enz. SAS Autoshop, Nobelstr. 61, Heerlen.

KLEURENTEEVEES nieuw 67 cm vanaf f 1298,–; alle merken voorradig. Hoge inruil vanaf f 50,– per maand zonder aanbetaling, ook gebr. kleurenteevees vanaf f 250,– zwartwit teevees vanaf f 50,– Radio-TV van Voorst b.v. Ganzeweide 48, Heerlerheide tel. 213879.

Weg. niet doorgaan van huwelijk te k. eiken EETHOEK en eiken bankstel samen f 3400,–. Ook apart te k. Tel. 04490-22139.

OPENHAARDHOUT te k. Tel. 045-720032.

Te k. nieuwe aanhangw. 180x100x30 cm, 27 MC mobile bak, compl., ombouw voor basis m. nw. basis 9 p.a. 27½ antenne met 25 meter kabel, liniair 30 watt en extra voedingsbak enz. voor h.pr. 16-kanaals scanner f 200,–, Flandria brommer bwj. '78 m. helm en verz. vraagpr. f 300,–, Caumerweg 84, Heerlen, tel. 414253.

Uw meubels nieuw bekleed STOFFEERDERIJ Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. 045-443771.

Niet van nieuw te onderscheiden ENCYCLOPEDIEEN. De meest recente uitgaven. Spotgoedkoop. Boekh. Conemans, V. Weerdenpoelmanstr. 41, Heerlen. 045-413343, na 19.00 uur, 043-645938.

SMEEDWERK, trapleuningen, tuinlantaarns, tuinpoorten enz. Pauli. Tel. 045-461032.

Spijkerbroeken en SPIJKERROKKEN. Rokken div. kleuren f 15,- per stuk. Wilgenstr. 7, Passart-Hrln.

Ned. MUNTEN Juliana zilv. compl. f 350. Tel. 045-459604.

Dames-, heren-, jongens-, meisjes-, trim- en RACEFIETSEN. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. a.

kettingzagen Poulan en Stihl

Heggescharen:

Freunde en Little wonder

Motorgrezen:

Ferrari

Koopt u beter bij

Kaelen b.v.

Rijksweg 44, Gulpen, tel. 04450-1454, een compl. assortiment en volledige service.

Te k. zware HEIDEPLANTEN, 30 soorten, p.st. f 1,–. Haagconiferen, blauwe en groene, 80-100 cm, f 5,95 p.st., 140-150 cm f 9,– p.st. Coniferen, heesters, rozen, bomen, bloeiende violen. Kwekerij Dautzenberg, Euverem 16, Gulpen, t.o. Forellenkwekerij, 04450-2131.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS m. versn., z.m. Prov.weg-Zd. 143, Oirsbeek.

Gebruikte en overjarige MERKRIJWIELEN. Willy Meijs, Groenstr. 136, Waubach.

Wij bieden u aan, voor u uit Noorwegen geïmporteerde vuren kraaldelen voor binnen en buiten voor de prijs van f 1,50 p.m.; reeds geschuurde grenen schroten, 8,5 cm breed, f 1,40 p.m.; VLOERPLANKEN, dik 22 mm, f 1,53 p.m.; kinderbalken met lijsten, vanaf f 6,83 p.m.; eternietplaten, 3,2 mm dik, afm. 2,50 x 1,20, f 16,50 p.pl.; panlatten f 0,54 p.m.; tengels f 0,40 p.m.; kepers 5 x 5 cm f 1,92 p.m.; kepers 5 x 7 cm f 2,78 p.m.; nieuwe bakstenen voor f 0,35 p.st.; wandplaten prachtig in Frans eiken, 61 x 244 cm, f 13,75 p.pl. Tevens alle soorten latten, balken, spaanderplaten, dakmaterialen enz. enz. Prijzen zijn incl. BTW. Houthandel Rinkens BV, Eygelshovenerweg 60, Ubach over Worms, tel. 045-319846 en Kerkstraat 149, Nieuwenhagen, tel. 045-311892.

Te k. OLIEHAARD met tank, grote tafel. Benzenraderweg 201, Heerlen.

Te k. dames-, heren- en KINDERFIETSEN. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

POSTZEGELHANDEL „Gebrook", Nederl. postfris v.a. 75% en F.D.C.'s 55% v.d. oude cataloges, Akerstr. 208, Hoensbroek.

Te k. Nestler TEKENTAFEL met tekenmachine, prijs f 350,-. 04454-2643.

Te k. grote 3-drs. eiken KAST, Doverau 44, Kerkrade.

Te k. BRUIDSJURK, mt. 40, lange mouw, m. hoed, f 250,-. ABC-straat 7, Treebeek, tel. 045-220092.

OMAFIETS, dames- en herenfiets met en zonder versnelling en kinderfietsen. Tel. 045-257371.

Te k. weg. omst. zwaar eiken KAST, tev. zwaar eiken eethoek, lange tafel met 6 stoelen, heeft het dubbele gekost, nu samen voor f 3750,-. Alles 2½ mnd. oud, tel. 04490-21882.

Te k. ISOLATIEPLATEN, 2.70 m lang, 60 br en 7 cm dik, van f 22,- p. m² voor f 7,50. Tel. 04490-21882.

Aangeb. Video-Philips N 1700 met 10 BANDEN f 950,–. Tel. 045-411662.

Te k. antiek Hollands dubbelgebogen KABINET, Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k. DAMESSPORTRIJWIEL, inruil mog. Dr. Plesmanstr. 19, Heerlen.

Te k. Mini Trix-, Arnold-, en Fleischmann-treinen en -ass., type N, alles voor de helft van de nw. prijs, tel. 045-420101.

Aanbouwkeukens

lengte 270;
kunststof v.a. f 1890,–, eiken v.a. f 3700,–, incl. apparatuur.

Vossen-Keukens

Kerkplein 45
Passage 2
Heerlen, tel. 717555

Te k. wortelnoten BAROCKKAST, koopje. Tel. 045-417901. Elberenveldstr. 370.

Te k. voor beginnende verzamelaar diverse oude FOTOTOESTELLEN, filmcamera's, film- en diaprojectors, houten reiscamera (±1900). Tevens Minolta S-8 filmcamera, 3 × zoom. Tel. na 19 u. 04495-4339.

Raam- en DEURKOZIJNEN. Div. maten, gebruikt en nieuw. Bel. 04450-1970.

Restanten VLOERTEGELS, va. f 19,95 p.m², dakisolatie 55 mm dik, f 15.50 p.m², spouwisolatie, 45 mm dik, f 5,25 p.m². De Hut 7, Gulpen, Rijksweg Maastricht-Vaals, bel. 04450-1970.

Te k. KINDERWAGEN m. wandelwagen en wasbakje m. standaard, f 300,-. Koninginneplein 5, Schaesberg, tel. 045-313488.

Te k. antieke porseleinen ZILVERKAST, ± 150 jaar oud, f 1400,-. Tel. 045-721759.

Te k. t.e.a.b. MOTORJACHT, lang 9 meter, br. 3 meter, moet opgeknapt worden. Tel. 045-721759.

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF, winkelprijs f 35,- nu va. f 21,95. Ook vitrage. Pr. naaister, f 12,- p. baan. Velourshop Nobelstr. 32c, Heerlen, tel. 045-714161.

Te k. STEREO-INSTALLATIE, cass.-deck, verst. en boxen 40 w cont., pr. n.o.t.k. Geerstr. 1, Heerlen, tel. 045-714184 voor 10 uur.

Grote antieke eiken KLOOSTERTAFEL, 4,10 mtr. bij 1,75. Tel. 045-212473.

Antieke POTKACHEL f 90,–. Staande schemerlamp. 04742-1501.

FABRIEKSVERKOOP: leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf f 98,–. Lange leren en suède jassen vanaf f 198,–. Ook extra grote maten, nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis-jacks. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond. Tel. 04920-22923/34374.

Te k. Siegler OLIEHAARD m. 200 litertank en ventilator. Audio Sonic comb. radio, pick-up en cass. Tel. 045-351773.

Antieke eiken KAST te k. Tel. 04492-4550.

Te k. AARDAPPELS, rode en bintjes. Hazen, Etzenrade 2, Brunssum, 045-251202.

Verplaatsb. DOUCHECABINE voord. te k. Vosseleen 37, Rozengaard-W. Brunssum.

Te k. t.e.a.b. TRAPNAAIMACHINE Pfaff, i.z.g.st. Rijksweg-Zuid 51, Sittard, tel. 04490-14925.

Te k. gebruikte SCHOOLBANKJES + stoel., div. maten do. 19.00-20.00 u. Vr. 10.00-16.00 u. za. 10.00-13.00 u. Voltastr. 10, Schaesberg, tel. 045-317640.

Te koop wegens omst. elect. orgel Solina a 315, nieuwprijs f 3395,-, nu 3 mnd. oud, slechts f 2295,-. Tel. 04490-21313, na 17.00 u.

Te k. portable VIDEORECORDER met voeding, f 1750,-; Philips video N 1702 f 975,-; Sony deck, groot spoel f 950,-; Sony TC 378 f 550,-; Gracia bandrec. f 495,-. Verschillende torens met boxen v.a. f 895,-; Mini rack f 850,-; Hifi boxen v.a. f 69,-; 2 Philips receivers f 275,-; f 225,-; Auto radiocass. v.a. f 139,-; autoboxen 30 W f 79,-; Booster v.a. f 119,-. Nog meer en meer gebruikte en nieuwe app., alles met garantie. F.A. Mnaco, Luciastr. 73, Beek. Tel. 04402-3998.

Te k. hydrolische PIJPENBUIGPOMP, gas + zuurstoffles, 10 ltr., transportable bandenuitlijninrichting, Komerd 18, H'broek, tel. 045-225695.

Te k. AANHANGWAGEN m. oplooprem, i.pr.st. 265-x150x55, vr.pr. f 1250,–, tel. 04492-4534.

TREINENSPECIAALZAAK. Märklin, Fleischmann, Trix, Roxo enz. Ond., rep., inruil. Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te k. RACEFIETS Gazelle met A frame, Reynolds 531, 50 cm. Shimano 600 EX 1 X bereden van f 1475,- voor f 850,- 04498-51853.

Te k. dames-, heren- en div. KINDERRIJWIELEN. Laurierstr. 345, Passart-Heerlen, tel. 045-224574.

Te k. zeer midas gmc MOTORHOME, geheel compl, bwj. '75, gas, = 30.000 km gelopen, verkeert in pr.st. f 37.000,–, inl. 045-313088, Dr. Calsstr. 17, Schaesberg.

Te k. DIEPVRIESKIST geheel nieuw! Reeweg 68, Ubach o. Worms.

Te k. RACEFIETS Koga, Miyata prof. z.g.a.n. 58 cm. van f 2175,- voor f 975,- 04498-51853.

Te k. aangeb. HERENFIETS + sportfiets 10 versn. Vonderstr. 12, Schinnen. Tel. 04493-2963.

Te k. PEUGEOT sportfiets 9 tot 15 jr; ronde salontafel (noten) uittrekb. Creutzer, Locht 82, Heerlen.

Te Queen Anne GLASVITRINE pr. f 125,–. Koestr. 14, Kerkrade.

Te k. a. uit sloop, KOZIJNEN, stalen balken, etc. Tel. 043-643435.

Kleurentelevisie o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf f 295,-, zwat/wit vanaf f 75,-

Radio TV Frank B.V.

Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Vers **VARKENSVLEES** v.a. f 5,98 p.kg., vers rundvlees v.a. f 6,98 p.kg. Alle vleeswaren uit eigen worstmakerij. Slagerij Hubertusplein, Heksenberg. Tel. 045-212682.

Vloer-/wandtegels baksteenstrippen

wandtegels en baksteenstrippen vanaf f 10,– per m². Van Hees, Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Kleurentelevisie

pr. spelend met garantie, o.a. Philips, Blaupunkt Tiptronic va. f 250,-; zw.-w.-TV va. f 65,-. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Fa. Alvie Voskuilenweg 91

Voor uw complete woninginrichting o.a. maandaanbieding 100% wollen berbers (gratis); ondertapijt - latten - gelegd voor de prijs van f 269,- nu voor f 198,–, Heerlen, tel. 045-711646, 's donderdags koopavond. Ruime parkeergelegenheid.

't Klaverblad heeft het

Eiken bankstel 3-1-1- met leren kuss. f 2880,–, eiken bankstel 3-1-1- m. st. kuss. f 1450,–, kajuitbed f 159,–, 2-drs. kleerkast f 215,–, tienerburo f 108,–, losse kuss. f 160,– p. stel. Financ. en inruil mog. Bezoek vrijblijvend onze showroom en kadoshop. Maastrichterstr. 45, Brunssum, iedere zat. geopend van 10.00 tot 17.00 u. of bel voor een afspr. 't Klaverblad Hamerstr. 28, Hoensbroek, tel. 045-223382 b.g.g. 2555529.

Te k. partij GLASMOZAÏEK 2x2 cm op matjes, kleur rose, totaal 20 m² f 600,–. Tel. 04446-1756.

CASS.DECK Philips N 2521 1½ jr. oud f 400,–, aquarium 80 cm lang met inhoud f 90,–. Tel. 045-314445.

Te k. donkerbruin houten STEREOMEUBEL f 350,–. Tel. 045-413482. Vragen naar dhr. Heineken.

Wegens overcompleet STEREOSET best. uit tuner, cass.-/platenspeler + 2 boxen v. 15 W, radio + 2 boxen van 10 W en platenspeler. Samen f 400,–. Te bevr. 04495-5209.

Te k. prachtig leren BANKSTEL, enkele Perzische tapijten, wortelnoten TV-kast, alles als nieuw. Tel. 04490-10582.

Te k. WANDMEUBEL, salontafel, 2 keukentafels, glas- en overgordijnen, filmscherm. Alles modern en i.g.st. Tel. 043-624581.

PORTAS deuren, nooit meer verven. 04408-2322. Bel nu.

Te k. antieke SLAAPK. f 1350,–. Somyasingel 121, Meerssen.

GRASZODEN 1e kwaliteit f 3,75 per m² thuisbezorgd. Koniferen voor hagen v.a. f 2,95. Heide v.a. f 1,50. Tuincentrum Bok, Uterweg 117, Heerlen.

Te k. EETHOEK, kasten donker Japans eiken. Rdr. Hoenstr. 131, H'broek.

Te k. TUINPALEN, ook voorradig karrewielen, eiken vaten, melkbussen (verkoperd), enz. Palencentrum De Kasteellaan, Kasteellaan 104, Heerlen, tel. 045-720808 (bij drogisterij Hub).

Te k. SPOORBIELZEN kaarsrecht, 2.60 m. Palencentrum De Kasteellaan, Kasteellaan 104, Heerlen, tel. 045-7208080, Schelsberg 94, Heerlen, tel. 045-725782.

Te k. Saba RADIO en wasautomaat en oliehaard met tank, tel. 045-213835.

Houten BROEIKAS z.g.a.n. 2 jr. oud 3 bij 4 mtr voor ⅓ van de prijs, Corisbergweg 119, H'baan.

Te k. antieke EETHOEKEN zeer mooie jachtkast, strakke kast, Mechelse kast enz. Hompertweg 26, Schaesberg.

Te k. GASFORNUIS 4-pits met regelb. oven, butagas en gew., kast van teekhout f 100,–, eethoek Bonanza f 200,– vaaslamp f 25,–, Unescostr. 98, Vrieheide, Heerlen.

Te k. GASHAARD f 150,–, Etna bijzetkachel (gas) f 50,–, oliegevulde radiator (el) f 50,– ± 300 st. stoeptegels 40 ct. p.st. tel. 045-251326.

Te k. Akai TUNER AT-V04, versterker AM-U06, 2 boxen à 200 watt, Klingbemden 33, Brunssum.

Te k. aangeb. antieke boeren KLEERKASTEN, kamerkasten, bedden en keukenkastjes v.a. f 400,–, Souren, Kamp 1, Nuth 04447-3860 (witte boerderij bij Makro).

Te k. a. ZEILBOOT type Dolfijn 4.30x1.70, zeilopp. 11,5 m2, pr. f 950,–, tel. 04755-792.

Te k. 2 prachtige BRUIDSJURKEN m. toebeh. mt. 38-40 kl. wit. Tel. 045-321678.

Te k. IJSKAST f 74,-; pick-up f 75,-. Te k. Mobylette, '77, f 200,-. Christiaan de Wetstr. 10, Heerlen, tel. 045-459267.

Te k. 2-drs. Mechelse KAST. Anselderlaan 11, Eygelshoven.

Te koop KLEUREN-TV, v. priam toestel. Tel. 04495-3202.

Te k. zeer goed onderh. GASHAARD huisjesmod. tevens z.g.a.n. geiser Valliant, geiser m. mengkraan, douchekop compl. Carrera servo autobaan m. veel toebeh. + verlicht. Tevens Dufour Wing surfplank m. imperial + binders, ± 40 kinderboeken en oorlogsstrips. 1 ruitewisser m. motor voor de achterr. + Diana windbuks 4½ mm. Treebeekplein 185, Treebeek.

Te k. div. COMPRESSORS 220 volt en 380 volt. Te bevr. 043-642866.

Te k. als nieuw, akoestische GITAAR + koffer pr. norm. f 660,– nu f 425,–, tevens als nieuw jazzgitaar, f 300,–, tel. 04492-3607.

Te k. oude compl. SLAAPKAMER t.e.a.b. Weg. omst. Nertskop bontjas m. 4 nertsen v. bekend bonthuis mt. 42-44 (ruggespr.mog) + bijpass. bontmuts, tel. 045-317304.

Te k. GITAAR Harmoniestr. 41, Hoensbroek.

Te k. aangeb. div. maten KANTELDEUREN hout en/of loopdeur, ook beschadigd. Tevens autom. garagedeuropener, tel. 045-314449.

Te k. OPENHAARDHOUT, Schiffelderstr. 8A, Simpelveld, tel. 441452.

Te k. weg. overcompl. prachtig leren BANKSTEL, 2 perz. tapijten, eetkamer en staande klok (als nieuw), tel. 04750-18902.

Te k. TAPEDECK Philips N 45 06, 2 jr. oud, tel. 045-422072.

Te k. FILMCAMERA, geluid zenders + antenne, autoradio, friteuze, renfiets. Nieuwstr. 134, Hoensbroek.

Te k. WANDREK voor 2-pers. kamer, waaraan 2 bureaus, f 350,-, petroleumkachel f 25,-. Molenberglaan 18, Heerlen.

Te k. BOLDERWAGEN f 75,–, ketler skelter f 100,–, autokinderzitje f 75,–, alles z.g.a.n. Tel. 045-422105, na 19.00 uur.

Te k. Duits OORLOGSSPUL 14-18/40-45 off. dolken, 5 gegraveerde baj., helmen, jassen, enz. USgran.hulzen. Ganzeweide 178, Heerlerheide-Heerlen.

Te k. BABYSITJE + wielne, Blinkerd 5, Schimmert, tel. 04404-1662.

Te k. zo goed als nieuw. INVENTARIS van kapsalon Den H. Tel. 04490-17481 b.g.g. 14963.

Te k. KOFFIE AAP. 6 vakken. Event. voor soep en thee enz. Tel. 04490-17481 b.g.g. 14963.

Te k. LUXAFLEX, 3 mtr. br. en 1,60 mtr. lang, tel. 045-223683.

Te k. WANDMEUBEL 2.80 m, palissander, f 160,-; koelkast, f 60,-; gasfornuis, f 60,-. Holzstr. 103, Kerkrade, tel. 451391.

Te k. AANHANGWAGEN 180x120. Schaesbergerstr. 90, Terwinselen.

Te k. wegens omst.h. eiken EETHOEK en 6 stoelen, z.g.a.n. en eiken kast, 3 mnd. oud. Broekhuizenstr. 83, Rimburg.

Te k. VOUWCARAVAN merk Concorde, st.v.nw. Den Bosstr. 23, Heerlen.

Te k. 20 kan. SCANNER Jomaco, 2 werphengels incl. ass., sjoelbak. Beukstr. 11, Passart-Heerlen.

Te k. 4 continental TS 771 autobnd., mt. 175/70 SR 13, profiel 60%. Rijksweg-Zuid 174, Geleen, 04494-42218.

Te k. 2 leren Harro MOTORPAKKEN, herenmt. 50 en damesmt. 36/38, z.g.a.n. Rijksweg-Zuid 174, Geleen, 04494-42218.

Rolluiken

Sterako Heerlen, tel. 045-222710.

Af fabriek

TUINPALEN, geïmpregneerd, 25 jaar garantie, alle door u gewenste afm. ook rust. (Bonanza), planken 19 cm breed, f 2,50 m¹, schaarhekken, b.v. cm hoog f 9,– en 80 f 12,– p. m¹. Houtind. preg, 04446-1687. In de C mer 104, Heerlen.

Te k. CANAPÉ, dress div. radiatoren, Etna ke kengaskacheltje. Mannenstr. 10, Merkelbeek.

Te k. TANDBERG cas deck, nr. 310, in z.g.st., vens handgem. eiken lontafel, pr. f 600,-, 04492-4489.

Te k. 3 din plm. 4,5 m LASDOOS + slangen meters, damesfiets, aan beeld + 2 bankschroeven Naanhofsweg 62, Vaesrade.

Te k. SKI-PAK, bont lang model, maar z.g.a.n. Te bevr. 0440 15212.

Te k. DAKTUIMELRAAM 1.30 dubb.glas en ijzeren balk 7×14×4.50. Tel: 0449 2499.

Koopje, dames en heren MOTORPAK voor weinig geld, Bautserweg 42, Heerlen, 045-412602.

Weg. verhuizing GAS HAARD te k. i.pr.st. We Bemelmans, Cornelius plein 14, Heerlerheide.

Te k. v. part. ant. KLEERKAST, i.z.g.st. f 375,-, commode, m. sp. f 37 div. schilderijtjes op doek v.a. f 20,-. 04498-55083.

Div. dames-, heren-KINDERFIETSEN. Fabriciusstr. 24, Brunssum, 254449.

Te k. zwarte essen KAST 3.20 meter lang, tel. 04 218222, Frisostr. 50, Hoensbroek.

Te k. ant. houtgepinde DRS-KAST, org. Limburgs boerenbedje, ron staande kapstok. Tel. 04 414027.

Wegens omst.h. te k. KA orgel type Crescen 303. Van alle mogelijk voorzien, i.nw.st., na uur, tel. 04494-46907.

10 WASM.MOTOREN, laut., c.-zaagmotoren, widia bladen. Lau tiuspl. 39, Voerendaal.

Te k. LUXAFLEX breed, 160 hoog, kl. f 125,-, Breyenrode Schinnen.

Te k. complete witte derne SLAAPKAMER drs. kast), Queen Ann hoek (uittrektafel + 4 st len), tel. 04454-3488.

Wegens aanschaf losse chines, zware professi le HOUTBEWERKING COMBINATIEMACHI 3 motoren, 5 bewerking zagen, fraisen, vlakken dikte en boren, 3 jaar merk Chambon, gew. kg. Nieuwpr. f 22.000,– BTW. Vraagpr. f 9000,– machine verkeert in uit kende staat en kan ge monteerd worden. 04750-19031.

Te k. OLIESTOOKKET van c.v., 150.000 cal. seizoen gebr. 045-4419 na 19.00 uur.

Te k. prachtige DAMES FIETS, Dir. V.d. Vennest 15, Kerkrade.

Te k. v. part. nieuw KOELDIEPVRIESCOM Liebherr 215-219 Spotpr. f 1180,-. Te be 045-714586.

Te k. bijzet GASKACHEL Paadweg 6, Hoensbroek.

Te k. KINDERWAGEN grojs/bruin, zeer mo Henssen, Geert Grotestr Brunssum, tel. 045-2533

Te k. STEREO-INSTAL compl. tunerversterk pick-up, 2 boxen. f 200,-, tel. 045-419217.

Te k. lap L5 GITAAR co bo/versterker 100 W RM 2 midrange p.a. bins 100 RMS met JBL speakers flightcase. Inl. 04447-36 zondag van 10 tot 14 uur

Te k. HAMMOND L toonw. org. + lesly 760 men f 3500,-, org. door gez. tel. 045-725049.

Te k. gesl. AANHANGWAGEN 2x1,20 m, hoog 1 dubbelwandig, all. bouw m. ident.bewijs, 04492-3271.

Te k. groene Bonanza EETHOEK, ronde tafel bevr. na 18 uur Steenstr. 19, Brunssum.

AFWASMACHINE te f 150,–. Tel. 045-215763.

Te k. de hele INVENTARIS w.a. hangklokken. derstestr. 9, Palemig-Hr

Ouderwetse LANTAARPALEN voor in de tu e.d. zonder tussenhand f 290,- en f 575,-, tel. 04 2447.

Hi-Fi-fans opgelet TUN f 78,–, f 148,–, f 179,– nerverst. Sansui 2x 200 f 648,–, BASF 2x 90 W; v sterker 2x 15 W f 88,– 88 W f 289,–, 2x 60 f 325,–, Phil. boxen 100 f 120,–, plaatsensp. f 78,–, cass.rec. m. ve f 125,–, P.U. pl. 2 box f 198,–, videorec. Phil f 850,–, Siemens 2x 4 f 1995,–. F. Meyer, zetstr. 15, Heerlerbaan, 045-417651, voor nieuw gebr. app.

Te k. Breuchelse EETKAMER best. uit tafel en stoelen, dressoir en vitr kast en 4 schilderijen gouden lijst, en grill en ser, t.e.a.b. Inl. 04749-1

Te k. Yamaha GITAAR semi acc. rood als n Nwpr. f 2800,–, weg v f 950,–, tev. synth. ko 3100 ps en instalpiano mog. 04490-24668.

Te k. div. MENGPANELEN 16 + 18 kan. ste versterkers, P.A. luidspre ker boxen Fa GTH, 045-458077.

BANKSTELKUSSENS diverse kleuren en mat Vanaf f 79,- per stuk. eens kijken naar onze kw liteit. Nergens beter, gens goedkoper. Lima BV, Akerstraat 22, trum Heerlen, tel. 7111

Te k. PORTOFOON kan. AM/FM 5 w. z.g. pr. f 400,- voor f 275,-. tis erbij 15 m dikke ant bel en basisantenne bevr. Burg. Gijsenstr. Nieuwenhagen.

Oranje met zes 'buitenlanders'

Neeskens speelt



● *Kees Rijvers deelt mee dat Johan Neeskens definitief van de partij is. Links assistent-trainer Rob Baan. Erg optimistisch kijken de heren niet*

Van onze verslaggever

...ST – De terugkeer van Johan Neeskens – de verzekerings-...elen zijn van de baan – in het Nederlands elftal zorgt ...een unieke gebeurtenis: van het Oranje dat woensdag in ...erdam de confrontatie met de Belgen uitvecht, verdient ...dan de helft zijn dik belegde boterham in het buiten-... Dat is in de geschiedenis van het Nederlandse voetbal ...eerder voorgekomen.

...ers' vreemdelingenlegioen telt ...Britten (Thijssen en Mühren), ...Italianen (Van de Korput en ...), een Fransman (Rep) en een ...rikaan (Neeskens). Resteren ...plaatsen voor acteurs uit de ...landse eredivisie: doelman ... van Breukelen van FC ...echt, Hugo Hovenkamp en John ...god als vertegenwoordigers ...de landskampioen, Kees van ...ten van de Eagles en Tscheu ...Ling als enige representant van ...voormalige voetbalgiganten ..., Feyenoord en PSV, drie clubs ...in het verleden hofleverancier ...en.

lers bekend: drie PSV'ers en derde doelman Edward Metgod, die dinsdagavond het doel van het B-elftal verdedigt.

Rijvers over het afvallen van zijn drie vroegere discipelen Willy van de Kerkhof, Jan Poortvliet en Ernie Brandts. „Willy wil niet meer voetballen zoals hij dat tot en met de wereldkampioenschappen in '78 deed. Toen een uitstekende hangende middenveder, nu wil hij anders, en in die rol kan ik hem niet gebruiken". Hetzelfde geldt volgens de coach voor Poortvliet, eens een meesterlike waterdrager, nu een voetballer die zelf wil manifesteren. Brandts is uit vorm. Rijvers geeft toe dat zijn opstelling tegen de Ieren eer miskleun is geweest.

...nzekerheden

...r de onzekerheden rond Thijs-...en Krol (beiden zijn herstellend ...blessures) bracht Kees Rijvers ...selectie niet terug van 22 naar ...maar maakte slechts vier afval-

Opstelling:

Van Breukelen (FC Utrecht)
Van de Korput (Torino) Krol (Napoli) Metgod (AZ'67) Hovenkamp (AZ'67)
Thijssen (Ipswich Town) Neeskens (Cosmos) Mühren (Ipswich Town)
La Ling (Ajax) Van Kooten (G.A. Eagles) Rep (St.-Etienne)

WISSELBANK: Van Gerven (FC Twente); Geels (PSV); René van de Kerkhof (PSV; Kieft (Ajax); Stevens (PSV); Peters (AZ'67); Wijnstekers (Feyenoord). Hieraan zullen nog twee veldspelers worden geschrapt. Van de oorspronkelijke 22 zijn definitief afgevoerd: Edward Metgod (Haarlem); Willy van de Kerkhof Poortvliet en Brandts (allen (PSV).

Jan Peters en Bennie Wijnstekers zijn twaalfde en dertiende man. De AZ-speler mag opdraven als Thijssen niet fit is. Mocht Ruud Krol niet in staat zijn te voetballen, dan wordt Metgod laatste man en bekijkt Rijvers of hij Peters dan wel Wijnstekers op het middenveld zet.

Opgelost

Een aantal andere problemen is voor Rijvers opgelost. De verzekering van Neeskens is tot tevredenheid afgewikkeld en de AZ-spelers hebben laten weten dat zij de belangen van het Nederlands elftal hoger inschalen dan de vriendschappelijke wedstrijd van hun club tegen Volendam.

Kees Rijvers hoopt dat hij met Neeskens op het middenveld meer evenwicht in de ploeg heeft en dat Frans Thijssen en Arnold Mühren daarvan kunnen profiteren. In de spits kreeg Kees van Kooten de voorkeur boven Geels en de jonge Willem Kieft, omdat hij het beste opgewassen lijkt tegen de hardheid van het Belgische centrale duo Meeuws-Millecamps.

Achttien Belgen

De Belgische selectie is van 22 tot 18 spelers teruggebracht. De overblijvers: Pfaaf (Beveren), Preud'homme (Standard), Baecke (Beveren), De Groote (Anderlecht), Gerets (Standard), Meeuws (Standard), Lux Millecamps (Waregem), Renquin (Anderlecht), Plessers (Standard), Marc Millecamps (Waregem), Vandereycken (Genua), Vercauteren (Anderlecht), Snelders (Lokeren), Cluytens (Anderlecht), Czerniatynski (Antwerp), Ceulemans (Brugge), Vandenbergh (Lierse), Voordeckers (Standard).
(Voor een interview met de Belgische coach Guy Thijs: zie Sport 4).

...r. Frantisek Fadhronc

Frantisek Fadhronc overleden

...OSIA – Op 67-jarige leeftijd is ...vroegere bondscoach van het ...erlands elftal, dr. Frantisek ...hronc, overleden. Fadhronc be-...ek aan een hartaanval. Hij ...kte de laatste maanden als ...ner van de eerste divsieclub ...avnos Strovolos in Cyprus.

...hronc werd in Tsjechoslowakije ...oren en week in 194. uit naar ...erland. In 1966 kreeg hij de Ne-...landse nationaliteit. Fadhronc ...bondscoach van 197. tot en met ...4. Vlak voor het eindtoernooi om ...wereldkampioenschap in West-...tsland werd hij als eerste man ...vangen door Rinus Michels. La-...dat jaar vertrok Fadhronc teleur-...steld naar AEK in Griekenland. ...e zomer tekende hij een contract ...r Keravnos in Nicosia.

Stadion Feyenoord uitverkocht

HILVERSUM – De rechtstreekse televisie-uitzending door de NOS van de wedstrijd Nederland-België is een stuk dichterbij gekomen omdat het Feyenoordstadion voor woensdag praktisch uitverkocht is. Het enige struikelblok zijn nu nog de financiële onderhandelingen tussen KNVB en NOS, maar volgens de NOS zouden die geen problemen moeten opleveren.

Steel Maiden wint Cambridgeshire

door george taylor

SCHAESBERG – Trainer Hans Wolffers en jockey Johnny Smith hebben in Schaesberg eigenares mevr. Wil de Kroes een prettige avond bezorgd. Steel Maiden won namelijk de klassieke ren, de Cambridgeshire, met overmacht en grote voorsprong.

De merrie verrichtte hiermee een fraaie hattrick. Eerder dit seizoen had ze al de klassieke Trial Stakes en de Kinscemprijs gewonnen. De overwinning van Steel Maiden kwam simpel tot stand. Achter de een halve ronde lang leidende Captain Steed wachtte Steel Maiden tot het uitgaan van de laatste bocht met het plaatsen van de beslissende attaque. Toen was er geen houden meer aan. Tegen de storm in vergrootte Steel Maiden haar voorsprong en won onbedreigd. De strijd om de tweede plaats besliste Long Meadow van Sittardse eigenaar Devies in haar voordeel. Derde werd de grote favoriet King's Eagle voor Ring Out en Our Jeremy.

In de andere ren kwam het een levensgrote verrassing tot stand. Alle favorieten faalden. Sir of England en Lucky Amber konden zich zelfs niet bij de eerste drie plaatsen.

De storm speelde de zwaar in de gewichten staande volbloeds parten. Op de finish af leek Schaesberger Joep Weishaupt met Woodfeets King te gaan winnen, maar Magyer met Clara Meltzer bleek juist iets sneller en zegevierde voor Woodfeets King en Lady of Eire.

Het hoofdnummer van de draverijen mocht dan numeriek met zes dravers niet optimaal bezet zijn, de onderlinge strijd vergoedde veel. Paarl D. en later Rieka Hanover voerden de meute aan. Daar achter streden Rabbani en Robert Belwin fel om de aansluiting die niet kwam. In de laatste rechte lijn vergrotte Rieka Hanover de voorsprong en won verdiend voor Paarl D. en de sterk opgekomen Nervan. Pannepieta werd vierde.

Graanh. W. Eussen Rutten-Prijs (1e afd.): 1. Takka O. (M. Bouwhuis) 3.05.2 km.tijd 1.26.5; 2. Une Fille; 3. Uniek Buitenzorg. Winn. 2,30; pl. 1,40, 2,00, 2,10; koppel 26,50; trio 314,70.

Graanh. W. Eussen Rutten-Orijs (2e afd.): 1. Tiny S. (W. Duivenvoorden) 3.03.6 km.tijd 1.26.-; 2. Tosca Lamour; 3. Ursela D. Winn. 2,10; pl. 1,30, 3,00, 1,40; koppel 14,50.

St.-Paddy-Prijs: 1. Magyar (Mej. C. Meltzer) 2.15.7; 2. Woodfeests King; 3. Lady of Eire.

● *De grote winnaars van gisteravond: Steel Maiden en jockey Johnny Smith. Eigenaresse Wil de Kroes is in de zevende hemel* Foto: DRIES LINSSEN

Winn. 22,20; pl. 3,40, 3,60, 7,60; koppel 186,20; trio 3404,70.

Drankenhandel Betrand Didden Wijlre-Prijs: 1. Tim Bush (C. v.d. Heijde) 3.01.- km.tijd 1.24.6; 2. Torino Majo; 3. Talexia Laren. Winn. 1,70; pl. 1,60, 1,70; koppel 4,10.

Cambridgeshire-Prijs: 1. Steel Maiden (J. Smith) 1.58.4; 2. Long Meadow; 3. King's Eagle Winn. 6,10; pl. 2,60, 2,20, 2,20; koppel 67,00; trio 635,20.

Ing. Buro Grabowsky en Poort-Prijs: 1. Tiranames (M. Bouwhuis) 2.57.1 km.tijd 1.22.8; 2. Steen Hazelaar; 3. Samba Judson. Winn. 1,10; pl. 1,40, 3,70; koppel 10,40.

Rest. Kasteel Ehrenstein Kerkrade-Prijs: 1. Uberto (H. Grift) 2.58.9 km.tijd 1.23.6; 2. Upperten Specer; 3. Tosca Bond. Winn. 2,10; pl. 1,50, 2,40, 2,70; koppel 10,60,; trio 126,–.

Bouwbedrijf Peeters BV Heerlen-Prijs: 1. Rieka Hanover (H. Hamming) 2.53.5 km.tijd 1.21.1; 2. Paarl D.; 3. Nerva. Winn. 2,20; pl. 1,40, 2,80; koppel 5,20.

Albert: geen centje pijn

Van onze tennismedewerker

BOSSCHENHOOFD – Marc Albert heeft vrij eenvoudig de halve eindstrijd van het eerste ABN-Satellite-toernooi gehaald. Weliswaar verloor hij de tweede set aan Grahan Espley-Jones, maar dat was te wijten aan enig concentratieverlies aan het begin van de tweede set waardoor hij zijn service moest afgeven.

Deze strohalm greep de Zuidafrikaan met beide handen, maar verder dan een set winst kwam hij niet (6–1; 3–6; 6–2). Vandaag komt Albert aan het grote werk toe. De Amerikaan Erik Iskersky, die 203 op de wereldranglijst staat, vindt hij als tegenover zich. Deze Amerikaan versloeg in de kwartfinale de Fin Leo Palin met 7–5; 6–3.

VV Partij benoemt commissie

MEERSSEN – Het bestuur van voetbalvereniging Partij heeft naar aanleiding van de gerezen moeilijkheden inzake de lidmaatschapsaanvraag van Marco Smeets een commissie ingesteld die op korte termijn het bestuur van de vereniging zal gaan adviseren om deze zaak tot een bevredigende oplossing te brengen.

In de commissie hebben zitting de heren mr. A. Arts, H. Huntjens, drs. J. Limpens, drs. A. Schmitz en P. Willems.

Woensdag jl. had een eerste informatief gesprek plaats tussen de commissie en het bestuur van de voetbalvereniging.

Zege Alemannia

AKEN – Alemannia won de bekerwedstrijd tegen FC Freiburg met 2–1. Voor de thuisclub scoorden in een aantrekkelijke wedstrijd Grünther en Clute Simon. Vierduizend toeschouwers.

Situatie Kortsjnoj hopeloos

MERANO – Titelverdediger Anatoli Karpov heeft de vierde partij in de tweekamp om het wereldkampioenschap schaken gewonnen. Karpov staat nu met 3–0 voor en experts achten de kans uitermate klein, dat uitdager Viktor Kortsjnoj de achterstand nog kan inlopen.

In de tweede zitting van de vierde matchpartij speelde Kortsjnoj in een hopeloze stand nog twaalf zetten. Het was meer voor de vorm dan om werkelijk tegenstand te bieden. Karpov kwam spelenderwijs drie pionnen voor en stond op het punt ook nog een toren te veroveren, toen Kortsjnoj op de 53e zet opgaf. Het afwikkelen van de afgebroken vierde partij nam gisteren twintig minuten in beslag.

Hoewel Kortsjnoj bekend staat als iemand die vanuit verloren positie sterk terug kan komen, lijkt hij nu toch voor een onmogelijke taak te staan. „Karpov is tenminste met twee tegen een favoriet", verklaarde de Amerikaanse grootmeester Lev Alburt. Vandaag wordt de vijfde partij gespeeld.

Vierde partij

Het vervolg van de vierde partij.
Wit: Karpov
Zwart: Kortsjnoj
Afgebroken stelling:
Wit: Kg1, Dd5, Te1, Pc6, pionnen a2, b3, f2 en g3.
Zwart: Kg7, Df6, Th8, Pg6, pionnen a5, d4, f5, g5.

41.	....	d4-d3
42.	Dd5-d7(+)	Df6-f7
43.	Pc6-e7	Kg7-h7
44.	Kg1-g2	Th8-e8
45.	Te1-h1(+)	Pg6-h4(+)
46.	g3xh4	df7xe7
47.	Dd7xf5(+)	Kh7-g7
48.	h4xg5	De7-b7
49.	f2-f3	Te8-e2(+)
50.	Kg2-f1	Kg7-q8
51.	Df5xd3	Te2-e6
52.	Dd3-d8(+)	Kg8-g7
53.	Dd8-d4(+)	Kortsjnoj geeft zich gewonnen.



● *Viktor Kortsjnoj in een lastig parket. Het is hem aan te zien*

Drukte aan schaaktop

Van onze sportredactie

TILBURG – Toenemende spanning aan de kop van het klassement in het internationale schaaktoernooi van Tilburg. Jan Timman, trotse leider, heeft nu gezelschap van liefst vier rivalen: Petrosjan, Beljavski, Andersson en Portisch. Allen hebben vier punten. Portisch schaarde zich bij de koplopers door remise in zijn afgebroken partij tegen Miles. Kasparov gaf zijn afgebroken partij tegen Spasski op. De zesde plaats wordt gedeeld door Kasparov, Spasski en Ljubojevic met 3 punten. Verdere stand: Larsen 2½; Hübner, Sosonko en Miles 1½. Tegen Larsen en Miles heeft Timman dit weekeinde opnieuw kansen op puntenwinst.

Lotto

DEN HAAG – Winnende cijfers midweeklotto 40A: 5 - 14 - 18 - 33 - 40 - 41. Reservegetallen 20 - 23. Extra trekking voor *f* 10,- 53; *f* 25,- 459; *f* 250,- 9791; *f* 1000,- 84193; *f* 25.000,- 573473.

Cantelberg: „Niet helemaal tevreden"

Sittardia zit goed

door wiel verheesen

VOERENDAAL – Met vijf doelpunten voorsprong op HIF Kamraterna begint de herenploeg van Sittardia vanavond aan de returnontmoeting in de voorronde van het Europa-Cuptoernooi zaalhandbal. In de eerste wedstrijd van dit gevecht tussen de bekerwinnaars versloeg Sittardia de Finse opponent met 15-20, nadat de stand bij de rust 8-11 was. Zoals bekend fungeerde sporthal De Joffer in Voerendaal voor deze gelegenheid als thuishaven van de formatie uit Helsinki.

„Ondanks deze overwinning ben ik niet honderd procent tevreden", merkte trainer-coach Guus Cantelberg van Sittardia op. „Wij hebben domme dingen gedaan, zowel in verdedigend opzicht alsook in de aanval. Dat was de reden waarom niet het volle rendement uit de mogelijkheden werd gehaald. Ik ben er overigens van overtuigd dat we zaterdag (vanavond, 20.00 uur, red.) het tegendeel kunnen bewijzen".

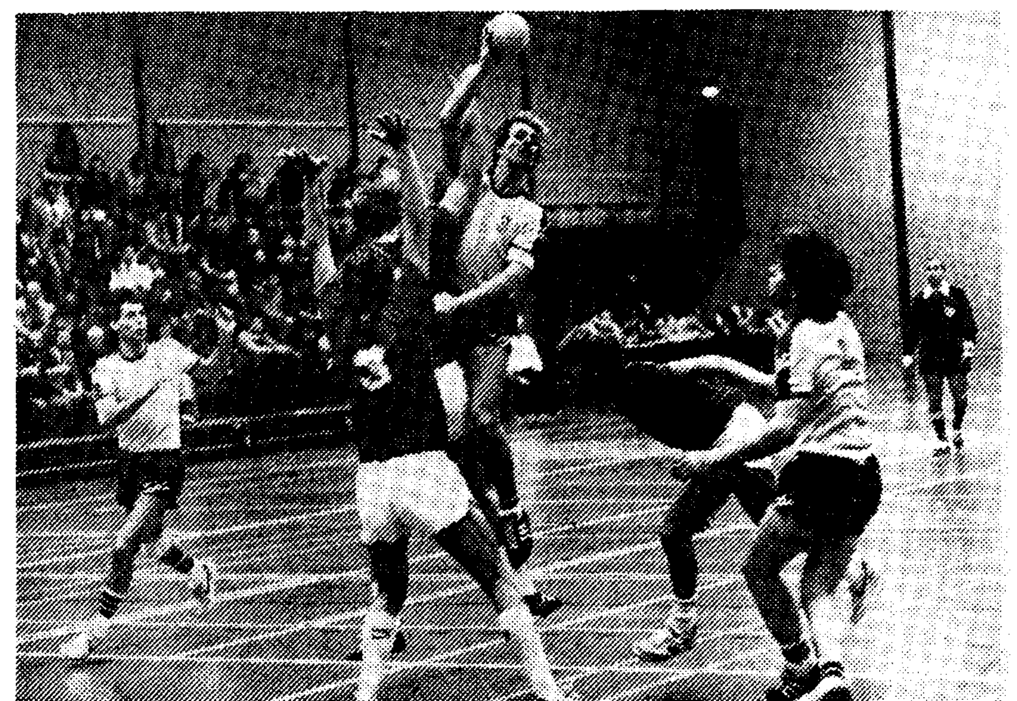
HIF Kamraterna hield aanvankelijk gelijke tred met de equipe uit Sittard. Verder dan drie doelpunten kon laatstgenoemde niet weglopen. Zes minuten vóór het einde van de eerste helft was de stand zelfs weer gelijk: 8–8.

Josten sterk

In het eerste half uur hadden de Finnen niettemin te veel van hun krachten gevergd. Daarbij kwam dat Cantelbergs equipe over het algemeen toch nog goed gebruik maakte van situaties wanneer deze of gene Fin voor twee minuten naar het strafbankje moest. Bovendien groeide Jacq Josten in het Sittardse doel naar een glansrol. Dat kwam onder meer tot uiting bij de strafworpen die HIF Kamraterna mocht nemen. Van de zeven werden er slechts drie benut.

Sittardia mocht in totaal twee keer vanaf zeven meter op doel schieten. Een keer was het raak; de andere keer zag Winy Schemitz zijn schot gestopt door Bjarne Winberg. Het goed leidende arbitrale duo uit Oost-Duitsland (Pritzkow en Gentz) legde de Finnen in totaal tien strafminuten op; Sittardia speelde zes minuten met een niet-complete ploeg.

Via 10–13, 11–16, 12–18 en 14–18 kwam tenslotte de 15–20 eindscore tot stand. Voor Sittardia scoorden Winy Scheimtz (6), Bert Bouwer (5), Roel Teney (3), Marcel Magdelijns (2), Paul Coenen (2), Hans Plettenburg (1) en Lambert Schuurs (1). Bij de Finnen waren Frank From (4) en Jukka Nurmi (3) de productiefste spelers.



● *Kamraterna-Sittardia. Aanval van Winy Schmeitz van Sittardia* Foto: DRIES LINSSEN

Wolsink loopt uit

ELBA – Gerrit Wolsink is op de vijfde dag van de internationale motorzesdaagse vrijwel zeker geworden van de zege in het individuele klassement in de klasse boven 500 cc. Wolsink zette zijn Westduitse tegenstrever Hans Pohl op de voorlaatste dag op forse achterstand.

Te koop aangeboden

Openhaard HOUT ƒ 45,- m³, tel. 043-613517.

Te k. OOSTENRIJKER en houten sierboten van 1 mtr lang. Achter den Winkel 212 Schaesberg.

Te k. GASHAARD, kolenkachel, eethoek, slaapkamer en omakasten. Nieuwenhagerheidestr. 57, Ubach o. Worms.

Te k. goedkoop heerlijke TERRAPPELS. Vogelzankweg 158, Waubach, tel. 045-318665.

Te k. LUIDSPREKERBOXEN en versterkers, tel. 04447-2969.

Te k. aangeb. electr. WATERBOILER inh. 5 ltr. merk AEG. Te bevr. Bodemplein 37, Brunssum, tel. 045-253561.

Centrale verwarming. Hout-, kolen-, gashaarden. Keuze uit 80 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels. Hoogrendementketels. Dit alles bij:

Jac Köhlen

Rijksweg Nrd. 104 (bij ziekenhuis), tel. 04490-13228/14862, Sittard. Donderdag koopavond.

Te koop:

6-j. springpaard

d.br. WPN, merrie. H. 161, V. Marlando, uitstekende gangen en mooie verschijning. Tel. 04750-22477 (L.)

Kachels

Grote keuze in antieke en oude kachels, tegelfornuizen, houtkachels, potkachels, haarden enz. Antiekhandel P. Cortenraad, Rijksweg 25, Margraten, tel. 04458-1554.

Foto-kop. app.

„Apeco"-model Systematic 222, mét onderkast. Kan afdr. op elk gewenst form. t/m A3. Nw.pr. ƒ 6.726. Wegens beëindiging werkzaamheden thans voor sl. ƒ 4.000,-. Rollen papier, toner, etc. eveneens aanw. Uit elke rol krijgt u plm. 1000 kopieën A4. Herkenbosch, Henri Jonaslaan 18.

Te koop: uitneembare

houten keet

Af. 9x4 m, i.z.g.staat. Prijs ƒ 1.500,-. Inl. 045-314937 ma. t/m vr.

Te k. aangeb. allesbranders, kolen-, hout- en oliekachels levert:

Kaelen BV

Rijksweg 44, Gulpen, tel. 04450-1454. Div. maten kachelpijpen, galv. en zwart, chamotte kachelkit, haardenglas en mica, uit voorraad leverbaar.

PIANO'S, Duitse kruissnarige piano's, zeer voordelig te k. Huren mogelijk voor ƒ 300,- per jr. of ƒ 40,- per mnd. Geopend 's zaterdags uitsluitend. Ophoven 96, Sittard. Inl. 04490-24960.

Te k. aangeb. wegens overcompl. Biedemeier KAST, diepvries, gasfornuis m. oven, gasbrand en afzuigkap. Tel. 04490-10994.

Grote collectie INRUILGOEDEREN: eiken, modern en noten wandmeubel, bankstel, salontafel, eethoek, bar compleet met krukken en wasautomaat. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Te k. CV-VERWARMINGSKETEL, compl. event. met tank, 5000 ltr. 04745-203.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buiten. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek, tel. 045-222203.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS ook defect. Tel. 04409-2804.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIEËN: Spectrum, Larousse, Summa enz. Hoogste prijs. Tel. 04406-12875.

GOUD, goud. Nieuw in Geleen en Heerlen, goud te koop gevr. Ringen, armbanden, munten enz., enz. tegen eerlijke dagprijs en contante betaling. Gebr. Verseveld, Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754, Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666.

Te k. gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen enz. Tel. 045-312261.

Te k. gevr. GOUD, nu 10% boven dagkoers, contante betaling. Jacmunt, Rijksweg 53, Geleen, 04494-43949.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel. 04494-42785, en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. KOELTOONBANK met onderkoeling ± 4 mtr weegschaal tot 10 kg. Tel. 224172.

GOUD, goud, goud, goud, hoogste prijs, contant geld, eerl. en cor. ben. 100% disc. Fa. Christoffel, Zwartbroekstr. 30, Roermond, tel. 04750-30334.

GOUD en munten. Ik betaal ƒ 320 per 10 gr fijn goud, in iedere vorm en toestand. Sieraden met stenen in goede staat, boven de goudprijs, wij komen vrijblijvend bij u thuis als u niet kunt komen. Bel nu tel. 04490-21472.

Te k. gevr. KINDERJONGENSFIETS, lft. 6 jr. Tel. 045-317442.

Te k. gevr. Oostenrijkse HARMONIKA, tel. 045-317062.

GOUD, goud!!! Firma Simunt, Sittard, gerenommeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten, correcte behandeling. Contant geld. Misboekstr. 2, Sittard. Firma Simunt (achter Albert Heijn). 04490-21965.

WEEGSCHALEN, snijmachines, vermalsers, tevens slagerijmachines. Tel. 045-259499.

Te k. gevr. DAMES-RACEFIETS. tel. 045-723514.

Te huur aangeboden

Te huur Eygelshoven Hotel Metropole tel. 045-351283 KAMERS m. volpension. Voorzien v. w. en k. water, c.v., gez. bad en douche ƒ 650,- p.mnd. Huiselijke sfeer.

Te huur per 1-10-1981 luxe MAISONETTE m. lift bij Oranjerie te Roermond, br. on. nr. Ro 717 LD Roermond. postbus 46, 6040 AA Roermond.

VERHUUR v. lichte vracht- + bestelwagens. Shell garage Martens. Kerkstr. 92, Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Te h. per uur, per dag, per week, Dassen AANHANGWAGENS, in vele uitvoeringen, ook paardetrailers en kippers, tevens hondenwagens en autoambulances. Stationsstr. 6, Kerkrade. tel. 045-455088.

Te h. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER met keuken voor ouder alleenst. pers., Akerstr. 144 Kerkrade-W. inl. 09-4924076669.

Te huur gestoff. WOONK., slaapk., keuken, wc. en douche. tel. 09-4924076669. Akerstr. 144 Kerkrade-W.

Te h. aangeb. z. ruime BOVENWONING m. ligb. en gr. zolder in Vaals. Huurpr. ± ƒ 350,- met aftrek huursub. Grensstr. 12, Vaals (bovenste bel).

AUTOBOX te h. Prickstenweg 37b, Kerkrade, tel. 045-456795.

BAR in België (Lanaken), ter overname, tel. 09-3211713340.

Spuit- en MOFFELCABINE te huur, met of zonder spuiter en alle schade + rep. werk, tel. 045-312271.

Te huur aangeboden gem. KAMERS, Beerdalweg 66, Heerlen, van 10.00 tot 19.00 uur.

Te huur
Schaesberg, Kennedyplantsoen 63

Halfvrijstaand woonhuis met garage, o.a. 3 slaapkamers, v.v. c.v. Binnenkort te aanvaarden. Huurprijs ƒ 725,- per maand.
Inlichtingen en bezichtigen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085,
buiten kantooruren 04458-1695

Keurige gem. KAMER, m. geb. v. keuken, douche, c.v. + centr. ant. koelkast, Sittarderweg 36, Hrln, tel. 045-724072 - 725828.

Goedlopend CAFETARIA te huur aangeb. Inl. alleen tussen 1 en 2 uur, tel. 04494-52716.

Te h. KAMER met gebruik van keuken en bad, te bevr. Heerlerbaan 36, Heerlen, tel. 045-414547.

Te huur APPARTEMENT, L-vorm. keuken, 2 slp.kamers, Am. keuken, open haard en c.v. Tel. 045-212473.

KAMERS te huur met c.v. Tel. 045-212473.

KAMERS te huur in Geleen. Van alle gemakken voorzien. Tel. 04490-21882.

KAMERS te h. Rumpenerstr. 153, Brunssum. Tel. 045-252120.

Te h. gemeubileerde APPARTEMENT te Kerkrade-W. Tel. 045-413960.

Te huur KANTOOR- of winkelruimte te Schinveld, tel. 045-252643.

Te huur, mooie grote vrijst. NIEUWBOUWWONING op ± 450 m² grond, grote woonkm. m. open haard, open keuk. m. plavuiz. vloeren, 3 slp.kamers, zeer grote badkamer, mooie grote zolder, garage voor zijn en achtertuin op ± 200 mtr. v. station Schaesberg, huur ƒ 1500,- p.mnd. Inl. na 18.00 uur 045-313088 of Dr. Calsstr. 17 Schaesberg.

Te huur, gemeubileerde KAMER m. c.v. en gebr. v. douche en keuken. Sittarderweg 81-82, Heerlen.

Te h. mooi gerenoveerde BOVENWONING 60 m². ƒ 610,- p. mnd. incl. c.v. Inl. na 13 uur Grensstr. 25, Haanrade.

Te h. KAMER gemeubil., keuken, douche voor werk. nette mens. Meezenbroekerweg 100, Heerlen.

Te h. ben. VERDIEPING, gesch. voor 2 verpleegsters. Inl. Schiffelderstr. 8A, Simpelveld, tel. 441452.

Gemeubileerde KAMER te h. ƒ 400,- p.mnd. tel. 045-720271 na 19 uur.

Te huur
Heerlen, Willemstraat
Luxe 3-kamerappartement v.v. c.v.
Huurprijs ƒ 795,- excl. servicekosten
Heerlen-Welten
Garageboxen aan de Thun
Huurprijs ƒ 60,- per maand excl. eventueel verschuldigde omzetbelasting
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel.kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695

Te huur één- en tweepersoons KAMERS in boerenhoeve, Beitel 90, Heerlen

Te huur mooi wonen v. rustig ECHTPAAR, 3 kamers, keuken, douche, w.c., eig. ing. (tuin), bij station. V'burg. Tel. 04406-12460.

APPARTEMENTEN te huur ƒ 600,- all-in. Tussen Valkenburg en M'stricht. Tel. 04406-40402.

Te heer, gemeubileerde KAMER, v.a.gv. m. gebr. v. keuken en douche, op grote stand, inl. dr. Calsstr. 17, Schaesberg, 045-313088.

Te huur
Brunssum
Het Ambacht
Riant woonhuis met garage, woonk., open keuken, 3 slaapkamers, luxe badkamer, zolder met vaste trap. Huurprijs ƒ 850,-. Inl.
Kramer
Makelaardij
Elsstraat 13, Beek
tel. 04402-3601

Gemeub. KAMER te h. voor dame of heer niet ben. 40 jr. Pr. Hendriklaan 38, Brunssum, tel. 045-252000.

Gem. kamers te h. in BORN, met gebr. van keuken en badk., tel. 04498-53474.

Gemeubil. KAMER te h. voor nette alleenst. heer, tel. 045-711683.

Te huur aangeb. grote BEDRIJFSLOODS, gunstig gel. nabij grote wegen, vloeropp. ± 800 m2, eventueel te splitsen in kleinere ruimtes, zeer geschikt voor opslagruimte timmerwerkpl. of constructiewerkpl. Woning aanbouw aanwezig. Te bevr. tel. 045-721976.

Te h. KAMERS, w.c., bad, keukens n.a.b. centr. Hoensbroek. Panhuisstr. 28 (maandag tussen 9 en 12 u.)

Te h. KAMERS te Obbicht met gez. gebr. van bad, keuken en woonk. Inl. 04498-51427.

In centrum van SPEKHOLZERHEIDE-KERKRADE is over te nemen een bruin café met kegelbaan en woning. Het pand is te huur. Wij zoeken kand met papieren + kapitaal. Br.o.No. MA 262 LD 6221 BN M'str. met opgave van beschikbaar eigen kapitaal.

Te h. ZIT-SLAAPK. te H'heide met gebr. v. keuken, douche, eigen opg. Inl. na 19 uur 045-221190.

Te h. a. LOODS, lengte 10 m, br. 8,5 m en hoogte 3 m. met ingebouwde kelder; met tuin van ± 65 m² voorzien van 220 V, krachtstroom en water. Omg. Amstenrade, tel. inl. 04492-1238.

Te h. 1-pers, GEMEUB. zit-/slp.kam. m. gebr. v. douche, wc. c.v., afzuig. Akerstr. H'broek, 221217.

Winkel- en KANTOORRUIMTE te huur, ƒ 600,- p.mnd. Kerkrade-West. Br.ond.nr. MA 259 LD 6221 BN Maastricht.

Goed gel. BEDRIJFSRUIMTE te Kerkrade tot. opp. ± 300 m². Inbegrepen 4 mtr. gesch. als opslag, detailhandel, stalling, showroom. Inl. 045-455487.

Te h. BUNGALOW, Brunssum direct te aanv. pr.ad. ƒ 1200,- p. mnd. Tel. 045-410500 of 045-418163.

Te huur, STUDIO's en appartementen 400-600 p.mnd. incl. verw., licht etc. 04406-13545.

Te h. gemeub. ZIT-/SLAAPKAMER te Brunssum. Tel. 045-720350.

KAMER te h. m. voll. pension. Tel. 045-253204.

Gemeubileerde KAMERS te huur m. verw., gebr. v. keuken en douche, eigen opgang, tel. 045-212759.

Te huur gem. zit-/slaapk. m. gebr. v. keuken en badk. Herenweg 90, NIEUWENHAGEN.

Te huur dubbele KAMERS met eigen keuken en wc. Tel. 045-310706.

Zoekt u OPSLAGPLAATS voor inboedel tel. 045-411159.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, m. wc, douche, keuk. 045-441981, na 19 u.

KAMERS te h. m. voll. pension. Buttingstraat 24, Hrl. Tel. 045-214804.

Te h. te BLEIJERHEIDE per 15-11 woning met 3 slpks., gr. woonk., keuken, badk., gr. tuin, c.v.-install. Te bevr. tel. na 19 uur 04402-6331.

Te h. in Valkenburg mooi gr. gemeub. KAMER voor rustig persoon, met toilet, douche, c.v. en kookh. ƒ 350,- per mnd. tel. 04406-12295.

BEDRIJFSRUIMTE te huur, in Simpelveld, str. inl. drukkerij F. Habets BV Voorstad 18 6131 CR Sittard, tel. 04490-13020 na 18 uur 17522.

In het centrum van BRUNSSUM ligt een prachtig horecabedrijf met ruime woning, dat wegens omstandigheden enige tijd zonder exploitatie is geweest. Wij zoeken hiervoor serieuze kand. in bezit van papieren + kapitaal. Huur of koop nader o.t.k. Brieven met opgave van beschikbaar eigen kapitaal o.n. MA 261 LD 6221 BN M'str.

Opgelet nieuw! Wij verhuren voor u zonder kosten uw **HUIS** of woning. Bel ons even. Makelaarskantoor Charell Südstr. 107 Kohlscheid 0949-2407-4647.

Sittard
Binnenstad

Luxe maisonnette. Ind.: hal, w.k., keuken, toilet, berging, 1e verdieping, 2 slpk., kl. balkon, badk. m. toilet, ligbad en v.w. berging en c.v. ruimte ƒ 740,- p. mnd. Te bevr. Gruizenstr. 11, Sittard. Dagel. na 18.00 uur.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. WOONHUIS met 4 slpk. voor 3 jaar, huurpr. tuss. ƒ 1000 en ƒ 1400 p. mnd. Br. o. nr. Ho 587 LD 6431 HB H'broek.

Te h. gevr: WONING of boerderij, event. met paardestal. Landhuis of bungalow, huurpr. max. ƒ 1500,–. Tel. 09-3211854928.

Te h. gevr. WOONHUIS, ± 3 slpk. Omg. Hrl. Tel. 045-217604.

Met spoed gevr. WOONRUIMTE voor 4 studenten, liefst Nuth of omg. vragen naar huurders. Stegelstr. 5, Nuth, tel. 04447-2221, na 18.00 uur.

Te h. gevr. WONING voor 4 tot 6 studenten in Sittard, tel. 04490-24093 (vragen naar Nelleke).

BIBLIOTHEKARESSE zoekt etage in Maastricht. Huur tot ƒ 500,– p.mnd. Tel. na 20.30 u. 073-132767 (dinsdag t/m vrijdag).

Te h. gevr. WOONHUIS met tuin en berging. Br.o.nr. MA 263 LD 6221 BN Mstr.

Duitse familie zkt. HUIS ± 4 slpks. te Brunssum voor 4 jaar. Br.o.nr. 244 LD 6443 CC Brunssum.

Te h. gevr. voor j. werk. vr. flat of app. in gem. **Heerlen**. Liefst omgev. manege de Rousch (Welten). Tel. tijdens kant.uren 043-629333.

Ruilen

Roermond Salvatorflat ruilen tegen WON. of flat in Geleen-Sittard of dir. omg. Tel. 04750-32760 b.g.g. 045-254408.

Mooie r. TUSS.WONING in Nederweert met achterom en gar. te ruilen met won. in omgev. Valkenburg. Tel. 04951-32353.

Wie wil in Z.-Limb. hun eengez.won. ruilen tegen een mooie eengez.won. te VEENDAM? 4 slpks., 2 w.c., gr. woonk. + zolder, ruime keuken en tuin, v. verhuizing wordt geregeld, tel. 05987-25784.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg, Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

STEMAT b.v. Materieel verhuur, magazijncontainers, draglineschotten, rijplaten, pompen van 2 tot 600 m³, toiletwagens enz. Hoensbroek. Tel. 045-217528 of 217458, Stationstraat 142.

Te k. loten en resten TEGELS. Exclusief Tongersesteenweg 12, 3730 Hoeselt België. Baan-M'str.-Bilzen-Tongeren, tel. 09-3211414704. Ook voorgeschuurde parket.

PORTAS deuren, nooit meer verven. 04408-2322. Bel nu.

Wij leveren franco thuis hout- en bouwmaterialen met deskundig verwerkingsadvies zoals: piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt rubberoid, bitumen, schrootjes en aanverwante zaken. Bouwmaterialen Muypers & Wijnen, Kloosterstraat 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800. Uw partner bij de renovatie.

Kanteldeuren

div. soorten opm. gratis offerte. Officieel dealer Hörman voor ind. en particulier. Fa. Straten, Tenelenweg 8-10, Voerendaal, tel. 045-750187.

KANTELDEUREN: in telterlijk alle maten met hout en/of loopdeur, leverbaar aan de laagste prijzen. Ook gr. industriedeuren in alle maten en uitvoering tot 10-x6 m. Off. Hörmann Dealer, Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, v.a. ƒ 9,- per m². Frepa B.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

Dieren

Gratis jonge POESJES. Af te halen: Abel Tasmanstr. 22.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

HONDEKENNELS als bouwpakket, hekwerk in versch. maten en uitvoeringen voor het zelf samenstellen van uw honderen of afrastering, nachthokken, gegalv. golfplaten, voederstandaards, enz. Diarsma kennelbouw, Klein-Welsden 25, Margraten. Tel. 04407-1843.

Te k. zilvergrijze TOYPOEDELTJES m. stamb. geënt en ontwormd, beide ouders aanwezig, Pelikaanstr. 9, Heerlen-Heksenberg.

Westfalia PAARDETRAILERS 1-, 1½- en 2-paards, nu weer uit voorraad leverbaar, ook te huur. Dassen aanhangwagens, Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Nog enkele jonge fields SPANIELS te k., zat. de gehele dag en vanaf maandag Groot Genhouterstr. 78, Groot Genhout-Beek.

Te k. mooie kleine YORKSHIRE TERRIERS 04498-54002.

YORKSHIRETERRIERTJES, dw.poedels, dw.tekkeltjes, korth., Eng. fokjes. Kennel van Manolito. Tel. 04459-1237, Walem 11a, Schin op Geul.

Weg. inkrimp. kennel te k. 2 Afghaanse WINDHONDEN (reu en teef) 7 mnd. Vad. is int. en Duitse kamp. Tel. 04490-20692 na 17 u.

Z. m. PEKINGEESJES m. stamb., geënt en ontw. Prov.weg-Zd. 143, Oirsbeek.

Te koop mooie PEKINGEESJES met stamb., 9 wk. oud, geënt en ontw. 045-219439.

Te k. weg. omst. BOXER, reu, met stamb., tel. 045-311211. Na 13 uur bellen.

PAPEGAAIEN te koop, jonge grijze roodst. vanaf ƒ 275,–. Inr. evt. mog. Geleen, tel. 04494-49517.

PAPEGAAIEN, stuntaanbieding, jonge, grijzeroodstaartpap. met kooi en schrift. sprk.gar., ƒ 255,-, importeur Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str., tel. 043-627280.

Te k. aangeb. VLINDERHONDJE, papillon, 3 mnd, met papieren geënt. ƒ 450,–, Sittarderweg 40, Heerlen, na 19.00 uur.

Te k. jonge Duitse Mechelse HERDERS. Chr. de Wetstr. 6, Passart-Heerlen, tel. 045-214041.

Te k. pers. KATERTJES met stamb. 11 weken. Jerichostr. 50, Heerlerbaan, tel. 045-419966, na 17.00 uur.

Te k. zeer mooie Perzische redpoint POESJES met stamboom. Gedipl. trimster. T. Busch, Putstr. 50, Sittard.

Voor vakkundig TRIMMEN en verzorgen van uw hond. Mevr. Willems-De Jong markt Nieuwenhagen, tel. 045-314282 of 311588.

FRETTEN te koop. Wierts, Thull 31, Schinnen.

Te k. zwarte DWERGPOEDELS en witte koningspoedel (pups), 04497-1362.

Te k. PEKINGEESJES, teef (dwerg), 16 mnd. met pap. 04499-3518, na 18.00 uur.

Te k. stamboek MELKGEITEN, tocken burgers. Thull 10, Schinnen.

Te k. jonge POESJES gratis af te halen. Plataanstr. 40 Heerlen-Oude Passart.

Gratis af te halen jonge POESJES, Anselderlaan 21, Eygelshoven 352568.

Koopje: leuke EZELTJES, lief voor kinderen. 043-627308.

Te k. 1 blauw KATERTJE, 1 creme poesje 9 wk. zindelijk en geënt. Tel. 045-417723.

PAARDENBOXEN te huur ƒ 100,– met weidegang en verlichte buitenbak en veel uitrijmogelijkheden, na 20.00 uur, Janssen Ubach o. W. tel. 045-312813.

Te k. blauwe russen KITTENS met stamboom, ontwormd en ingeënt, tel. 04908-501.

Te k. D PONY Z- dressuur 1.46 hoog, 6 jaar oud, ook springcapaciteiten, vraagpr. ƒ 4.300,–, tevens ponytrailer te koop, tel. 04490-16588, Sittard.

FRETTEN te koop. Stokhem 72, Wijlre.

Te k. SIERDUIVEN, pauwstaarten en Akener lakmeeuwen. Valkenburgerweg 15, Voerendaal.

Te k. vele soorten SIEREENDEN ook ruilen voor vogels en grote parkieten. Schut, Crapoel 8, Gulpen.

HONDENKENNEL Hervé biedt aan: jonge foxterriers; bruine en bonte cocker spaniels; rottweilers; alle kleuren dwergpoedeltjes; St.-Bernards; maltheser leeuwtjes; labrador retrievers; pekingeesjes; steenbrakken en yorkshire terriertjes. Tevens voor al uw hondenbenodigheden. Ook 's zondags open. 's-dinsdags gesloten. Van de Ven, Lochterweg 8, Budel-Schoot (Achter Weert), tel. 04958-1851.

Voor een Duitse HERDER groot of klein, moet u in kennel Van de Luchtschacht zijn alles met stamboom en paspoort. Raad van Beheer Gijsenstr. 26, Nieuwenhagen.

Te k. nest blauwe KEESJES Blinkerd 5, Schimmert, tel. 04404-1662.

Te k. Duitse STAANDER (draadharig), 1 jaar. Tel. 045-720032.

Te k. van part. 4 jonge KRIELHANEN. Tel. 045-414779.

Te k. Duitse HERDER, goed waaks, 9 mnd. oud, teef. Tel. 045-223683.

PONYRIJDEN kinderboerderij Oos Heem, Nieuwenhagen, zondag open van 12 tot 17 uur.

KONIJNEN te k., jongen en fokdieren, div. rassen. Dorpstr. 33, Nieuwenhagen. tel. 045-314442.

Te k. bonte COCKERSPANIELS, weg. tijdgebrek, ƒ 300,-. Tel. 045-458098.

Te k. jonge RASHONDJES met inenting. Groene daelers; bruine en zwarte chow-chow's; poedeltjes; teckeltjes; witte dwergkeesjes; bruine en bonte spaniels; pekingeesjes; foxterriers; maltheser leeuwtjes; schauzers; boeren fox. Michiel de Ruiterstraat 6, Schijndel (N.B.), tel. 04104-74141.

Een vertrouwd vakantieadres nu ook voor het TRIMMEN van uw hond. Dierenhotel-trimsalon Weltevree, Holtummerweg 3, Susteren, tel. 04499-2888.

Te k. 5 prachtige RUNDEREN. Nutherweg 49, Schinnen.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

Te k. YORKSHIRE-TERRIERTJES zeer klein en mooi. Pieter de Hoogstr. 10, Elsloo. Bij spoorwegovergang. Tel. 04402-1833.

T. k. 3 SCHAPENBOKKEN, Lindelaan 56, Oirsbeek.

Gratis af te halen; jonge POESJES voor 9.30 uur, Bleijerheidestr. 131a, Kerkrade.

Te k. Duitse DOGGENPUPS. 045-250950.

Te k. ROSELLA'S + Turwazine, Bleekkop + Splendid. Nieuwenhofstr. 14 H'broek. Tel. 045-216732.

ZANGKANARIES, bastaarden, japanse nachtegalen, rijstvogels, kwartels, kweekkoppel turqoisin parkieten. Buttingstr. 30, Hoensbroek.

KONIJNEN te koop. Roebroekweg 73A, Heksenberg, Heerlen-Noord.

Te k. 2½ jaar oude VOS ruin. Tel. 04451-1238.

Te k. DWERGKONIJNTJES, Vaesrade 45, Nuth.

ZANGKANARIES, volierevogels, bastaarden, dwergkwartels, turqoisin parkieten. Inr. mog. Beijeman, Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Nest Engelse gladharige FOXTERRIERTJES, geënt, goedkoop, 04458-1362.

Mooi nest ROTWEILERS, tel. 04458-1362.

Te k. 30 zware BIGGEN, 3 graskalveren, enkele schapen en geiten en 1 ezel. Te bevr. tel. 045-721976, na 18.00 uur.

Te k. Engelse COCKERS, geb. 29-7-81 2R-2T met stamboom, getatoueerd, geënt en ontwormd, ouderdieren beide meermalen uitmuntend, Jan Pietersstr. 8 Roosteren, tel. 04745-307.

Te k. MECHELSE HERDERS zeer goede afst. te bevr. Stationstr. 43, Ehlen Maaseik (B).

Te k. lieve Perzische POESJES in wit, rood en schildpad. Tel. 045-317938.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 betaal goede prijs + vrijwaring, tel. 04405-2896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oud metalen, koper enz. Autosl. Takelbedr. Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W., 045-411480.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ƒ 50,– tot ƒ 100,–. A. van Wanrooy, tel. 04446-2215 of 1393.

Trekhaken, UITLATEN en schokbrekers 30% korting of gratis montage. Accu's 35% korting, banden 30 tot 50% korting. Sneeuwkettingen 30% korting. Garage Ettema Spekhouwerstraat 10, Voerendaal.

Wij kopen alle luxe, BEDRIJFSAUTO'S en bussen van recente datum, kontant geld, autobedrijf Donny Klassen BV, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht, na 18.00 uur, 043-643932.

Alle RUILMOTOREN en fabrieksrevisie voor elk merk en type auto tegen enorm lage prijzen met volle garantie. Mercedes 240 D v.a. ƒ 2190,– excl. BTW en inbouw, Mercedes 200 en 220 D ƒ 2090,–, VW-bussen en bestel 1600 af ƒ 980,–, Opel Rekord 2100 en 2300 D ƒ 2280,–, ook alle revisiemotoren voor elk ander merk en type auto, met en zonder inbouw, Donny Klassen BV, groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

De goede gebruikte wagen die u zoekt, staat bij uw SUZUKI-/SUBARU-DEALER Bos Heerlen, showroom Grasbroekerweg 9, tel. 724545 of 720800. Wij bieden u aan met Bovag-garantiebewijs wagens vanaf ƒ 5000,-. Subaru 1600 GLF, 5 bak, bj. '81; Dodge Aspen coupé, automaat, '79; Autobianchi A112, 3-drs., '77; Ford Taunus 1.6 L Combi, '78; Volvo 144 E, 4-drs., '73; Renault R 16 TL, '75; Simca 1006 LS de Luxe, '78; Simca 1100 GLX, 4-drs., '77; Simca 1100 LE, 4-drs., '78; Simca 1307 GLS, '77; Simca 1308 GLS, '77; Simca 1308 GT, '80; Talbot Horizon 1.3 GL, '80. Doorlopend grote autoshow in onze moderne showroom van Suzuki-Subaru.

Te k. AUDI 50 LS. bwj. '75 ƒ 2250,-, Tunnelweg 49, Kerkrade-West.

Te k. RENAULT 17 TS, '77, mooie goede auto, goedkoop! Ford Pinto, kleine Amerikaan, '74, 4 cyl., 2 ltr. automatic, tel. 045-314373.

FIAT Ritmo 75 CL, jan. '81, silver met. met volledige garantie. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

MITSUBISHI Colt GLX, bwj. '80, bruin met. 11.000 km, garantie, keuring, inruil en financiering. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

TRIUMPH Spitfire, 1500 april '81, slechts 6000 km, nieuwe auto, volledige fabrieksgarantie. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, ind.ter. Dentgenbach, Kerkrade-W., tel. 045-453355.

PEUGEOT 305 SR met schuifdak, '79, gekeurd en met volledige garantie. Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, ind.-ter. Dentgenbach.

Autoruit stuk INTERAUTOGLAS dag en nacht service, ook middag. 04490-11235.

FORD Taunus 1600, 4-deurs, '78; Morris Marina, '77; Renault 30 TX, '79; Citroen GS 1220, club break, '78; Citroen GS special break, '79; Citroen CX Pallas, '76; Citroen GSX, '78; VW Passat, '75. Automobielbedrijf J.G. Vliegen, Provincialeweg 28, Reymerstok. Tel. 04457-1224.

Te k. LADA Niva 2121, bj. '78. Populierenlaan 13, Oirsbeek.

Te k. BMW 520, type '75, i.st.v. nieuw met nwe. motor. rek.ter inz. tel. 045-319915.

Te k. MINI 1000, bwj. april '77. Lindanusstr. 14a, Roermond, tel. 04750-33613.

Te k. DATSUN 1200, bwj. '72. Plusstr. 18, Kerkrade-W. tel. 045-415229.

Te k. HONDA Accord goudmetall, bwj. '79, km.st. 38.000, pr. ƒ 10.500,-. Tel. 045-423387.

Te k. VAUXHALL Cavalier 1600 GL m. LPG, 4-drs, bwj. '78, tel. 045-213206.

Te k. RENAULT R14, LPG, '80, kl. blauw, ƒ 12.500,-. Tel. 04498-54749 of 043-50607.

Te k. RENAULT 18 TS, bj. '79, pr. ƒ 9500,-. Inr. mog. Tel. 043-33024.

VOLVO 242 DL, bj. '75, i.z.g.st. Inr. mog., ƒ 4650,-. Burgensstr. 20, Schaesberg.

Te k. FORD Taunus 16 L, bj. nov. '76, tel. 045-219597, na 16.30 uur.

Te k. Alfa Romeo ALFETTA GT 1,6, 1977, met LPG. 04490-18953.

FIAT 127, 3-drs. type 77, 100% i.o. ƒ 3600,-. 045-458364.

ROVER 3500 S, automatic, type '78, ƒ 8900,-. 045-458364.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom B.V. Leemkampsweg 2 Palemig-Heerlen. Tel. 045-720654, b.g.g. 723487.

Mazda Mazda

Autobedrijf Loven Heerlen b.v., Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 722451

Alle typen nieuwe Mazda's uit voorraad leverbaar. Mazda 323 ES5 '77 ƒ 6950,-, Mazda 323 ES3 5-baks '77 ƒ 6950,-, Mazda 323 ES3 autom. '77 vanaf ƒ 8500,-, Mazda 626 hardtop 2.0 spec. '80 ƒ 12.950,-, Alfasud Ti 1.5 '79 ƒ 9650,-, Daf 66 SL coupé Marathon '73 ƒ 1750,-, Fiat 128 CL 1100 '80 ƒ 9800,-, Ford Taunus 1600 L '77 ƒ 5950,-, Ford Taunus 2000 L '79 ƒ 12.750,-, Opel Rekord 20 2-drs. '79 ƒ 14.500,-, Opel Caravan 20 N '79 ƒ 16.500,-, Opel Ascona 1600 Deck '76 ƒ 3850,-, Opel Ascona 2000 N '80 ƒ 13.500,-, Opel Kadett '79 ƒ 10.000,-, Opel Manta Berlinetta m. LPG '79 ƒ 13.900,-, Talbot 1510 GLS '80 ƒ 13.500,-, Simca 1501 spec. m. LPG '74 ƒ 1000,-, Simca 1100 GLS '79 ƒ 7450,-, Volkswagen Passat L '76 ƒ 3750,-, Renault 4 TL '76 ƒ 4250,-, Renault 16 TL '78 ƒ 8500,-, Renault 20 TL '76 ƒ 8000,-, Renault 20 TL '77 ƒ 7000,-, Renault 20 TL '78 ƒ 8500,-. 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

DOE-HET-ZELF-GARAGE, Kruizinga met spuitcabine. Open 9 van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdag van 9.00 tot 15.00 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen. tel. 721848.

HONDA CB 500 bwj. '76, vrpr. ƒ 2950,- als nieuw. Grachtstr. 15, Eys, tel. 04451-1558.

Te k. 2 CV 6 1978, 50.000 km, Herm. Doubenstr. 8, Belfeld, tel. 077-18823 tussen 12-18 uur.

Te k. als nieuw ALFA ROMEO Guiletta 1600, bwj. '80, km.st. 17.000, nw.pr. ƒ 23.000,-, vr.pr. ƒ 13.900,-. Tel. 04494-42645, H. Hermanslaan 416, Geleen.

Te k. RENAULT 12 TL, type '73, vr.pr. ƒ 800,-. Alexanderstr. 1 Spaubeek.

Te k. voor liefh. LANCIA Beta 2000 Coupé type '78, sportieve uitv. Kampstr. 27 Kerkrade-West.

Weg. verh. naar buitenl. te k. SUZUKI RGS bwj. '80. Tel. 04490-26962.

Te k. OPEL Kadett type '75 als nieuw ƒ 3500,-. Ganzeweide 48 Heerlerheide tel. 045-213879.

Gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs. Tevens ze halen goede onderdelen.

Te k. LELIJKE EEND bwj. '77, km.st. 45.000, pr.n.o.t. Tel. 045-310237.

Te k. BMW 320/4 bwj. '77 te bevr. tel. 045-317958.

Te k. TALBOT Solara SX 1 jr. oud, weinig gelopen, inr. kl. auto mog. (niet ouder dan 5 jr.). Tel. 045-220571, na 17 uur.

Te k. MERCEDES 220D, bj. '78, als nieuw, 1e eig., m. stereo-install. ƒ 24.500,-. Garage Schaepkens, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te Te k. MERCEDES bj. '76 200 D, zeer mooi, m. stereo-install., laatste oud model, km.st. 124.000 ƒ 9.250,-, Honda Accord '78 als nieuw m. LPG ƒ 8.950,-, Peugeot 504 i.z.g.st. '76 ƒ 4.550,- Ford Taunus, bj. '77, m. LPG + radio ƒ 4.950,-, Honda Civic, bj. '77, zeer mooi, ƒ 5.250,-, Opel Ascona, bj. '74, m. LPG ƒ 2250,-, Mazda 1000, bj. '74, ƒ 2.250,-, Toyota Corolla, bj. '74 ƒ 1950,-, Honda Civic, bj. '75 m. 3e deur, ƒ 3.950,- Mercedes 200 D autom. bj. '72 ƒ 2.250,-. Garage Schaepkens, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te k. PEUGEOT 305 SR, bwj. '79, km.st. 53.000, kl. groenmet., vr.pr. ƒ 9900,–. Pietersstr. 28, Schaesberg.

Te k. PEUGEOT 304 S, okt. '73, i.z.g.st., ingeb. verstralers, schuifd., radio, enz., vr.pr. ƒ 1050,–. Tel. 045-411963 of 045-722322.

Te k. gevr. AUTOMATIC, tel. 045-721054.

Te k. MITSUBISHI Celeste 1600 ST met LPG, km.st. 55.000, bj. '78, vr.pr. ƒ 9350,-. Jongmansweg 20, Heerlen, tel. 045-223036.

Te k. gevraagd Honda CIVIC-MOTORBLOK, bj. '78-'79. Tel. 045-722850 tussen 12 en 13 uur en 18 en 19 uur.

Talbot-dealer Rob van Ham Auto's, De Koumen 7 (nieuw industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: TALBOT Rancho, '80; Talbot Solara SC (5-bak) '81, Talbot 1510 GLS '79, Talbot 1510 LS '81, Simca 1308 GT '79, Simca 1308 S '78, Simca 1308 GLS '79, '78, '77 en '76, Talbot Horizon 1.3 GL '79 en '78, Simca 1100 LX '78 en '77, Simca 1100 spec. '74, Simca 1000 spec. '75, Chrysler 2 ltr. (automaat) '77 en '74, Simca 1100 break, '75, Sunbeam 1.6 S '78, Honda Civic '80, Peugeot 305 GR '79, Renault R16 TL (met gas) '76, Mini Clubman '78, BMW 2002 '72, Innocentie 120 L '81, Peugeot 504 GL '74, Citroen GSA Pallas '80, Citroen stat.car GS '73, Datsun Cherry 100 A FII '77, Volkswagen Kever '71, inr. en fin. mogelijk. 's Zaterdags tot 17 uur geopend.

Te k. FORD Taunus 1600 combi, bwj. '76, trekh., nw. banden, vr.pr. ƒ 3000,-. Tel. 045-414652.

Te k. BMW 320 m. LPG, 3231 uitv. 7 J, vign. spoiler, gereviseerde motor, sp. lak, alle mog. extra's, pr.n.o.t. Tel. 045-720546.

Te k. OPEL Ascona 19 S, '78 als nw. 1e eig. Renneringstr. 29 H. heide.

Te k. HONDA Civic L, '76, 28.000 km, i.z.g.st. Groen Dyanastr. 29 Heerlerheide.

Te k. OPEL Ascona 16 S, '74 ƒ 1600,-. Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Te k. MAZDA 1300 combi, i.z.g.st. type '76, pr. ƒ 1850,- Heemskerkstr. 66 Heerlen.

Te k. CADILLAC, bj. 48, i.g.st., 200D, bj. 80, 200 D bj. 73, Knops Slangen, Heiweg 42, Amstenrade.

Te k. aangeb. Austin ALLEGRO, kl. groen, bj. '75, vr.pr. ƒ 1000,-. Tel. 04459-2285.

Te k. als nw. rode BMW 518 met sportvelgen, vr.pr. ƒ 9000,-. Bongerd 32, Spaubeek.

Te k. OPEL MANTA 2 ltr. GTE, bj. '78, inr. mog. Eindstr. 27, Schinveld.

Te k. AUSTIN Maxi 1750, bj. '78, met LPG, tel. 045-421412.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen. Tel. 04446-1807.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Te k. FORD Capri I 2.3 GT autom., met LPG, bj. '75, i.z.g.st., div. extra's. Nic. Beetstr. 64, Molenberg.

Te k. gevr. AUTO'S va. '74, ook schadeauto's. Tel. 04446-2747.

DAF 46, '77, ƒ 2250,-, km.st. 51.000 m. Bovag-keuringsrapp. Ringstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-219510 na 17 uur.

RENAULT 12 TL, rood, type '77, ƒ 3950,-. 045-458364.

AUDI 100 GLE, 5-cyl. met LPG iets werk, type '78, ƒ 6950,-. 045-458364.

OPEL Kadett coupé 1200, duro stereo, type '75, ƒ 3500,-. 045-458364.

VOLVO 343 DL automaat, ƒ 7500,-. 045-458364.

Voor echte keuze betere auto's GARAGE LUKASSEN Automobielen. Golf diesel 2-drs. '79; Golf diesel LS '80, 4-drs, bruin; Golf luxe '78, zilver; Golf LS '78, 4-drs. rood; Opel Manta GTE '78, groen; Opel Manta SR 2 L '80, zilver, gas; Commodore '80, blauw; Rekord 2 diesel, 4-drs. '78; BMW 525 '79, groen, gas; BMW 520 '78, roodmetall.; BMW 320, type '80, 6-cyl., gas; BMW 316, groen, '78; Mercedes 280 Coupé, '77, wit, gas; Mercedes 200 '72 rood en diesel '78 geel; Volvo 343 DL '79, rood, 28000 km geel; koopje: Honda Civic 3 dr '76, '77 '78; Opel sport type '80, beige; Prelude '80, zwart, Capri 203 '79, rood, Capri 1600 GXL '75, groen; Princess '78, kl. goud, ƒ 3750,-, Mazda 323 ƒ 4750,-; Citroën GS '76, Pallas ƒ 4750,-; Audi 80 '75 ƒ 2450,-. Diverse inruilwagens vanaf ƒ 400,-, diverse motoren o.a. Honda P 2 Bol d'ore, 4 mnd. oud, met kuip, sterwielen, als nieuw, BMW 1000 RS '79, blauwmetall. inruil en inkoop mogelijk. Lukassen Holzstr. 67, Kerkrade.

Leyland PRINCESS met licht achterschade, bj. '77, ƒ 3000,-. 045-458364.

BMW 1602, zeer goed in orde, '73, ƒ 2700,-. 045-458364.

Van allereerste eigenaar (keteken ter inzage) absoluut betrouwbare B.M.W. 2002 automatic, type 1975, ƒ 4750,-. 045-458364.

FORD Taunus automaat coupé, bruinmetallic, bj. '73 ƒ 950,-. 045-458364.

MAZDA 323 ES. automatic, bj. '79, ƒ 10.500,-. 045-458364.

HONDA Civic 1200, 3-drs. vinyldak, blauwmetallic, bj. '75 ƒ 3750,-. 045-458364.

Van 1e eigenaar pracht AUSTIN Allegro 1300 super, bj.dec. 1975, deze auto verkeerd in topconditie, brons met zwart leren dak, zeer mooi, ƒ 1350,-. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 218573.

BMW 63 CSI autom. m. alle extr's, in nieuwst. '77; BMW 320 6 cyl. '79; BMW 320 '77; BMW 316, '76; Opel Kadett 1200 GL, '77; Opel Ascona 1900 GL, '78; Toyota sportswagon, '75; Opel Rekord 2000 S 4-drs., '78. Ed Lemmens automobielen, Koningsweg 37, Kerkrade, tel. 045-455432.

ANWB goedgekeurd AUDI 100 GLS, type '78, in showroomconditie. Tel. 045-458364.

OPEL Kadett city special Rider, bj. '78, ƒ 7950,-. Tel. 045-458364.

OPEL Rekord nw. model bestteller, met IPG, type '79 ƒ 6750,-. Tel. 045-458364.

OPEL Kadett stationcar, 100% in orde, bj. '79, ƒ 8950,-. Tel. 045-458364.

OPEL Rekord diesel 2.1 liter, 4-drs., bj. '77, blauwmetallic, ƒ 5950,-. Tel. 045-458364.

OPEL Ascona 1900, goudbruinmetallic, bj. '76, ƒ 9750,-. Tel. 045-458364.

Te k. OPEL Kadett Special vinyldak, bj. '76, ƒ 5700,-. Tel. 045-458364.

LADA stationcar op gas, 1200 cc. bj. '77, ƒ 3750,-. Tel. 045-458364.

Te k. VOLVO 343 DL automatic, blauwmet., km.st. 6000, 1 jr. oud, pr. ƒ 15.500. Te bevr. Vondelstr. 32, Schinnen, na 17 uur.

Te k. TOYOTA Celica 1600 ST, '74, met LPG, vr.pr. ƒ 2300,-. Tel. 04754-4254 na 17 uur.

VOLVO 142 type '74, uitl. defect, ƒ 2200,-. Tel. 045-458364.

Te k. RENAULT 5 TL van part., bj. '78, km.st. 43.500, goed onderh. Wijngaardskamp 82, Born, tel. 04498-54060.

Te k. OPEL Manta 1600 S, bj. '71, 4 br. banden, tevens Ford Capri, bj. '71, voor onderdelen o.a.: 4 sportvellingen en trekhaak, VW Golf LS, bj. '75, m. veel acc. Tel. 045-321442.

MAZDA 1000 Luxe T, '76, ƒ 2000,-. Tel. 045-458364.

ALFA sportauto Cabriolet 1600, rood, als nieuw, ƒ 7950,-. Tel. 045-458364.

BMW 320, goede auto, model '77. Tel. 045-458364.

PEUGEOT 304 GL, bordeaux, '77, geen inruil., ƒ 4700,-. Tel. 045-458364.

MINI 850, bruinmetallic en Mini 1000, geel, type '76, vanaf ƒ 2450,-. Tel. 045-458364.

KADETT 1200 de L, type '79; Kadett 1200 S coupé, '78; Kadett 1200 S automatic, '78; Escort 1300 L, '80; Escort 1300 Ghia automaat, '79; Ford 1600 GL, '77; Toyota 30 de L, '76; Mazda 929 coupé, '75; Toyota Starlet 12 DL, '80. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstraat 98, Heerlen, tel. 721406.

Te k. SUZUKI GS 750, bwj. '78, i.z.g.st. Leenheerstr. 54, Brunssum.

Te k. OPEL Ascona 19, bwj. juni '78, i.z.g.st. Vondelstr. 111, Brunssum.

Te k. MERCEDES metal., bwj. '76, Ford Taunus 1300 met trekh., bwj. '71, pr. ƒ 850,–, i.z.g.st. Tel. 045-419450.

Te k. MINI 1000 '78, ƒ 5500,–, Toyota Corolla 30 '76, ƒ 4000,–, Datsun 120Y, automaat, '74 ƒ 2750,–, Mazda 818 '77, ƒ 3750,–, Opel Ascona 1600 '76, Opel Manta 1600, '76, VW Golf diesel '79, Toyota Celica 1600 ST '76, VW Golf '76, ƒ 5250,–, Honda Civic '77, ƒ 5500,–. Inruil, financiering en garantie. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175.

Let op: let op: inruile gerenomeerde zaak koop voor weggeefp kijk en vergelijk in p kwaliteit, CHEVR Caprice classic 1e ei les electr. 8 cyl. aut. '78, ƒ 9750,–, Citroën met stuurbekracht '78, ƒ 6750,–, CHEVR type Monte Carlo co cyl. aut., LPG '76, ƒ 4 Opel Commodore '76 coupé ƒ 3750,–, Maz coupé '77, ƒ 3750,– geot 304 met pook ƒ 3450,–, Peugeot 40 met pook '76, ƒ Mazda 616 met gas ƒ 2950,–, Datsun met gas, stationcar ƒ 2950,–, Opel Asco ƒ 2450,–, Volvo 142 m '74, ƒ 2950,–, Vauxhall '75, ƒ 1250,–, Opel As aut., '73 ƒ 1750,–, Ren TL '77, ƒ 2450,–; D 120Y '75, ƒ 2450,–, 818 '75, ƒ 2450,–, Ope cord 1700 '74, ƒ 1450 128 '74, ƒ 450,–, VW Sc co '75, ƒ 3950,–, Daf 6 gas ƒ 2150,–, Citroën met gas, '78, ƒ 3750,– Ascona '74, ƒ 1450,– Escort 1300 XL, me '75, ƒ 1950,–, Mini ƒ 2250,–, steeds wisse voorraad. Inruil, fin mog. Combacherstr Kerkrade (Gracht). L str. links voor grens

V. part. te k. zeldz. MAZDA 929 hardtop pé, verbr. 1:11, bwj. '75, in eerst lak, goed den, 100% in orde. kopen! Pr.n.o.t.k., tel 318010.

Te k. weg. omst. ME DES 200 diesel, bwj '75, kl. gebroken wit dio, trekhaak, enz. ƒ 5750,-, Damkesstr Leenderveld-Schaesb

Te k. geweldig FORD Taunus 1600 met gasinstall., bwj. '78, kl. rood, auto is Vr.pr. ƒ 5750,-. Slein 71, Achter de H Schaesberg.

MERCEDES 240 veel ass., kl. rood, ƒ 16.750,-; Citroën goudkl., bj. '77, Audi 100 LS 5 cyl., per metall., 1e eig., ƒ 10.750,-; Volvo 244 groen, bj. '78, ƒ 9500,-; Fiesta 1.1 L, kl. gr., bj. '78, ƒ 7750,-; Rena TL, 1e eig., 59.000 km rood, bj. '79, ƒ 8500,-; 504 ST autom., ƒ 3750,-; Mazda 323 geel, bj. '79, ƒ 7950,-; 323, groen, bj. '78, Toyota Carina bruin, zeer mooi, bj. ƒ 6500,-; Ford Pinto Amerik. sportw. auto enz., ƒ 5900,-; Fiat 131 lee met gas, nov. '78 ver ƒ 5900,-; Saab 99 combi coupé, bj. ƒ 6500,-; VW vrach oranje bj. '75, ƒ 3500,-; 850, kl. blauw, 1e eig '78 ƒ 5750,-; VW Gol geel, bj. '75 ƒ 3750 troën GS goudkl., ƒ 3500,-; Ford Escort tioncar, bj. '78, ƒ 4600, ruiming en inruilers vrolet Malibu met g '76, ƒ 2000,-; Citroën ƒ 1250,-; Simca Buggy ƒ 1750,-; Alfa bj. '77 ƒ 5250,-; Opel ƒ 1750,-; Ford ƒ 1750,-. Sterk wisse voorraad. Inruil snelle financiering e Occassion centrum beek BP-tankstation gebedrijf, Parallelw tel. 04493-3921, direc afrit autobaan Spaub

Te k. TOYOTA Co mark 2, bwj. '73 ƒ 1100,–, te bevr. Ho 15 H'broek (nabij weg).

Te k. in nieuwstaat GEOT 504 GL, bwj. incl alarminstall. + haak etc. tel. 04447-3

Te k. TOYOTA Coro ƒ 5500,–, bwj. '77, te Treebeekstr. 160 tus. 18.00.

Te koop enkele goed toch goede inruil Ford Capri 1600 GTR 1973, ƒ 800,–, Opel K bwj. 1972 ƒ 500,– Pe 304, 1971 ƒ 500,–, B lensweg 34 Heerlen, senberg, tel. 045-2185

VW GOLF, km.st. 1975, ƒ 3200,–, m. B keur.rapport. Ringst H'broek, 045-219510 uur.

MAZDA 929, 4-drs. ƒ 350,–, m. Bovag rapport, km.st. Ringstr. 7 H'broek, 21950 na 17 uur.

Met volledige gar PEUGEOT 305 GL '79, Renault R5 GTL '78, Fiat 128 coupé, '78, Honda Civic, 3-d '78, Citroën Dyana, '7 dett 4-drs, type '76, K coupé, 75, Golf Luxe, '76, Mazda 818, 4-drs Datsun Cherry, '76, matiek Honda Civic km. 19.000, Volvo 34 '76, km 10.000, Daf 6 rathon, km 60.000, Pe 504 TI, Garantie, inru financiering. G.G. Heerenweg 286 He tel. 224172

Te k. PEUGEOT 604 automaat, bwj. '76 m m. electr. bediende r schuifd., enz. Event motor mog. Tel. 220064, na 19 uur.

Te k. RENAULT 6, '74, Wilhelminastraat H'broek. Tel. 045-219

Te k. OPEL Ascona bwj. '73, i.z.g.st. Tri weg 94, Treebeek.

Te k. FORD Taunus, '73, ƒ 750,–, Dr. Poels 32, Amstenrade.

Te k. MERCEDES cyl. op gas, bwj. '73, Mercedes 200, bwj. '74, juni, Slakk 23, Hoensbroek.

American Cars mert: keuze uit 42 n en 14 goede gebr USA-CARS. Verder se Europese wagens wagens met garantie gens GM-bepali Groot Haasdal 6, S mert, 04404-1888.

Te k. VOLVO 144 vr.pr. ƒ 1550,–, Re beekstr. 7, Schaesber 313130.

Te k. MAZDA 323 bwj. 80, Putstr. 14 Sc berg, tel 045-312874.

Te k. VOLVO 245 DL tioncar, 75. Eygelsh gracht 45, Kerkrade.

POPULAIRE SPARTA-TRAINER SMACHT NAAR ERKENNING

'Ik, Barry Hughes, ken mijn vak'

Tot bijna ieders verrassing speelt Sparta momenteel een belangrijke rol in de top van de eredivisie. Volgens kenners is dat slechts van tijdelijke aard en dankt de club uit Rotterdam-West die hoge klassering louter aan de sterk genivelleerde verhoudingen in Nederlands hoogste voetbalklasse. Opmerkelijk blijft het niettemin, zeker wanneer je ook nog eens bedenkt dat de formatie van trainer Barry Hughes sterk verzwakt aan deze puntenstrijd begon. Strijdvaardig als immer, is Barry Hughes ook niet van plan die positie in de top van het klassement zonder slag of stoot prijs te geven. „Ze zullen heel hard moeten slaan om Sparta daar weer uit te krijgen. De ploeg bezit alle eigenschappen om sterk te blijven presteren. We kunnen niet meer kapot. In de ontwikkeling is de ploeg nu ook te ver om af te gaan, we zullen altijd terugkomen", aldus de kleurrijkste trainer in het vaderlandse profvoetbal, die hierna uitgebreid aan het woord komt over het hoe en waarom van Sparta's succes en en passant forse kritiek uit in de richting van de Zeister bossen.

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – Als bewonderaar van Barry Hughes ben je geneigd hem op z'n woord te geloven – zo overtuigend en vastberaden spreekt hij de voorspelling uit. Het klinkt bijna als een dogma. „Op een dag wordt Barry Hughes de trainer van een hele grote club. En geloof me, die dag is niet meer ver weg. Dat voel ik gewoon."

Maar ongevraagd geeft de op afstand kleurrijkste trainer in het Nederlandse profvoetbal daarmee tevens blijk van zijn grote frustratie. Want in het uur daarvoor zijn tal van onderwerpen aan de orde geweest, behalve zijn erkenning als voetbaltrainer. En juist daarnaar smacht hij als geen ander. Maar nog steeds weinigen willen hem als zodanig herkennen, zijn veelgeprezen ontwikkelingswerk bij Haarlem en de huidige toppositie van Sparta ten spijt.

Zestien jaar loopt de joviale Brit – 43 pas – nu al mee als hoofdtrainer in het vaderlandse voetbalcircus, in Nederland geniet hij echter allereerst bekendheid én populariteit als komiek en entertainer. Maar ook als de man die zelfs tot in Engeland de aandacht trok met zijn onvergetelijke act bij Haarlem-AZ, in welke wedstrijd hij zijn anti-pool Georg Kessler paars van woede liet aanlopen door hem te belagen met een rolfluit.

Jaloezie

Het hem als bijna vanzelfsprekend door de buitenwacht opgeplakte etiket van clown zal Barry Hughes ook niet licht kwijtraken. En dat aureool werd nog eens versterkt door zijn tv-optredens als carnavalszanger en quizmaster. Zijn collega-trainers konden de jaloezie maar moeilijk verbergen, Barry Hughes daarentegen geniet met volle teugen van de showbizz-wereld. Maar het ging wel ten koste van zijn erkenning als voetbalvakman.

De vooraf door kenners onwaarschijnlijk geachte toppositie van Sparta grijpt hij in deze dagen daarom ook telkenmale gretig aan als het bewijs dat hij ook als trainer wel degelijk iets in zijn mars heeft. En dat hij ten onrechte wordt bestempeld als een trainer die „geen moer verstand van voetballen zou hebben". Want dat is zijn eer te na „omdat Barry Hughes op de allereerste plaats voetbaltrainer is die ook nog zoiets als beroepstrots kent."

Met een van emotie trillende stem refereert hij aan zijn zeven jaren bij Haarlem, welke club hij met minimale middelen vijf seizoenen in de eredivisie hield. „De 45.000 gulden voor Martin Haar is het hoogste bedrag dat in mijn periode voor een speler werd uitgetrokken". Iedereen mag net zo hard lachen om Hughes als hij wil, „maar als trainer heb ik wel degelijk iets gepresteerd. Bij Hughes, zo lees je wel eens, is het elke dag lachen geblazen. Maar nooit hoor ik dat er bij mij ook prima gewerkt wordt. Dat er onder mij discipline en werklust heerst. Want zo is het ook."



● „Clown" Barry Hughes: „Als trainer heb ik wel degelijk iets gepresteerd."

Hoe meesmuilend er in de voetbalwereld vaak ook gedaan mag worden over de tactische kwaliteiten van Hughes, de feiten van dit moment kunnen even simpel in zijn voordeel worden uitgelegd. Vraag maar eens aan de internationals van AZ, Feyenoord en Ajax hoe zij zich recent te pletter liepen op het tactisch plan dat Hughes voor deze wedstrijden in elkaar stak.

Enorme kick

De opbrengst – 2–2 (AZ), 2–4 (Feyenoord uit) en 5–3 (Ajax thuis) – was navenant. „En die resultaten", gniffelt de onbetwiste kasteelheer op Spangen, „heeft de spelers een enorme kick gegeven. Zestien jaar had Sparta bijvoorbeeld niet meer in de Kuip gewonnen. Toen we terugkeerden op Spangen hingen de mensen uit de ramen. In de Rotterdamse kranten zijn we ineens belangrijker dan Feyenoord. En dat zegt wat in Rotterdam."

Maar ook elders in ons land heerst er alom verbazing over de toppositie – momenteel een gedeelde tweede plaats met Ajax – van Sparta. Te meer, als men bedenkt hoe slecht de voorbereiding op de competitie was en hoe weinig spelers Hughes aanvankelijk ter beschikking stonden. Tegen zijn zin in was Geels verkocht aan PSV, weigerde Van der Gijp nog langer voor Sparta uit te komen en liep Van Gaal met een arm in het gips. En met die drie spelers verloor Hughes in feite de as van het elftal, dat vorig seizoen via een formidabele tweede competitiehelft oprukte naar een zevende plaats.

Onder de huidige omstandigheden ziet hij een weinig rooskleurige toekomst voor het vaderlandse profvoetbal. Voor hem, de van voetbal bezetene, die zichzelf een perfectionist en een streber noemt, is er geen twijfel mogelijk wie het boetekleed zou moeten aantrekken: de KNVB. Hij schroomt ook niet gespierde taal te bezigen als hij daarmee kan bereiken dat de Zeister heren de ogen eindelijk eens opengaan.

Een bloemlezing daaruit, hoe ongenuanceerd die misschien ook mag overkomen. „Het profvoetbal is niet meegegaan met de tijd, heeft zich onvoldoende aangepast aan de veranderde maatschappij. Maar in plaats van een daadwerkelijk beleid uit te stippelen, rommelen ze in Zeist maar wat aan. Er zit totaal geen lijn in. De meesten hebben er trouwens ook geen reet verstand van. En dat leidt weer tot ruzies en discussies. Maar daarmee is het voetbal toch niet gediend?"

Vakman

Amper gerecupereerd van zijn frontale aanval op het Zeister beleid, zal hij nog eenmaal flink uithalen. Nu richting Haarlem, dat hem na zeven jaar trouwe dienst onnodig hard heeft getackled. Voor hem ook een reden om nooit langer dan vier jaar bij dezelfde club te blijven. „Maar wie", zo rondt Hughes de aanval op zijn voormalige werkgever af, „had er een paar jaar geleden ooit gehoord van jongens als Balm, Gullit, Metgod, De Kip en Melgers? Allemaal spelers die ik naar voren heb geschoven. Ik, Barry Hughes, ken mijn vak. Nog elke dag ben ik bezig mezelf te ontwikkelen. En daarbij ga ik m'n eigen gang, want ik heb schijt aan iedereen."

Sparta, de club die hem op het lijf lijkt geschreven, zal er wel bij varen. Want het Sparta-belang staat bij hem in alles voorop.

Morgen voorlaatste klassieker

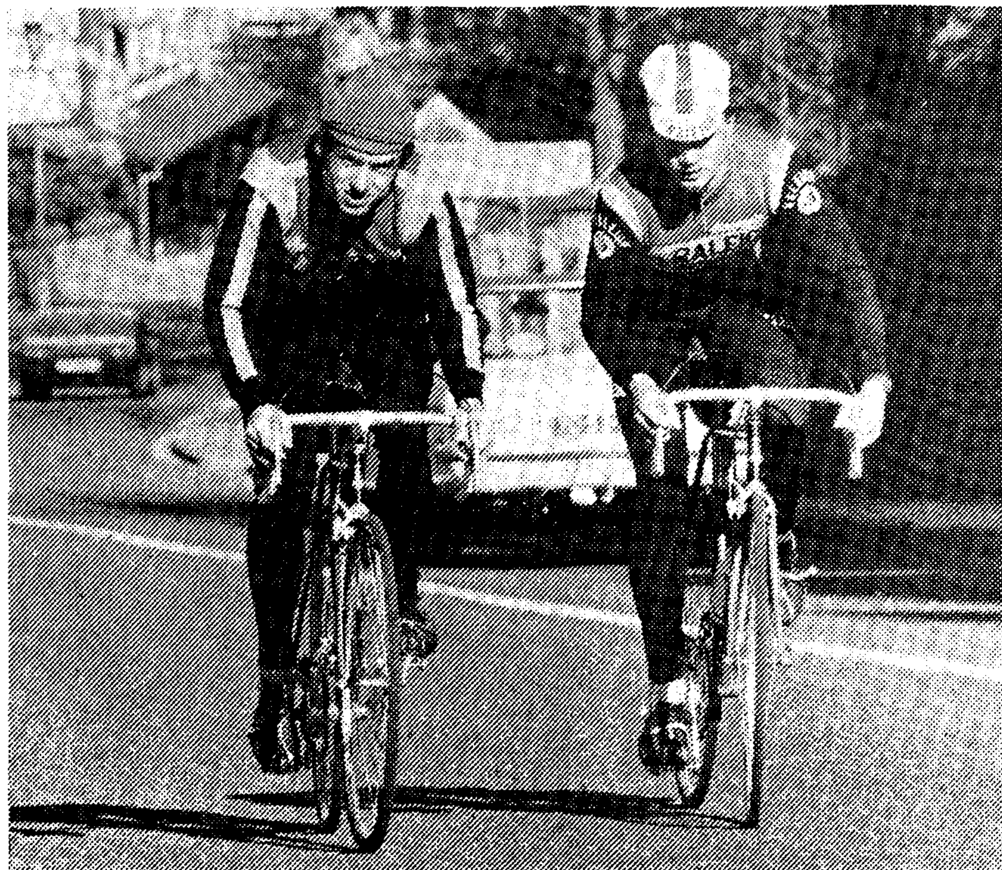
Ad Wijnands: 'Blij als 't erop zit'

door bennie ceulen

MAASTRICHT/BLOIS – Nog twee (najaars)klassiekers staan op het wielerprogramma; morgen Blois-Chaville en volgende week zaterdag de Ronde van Lombardije. Met uitzondering van Bernard Hinault strijdt morgen de complete internationale wielertop op de Franse wegen tussen Blois en Chaville, een voorstad van Parijs. De Raleigploeg is ook van de partij in deze koers.

Jan Raas start als een van de voornaamste kanshebbers. Hij is gebrand op de overwinning in deze vroegere Parijs-Tours, die naderhand als Tours-Versailles en vervolgens als Grote Herfstprijs werd verreden. Raas voelt zich weer in oude doen. „Dan is hij moeilijk te verslaan. Vooral als Jan gemotiveerd aan de start verschijnt. En dat is hij op dit moment beslist", zegt zijn Maastrichtse ploegmaat Ad Wijnands, die morgen in Blois-Chaville ook met goede voornemens start.

In de finale Parijs-Brussel speelde Ad Wijnands. evenals zijn kopman Raas een hoofdrol. De snelle Limburger offerde zijn kansen in de klassieker tussen de twee hoofdsteden helemaal op voor Raas. „In Parijs-Brussel reed ik sterk. Raas en Peeters waren echter de beschermde renners. Ik heb veel werk voor hen opgeknapt. Toch was ik nog erg fris in de finale. De conditie die ik toen had, heb ik kunnen vasthouden. In Blois Chaville hoop ik een goeie prestatie te kunnen leveren. Ik weet nog niet hoe de rollen in onze ploeg verdeeld worden, ofschoon het vrij zeker is dat Jan Raas als kopman start. Misschien krijg ik ook een beschermde rol toebedeeld. In het andere geval geen probleem.



● Aan de zijde van de aan zijn come-back werkende Jo Maas (links) bereidde Ad Wijnands zich deze week op de Limburgse wegen intensief voor op Blois-Chaville.

Foto: JOHN BAAN

Ik heb er in ieder geval geen moeite mee om me ten dienste van de ploeg te stellen".

Mooie koers

Ad Wijnands noemt Blois-Chaville een mooie koers. Wijnands: „De finale door de Chevreusvalei is niet gemakkelijk. Vorig jaar heb ik deze klassieker ook gereden. Met Knetemann heb ik toen op Lubberding, die pech had, moeten wachten. Vooraan reden ze zo snel dat wij het peloton niet meer konden achterhalen".

De jonge Raleigh-belofte blikt ook zonder een eventuele goede prestatie in de wedstrijd van morgen terug op een geslaagd seizoen. Ad Wijnands schreef in zijn eerste volledige profjaar negen wedstrijden op zijn naam, waarvan hij de 1e etappezege in de Tour de France uiteraard als mooiste kwalificeert. Het is mooi meegenomen, wat echter nog niet wil zeggen dat ik niet meer veel te leren heb. Toch ben ik blij dat het seizoen bijna ten einde is. Volgende week na de Ronde van Lombardije is het gelukkig voorbij. Sinds vorig jaar december ben ik met uitzondering van de tijdelijke noodgedwongen inactiviteit wegens mijn knieblessure, continu bezig".

De Raleighploeg voor de Blois-Chaville is als volgt samengesteld: Raas, Knetemann, Priem, Wijnands, Zoetemelk, Hoste, Johan van de Velde, Peeters en Van den Hoek. Theo de Rooy en Peter Winnen starten voor Capri-sonne en Hennie Kuiper voor Daf.

Bekerwedstrijd

HEERLEN – De bekerwedstrijd Walram-Heerlen Sport zal morgen in het stadion Kaldeborn in Heerlen worden afgehandeld; aanvang 14.30 uur.

Nog steeds Michèle

SAN REMO – De slotfase van de autorally van San Remo belooft zeer spannend te worden. Nog steeds, na vier van de vijf etappes (53 klassementsproeven), heeft de Francaise Michèle Mouton (Audi Quattro) de leiding. De Fin Ari Vatanen is haar echter tot op 34 seconden genaderd.



● René Notten: „Ivic als mens een nul."

„Voetbal in Nederland bloedt dood"

BRUSSEL – René Notten houdt het Nederlands voetbal voor bekeken. Volgens hem bloedt de zaak dood. „Ik vrees dat het in Nederland binnen vijf jaar met de hele voetballerij afgelopen zal zijn", zegt de 31-jarige ex-Feyenoorder die dit seizoen voor anderhalve ton naar de Belgische tweedeklasser Harelbeke vertrok. In een vraaggesprek met het Vlaamse weekblad Knack zegt Notten dat daar de „periode-Cruijff" de oorzaak van is. „Cruijff ging veel geld verdienen en iedereen van zijn generatie dacht hetzelfde te kunnen doen", aldus Notten. „En wat gebeurde toen? Ajax had belangstelling voor Pietje Huppelepup uit Noorwegen. Feyenoord kreeg daar weet van en zat met een nog vorstelijker aanbod in hetzelfde vliegtuig. Het gevolg was dat het jeugdtalent in Nederland verwaarloosd werd." In het interview beklaagt Notten, die tussen 1967 en 1980 respectievelijk voor FC Twente, Ajax en Feyenoord speelde, zich over de behandeling van Nederlandse spelers. Hij lag geregeld overhoop met de leiding van Feyenoord en met Iviv, de trainer van Ajax in het midden van de jaren zeventig, en nu bij Anderlecht. „Ik heb nooit getwijfeld aan de kwaliteiten van Ivic, maar als mens vond ik hem een nul", aldus Notten in Knack.

KNVB groeit; ledental ruim 1,1 miljoen

DEN HAAG – Het ledental van de Koninklijke Nederlandse Voetbal Bond (KNVB) is het afgelopen seizoen toegenomen met 37.674, waardoor het totale ledenbestand nu op 1.112.616 is gekomen. Ook het aantal elftallen nam door deze stijging toe: van 56.137 in het seizoen '79-'80 tot 57.222 in het seizoen '80-'81. Er was slechts een daling in het aantal veldvoetbalverenigingen merkbaar, dat daalde van 5.447 tot 5.140. Het aantal zaalvoetbalverenigingen nam daarentegen wederom toe: van 3.633 tot 3.744. Opvallend bij de wat meer gedetailleerde cijfers is wel dat het pupillenvoetbal de minste ledenaanwas kende (1.440) en nu een totaal kent van 251.597. Daarentegen steeg het aantal junioren wel aanzienlijk met 9.506 tot 262.210. Het seniorenbestand nam met maar liefst 30.440 toe tot 557.701.

Auto's en motoren

Te k. FORD Taunus 16 L, automatic, LPG, bwj. '78, tel. 045-420938.

Te k. OPEL Rekord 2.0S stationcar, 5-drs. bwj. '79, nw.staat, radio m. cassrec. Kampstr. 29 Schaesberg.

Autobedrijf J. KEULARTZ, Lada- en Zastava-dealer: biedt te k. aan, met 6 maanden garantie: Lada Niva met gas. kleur groen in trekhaak '81. A.M.C. Spirit coupé, kleur blauw '79. Austin Allegro 1100 L, kleur beige, '80. Lada 1600 GL, kleur choc. bruin '80, Lada 1600 GL, kleur blauw '79. Peugeot 504 GL met gas, kleur rood '79. Lada 1600 GL met gas, kleur bruin '78. Lada 1200 combi, kleur rood, '77. Lada 1500 S, kleur wit, '76. Lada 1200, kleur rood, '76. Lada 1500 S, kleur groen, '73. Lada 1a met gas, kleur okergeel, '80. Kerkstr. 60a, Ubach-o.berg. tel. 04446-2122.

Te k. MERCEDES 220 D, bj. '74, weinig gel. in pr.st. pr.n.o.t.k. Diepdal 9, Born. Tevens Suzuki 380 GT, bj. '76, verk. in st.v.nw. kl. rood.

Te k. CAPRI Ghia, nw. motor, 3el. magn. velgen, spoiler, bj. 10-'74, f 2850,-. Morgenstr. 39, Sittard.

Te k. MG, bj. 1963. Leeuwerik 21, Sittard.

Te k. V.W. PERS.BUS, b.j. '73, pr.n.o.t.k., speedboot op trailer met 50 pk Mercury. Vr.pr. f 3500,-. Tel. 04490-17391.

Te k. CAPRI 1600 XL, autom. kl. geel, nw. model, f 3200,- 100% in orde. Poelderstr. 1, Sittard.

Te k. MERCEDES 280 nieuw model op gas en 280SL om op te knappen. Te bevr. tel. 043-642866.

Te k. SIMCA TI 1100 bwj. '75 i.z.g.st. pr. f 700,-. Thull 10, Schinnen.

Te k.a. FIAT 128 N bwj. '77 prima staat 39.500 km vr.pr. f 3950,-. tel. 043-72267.

Te k. GOLF L diesel. Bj. '78. Pater Pelzersstr. 32, Obbicht.

Te k. ALFETTA GT bwj. '75. Past. Habetsstr. 27, H'broek, 045-222142.

Te k. YAMAHA XS 650 bwj. 1980, Kerkstr. 7, Nieuwstadt.

Te k. VW POLO bwj 1977, i.z.g.st. Tel. 04490-18503. Te k. Ford CAPRI S. Bwj. '79, nieuwstaat. Bosbeek 23, Geleen.

Te k. Ford TAUNUS 1600 L, vr.pr. f 4700,-. Bwj. '78. Schepen van Meerbekenstr. 3, M'str. 043-624329.

Inkoop goede AUTO'S voor contant geld, moet u alleen bij P. Joosten zijn. Scharnerweg 3, M'str. Tel. 043-627308.

FIAT Ritmo 65 L 11 mnd. oud f 9500,-; Fiat Ritmo 75 CL veel extra's '79, als nw. f 9250,-; Honda Accord '78 zeer m. f 7900,-; Honda Civic type '78 ANWB-keuringsrapport f 5900,-; Alfasud 5 M '78 als nw. f 5900,-; Ford Escort 1600 Ghia '73; Opel Kadett spec. '75 f 3950,-; Mercedes 240 D pr. cond. f 6750,-; Peugeot 604 SL zendz. m. f 5500,-; legerjeep, loopt als nw. f 4500,-; BMW 320 '75 f 4900,-; Austin Allegro '75; VW '72 f 900,-; VW LT pick-up '76 pr. cond. f 5500,-. Grote keuze sportauto's. Inr. financ., P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. Tel. 043-627308. Ink. auto's contant geld.

Ford TAUNUS 16 L 4-drs., bwj. '80, f 8000,- ond. nw.pr. 043-612347.

VOLVO 244 DI 78, eerste eigenaar, 22.000 km. Taunus 1600 L, 77 automaat, 34.000 km. Toyota Corolla 1600 Liftback GL 76. Fiat 133, 78. Volvo 343 DL 78. Fiat 100 CL 79. Fiat 133, 78. Voll. garantie. Autobedr. Moonen, Valkenburgerweg 13, Voerendaal, tel. 04446-1501.

Te k. 2 VC, 74, f 1450. Panhuisstr. 12, Voerendaal.

SUZUKI 550 4-takt, '79, f 3750. Tel. 04405-2896.

Te k. OPEL Ascona, bj. 77 i.z.g.st. vr.pr. f 7250. Jan Steenstr. 100 Sittard.

Te k. FORD Taunus Stationcar, bj. '77, deuk in deur, f 3350. Tel. 04498-51853.

Te k. RENAULT 18 TS bwjr. '79, beige, 56.000 km, ind. gasinst., trekh., radio, ski-imperial en zomerband. vr.pr. f 13.000,-. Tel. 04492-3125.

Te k. FORD Escort bj. '75 nw. model, met veel extra's. Diamantstr. 21, Heerlen.

Te k. JAWA bwj. '75, i.g.st. kmst. 33.500, f 600,- tel. 045-214698.

Te k. weg. sterfgeval VOLVO 66 autom. bwj. '76 i.z.g.st. kmst. 33.000, na 16 u. 045-215491.

G.S. Kempen BV Nieuwenhagerheidestr. 30, Ubach o. Worms biedt aan: SIMCA 1100 '78; Renault 18 TS '79; Renault R 14 L '77; Ford Taunus 1600 L autom. '78; Mercedes bus '73; Ford Fiesta '79; Datsun 120Y autom. '75; Mini autom. '79; Mini 1000 '80.

Te k. of te ruil tegen 3- of 5-drs. auto SIMCA Matra bwj. '75. Brounsstr. 11, Geleen.

Te k. HONDA CM 400 T kmst. 5000 bwj. mei '81, tel. 045-319725 na 18.30 uur.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett city bwj. '76, kl. signaalgeel, pr.n.o.t.k. Kennedystr. 64, Ubach o. Worms.

Te k. HONDA Civic 5-drs. bwj. '79, bruin met. incl. open dak en trekh., Hazenkampstr. 72, Brunssum, tel. 045-258910.

ALFA Romeo Giulia Super Nuova i.z.g.st. bwj. '76, inr. mog. tel. 04446-2547, Kundergats 26, Voerendaal.

DATSUN 120Y coupé bwj. '75, z.m. Zwaluwstr. 23, Eygelshoven, tel. 045-352524.

Te k. PRINCESS 1800 HL bwj. '77, zeer mooi! f 3750,-. Lindestr. 31, Schaesberg, tel. 045-320794.

Gevr. gele TAUNUS vanaf '77, bellen zat. na 16.00 uur, 04402-3408.

Te k. DATSUN 100A, 2,5 jr. oud, t.e.a.b. W. Alexanderstr. 11, Puth.

Te k. BMW 316 bwj. '76 i.z.g.st. pr. f 7500,-. Tel. 045-321676.

Te k. MOTOR HONDA CX 500 C. Chopper, 9 mnd. oud. tel. 04492-4259.

Te k. OPEL Ascona 20 SR Bellinda LPG, 4-drs. met trekhaak. bwj. dec. '78, i.z.g.st. Tel. 04456-588.

Te k. crosser SUZUKI, bwj. '78, pr.n.o.t.k. Staringstr. 23, Heerlen-Molenberg.

Te k. HARLEY Davidson electra glide, bwj. '77, veel acc., als nieuw, tel. 045-216635.

Te k. v. part. PEUGEOT 504 GL grijsmetall., bwj. '77, verk. in uitst. st., tel. 045-422072.

Fa. KOLENBURG biedt aan: Citroën CX 2400 Pallas 5 v. elektr. dak '79; Ford Fiesta 1.1 S '79; Ford Escort 1.3 L '79; Lada 1500 combi '79; Renault 5 TS '77; Simca 1005 LS halfautom. '78; Peugeot 104 GL '77; Marina coupé '78; Chevette '77; Toyota Carina 1600 St. 5 v. '74; Reliant voor motorrijbewijs, Fiat 127 900 '77; 2x Fiat 127 SP '78; Fiat 127 1050 CL '78; Fiat 128 3 P '77; Fiat 128 1100 CL '78; Fiat 131-13 SP '78; Fiat 131-16 CL '79; Fiat 132 GLS 1800 '77; Fiat 132 2000 '78; Fiat Kolenburg, Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524, t.o. Thermenmuseum.

Renault-dealer

biedt de volgende automobielen te koop aan: Renault 5 TL '79, Renault 5 GTL '77, Renault 12 TL '76, '77, Renault 14 TL '78, '78, Renault 15 TL coupé '79, Renault 15 GTL coupé '78, Renault 16 TL '78, Renault 18 TL '79, Renault 18 TS '79, Renault 20 TS '77, Renault 30 TS '78, Renault 30 TX '80, Ford 1,3 GL '77, Fiat 127 '77, Volvo 343 L '79, Mazda 1000 '74. Autobedrijf Heijnen, Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 045-713600.

VOLVO 66 DL wit 1978, Volvo 66 DL met lpg bruin 1976, Volvo 345 DL zilver 1980, Volvo 343 DL geel 1980, Volvo 343 luxe geel 1979, Volvo 343 DL automaat oranje 1978, Volvo 343 luxe geel 1979, Volvo 343 DL automaat geel 1978, Volvo 343 DL automaat blauw 1978, Volvo 343 DL automaat met lpg-install. groen 1978, Volvo 343 DL automaat met lpg-install. blauw 1977, Ford Granada 2300 GL rood 1977, Mini 1100 special zwart 1980, Ford Taunus 1600 4-deurs blauw 1979, Ford Taunus 1600 zilver 1977, Simca 1307 S geel 1976, Simca 1307 S rood 1977, Alfasud groen 1978. Deze auto's worden met een 10.000 km beurt, VV-inspectierapport en 3 maanden BOVAG-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feijts BV, Provincialeweg N 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Te k. DAF 44, bwj. '73, f 500,-. Kar. v.d. Oeverstr. 20, Hrl, tel. 415944.

FORD Escort 2000RS bwj. '76, i.z.g.st. M. Cuidelstr. 25, Ubach over Worms.

Te k. PEUGEOT 604 autom. bwj. '75, moet weg. Lupinestr. 192, Kerkrade-W.

Te k. VRACHTWAGEN kipper bwj. '73, km.st. 77.000, laadverm. 5,5 ton, i.z.g.st. Dorpsstr. 16, Guttecoven.

MINI, bwj. '71, f 650,-. Tel. 04490-17481 b.g.g. 14963.

Jumbo-AANHANGWAGEN 20 ton; hydraulische laadschop voor heftruck 500 ltr.; puntlasapparaat 12 KVA; compressor 2 cil. 200 ltr.; polyester tank 1000 ltr. op onderstel. G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 043-643500.

Toyota type COROLLA 30 luxe '76, als nw., f 2850,-. Keuring toegest. Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Opel REKORD 2,1 diesel '78, Opel Manta 1600 S '76, Opel Rekord Sprint 1900 '73, Opel Kadett '74 op gas, Opel Kadett '73 2x, Opel Rekord 1700 4-drs. '74, Opel Rekord 1700 Caravan '75, Opel Manta 1900 '71, Granada 2800 Ghia autom. op gas '78, Consul 1700 2-drs. '74, Taunus 1600 op gas '76, Taunus 1600 '73, Escort 1300 L '76 met plaatschade, Fiat 127 '74, Fiat 128 '72, Fiat 132 GLS '74, BMW 2500 '73, BMW 2002 '74, Toyota Corona stationcar '76, Chevrolet Bel Air op gas '73, Honda Civic 1500 '75, Vauxhall Chevette '76, Alfasud '75, Alfetta 1,8 '74, VW Transporter op gas '80, Golf 1200 de luxe '76, BMW 525 '76, Opel Commodore 2500 GS '72, Taunus 1600 coupé '73. Tevens adres voor caravanstalling. Gar., inruil en fin. mog. d.v. Van Mil en Zn., Sportstraat 10, Heerlen-West. Tel. 045-414098.

Te koop SIMCA 1100, bwj. 1976. Lijndenplein 1, Voerendaal.

Te k. gevraagd SLOOPAUTO'S f 75,- tot f 150,-. Ook goede auto's. Tel. 04446-2997 of 04446-2819.

Te k. VOLVO 343 L, bwj. augustus 1980, 4000 km. Prijs f 13.300,-. Tel. 04748-2141.

AUTOMOBIELBEDRIJF Schuijren Ton Quaedflieg b.v. Rötscherweg 60 Ubach over Worms, tel. 045-313588 biedt aan: Ford Mustang, 3-drs. Ghia 6 cyl. '78, 80 stereoinstallatie, sunroof, spatwielen enz.; Alfa Quilietta 1,6 '79, grijs. BMW 320 '76 blauw met schuifdak; Daihatsu Cuore Special, '80, kl. bruinmetall.; Skoda Arrow '80, geel, koopje!, Daihatsu X TE, '79, kl. blauwmetallic; Honda Prelude, '79 kl. zwart, sportvelgen, Honda Accord Sedan, '78, kl. wit, Honda Civic RS, '79, kl. rood/zwart, Honda Civic 5-drs. '80 rood, Honda Civic 5-drs. '78, geel, kl. groen, Citroën GS Break, '77 groen, Mazda 323, '78, kl. groen, Mazda Cavalier, '78, kl. oranje, Volvo 343, '77, automatic, kl. geel, Datsun F11 Coupé, '77, kl. goud, Datsun 120Y, '77, kl. blauwmet., Mitsubishi Galant Coupé, '76, kl. geel, Austin Allegro, '78, kl. rood, Toyota Corona '77, kl. blauw, Inr. en financ. mog. Bovag-garantie.

MAZDA 818 coupé, type '77 f 3950,-; Ascona 1,6 SR, '76 f 4750,-; Ascona 1,6 S, '76 autom. op gas f 6500,-; Commodore 2500 GS, '75 f 2950,-; Rekord, '74 bruin f 1950,-; Capri 2.0 S, type '75 f 2850,-; Toyota Corolla, '76 f 3750,-; Citroën GSX 2, type '77 f 2950,-; BMW 1802 op gas f 2950,-; Sunbeam 1500 '76 f 1750,-; Toyota Corona '71, goed lopend f 900,-; Ford Capri, '74 f 1950,-, inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide (Rijksweg t.o. Droomkasteel).

Te k. DAF 44, bj. '74, deze zuinige auto verkeerd in zeer goede staat. Da Costastraat 20, Heerlen-M.L.D.

Te k. FORD Taunus 1600 L, vr.pr. f ... Schrijverstr. 34, Grevenbicht.

OPEL Kadett Coupé 1600 S, bj. 79, gewoon nieuw. Al weer bij Autobedr. Havé, Industriestraat 31, Sittard.

Te k. FORD Taunus 1600 bwj. '77, met LPG f 4700,-. Dr. M.L. Kinglaan 133, H'broek.

Te k. SIMCA 1501 Conventuelstraat 14, Hoensbroek.

Te k. CITROEN DS eind '72, tel. 04492-3017.

Te k. TOYOTA Carina 1600 de Luxe, bwj. '74, 86.000 km, met trekh. en radio cass. f 850,- Reeweg 62, Ubach o. Worms.

BMW 518 groen met. '80; BMW 316 blauw met. '78; BMW 316 rood '78; BMW 323 I zilver met. schuifd., getint glas '79. AGO b.v., Daalstraat 38, Geleen, tel. 04494-47676. Magazijn zaterdags geopend van 8.30 tot 12.00 uur.

Te k. FORD Capri 1600 XL, bj. '76, groen met zw. vyn. dak, i.z.g.st. vr.pr. f 3750,-. A. gen Giezen 29, Heerlerbaan-Heerlen, tel. 045-411204.

Toyota CARINA type '74, n. gesp. in goede staat, vr.pr. f 1700,-. Ganzeweide 178, Heerlerheide-Heerlen.

A. Wolters biedt te koop aan onder garantie: OPEL Ascona 16 de L '78, '77, Opel Ascona 1900 Berlina '78, Opel Ascona 2.1 S automatic '78, Opel Manta 2 ltr. luxe '80, Opel Rekord 2 ltr. S '77, Opel Rekord 2 ltr. E '77, vele extra's, Opel Kadett 12 S, 13 S '80, Opel Kadett '76, LPG, Mazda 323, 3 drs. '77, Datsun Cherry 3 drs. '79, Ford Escort bestel '78. Inr. en financ. mogl. Sportstr. 16, Kerkrade-West.

Te k. mooie VW Kever 1303, bwj. '73, vr.pr. f 1550,-, Zonnestr. 58, Treebeek-Hrl.

Te k. zeer mooie DATSUN Cherry, bwj. '76, km.st., 52.000, vr.pr. f 2950,-. Goselingstr. 176, Schaesberg-gerveld.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. OPEL Kadett 1.3 N, bruin '81; Kadett 12N, luxe blauw, 4-drs., '79; Kadett signaalgeel '77; Kadett luxe, oranje '76; Kadett luxe, rood '76; Opel Manta 16S, luxe oranje '77; Ascona 2.0 N geel luxe uitv. '79; VW Golf diesel, rood '79; 1e eig. VW Golf LS, automatic geel '76; VW Golf S rood, '78; Renault R5 GTL, groen '78; Ford Fiesta, bravo 1.1 '81, zilver; Fiesta 1.1 L rood '78; Escort 1.3 brons '78; Escort 1.3 bruin '76; inr. en fin. mog. Eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

Wij kopen en halen uw sloop- en SCHADEWAGENS. Tevens gebruikte onderdelen. Autosloperij G. Arnts, Industriestr. 7, Hoensbroek. Tel. 045-220490.

Te k. CITROEN Ami 8 break, achtersp., bord, opkn., bwj. '76, Singel 31, H'broek.

Te k. onder garantie en service VW PASSAT, 5-drs., GLD, type '81 f 14.500,-, Kadett caravan '77, f 6500,-, Kadett caravan '76, f 5500,-, Ascona 16 S de luxe '76, f 5750,-, Audi 100 GLS '76, f 7250,-, Ford-bus '79, f 8250,-, Simca chrysler 1308 GT '77, f 5750,-, Ford Capri '74, f 2850,-, Volvo 144 '73, f 2850,-, Volvo 164 '72, f 1750,-, Mazda 616 '75, f 2250,-, Toyota Carina '76, f 3750,-, Toyota Carina '74, f 2850,-, Daf 44, '74 f 1800,-, Peugeot 604 aut. '76 f 6.250,-, Mazda 616, '75, f 2850,-. Inruil, finc. en garantie. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475.

Te k. MERCEDES 207 bestel, 5-drs., extra lang. Sportstr. 16, Kerkrade-West.

Te k. van part. OPEL Kadett, '75, vr.pr. f 3750,-. 'T Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett, '74, LPG, nw. gesp., vr.pr. f 3250,-. Kroesmeestersdreef 17b, Maastricht.

Een greep uit onze voorraad: TRIUMPH TR 7, '80, kl. wit, 5-bak, i.st.v.nw., f 13.000,-; Alfa Guillietta 1.6, '78, 1e eig., kl. ivoor, i.st.v.nw., f 9500,-; Alfasud TI Corsa, '79, kl. blauw, unieke uitv., f 8500,-; Ford Taunus 16 L, 4-pers., '80, kl. bruin, i.st.v.nw., f 10.000,-; Audi 100 GL 5 E, '78 en '79, kl. groen, i.st.v.nw., va. f 9000,-; Audi 80 GLS, '77, gas, kl. grijs, i.st.v.nw., f 7000,-; Mazda 626 2.0, '79, kl. grijs, 5-bak, f 9750,-; Mazda 929 L Legato, '79, kl. bruin, f 8750,-; BMW 635 CSI, uitv. '77, kl. groen, i.st.v.nw., f 25.000,-; BMW 320 autom., '77, kl. rood, f 9500,-; BMW 520, '76, kl. groen, f 6500,-; Ford Fiesta 1.1 L, '79, kl. roodmet., f 7900,-; Renault 5 GTL, '79, kl. rood, f 7250,-; Renault 14 TL, '78, kl. geel, f 6000,-; Fiat Ritmo, 4-drs., '79, kl. groen, f 7500,-; Honda Accord, '78, kl. rood, f 8000,-; VW Golf, '77, kl. rood, f 5500,-; VW Polo, '75, kl. oranje, f 3750,-; Rover 3500, '80, kl. bruin, f 15.000,-; Ford Granada 2.8 GL, '78, kl. grijs, f 9250,-; Ford Granada 2.3 GL, '78, kl. grijs, f 7500,-; Volvo 242 DL, '76, kl. blauw, f 6500,-; Ford Taunus 2.0 GL, '79, kl. bruin, f 7250,-; Audi 100 GL, '78, kl. rood, f 8250,-; Opel Rekord, '78, gas, kl. geel, f 8750,-; Opel Rekord, '78, kl. groen, f 7500,-; Ford Taunus 1600 Combi, '78, kl. blauw, f 6800,-; Ford Taunus 1600 GL, '77, kl. grijs, f 5500,-; Mercedes 220 D, '75, kl. bruin, f 5000,-; Mercedes 280 S, '73, gas, kl. rood, i.z.g.st., f 7250,-; Mitsubishi Galant, '78, kl. groen, f 6500,-; Ford Capri 2.0 S, '78, kl. rood, f 7500,-; 4x Opel Ascona 16, '77, va. f 5000,-; Opel Ascona, '78, gas, kl. blauw, f 8250,-; Citroën CX 2400 Pallas, '78, kl. blauw, f 7500,-; 2x Citroën CX 2200, '76, va. f 3000,-; Toyota Carina automaat, '76, gas, kl. bruin, f 3750,-; Mazda 929 autom., '77, kl. bruin, f 4750,-; Citroën GS Pallas, '77, kl. groen, f 4000,-; Honda CX 500, '78, kl. blauw, f 3000,-; Alfetta GT, '74, kl. wit, f 1250,-. Tal van goedkope inruilauto's van f 500,- tot f 5000,-. Inruil en directe financ. mog. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard, tel. 04490-24697, Prov.weg Sittard - Heerlen onder aan Windrakerberg.

Diesel CITROËN CX 2500 pallas 5-bak, blauw met alerduurst. uitv. 2 jr oud, weinig km f 15.800,-, tel. 04447-3726.

AUTOBUSSEN merk Volvo voor plm. 50 personen, voor vele doeleinden geschikt. Te bevr. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

MERCEDES type LP 808, totaal gewicht 8000 kg, bj. 1976. Te bevr. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. FORD Transit pr. n.o.t.k. Burg. Loysonstr. 12, Nieuwenhagen.

Te k. ALFETTA 2 ltr. GTV Union bj. '75, met ATS-velgen en nw. banden, zeer mooi. Honda Civic 1200 DL, bj. eind '76, R5 TS, Golf LS 4-drs., bj. '76, als nw. Meylaertsweg 3, Nieuwstadt.

Te k. TOYOTA Corolla coupé, '72, f 350,-, Heiberg 14, Amstenrade.

SIMCA 1308 GLS, '78, 40.000 km, f 6750,-; Audi 100 5E, '79, zilvermet., 24.000 km, f 17.000,-; Audi 100 LS, '77, met gas, f 7000,-; Opel Ascona 19 LS, '79, 34.000 km, als nieuw, f 11.000,-; Opel Kadett, '78, f 7500,-; Ford Escort, '79, 1300 L, f 8250,-; Ford Escort 1300 L, '78, f 7250,-; VW Scirocco, '75; Renault R 14 TL, '77, f 6500,-; Mitsubishi Galant, '78, 1600, f 7750,-; VW Golf L, '76, f 5250,-; Mazda 929 coupé, '77, f 5250,-; Corolla 30 coupé, '75, f 4000,-; Renault R 20 TL, '76, f 4500,-; Peugeot 305, '79, f 10.500,-; Peugeot 504 automaat, '76, f 4750,-. Inruil en financiering en garantie. Autobedrijf P. v. Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

U zoekt een jonge
zuinige auto?
Wij hebben voor u o.a. Renault 5 TL '78, 5 GTL '77, 5 automaat laat '78, Fiat 127 1050 GL 3-deurs '79, Citroën 2 CV 6 '80. Sanders uw Renault-partner. Akerstr. 128, Brunssum, tel. 045-251644.

Bijna nieuwe auto's met de kop d'r af! Aangeboden enkele
demonstratie-auto's
weinig gelopen, zeer jong en schadevrij: Renault 5 TS 1981 grijsmet., Renault 18 GTL 1981 groenmet. en Renault Fuego GTS 1981 beigemet. En Renault loopt langer op 1 liter. Sanders, uw Renault-partner. Akerstr. 128, Brunssum. Tel. 045-251644.

Te k. z. mooie **SIMCA CHRYSLER** 1308 GLS bj. '77, ied. keur. toegest. Dr. Schaepmanstr. 12, Schaesberg, tel. 045-311747 voor 17.00 uur.

Interauto
Alfa Spider Targa '76
f 7750,– 3x Alfa Giulia '75-'76-'77 va. f 2750,–. Matra Bagheera '75 % 4750,–, BMW 730 '79 f 26.000,–, BMW 528 '76 f 7500,–, Opel Rekord 2,3 diesel automaat '79 f 9750,–. Scharnerweg 4-10 M'str. tel. 043-625643.

Te koop
Golf GTI
bwj. '80 Spec. zenderuitv. Na 19 uur, Valkenburgerstr. 38, Berg en Terblijt.

BMW 2002
te k. bj. '75, veel acc., tel. 045-442653, zat. tot 14.00 uur.

Te k. VW-VRACHTAUTO, bj. '72, pr. n.o.t.k. Christiaan de Wetstr. 10, Heerlen.

Te k. TOYOTA type Corolla 30 speciaal, '77, kl. blauw, bruin venyl dak, weinig km gel., verk. i.st. zoals nieuw. Iedere keuring toegest., f 3950,-. Inl. 043-51518.

Koopje MANTA S, brede banden, km.st. 80.000, 100% in orde. Teggert 70, Voerendaal.

Te k. MINI 1275 GT, bwjr. '75, f 2250,-. Tel. 045-258399.

Te k. GOLF 1100, bj. '77, i.g.st. Tel. 045-454708.

Te k. MAZDA 616 autom., LPG, i.z.g.st., bj. '76, f 3900,-, Meidoornstr. 21, Geleen.

Te k. MAZDA 121 coupé, i.z.g.st., kl. blauw met., bj. '78, f 5750,-, Meidoornstr. 21, Geleen.

T. k. BMW 528 bwj. eind 76, pr. f 7500,-, 100% in orde 04454-4358.

T. k. BMW 320 6 bwj. 78, pr. f 14.750, inr. mog. tel. 04490-10165.

Te k. TAUNUS Combi 1600L getint glas, bwj. 80, type 81, 04490-10165.

T. k. RENAULT 5TL type 77, pr. f 4450, 04490-10165.

Bij ons: MINI 73 f 76,99 p. mnd. Peugeot 204 74 f 79,55 p. mnd. Austin Maxi 74 f 76,99 p. mnd. Daf 44 74 f 79,55 p. mnd. Vauxhall Viva 75 f 79,55 p. mnd. Mitsubishi Lancer 75 f 115,48 p. mnd. Citroën 75 f 151,44 p. mnd. Peugeot 504 76 f 188,12 p. mnd. Ford 1600 L automaat 76 f 186,12 p. mnd. Peugeot 504 L 76 f 123,18 p. mnd. Lada Stationcar 77 f 102,65 p. mnd. Honda Civic 1200 met schuifdak 77 f 174,56 p. mnd. Citroën Ami 6 77. BMW 316 77 f 269,36 p. mnd. Opel Kadett Combi 78 f 216,18 p. mnd. Opel Ascona S met gas 78 f 227,74 p. mnd. Ford Taunus 1600 L 78 f 218,49 p. mnd. Peugeot 304 SLS 78 f 243,93 p. mnd. Peugeot 304 GLD 78 f 290,17 p. mnd. Mini 850 78 f 151,44 p. mnd. Peugeot 305 SR 78 f 290,17 p. mnd. Honda Accord met gasinst. 78 f 273,99 p. mnd. Renault R5 78 f 227,74 p. mnd. Citroën Visa 79 f 220,81 p. mnd. Opel Manta 2.0 combi coup 79 f 371,10 p. mnd. Ford Fiesta 79 f 227,74 p. mnd. Opel Ascona 4 d met gas 79 f 368,67 p. mnd. Opel Manta 1,9 S 79 f 401,16 p. mnd. Fiat 132 5 bak 79 f 262,43 p. mnd. Mitsubishi Coldt GL 80 f 308,67 p. mnd. Volvo 343 DL 80 f 320,23 p. mnd. Renault 14 LS 80 f 341,01 p. mnd. Renault 14 TS 80 f 331,79 p. mnd. Renault R4 GTL 81 f 267,05 p. mnd. Auto Caubo, Neerhem 25, Valkenburg, tel. 04406-15041.

Te k. TRIUMPH TR 7, bj. 1980, Opel Rekord 20 S aut., bj. 1978, Welters Notarisstraat 9, Susteren.

Te k. BMW 316, bwj. '76. km.st. 82.000 f 8500,–. Apeldoornstr. 31 Hrln, na 12.00 uur.

Weg. omstandigh. te k. MONZA coupé bwj. '79. Chevro, nwpr. f 26.000,-, vrpr. f 10.500,-. Inr. mog. keur. toegest. Laagstr. 64, H'broek (Steenberg).

Te k. VW kever, bwj. '71, pr. f 500,–. Tel. 045-222801.

Bij ons VW-Passat 1974 f 94,95 per mnd.; VW-Passat Variant 1975 f 151,44 per mnd.; VW-Passat LS automaat 1976 f 169,94 per mnd.; VW-Passat 1976 f 149,13 per mnd.; VW-Passat Variant S 1977 f 220,81 per mnd.; VW-Passat Variant 1978 f 241,62 per mnd.; VW-VW-Passat Variant S 1978 f 227,74 per mnd.; VW-Passat Variant Diesel 1978 f 241,62 per mnd.; VW-Passat Variant LS 1979 f 283,24 per mnd.; VW-Bestel met ruiten 1974 f 76,99 per mnd.; VW-Pickup dubb. cabine 1976, 1978 vanaf f 151,44 per mnd.; VW-Bestel 1977 f 146,81 per mnd.; VW-Bus taxi uitv. 1977 f 239,30 per mnd.; VW-Bestel met ruiten 1978 f 204,62 per mnd.; Auto Caubo Neerhem 25, Valkenburg tel. 04406-15041.

Te k. DIESELMOTOR 220D, VW-motor 1300 4000 km gel. Kerkstr. 22, Munstergeleen.

Uitlaat kapot?
bel voor snelle service 045-725507 of hét adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax uitlaten. Zaterdags tot 17.00 uur geopend.

Te k. Volvo 343 DL schakel
2 jr. oud, f 12.000,-. Anjerstr. 6, Nieuwstadt.

Wij bieden aan: demonstratieauto
Lancia Delta 1500
(auto v.h. jaar 1980), automob.bedr. Kolenburg B.V., Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524.

Te k. RENAULT 6 TL bj. eind. '75, i.z.g.st. Pr. f 1475,–, tel. 045-258972.

Bij ons: VW Kever automaat 75 f 146,81 p. mnd. VW Polo 76 f 156,31 p. mnd. VW Polo S 79 f 260,11 p. mnd. VW Derby 77 f 204,62 p. mnd. VW Jetta LS 4 deurs 80 f 398,85 p. mnd. VW Jetta GLS 4 deurs schuifdak 80 f 428,91 p. mnd. VW Jetta SL 4 deurs 81 f 398,85 p. mnd. VW Golf ex 76 f 174,56 p. mnd. VW Golf L 77 f 202,31 p. mnd. VW Golf MX 78 f 290,17 p. mnd. VW Golf GLS 78 f 273,99 p. mnd. VW Golf D 78 f 285,55 p. mnd. VW Golf S 79 f 306,36 p. mnd. VW Golf D 4 deurs 80 f 396,54 p. mnd. VW Golf D 1980 f 380,35 p. mnd. Auto Caubo BV, Neerhem 25, Valkenburg, tel. 04406-15041.

Te k. TRIUMPH TR 7 bwj. pr. f 15.000,-, Trichterweg 97, Amstenrade.

OPEL Ascona 16S nieuw model op gas bwj. 77, prijs f 5750,-, Versilienbosweg 9, Heerlen.

Te k. DAF 66 bwj. 72, vr.pr. f 550,-. Herenweg 90, Nieuwenhagen.

Te k. FIAT 128 S zilvermetallic, i.st.v.nw., bwj. eind '78, pr. f 6500,–. Honigmannstr. 2, Schaesberg.

LKW-BEDFORT, Fleischtransporter mit Kühlaufbau, neuer Motor, neues Getriebe, Nutzlast 4.400 kg, 9.500 Dm. Ford-Hauswirth, Gneisenaustr. 42, 5100 Aachen. Tel. 0949-241/508018.

Te k. GOLF Diesel '78, rood, met nwe. motor, in pr. st. Pr. n.o.t.k. Tel. 04405-2092. Tussen 16-18 uur.

Te k. wegens overkompl. MERCEDES 280, klein model, '76, op gas, automatic, in apart goede staat. Vraagprijs f 13.500,-, Weert, tel. 04956-1812.

Bij ons: Audi 80, 1973, f 76,99 p.mnd.; Audi 80 GL, 4-deurs, 1974, f 120,62 p.mnd.; Audi 80 LS, 1976, f 172,25 p.mnd.; Audi 80 LS, 1977 f 218,49 p.mnd.; Audi 80 LS, 4-deurs, 1979, 394,22 p.mnd.; Audi 100 LS, 1975 f 346,81 p.mnd.; Audi 100 L, 1977, f 218,49 p.mnd.; Audi 100 L, met gasinst., 1977 f 313,30 p.mnd.; Audi 100 GL 5D Avant, 1979 f 521,40 p.mnd. Auto CAUBO, Neerhem 25, Valkenburg, tel. 04406-15041.

Te k. MAZDA 1000, bwj. '74, i.z.g.st., goed uitziend en zuinig, pr. f 1650,-, Lindestr. 19, Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett, type Kadett bj. '78, 40.000 km, tel. 04405-1339.

ASCONA 2.0 SR juli '80, f 13.750,-; Kadett 1200 S automaat '75; Kadett 1200 S '78; Kadett spec. '75; Ascona 12 S en 16 S '76; Ford Escort '76; Ford Fiesta '77. Autmobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te koop DS 21 CITROËN, bj. '71, automatic. Vraagpr. f 2750,-, zwart. Maastrichterlaan 47, Vaals.

Te k. OPEL Ascona 16 S, b.j. '76, 4-drs, f 4750, tel. 04490-11891, Burg. Smeetsstr. 37, Munstergeleen.

Te k. OPEL Kadett type '78 zeer mooi. Kerkstr. 22, Munstergeleen.

Te k. HONDA 500 CB bwj. '78, vrpr. f 1200,-, tel. 04494-53086.

Koopjes, koopjes, koopjes. PEUGEOT 504 GL '77; Renault 5 TL '75 met klein defect f 1600,-; Ford Taunus coupé f 4500,-; Mercedes diesel f 750,-; Yamaha motor 350 cc f 650,-. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. klein, goedkoop en zuinig RENAULT 4 '75 en Toyota 1000 '77. Inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Voor liefhebber mooie FORD Granada 2300 GL coupé, autom., met LPG '76; Volvo 264 DL '76 op gas. Inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Klein, zuinig, goedkoop leuke HONDA Civic 1200 3-drs. '76 f 3450,-; Datsun Cherry 100A '75; Renault 12 TS type '76; Citroën besteleend AK 400 '76; Lada 1200 '76. Koopje. Peterstr. 3, Munstergeleen.

Te k. van 1e eig. zeer mooie MERCEDES 230/6 autom., gas, Becker-radio, pr. f 3950,-. Peterstr. 3, Munstergeleen.

MERCEDES 250 motor, autom., bak. 70.000 gel. f 1000,-. Wagenaarstr. 131, Geleen, tel. 04494-48786.

Te k. PEUGEOT 504 eind '78 gasinstall., prima staat, vrpr. f 8000,-, tel. 04493-2447.

DAF 44 '74 f 675,–, Kadett '74 f 2450,–. Jan Campertstr. 24, Hrl.-Molenberg.

Te k. TOYOTA Carolla 1200 bj. '74, op gas i.z.g.st. inruil Zündapp of Kreidler mog. Heerenweg 404A, bij zwembad de Zeekoelen, weg camping grens Heerlen/Brunssum.

Te k. MINI Innocenti, bj. '74, Ir. Bogaertstr. 12, Heerlerheide.

Autoverhuur St.-Maartenspoort
Maartenslaan 50, M'str. Tel. 043-50823.
Geen km.geld
Auto's, busjes, f 70,– p. dag incl.

Renault 18
18 TL wit '78
18 TL groen '79
18 TS groen, zilver, br., beigemetall. '79
18 GTL zilver '79
18 L rood '80
18 TL stationcar zilver
Auto Smeets Maastricht
Akersteenweg, Maastricht-Heer, 043-613838.

MAZDA 929 coupé, '76, Mazda 818, '76, Ford 1600, '75, Citroën GS, '74, VW K 70 LS, '74. Yamaha 250 cc, type '76, als nw. f 1250,–. Varenbeukerweg 52 Heerlen. Tel. 223860.

Te k. SIMCA 1307 S, 4-drs., '77 i.g.st. f 3250,–, tel. 045-314977.

Weg. omst. te k. BMW 1502, kl. groen, bj. '76, met gasinst. stereo rad. cass. rec. Prijs n.o.t.k. Goudenrood 15 Houthem.

Te k. zeer mooie FORD Taunus GXL, 1972. Elandstr. 51, Heerlen.

Te k. zeldzaam mooie totaal vern. OPEL Kadett A caravansuper, bwjr. '65, rijkskeuring, kent. 1981. Vr.pr. f 6000,-. Tevens vele nwe. onderdelen. Postbus 107 Vaals. Tel. 04454-2189.

Te k. a. Kawasaki MOTOR 1000 cc, bwjr. '78, tel. 04454-3617. Gemmenicherweg 21, Vaals.

Te k. Mitsubishi Colt 1400 GLX, 5-drs. 1979, Mitsubishi Colt GLX 3-drs. 1979, Mitsubischi Colt 1200 Cl, 3-drs. 1980, Mitsubischi Galant 1600 GL 1978, Ford Fiësta 1300 S 1980, Fiat 127 Sport HP 70 1979, V.W. Golf LD 5-drs 1979, Datsun Cherry 100 A de lux. 1977. Mazda 1300 de lux 1976. Mazda 1600 E gesl. bestelbus 1980, V.W. Bus met ramen. 1976. Inruil en financiering mog. Koenen Autobedrijf, Koestr. 77, Koningsbosch, tel. 04743-1632.

Te k. SUZUKI LJ 80 jeep open en Suzuki LJ 80 jeep gesloten, bouwjaar 1980. Natuurlijk bij uw Suzuki-specialist Auto Have, Industriestr. 31, Sittard.

Te k. FORD 1600 '78 met LPG f 6000,– Simca 1000 '75 f 1000,-. of hoogste aanbod. Burg. Paulsenstr. 11, Buchten-Born.

Te k. van Mini, prima MOTOR, deuren en motorkap, tel. 04497-1883.

Te k. rode TRIUMPH Dolomite (1850). Bouwj. '76, pr.n.o.t.k. bellen tussen midd. 18.00 en 20.00 uur, 04490-20014.

Te k. RENAULT 4 GTL rood, 1 jr. km.st. 9200. Akkerstr. 14, Sittard.

Te k. TOYOTA Crown 2000 spec., '71, i.z.g.st., kl. blauw, pr. n.o.t.k. Tel. 045-722091.

Te koop aangeb. SKODA 120L, '77; Opel Kadett, '78; Renault 14TL, '78; Fiat 131, '78; Fiesta, '77; Citroën GS met gas, '77, enz. Tevens nieuwe en slooponderd. voor Skoda en Wartburg. Nieuwe Skoda uit voorr. leverbaar. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896. Dealer voor Skoda en Polonez en 125 P.

CORVETTE Stingray Cabriolet, '74; Mercedes 250 coupé, '76 en '73; Mercedes 240 D, 2x, '74; Ford Taunus 1600 L met gas, '78; Opel Kadett S, '76; Mitsubishi Lancer EL, '78 en '76; Datsun 120Y, '78 en '77; Toyota Celica liftback, '76; Mini 1000, '75; AMC Pacer met gas, '75; Chevrolet Camaro RS, '70; Citroën CX 2200, '77; Opel Ascona, '73; BMW 525, '77, automatic met schade; Opel Manta Berlinetta, '78 met schade; Volvo 343 DL, '77, met schade; Opel Kapitein, '62; VW Pick-upbus, '75, met gas; VW Pick-upbus, '71. Autobedrijf G. Arnts, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te k. weg. omst. AUDI 100 GLS, duurste uitv., bj. '77, nw. model, m. LPG, buitenvulling, radio-cass., trekh., blauwmet., Pullman-bekl., enz. Zeer goedk. af te geven, f 5800,-. Beemderlaan 19, Vaals.

Te k. BMW 518 bwj. '76 m. LPG, kl. beige, i.z.g.st. vaste prijs f 4900,-. Schoolstr. 27, Schaesberg, tel. 045-315919.

JURGEN B.V. Kerkrade: auto's met Bovaggarantie: Mercedes 280 SE autom., nieuw, blauwmetall.; Mercedes 300 D autom., nieuw, groenmetall.; Mercedes 300 D nieuw petrolmetall.; Mercedes 200 Demo '81 nieuw toestand, extra's, wit; Mercedes 230 '80 blauw, 40.000 km, 1e eig. extra's; Mercedes 280 SE '79 blauwmetall., aircondition.; Mercedes 280 autom. '77; Mercedes 240 D '80, 1e eig. extra's; Mercedes 240 D '79 blauw weinig gelopen; Mercedes 200 D '79 groen 1e eig.; Mercedes 220 D '78 1e eig. bruinmetall.; Mercedes 200 D '76 groen ruilmotor i.g.st.; BMW 528 L 1e eig. groenmetall. nieuwtoestand; Volvo 244 DL 1e eig.; Peugeot 504 GLD '78 blauwmetall. Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

Koopje, z. zuinige FIAT 127, bj. '73, i.z.g.st. Ailbertuslaan 278, Kerkrade.

BMW 635 CSI autom., '81; Mercedes 280 S autom., veel extra's, '80, f 55.000,-; Mercedes 240 D, LPG, '80, f 27.750,-; Mercedes 280 S, veel extra's, LPG, '78, f 21.500,-; Mercedes 200 D, '79, f 21.500,-; Datsun Bluebird, '81, f 15.750,-; Datsun 260 Z, 2+2 autom., '76, f 11.500,-; BMW 730, '79, f 24.500,-; Volvo 244 DL, '79, f 11.500,-; Opel Senator, zilvergrijs, LPG, '80, f 17.500,-; Opel GT, iets apparts, f 10.500,-; Alfa Alfetta 2000 GTV, '79, f 10.750,-; Alfa Alfetta GTV, '76, f 6500,-; Opel Rekord stationcar, lpg, '78, f 8500,-; Triumph Spitfire, '78, f 8500,-; Citroën CX 2000 super, '76, f 2500,-; Ford Escort 1300 GL, '79, f 8250,-; Renault R14 TL, '79, f 7500,-; Peugeot 604 SL, '78, f 6500,-; Chevrolet Nova autom., LPG, '78, % 6750,-; Chevrolet Malibu coupé, '77, f 4500,-; Peugeot 504 TI, '78, f 7400,-; Peugeot 504 TI, '75, f 2500,-; Renault 30 TS autom., '77, f 4800,-; Peugeot 304, LPG, '78, f 4500,-; Ford 1600, LPG, '76, f 4750,-; Audi 100 GL, LPG, '75, f 1250,-. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf W. van Mierlo, Kloosterstraat 22, Asten-Ommel, tel. 04936-3003.

Te k. DATSUN 100 A de luxe, open dak, 4-drs., in g.st. Pr. f 3250,–, tel. 045-256704, Brunahildestr. 91, Brunssum.

Te k. OPEL Rekord, bwj. '73, zeer goed. Te bevr. 04450-1841.

Opel Kadett 1979

Datsun Sunny Estate 1979, BMW 320, 1979, Mazda 929 Sedan 1977, Mazda 323, ES 3, 1979, Mazda 929 Hardtop 1975, Mazda 121 L, 1979, Volkswagen Golf GLS automaat 1979, Mazda 323 Estate 1980, Mazda 818, 1975, Mazda 323 ES 1978. Inruil en financiering mogelijk. Uw officiële Mazda-dealer: A. Caubo B.V., Langheckweg 2, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-457976.

CITROËN 2 CV 4, bj. 76. Vauxhall Viva 1300 special 76. VW Passat 1300 76. Bij Autobedr. Havé, Industriestraat 31, Sittard.

TRIUMPH Dolemite HL 1850 demonstratieauto, juni 1981. Volledig fabrieksgarantie. Uw BL-dealer Havé, Industriestraat 31, Sittard.

V. part. te k. CITROEN GS 1220, club break, okt. 1975, i.pr.st. 045-455228.

Te k. v. dame HONDA Civic, 4 drs., kl. blauw, km.st. 40.000, bwj. 28 okt. '76, auto is i.z.g.st. vr.pr. f 4250,-. Dr. Poelsstr. 32, Schaesberg-Kakert, tel. 045-320937.

Te k. weg. omst. OPEL Commodore 6 cyl. automatic, 4 drs. kl. blauw, m. leder dak, sportwielen, radio, auto is i.z.g.st. km.st. 80.000 bwj. dec. '77, vr.pr. f 4650,-. Daliastr. 8, Kerkrade-West.

Garage HANDSTEDE biedt aan: Volvo 164, autom. gas '74, Volvo 144 aut. '73, Volvo 244 gas '74, Saab 99 L aut. '74, Volvo 145, gas, '69, Volvo 144 '68, Volvo 144 '70, Triumph 1500 Spitfire '75, Mazda 929. Ook div. Volvo onderdelen, nieuw en 2e hands. Edisonstr. 22, Schaesberg, tel. 045-310165.

Te k. DAF 46, bwj. eind '74, als nieuw! Vr.pr. f 1900,-. Tel. 045-314760.

Te k. VOLVO 144, bwj. '72, Mentenlaan 4, Nieuwenhagen, tel. 045-317868.

GASINSTALLATIE: vanaf f 12,80 per week, automobielbedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916.

Autobedrijf A.C. Muyres BV, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan enkele aantrekkelijk geprijsde auto's: LADA 1200 '75, Ford Fiesta '79, Opel Rekord bestel '76, Opel Rekord diesel 2.3 '81, Opel Ascona 2000 '79, Opel Ranger '77, Opel Kadett '80, Alfa Giulietta 1.6 '80, Citroën CX 2400 '79, Peugeot 304 '77 met gas, Autobianchi '78, Fiat 128 '77 2-drs., Fiat 127 2-drs. en 3-drs. '72, Fiat 128 CL 1100 '78, Fiat 132 3P '76, Fiat Ritmo 80 '80, 5-drs, Fiat 131 S 1600 '78. Wij geven op alle gebruikte auto's een schriftelijke garantie. Tevens adres voor alle soorten auto-, plaatwerk en ook voor complete schade. Volledige autoinstallatie. Fiat-uitlaten in prijs verlaagd.

Renault 20
Renault 20 TI beige '78; Renault 20 TI wit '79 met gas; Renault 20 TS zilvermetal. '78; Renault 20 TX zilver 24.000 km nov. '80.
Auto Smeets Maastricht
Akersteenweg Maastricht-Heer.

Citroën GS X2 1976, pr.pr. goede auto, f 2650,-. EFKA Automobielen, O.L. Vrouwestr. 145a, Kerkrade, tel. 045-455815.

MAZDA 818, 4-drs. 1978, zeer mooie auto. Goedkoop. Bovag-garantie. EFKA Automobielen, O.L. Vrouwestr. 145a, Kerkrade, tel. 045-455815.

FORD Escort 1300 GL, 1976, leren dak, luxe uitv., radio etc. Bovag-garantie. EFKA Automobielen, O.L. Vrouwestr. 145a, Kerkrade, tel. 045-455815.

Opel Kadett de luxe 1976, sunroof dak, radio etc. zeer mooi, Bovag-garantie. EFKA Automobielen, O.L. Vrouwestr. 145a, Kerkrade, tel. 045-455815.

MAZDA 818 automaat 1977, weinig gel., mooie auto. EFKA Automobielen, O.L. Vrouwestr. 145a, tel. 045-455815.

Te k. ... 1975, nwe. trekhaak, zeer mooi, f 3850,-. EFKA Automobielen, O.L. Vrouwestr. 145 A, Kerkrade, tel. 045-455815.

Te k. CITROËN GS special, bwj. '74, i.z.g.st. Tel. 045-212453.

Met GASINSTALLATIE Volvo 245 GL, 1979, Volvo 244 GL autom., Volvo 343 DL-special 1979. Autobedr. A. Klijn, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 045-220055.

Mitsubishi Galant 1600 GL, 1977, 1978, 1979: Mitsubishi Lancer 1977; Mitsubishi Celeste 1978; Mitsubishi Sapporo 1980; Mitsubishi Colt 1200 1980; Ford Taunus 2000 met schuifdak en stuurbekrachtiging 1978; Renault 18 GTS + LPG 1980; Ford Escort 1.3 L 1978; Toyota Corolla 1975, 1976; Datsun 120 Y stationcar 1977; Lada 1600 GL 1979; Fiat Mirafiori 1.6 1979; Saab 99 automatic 1978; Opel Kadett City 1977; Opel Ascona 19N, 4-drs., 1979; Opel Rekord 2.0 N 1978; BMW 525 met schuifdak 1978; BMW 316 1978; Honda Accord 1979; Mercedes 230 1975; Peugeot 504 GL met schuifdak + LPG 1979; Mazda bestel met kleine wielen achter 1980.
Jabé Roermond B.V.
Wilhelminalaan 5, Roermond, tel. 04750-29346.

Te k. MERCEDES 240 D, bj. '74, met trekh., radio cass.-speler, get. glas, elke keuring toegest. Schaesbergerstr. 90, Terwinselen.

Te k. zeer mooie DATSUN 120Y met radio, bj. '74, pr. f 1700,-. Kasperenstr. 80, Kerkrade-West.

Z.m. BMW 3.S, type '74, i.z.g.st., f 1950,-. Tel. 045-416229.

Te k. gevraagd alle merken AUTO'S in goede staat, vanaf bj. '75. Tegen contant geld, tel. 045-418856.

Te k. MINI Cooper 1000, bj. '73, vr.pr. f 750,-. Zeer mooie Mitsubishi Galant coupé 2000, hardtop coupé, bj. '76, vr.pr. f 2650,-. Sanderbout 5, Kerkrade-West.

Te k. MINI 850, bj. '73. Palestinastr. 157, Heerlen, tel. 045-423054.

Te k. g.o.h. DATSUN Cherry 120A coupé, bj. '75, vr.pr. f 2250,- Zonnestr. 58, Treebeek.

Off. Talbot-dealer Auto Nulland, Nullanderstr. 102, Kerkrade, tel. 045-454545. MITSUBISHI Lancer 1400 GL '79; Morris Marina, '75; Golf D, '79; Horizon 1.3 LS, '80; Chrysler 1609, '77; Fiat 1050, '79; Simca 1308 GLS, '76; Simca 1300 SE, '78; Matra Rancho N, '80; Peugeot Fourgonette, '80; Peugeot 304, '75; Renault 12 TS, '78; Simca 1307, '78; Avenger station. Mitsubishi 1600 DL, '76; Sunbeam S, '78.

Uw kans! Wegens omstandigheden te k. pracht AUTO Hjundai, bwj. '80, slechts 9000 km. Geel als nieuw f 9500,- onder nieuwprijs. Zien is kopen. Stadhouderslaan 19 Horn.

Te k. CITROËN GS Club, metallicbruin, bwj. '75, drs. Pr. f 6750,-. Tel. 04743-1678 of 1413.

JAN BANEN Eurotimers Herten. Heeft een auto, ook voor u! Ruime aanbod van kwaliteits, betaalbare auto's! Ook steeds wisselende aanbod aan knappe koopjes. Bijv. Toyota Corolla Coupé type '75 f 4750,-; Peugeot 304 '74 (nw. type) f 2700,-; Ford Consul '75 f 1800,-; Renault 12 TS '74 i.z.g.st. f 2200,- Zeer zuinige Fiat 133 '76 f 2200,-; Triumph Dolomite '75; Renault 12 TL '75; Audi 100 LS dec. '74; AMC Pacer '75 f 3800,-; Renault 5 TS '79; Peugeot 504 '75; Ford Capri '76; Renault 5 TL '75; Peugeot 304 '76. Kom zelf maar eens rondneuzen, kijken kost u niks. Schoolstr. 27 Herten-Roermond, tel. 04750-32934.

Te k. wegens omstandigh. voor liefh. OPEL Manta B nov. '74, km 66.000. F.A. Spec. Painting, Radio-cassette. Veel acc. i.st.v.nw. Vr.pr. f 4250,- Inl. 04750-17329.

Te k. wegens omst. JAGUAR 4.2 L, '75 kl. Wolfrace velg. Fabrieksnieuwe motor. Pap. ter inz. i.g.st. Vaste pr. f 6750,-. Inl. 04750-25567.

Verkoopcentrum Vencken

VW Kever '76; VW Polo '77 '79, VW Polo GT '80; VW Derby '78 '80; VW Golf '74 t/m '79; VW Passat '74 t/m '79; VW Scirocco '75; Audi 80 '74 t/m '79; Audi 100 '77 '78 '79; R 4 '77; R 5 '75 '77; R 14 '79; Peugeot 104 '74 '78; Peugeot 304 '78; Peugeot 305 '78; Peugeot 504 '78; Opel Kadett '78; Opel Ascona '76 '77; Toyota Tercel '80; Mazda 818 '78; Ford Capri '79; Ford Fiesta '80; Mini 1000 '78; Mini 1100 '78; Allegro '79. Diesels: Golf D '78; Passat Variant '79; Audi 100 L 5 D '79; Peugeot 304 Break '78. Automatics: Fiat Ritmo '79; Jetta L5 '81. Peter Schunckstraat 10, Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma.-vrij. van 9 tot 18 uur, do. koopavond tot 21 uur, za. vam 10 tot 17 uur.

Te k. **VOLVO 244 GLD 6** diesel, demonstratieauto, 18.000 km, zilvermetallic, zwart lederen bekleding, stuurbekrachtiging, automaat. Volvo-dealer Charles Feyts BV, Oirsbeek, Provincialeweg-Noord 9, tel. 04492-1314.

Te k. RENAULT 16 TL bwj. '76 1e eigen., als nieuw, vraagpr. f 3500,– keuring toegest. Florastr. 10 Sanderbout-Sittard.

Te k. SIMCA Matra Bagheera i.z.m.st. met alles erop en eraan. Vraagpr. f 5250,– Kruisstr. 78 Stein.

BMW 520 4, bj. '77, LPG, 1e eigen. inruil mog. Vrijd. na 5 uur, R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

Te k. FORD T 1600, stat., bj. 6-'75, vr.pr. f 3600,-, Jerichostr. 8, Heerlerbaan.

Te k. VW Golf L, bj. '75, vr.pr. f 3000,-, nieuwe banden en radio. Tel. 045-270314.

Te k. FORD Anglia, bj. '65, i.z.g.st., pr. f 1800,-; Chrysler 2 L autom., bj. '74, pr. f 1400,-. Gladiolenstr. 101, Kerkrade-West.

Te k. FIAT 127, pr. f 400,-, bj. '72. Terveurdtweg 211, Hoensbroek, tel. 045-220052, na 18 uur.

Te k. BMW 728 autom. '78, Mercedes 230 SL '65, Renault R5 GTL autom. '80, Renault R5 TL '78, Ford Taunus 1600 4-drs. '78, Peugeot 604 autom. '76, Citroën CX 2200 diesel '77, Mini 1100 spec. '78, Hyundai Pony GLS autom. '81, demonstratieauto, Hyundai Pony DLX '81, demonstratieauto. Inruilen, financiering mogelijk. Autobedrijf Kanter Jenissen, Hoogstraat 63, Echt, 04754-1559.

Mooie SIMCA 1000, bwj. '73, motorisch en techn. 100%, f 750,–, en Simca Ralley, bwj. '74, kuipstoelen, sportst. enz. f 1250,–. Tel. 04492-4553. Torenstr. 27, Oirsbeek.

Te k. VOLVO Amazone, bwj. '67. Tel. 04490-23927.

Te k. GOLF, bwj. '75, z.g.a.n., vr.pr. f 3400,–. Kruisstr. 35, Heer-M'str. Tel. 043-610121 of 614140.

Te k. GOLF, bwj. '75, vr.pr. f 3400,–. Burg. Kessensingel A1, M'str.

Te k. RENAULT 4 TL '76, tel. 043-10225. Cannerweg 137, M'str.

Te k. Ford TAUNUS 1600, '73, f 1000,–. 04447-1863.

Te koop SUNBEAM Chrysler, bwj. aug. '78, i.g.st., vaste pr. f 5500,–. Te bevr. P. Kempstr. 6, Melick. Tel. 04752-3488.

MINI 1000 Special, bj. 1980. Weer bij uw BL-dealer, Autobedrijf Havé, Industriestraat 31, Sittard.

Austin MINI 850, bj. 1978, org. km 32.000, natuurlijk bij uw BL-dealer Autobedr. Havé, Industriestraat 31, Sittard.

Te k. wegens overcompl. BESTELEEND AK 400, bj. '77, tel. 04490-22977.

Mazda-dealer Driessen-Beek
Maastrichterlaan 22-26
Nu hoge inruilprijzen
Tevens inruilauto's: Mazda 626 autom. 81, Mazda 323 FN autom. 80, Mazda 323 78, Mazda 323 5-drs. 78, Mazda 323 77, Mazda 323 autom. + gas 77, Mazda 818 77, Mazda 818 autom. 77, Mazda 616 coupé 75, Mazda 1300 74, Mitsubishi Galant 2000 GL 79, Toyota Tercel 79, Toyota Carina 77, Kadett coupé 79, Volvo 66 autom. 76.
Inkoop-verkoop-inruil-financiering-Bovaggarantie

Te k. z. mooie HONDA Civic 4-drs., blauwmetall., bwj. type '77, z. zuinig 1/16, elke keur. toegest. Pr.n.o.t.k. Past. Hupperts str. 1, Ubach over Worms.

Te k. OPEL Manta 1.2 bwj. '72, i.g.st. f 900,–. Irenestr. 9, Chevremont.

Te k. CITROEN Visa Super, bwj. '79, i.z.g.st. Vrpr. f 8500,–. Europalaan 827, Brunssum-Nrd.

Te k. HONDA Accord 3-d. 1977, wit, met. ANWB-keuringsrapp. Tiliastraat 2, Stein (nabij Dolfinarium).

Te k. v. part. wegens verkr. bedrijfsauto CITROEN CX Pallas, bwj. '78 met lichte spatb.schade. Kleur met.bruin. LPG, trekhaak, leder bekleding, elektr. zijruitbed. Ruil of inruil mogelijk. Prijs f 10.500,–. Na 18.00 uur 04750-14770.

ZIJDEHOENDERS; bosfazanten en ganzen. Valkenburgerweg 44, Voerendaal.

Gevr. DATSUN 140 J, 160 J, 120 Y, 4-drs. 1973 tot 1978. Tel. 04116-76981.

Te k. FORD Fiësta 11L. Vraagpr. f 7700,– Inruil mogelijk, bwj. '78. Te bevr. Waterschei 44 Melick tel. 04752-3059.

Te k. SIMCA bwj. '74, met trekhaak, pr. f 600,–. Te bevr. Valkenburgerweg 43, Hulsberg v. 9.00 tot 12.00 uur.

Te k. CITROEN GS, bwj. '78, lpg, sunroof, pr. f 6.250,–. Lodewijkstr. 14, Kerkrade.

Te k. FORD capri II 1600 GT, bwj. '76, pr. f 5250,–. Pancratiusstr. 23, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. MAZDA 626 autom., bwj. 1980, tel. 045-457976.

Te k. OPEL Ascona 1600 nw. model, pr. f 4750,–. Voorterstr. 211, Kerkrade.

Te k. ALFA Romeo GTV Amerikaans type kleur zwart, als nw. bj. eind '76. Huskensweg 72, Hrl.

Automaterialen
Radiateuren, accu's, cil.kop, revisies etc.
Limb. Accu Centrale b.v.
Grasbroekerw. 67, Heerlen, tel. 045-724700

Wij zijn verhuisd naar Edisonstr. 23 Schaesberg
Telefoon 045-321088, nabij draf- en renbaan
Automobielbedrijf
E.A. Kozole b.v.
De officiële opening volgt binnen enkele weken.

'Simon is de beste Nederlander op de Belgische velden'

Guy Thijs: 'Waarom laat Rijvers Tahamata buiten de selectie...?'

NTWERPEN – Enige – terechte – zelfvoldaanheid kan hem niet worden ont-rgd, Guy Thijs, bondscoach van het Belgische elftal die de Rode Duivels na et Europees landenkampioenschap in Italië nu ook de eindronden van het ereldkampioenschap heeft binnengeloodst. En dat terwijl de laatste kwalifica-ewedstrijd nog gespeeld moet worden. Uitgerekend tegen aartsrivaal Neder-nd, dat tegen een ontspannen spelend België volgende week woensdag in otterdam tot op de bodem zal moeten gaan om de beide winstpunten, de atste strohalm om Spanje te bereiken, moet zien te pakken.

oral dat laatste doet de Antwerp-bondscoach enorm veel deugd, al et hij wel alle mogelijke moeite t niet te laten merken. Guy Thijs: atuurlijk, de rollen zijn nu omge-erd. De Hollanders zijn deze keer ons aangewezen om alsnog te beren Spanje te halen. Wij zijn Hollanders ditmaal juist een eepje voor. Maar dat is toch goed or het Belgische voetbal, niet-ar? Zelfs wanneer we nu in Rot-dam geklopt zouden worden, is geen drama. Als de Nederlan-s op een correcte manier van ons nen winnen, dan zal ik in Rot-dam de eerste zijn om Kees Rij-s de hand te schudden"...

welijks op een kleine twee me-afstand luistert diezelfde Kees vers ietwat verholen mee. Zo-Thijs als Rijvers waren deze ek woensdag naar de Bosuil in twerpen getogen om daar de in-nationals Jan Ceulemans en x Czerniatinsky te bekijken. or Rijvers een mislukte missie, dat Ceulemans al halverwege wedstrijd met een heupblessure viel en over Czerniatinsky geen rkelijk waarde-oordeel uitge-oken kon worden omdat de dstrijd tussen FC Antwerp en b Brugge abominabel slecht s.

een presentje

naf het moment dat Guy Thijs be-ep dat ook Kees Rijvers zich on-zijn directe gehoor bevond, tte hij dan ook ogenblikkelijk de ste schermutselingen rond de deoorlogvoering. Guy Thijs: ederland een presentje doen, dat t niet in mijn aard. Ook niet bij n spelers. Wij komen hoe dan k naar Rotterdam om te winnen. et alleen spreekt het prestige e, maar ook de premie die er met n zege op Nederland valt te ver-nen, is niet mis. Bovendien: wan-er wij de Hollanders verslaan, ein-gen wij in onze poule op de eerste ats. En ook dat kan consequen-s hebben, omdat we met die eer-plaats de FIFA willen bewegen s als reekshoofd te plaatsen bij de mende wereldkampioenschap-n. Kijk, landen als Spanje, Argen-ië en West-Duitsland zijn zeker n plaatsing. In mijn ogen zou ook ederland, als tweevoudig vice-we-dkampioen, een bepaalde voor-ursbehandeling kunnen krijgen. s wij er op kunnen bogen Neder-nd in onze poule geëlimineerd te bben, willen wij die positie van de ollanders voor ons opeisen".

ch, Guy Thijs zal niet in de aller-rkste opstelling tegen de Neder-ders aan kunnen treden. Van er, Coeck, Verheyen en Mom-ns konden door blessures niet in voorlopige selectie worden opgenomen, terwijl na de competitieronde van woensdagavond ook de inzetbaarheid van Ceulemans en Gerets twijfelachtig is geworden.

Afscheid Van Moer

Guy Thijs: „Natuurlijk, het is een onplezierige bijkomstigheid dat er plotseling zoveel mensen niet beschikbaar zijn. Maar aan de andere kant zijn er altijd nog zoveel spelers als internationaal bij ons aan te merken, dat ik mij daar geen werkelijke zorgen over kan maken. Kijk, een Van Moer heeft als voetballer ook niet het eeuwigdurende leven. Wij zullen dus eens afscheid moeten nemen van hem, hoewel ik Wilfried er nog graag bij wil hebben in Spanje, mits hij zonder blessures de komende maanden voort kan spelen. Wij hebben altijd nog Millecamps achter de hand. Ook het wegvallen van Coeck is geen verzwakking. Vergeet niet dat Ludo Coeck tegen Frankrijk meespeelde als vervanger van Vandereijcken, die er nu weer bij zal zijn".

Tekst: Huub Beens

Zelfs wanneer Ceulemans in de voorhoede weg zou vallen, dan nog weigert Guy Thijs van een verzwakt Belgisch elftal te spreken. Guy Thijs: „Ik zal dan met een ander systeem tegen de Nederlanders moeten spelen, vier-vier-twee in plaats van vier-drie-drie, maar wat zegt tegenwoordig nog een systeem. Gerets scoorde tegen de Fransen als verdediger toch ook een doelpunt. Wij spelen een totaalvoetbal zoals Nederland dat in zijn grote tijd deed en dan is het spelen volgens een bepaald systeem zonder meer onzin".

Hoewel Guy Thijs meermalen benadrukt geen Holland-complex te hebben, zoals zijn voorganger Raymond Goethals, de huidige oefenmeester van Standard Luik, lijkt hij er toch niet erg gelukkig mee dat Rijvers opnieuw een uitgebreid beroep zal doen op de in het buitenland spelende Nederlanders, tot aan zelfs Cosmos-speler Johan Neeskens toe. Met Kees Rijvers nog altijd onder zijn onmiddellijk gehoor wijst hij de Nederlandse bondscoach ietwat glunderend, half verscholen achter een grote sigaar, terecht: „Het oproepen van de in het buitenland spelende voetballers schept geen sfeer in de nationale ploeg. Wanneer Holland er alsnog in zou slagen Spanje te halen, zal Rijvers gedwongen zijn met dezelfde spelers voort te gaan, wat betekent dat Nederland opnieuw de verjonging van zijn nationale elftal zal moeten uitstellen. Ik had indertijd genoeg problemen met Roger van Gool die als toerist voor het Belgische team kwam spelen. Daar heb ik een eind aan gemaakt, omdat hij de juiste sfeer binnen de nationale ploeg niet aanvoelde. Hij had andere besognes aan zijn hoofd, zoals ook de Nederlanders die in Italië, België, Engeland en Frankrijk spelen die hebben".

Tahamata

– En de voor Genua uitkomende Vandereijcken dan?

Thijs: „Dat ligt duidelijk anders. Vandereijcken kent mijn werkwijze en past zich daar volledig bij aan. Ook hij accepteert dat hij „complementair" in het Belgisch elftal moet spelen. En dat ook doet".

De manier van selecteren van Kees Rijvers ten aanzien van de in het buitenland spelende Oranje-kandidaten kan Guy Thijs toch al niet volgen. „Wanneer hij een speler als Tahamata buiten de selectie laat", zo stelt de Belgische bondscoach, „verbaast mij dat. Simon Tahamata is zonder meer de beste Nederlandse voetballer die er op de Belgische voetbalvelden rondloopt. Recentelijk was ik bij de wedstrijd waarin Rob Baan naar Tahamata en Haan kwam kijken. Inderdaad, beide Nederlanders speelden toen erbarmelijk slecht. Maar daarvoor en daarna voetbalden ze weer de sterren van de hemel, zodat ik het toch vreemd vind beide spelers op grond van een matige wedstrijd meteen af te voeren. Of het zou moeten zijn dat Rijvers het psychologisch niet aandurft Tahamata in te zetten tegen Gerets, zijn clubgenoot bij Standard"? Een vraag die in de richting van Kees Rijvers wordt uitgesproken, maar waarop de Nederlandse bondscoach het antwoord achter een kopje koffie verborgen houdt.



● *Guy Thijs deze week, lachend en mét sigaar natuurlijk. „Wij Oranje een kadootje geven? Dat nooit!"* **Foto: FRITS WIDDERSHOVEN**

Weer surprise

Kees Rijvers heeft er geen enkele behoefte aan Guy Thijs een week voor de interland in Rotterdam het achterste van de tong te laten zien. Waar Guy Thijs, nu al zeker van een geslaagde loopbaan als bondscoach, hardop zijn gedachten kan uitspreken, moet Rijvers toch wat slagen om de arm houden. Ook nu heeft de Brabantse bondscoach de grote lijnen voor de wedstrijd tegen de Belgen weer op papier staan, maar net als tegen de Ieren zal Rijvers mogelijk op het allerlaatste moment toch weer met een surprise aan komen dragen. En om uitgerekend zijn directe opponent daarover in te seinen, is in voetbalkringen nu eenmaal niet gebruikelijk.

Dat verklaart dan ook de verschillende meningen van beide bondscoaches na afloop van de wedstrijd tegen Club Brugge over FC Antwerp-speler Alex Czerniatinsky. Rijvers volstaat met: „De wedstrijd was er niet naar om deze speler goed te kunnen beoordelen". Guy Thijs heeft duidelijk meer woorden nodig om zijn eigen „ontdekking" aan te prijzen: „Goed, Czerniatinsky is een momentenvoetballer, maar neem van mij aan dat hij sterker voetbalt naarmate het team waarin hij speelt beter draait. Czerniatinsky is in deze wedstrijd rechts vertrokken en op links geëindigd. Een bewijs van zijn veelzijdigheid. Bij mij in de nationale ploeg heeft deze man bepaalde privileges, zoals trouwens ook Jan Ceulemans en Erwin Vandenbergh. Alle drie hebben ze somtijds geniale invallen en ik zou de allerlaatste willen zijn een van deze drie, die elkaar bovendien op het veld uitstekend aanvoelen, bepaalde beperkingen op te leggen".

Verdiensten

Guy Thijs heeft – met de WK-kwalificatie op zak – makkelijk praten. En doet dat ook. In alle toonaarden, met het herhaalde verzoek zijn eigen verdiensten niet al te sterk te benadrukken. Kees Rijvers moet het allemaal nog waarmaken, maakt zich min of meer onzichtbaar en doet het er het zwijgen toe. De woordenstrijd tussen België en Nederland heeft een duidelijke Oranje-nederlaag opgeleverd. Die andere wedstrijd, in Rotterdam, moet altijd nog worden gespeeld...

Blessure maakte einde aan voetbalcarrière

Jan Benen traint nu Banholtia

door luc somers

GULPEN – Na vele jaren zelf als voetballer actief te zijn geweest, is Jan Benen sinds kort overgestapt naar het trainerswereldje. Een noodgedwongen stap, want de pas 33-jarige Gulpenaar moest ophouden met spelen, omdat zijn achillespees weigerde te genezen. „Er zit ook nu weinig of geen verbetering in", zegt hij. „Ik had graag verder willen voetballen, maar dat ging doodeenvoudig niet. Ik wilde nog op de een of andere manier bij het voetbal betrokken blijven, dus ben ik maar trainer geworden bij Banholtia. De benodigde papieren had ik toch al in mijn bezit".

Jan Benen maakte dus de overstap van de hoofdklasse naar de eerste klasse C van de afdeling Limburg. „Dat was geen enkel probleem", vertelt hij. „Ik wilde als trainer sowieso ergens onderaan beginnen, eerst eens een jaartje bekijken hoe de vork precies in de steel zit. Maar op een gegeven moment kwam Banholtia met een aanbod en dat heb ik maar geaccepteerd. Ik kende de jongens daar goed en ik vind het een leuke club. We staan nu op de tweede plaats en de bedoeling is uiteraard dat we aan het einde van het seizoen op de eerste plaats staan".

Ervaring

Jan Benen, die niet minder dan elf jaar als semi-prof bij Fortuna speelde – (hij maakte ook nog één jaar met het befaamde Fortuna '54 mee) – en vorig seizoen hoofdklasser Limburgia wegens zijn hardnekkige blessure moest verlaten, gaat zich nu richten op een carrière als trainer. Jan: „Ik ben bewust onderaan begonnen en wil langzaamaan de ladder opklimmen. Ik heb per slot van rekening heel wat ervaring opgedaan als voetballer".

Jan Benen denkt dan ook met enige weemoed terug aan met name zijn actieve periode bij Limburgia. „De hoofdklasse was een leuke ervaring. Alleen als trainer heb je daar te maken met één groot probleem: elk jaar moet je werken met een ander elftal. Door al die overschrijvingen kun je nooit aan een hecht team gaan werken, dat enigszins op elkaar is ingespeeld. Zou ik zo'n twee tot drie jaar met eenzelfde groep kunnen werken, dan garandeer ik je, dat dit team kampioen wordt. Maar dat is voorlopig nog allemaal toekomstmuziek. Nu houden we ons eerst eens bezig met Banholtia".



● *Jan Benen: „Ik had graag verder willen voetballen, maar dat ging doodeenvoudig niet".* **Foto: FRITS WIDDERSHOVEN**



Eddy Poelmann

Het bijbelse verhaal van De Verloren Zoon gaat door de gedachten wanneer de reacties op de terugkeer van Johan Neeskens in Nederland de revue passeren. Neeskens is binnengehaald met allerlei soorten klaroengeschal, als de Verlosser, die het Nederlands elftal alsnog gaat verzekeren van kwalificatie voor het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal van volgend jaar in Spanje.

Zo is het dus niet. Het is ook niet de Johan Neeskens zoals hij in zijn beste tijden populair en bekend is geworden. De Neeskens die zich bij Ajax opofferde voor het opknappen van het vuile werk en daarnaast nog voldoende bleek over te hebben om veel extra's te volbrengen. De Neeskens die in Barcelona later zoveel respect afdwong, dat het vertrek van Cruijff eerder tot zijn populariteit bijdroeg dan er aan afdeed. De Neeskens die een belangrijk aandeel had, vooral in 1974 in West-Duitsland, in de successen van Oranje.

Maar wat gebeurde? Johan Neeskens kreeg allerlei problemen die tenslotte uitmondden in een soort vlucht naar het Amerikaanse voetbal, ook al is een contract met de New-York Cosmos een financieel uiterst lucratieve zaak. Die vlucht betekende vervreemding van het Europese en internationale voetbal, spelen op andere, mindere, kunstmatige velden en een verlies aan competitie in het dagelijkse werk.

Kees Rijvers, de bondscoach, realiseerde zich dat, toen hij begin dit jaar net in functie was, en zei: „Eerst kijk ik in Nederland, daarna naar de Nederlandse spelers in de rest van Europa en pas in de laatste instantie naar de mogelijkheden in de Amerikaanse competitie". Rijvers zei dat met name met het oog op Jan van Beveren, maar op Johan Neeskens was deze uitspraak natuurlijk niet minder van toepassing.

Rijvers is daar dus nu op teruggekomen. Hij heeft Neeskens rechtstreeks laten overvliegen en maakt nog het voorbehoud van de conditie en de meningsverschillen over de verzekering van de in dollars hooggewaardeerde vedette. Maar: Rijvers kan natuurlijk nooit een ander voornemen gehad hebben dan Neeskens te laten spelen; als je niet in hoge nood zit, kom je tenslotte niet terug op een voornemen dat met zoveel stelligheid is uitgesproken.

Nu is Johan Neeskens terug en, menselijkerwijs gesproken, zal hij woensdag van de partij zijn tegen de Belgen. Mag men van hem verwachten dat hij het, onder de omstandigheden, beter zal doen dan, bijvoorbeeld, een Johnny Metgod – in vorm. Ik betwijfel het, eerlijk gezegd. Het verschil is echter dat Neeskens nu beoordeeld zal worden op het resultaat van Oranje – en dat is niet eerlijk waar het één man in een team betreft.

Daarom, vooraf, het volgende. Het terughalen van Neeskens moet meer gezien worden als een psychologische dan als een tactische manoeuvre. Het prestatieverschil kan niet groot zijn, wanneer de ervaring van Neeskens wordt weggestreept tegen zijn gebrek aan ritme in het Europese voetbal. Dus gaat het om iets anders: om hetzelfde effect dat door Rijvers werd beoogd toen hij, een half jaar geleden voor de thuiswedstrijd tegen Frankrijk, streefde naar de rentree van Johan Cruijff. Om de vonk die moet overslaan op het karakter van de wedstrijd en op het publiek, meer dan om de aanwezigheid van de veroorzaker van die vonk.

Johan Neeskens wordt dus min of meer gebruikt. Als ultermate legaal middel, maar over het rechtstreekse sportieve effect heb ik zo mijn twijfels. Rijvers gokt en gebruikt Neeskens als een pion, waarbij hij weet dat hij deze pion voor het eindspel – het wereldtoernooi – waarvoor Neeskens niet beschikbaar is gezien zijn Amerikaanse contract – zal moeten offeren. Daarom is Neeskens niets te verwijten in dit geval; Rijvers ook niet, gezien de situatie.

Maar – vraag het maar aan Karpov en Kortsjnoj – het is niet zo, dat het automatisch winst van de partij oplevert.

Bij exploit van mij deurwaarder dd. 8 okt. '81 is ten verzoeke van Johanna Verheule te Kerkrade, opgeroepen **Evert Gerard de Jong,** zonder bekende woon- of verblijfplaats binnen en buiten het Koninkrijk, om op vrijdag 11 december '81 voorm. 9.30 uur, te verschijnen ter zitting van de heer kantonrechter te Heerlen, in het kantongerechtsgebouw Akerstraat 108, ten einde gehoord te worden op een verzoekschrift waarbij J. Verheule vnd. toestemming verzoekt tot het aangaan van een huwelijk met J. Hager te Brunssum.

De deurwaarder:
L. Th, Laenen,
Rolduckerstr. 96
Kerkrade.

Vakantie

Beckers caravans b.v., hoofddealer van Kip-caravans. Het adres voor al uw caravangebeuren. Ruime keuze. Toercaravans, stacaravans, vouwcaravans, onderdelen, acces., ook verhuur. Veestr. 2, Sittard (bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen) tel. 20608.

Te k. CARAVAN, 3 à 4 pers. Merk Hobby, zeer mooi ƒ 2.950. Rennemigstr. 29, Hrl.-H'heide.

Te k. VOUWCARAVAN, ƒ 1150,-. Kerkraderweg 224, t.o. tennish. Kaldeborn, Heerlen.

Te k. CARAVAN, gewicht 663 kg. 4- à 5-pers., dubb. begl. en verwarming en voortent, tel. 045-310010.

Landbouw

Motorzagen
vanaf ƒ 400,– geen hobby. Reparatie, slijpen, kettingen en onderdelen. Enter, Force bij vliegveld Beek, tel. 04402-3090.

Tuinfrezen
met 5 versnellingen en diverse aanbouwwerktuigen o.a. Wentelploeg, Enter-Force bij vliegveld Beek, tel. 04402-3090.

Te koop:
6-j. springpaard
d. br. W.P.N. merrie. H 161, V. Marlando, uitstekende gangen en mooie verschijning. Tel. 04750-2247 (L.).

ONDERDELENBANK. Schinnen, tel. 04493-2715.

In oktober leverbaar ± 750 m³ PUIN omg. Bingelrade. Tevens ijzeren afrasteringspalen. Bouwbergstr. 100 Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. a. WEILAND groot ca. 1 ha, gelegen aan de Klaterstr. te Valkenburg-Houthem, vrij van pacht. direct te aanv. ook event. in kleinere gedeeltes te koop, inl. 04406-13719.

Dekrijpe ZEUGEN te k. Dörenberg, Ubach over Worms, tel. 045-312579.

Keulen BV Schinnen. Voor ZAAIZADEN en aardappelpootgoed, tel. 04447-3222.

VOEDERBIETEN te k. Tel. 045-253538.

Te k. prima HOOI. Pijnsweg 87, Welten, Heerlen, tel. 045-712298.

Koopje SHETLANDSE PONY met stamb. merrie 4 jr. met rijzadel en hoofdstuk, zeer lief voor kinderen. Rijksweg-Noord 262, Geleen bij Demy.

Organisatoren: lustrumbeurs, topper van actualiteit

"MEUBEL '81" in Eurohal Maastricht

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De internationale meubelshow – „Meubel '81" – die van zaterdag 17 tot en met zondag 25 oktober in de Eurohal in Maastricht „over de planken" gaat, belooft een topper van actualiteit te worden. „Meubel '81" is tevens een lustrumbeurs, want zij is de vijfde in haar soort en bovendien een evenement, dat zich reeds een vaste plaats heeft veroverd in Limburg en het aangrenzende buitenland. Meer nog dan in voorgaande jaren belooft de Eurohal nu, en dat negen dagen lang, een trekpleister te worden voor vele duizenden bezoekers, temeer daar men ditmaal een totaal-overzicht wil brengen van het nieuwste dat op gebied van woning en woninginrichting op de markt is.

Het „all-round"-aanbod bestaat volgens de organisatoren uit verschillende onderdelen, die de betiteling topper van actualiteit waarmaken: één ervan op „Meubel '81" is de „woonunit". Enkele weken geleden stond in alle Nederlandse kranten, dat aan het eind van de jaren tachtig tien miljoen Nederlanders alleen of met z'n tweeën zullen wonen. De Centrale Directie van Volkshuisvesting heeft hier met nadruk op gewezen en erbij gesteld, dat de woningbehoefte voor deze typen huishoudens groter is dan ooit werd verondersteld. Derhalve werd de gemeenten met klem gevraagd om de bouw van woningen af te stemmen op deze dringende noodzaak.

„Woonunits"

Op dat moment was de organisator van „Meubel '81" al maanden in de weer om op de nieuwe beurs de „woonunit" centraal te plaatsen. Een viertal vooraanstaande firma's op het gebied van woninginrichting heeft zich gezamenlijk over deze materie gebogen en presenteert op de lustrumbeurs „woonunits", die niet slechts vele, jonge alleenstaande mensen, maar ook ouderen erg zullen aanspreken: slaap-woonkamers met open kookgelegenheid op een ruimte van zeven bij vier meter met bovendien een wc-douchecombinatie.

Nouveauté's

Op „Meubel '81" zijn behalve deze nog vele anderen nouveauté's te zien. Niet minder dan 45 firma's uit Nederland, Duitsland en België presenteren op een oppervlakte van 6000 vierkante meter een overvloedig aanbod: keukens, badkamers, wandkleden, parket, ronde bedden, rotan meubelen, meubelen uit glas en marmer, gekleurde Berbertapijten enz. In verband met het eeuwfeest van het wereldberoemde porselein- en glashuis Rosenthal is een speciale presentatie opgebouwd.

Belangstelling

„Meubel '81" – zo benadrukken de organisatoren – tracht zoveel mogelijk in te haken op de wensen van de hedendaagse mens. Derhalve verwacht men op de aanstaande internationale lustrumbeurs weer tienduizenden bezoekers. Vorig jaar al telde men meer dan 30.000 geïnteresseerden. De beurs is van maandag tot en met vrijdag geopend van 14 tot 22 uur en op de beide zaterdagen en zondagen van 11 tot 18 uur.

In de 400.000 huis-aan-huisbeurskranten zit een formulier, dat recht geeft op reductiekaarten voor twee personen, van tweemaal twee gulden, geldig van maandag 19 tot en met donderdag 22 oktober. Zonder reductie zijn de entreeprijzen ƒ 6,50 en ƒ 4,50 voor kinderen tot 12 jaar, 65-plussers etc.



● *Ook het chique zal op de internationale meubelshow „Meubel '81" niet ontbreken.*

fritz meisnitzer
Handboek voor de donkerekamer

Donkerekamer "helder belicht" in Handboek

Bij Focus Elsevier is recentelijk het handboek voor de donkere kamer verschenen. De auteur Fritz Meisnitzer geeft in zijn geesteskind, uitstekend in het Nederlands vertaald door A. Boer-Rensenbrink, uitgebreide informatie over de technische en chemische aspecten van de donkerekamerwerkzaamheden. Diverse ontwikkelmethoden van zwart-zwit en kleurfilms worden er duidelijk uit de doeken gedaan. De verdere afwerking tot het afdrukken van perfecte fotografieën komt er zeer ruim aan bod. Het boekwerk is gelardeerd met vele zeer bruikbare tips voor de fotograaf in spé. Een groot aantal foto's in kleur en zwart-wit verfraaien het geheel. De vele adviezen betreffende apparatuurkeuze en donkerekamerinrichting zullen heel welkom zijn. Beschikt de adspirant donkerekamerwerker over een redelijke basiskennis in de fotografie, dan kunnen de 272 pagina's tekst en illustraties beschouwd worden als een zeer bruikbare gids. Uitgevoerd in gebonden halflinnen bedraagt de prijs ƒ 39,50 bij BV Uitgeversmaatschappij Elsevier Focus.

Karel Gerrits

Habenu Nuth introduceert naadloze dakgoot

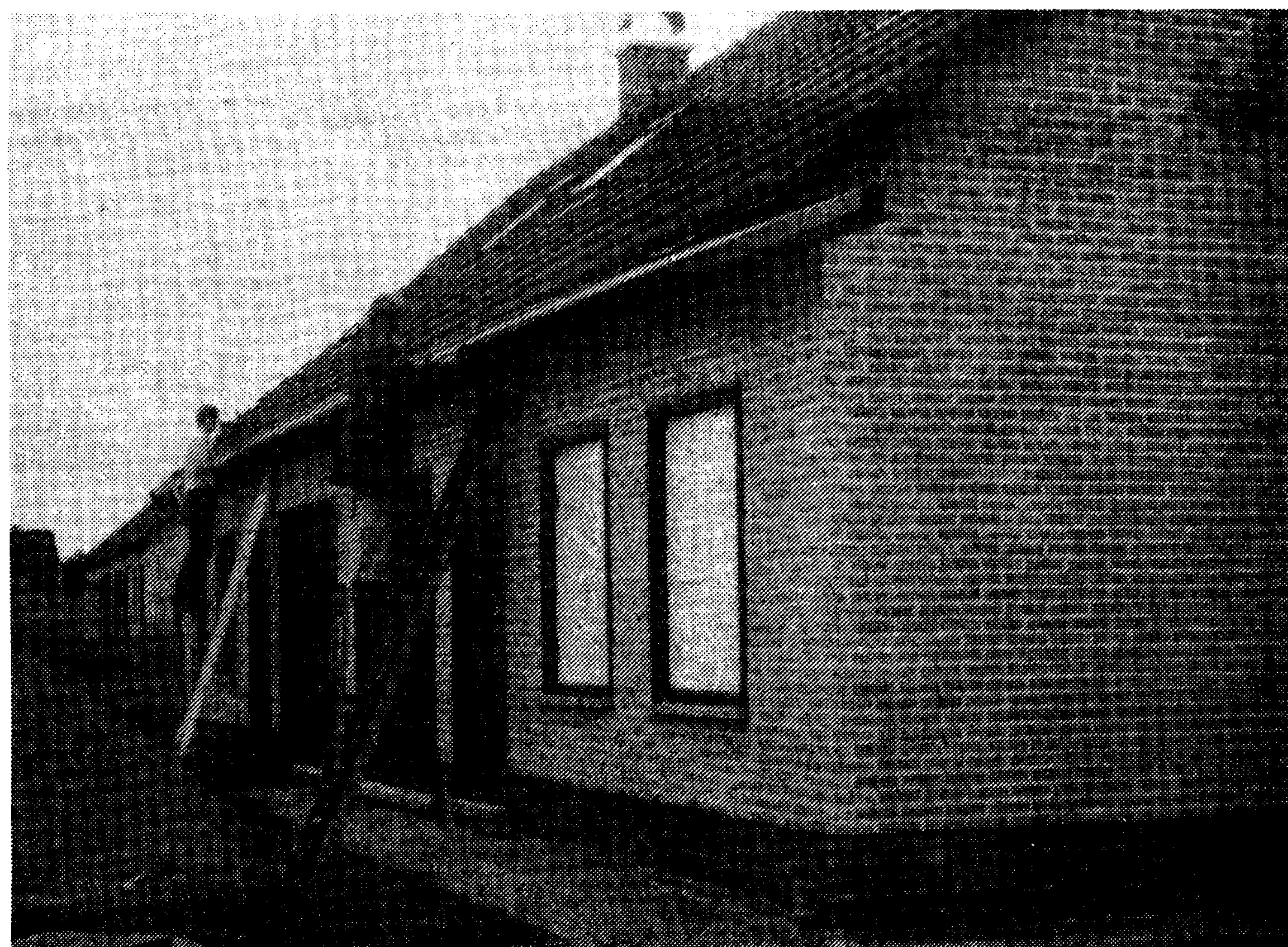
NUTH – Onder de naam Alufast heeft aannemingsbedrijf en handelsonderneming Habenu BV in Nuth een nieuw soort dakgoot op de Nederlandse bouwmarkt geïntroduceerd. Het echte nieuwe aan de Alufast-dakgoot is, dat zij wordt vervaardigd uit naadloos, 0,8 millimeter dik aluminium, dat roestbestendig is en rondom dubbel is gecoated. De goot is leverbaar in vijf attractieve kleuren - grijs, wit, zwart, bruin en groen - is licht van gewicht en kan met behulp van hulpstukken en bevestigingsmiddelen op eenvoudige wijze gemonteerd worden. Belangrijk ook is dat de Alufast-dakgoot in de particuliere sector tien tot veertig procent goedkoper is dan de traditionele zinken goten.

Dat de Alufast-dakgoot naadloos in één stuk doorloopt, heeft tevens het voordeel dat het aflopen van water niet door voegen en naden wordt belemmerd. Dat maakt haar rondom onaantastbaar tegen rotten en roest. Het gebruikelijke onderhoud kan daardoor achterwege blijven. De goot behoeft geen extra verf en ziet er, zo verzekert Habenu, ook na jaren nog als nieuw uit.

Habenu BV is een dochteronderneming van Habets Bouw BV te Nuth, die reeds 19 premie-A-woningen aan de Molenweg in Nuth van deze nieuwe dakgoten heeft voorzien.

De Alufast-goot komt oorspronkelijk uit de Verenigde Staten en wordt momenteel al veel gebruikt in Engeland en Ierland. Habenu betrekt het produkt uit België en verzorgt vanuit Nuth de distributie voor heel Limburg. Levering en montage van de goot geschiedt tegen een vaste prijs per strekkende meter. Bovendien geeft de leverancier op materiaal en coating tien jaar garantie. Ook doe-het-zelvers kunnen de nieuwe dakgoot-compleet met afvoer-zonder problemen monteren.

Wie meer informatie wil, kan terecht bij Habenu BV, Industriestraat 7, 6361 HD, Nuth, tel. 04447-2400.



● *De Alufast-dakgoot wordt naadloos in één doorlopend stuk gemonteerd.*

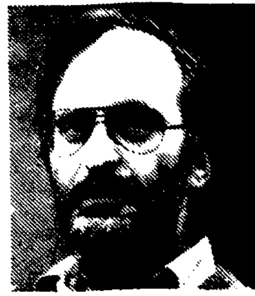
Hypotheekrente per 6 oktober 1981.

De tarieven zijn deze week opnieuw onveranderd gebleven. Mede in verband met de opwaardering van de gulden lijkt de conclusie gerechtvaardigd dat een renteverlaging op korte termijn mogelijk is.

Naam bank:	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie Opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie Opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ABN	1 jaar	1,5	12,5	13,33	12,75	13,61
	3/5 jaar	1,5	12,5	13,33	12,75	13,61
Amrobank	variabel	1,5	12,5	13,11	12,75	13,38
	5 jaar	1,5	12,5	13,11	12,75	13,38
Bouwfonds Limb. Gem., Geleen	5 jaar	1,5	13,3	14,47	13,3	14,47
Centr. Volksbank	5 jaar	1	12,00	12,70	12,25	12,97
Ned. Mid. Bank	1 jaar	1	12,5	13,40	12,75	13,68
	3 jaar	1	12,25	13,12	12,5	13,40
	5 jaar	1	12,5	13,65	12,75	13,68
Postgiro en Rijkspostspaarb.	5 jaar	1	12,2	13,06	12,2	13,06
Rabo (adviesrente)	variabel	1,25	12,25	13,15	12,25	13,15
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	12,75	13,76	12,75	13,76
Spaarbank Limburg, Maastricht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	12,25	12,85	12,25	12,85
Sint-Pancratius, Heerlen	var.	1,5	12,25	12,85	12,25	12,85
	5 jaar	1,5	12,25	12,85	12,5	13,11
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	12,9	14,28	13,1	14,45
Levensverz. aangesl. bij NVL	5/10 jaar	–	12,3	12,88	12,3	12,88

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun



Wanneer deze regelen verschijnen zullen de meeste Limburgse wijnbouwers hun oogst wel binnen hebben. Ach wijnbouwers: er is er eigenlijk maar één die het een beetje doet op een manier die echt leidt tot een oogst van enige omvang. Voor de rest gaat het om amateurs, die voor eigen gebruik enkele flessen drinkbare tot redelijke wijn produceren, en bij wie het vaak, zoals bij zoveel amateurs, aan veel essentiële informatie ontbreekt. Ik wil geen kritiek hebben op deze mensen, die zich daar trouwens vermoedelijk weinig van zullen aantrekken. Het gebrek aan informatie is in feite een gebrek aan traditie.

Naar verluidt was de wijnbouw in onze streken vroeger wijd verbreid en heeft Napoleon er een einde aan gemaakt. Dat zal best zijn, maar Napoleon is al een tijdje dood, dus we hadden het al eerder opnieuw kunnen oppakken. Ik denk dat op het moment dat Napoleon ingreep het klimaat hier te landde als dusdanig slechter was geworden dat het hoe dan ook al nauwelijks meer loonde op commerciële basis wijn te verbouwen. En als de commerciële basis ontbreekt, ontbreekt vaak ook snel de animo.

Er bestaat dus nauwelijks of geen informatie aangaande een hele reeks van vragen. Wat voor soorten werden hier vroeger verbouwd? Hoe werd hier vroeger de wijn gemaakt? Wat voor ervaring had men met diverse liggingen, grondsoorten, bemestingen? Allemaal gegevens die moeizaam opnieuw moeten worden verzameld. Een commerciële basis komt er zeker nooit meer, nu zelfs de Californische Riesling voor de helft van de prijs van de Riesling van de Apostelhoeve in Maastricht in alle supermarkten ligt. Het zal dus een grapje blijven, een wonderlijk verschijnsel voor Nederlanders van boven de Moerdijk, die verbaasd staan te kijken dat binnen de grenzen van ons zompige mist- en regenlandje zomaar echte wijn gemaakt kan worden, die je eerder zou verwachten langs de Rijn en de Moezel waar eeuwig (!) de zon schijnt. Alsof Nederland niet tevens het land is van het beste fruit van West-Europa, dat minstens zoveel zon nodig heeft. Maar dit terzijde.

Wie druiven gaat verbouwen voor de wijnproductie moet zorgen voor een goed diep gespitte, uitstekend doorlatende grond, die zeker niet plakkerig mag zijn. Vermenging met een grote hoeveelheid scherp zand en zelfs met heel fijn grind is een eerste vereiste. Een helling naar het zuidoosten is het allermooiste, een helling naar het zuidwesten een goede tweede. Andere hellingen komen niet in aanmerking. Tussen huizen kan gegrepen worden naar de methode met de pergola, waarbij dus maar enkele wijnstokken nodig zijn om uiteindelijk een redelijk grote oogst boven het hoofd te hebben hangen.

Niet alle druiven zijn geschikt voor de productie van wijn. Vermoedelijk zijn de enige druiven die echt geschikt zijn voor teelt in Nederland die soorten, die gebruikt worden langs de Moezel, de Rijn, de Ahr en de Main. Deze zijn voldoende winterhard en groeien op maar iets lagere breedte dan waar wij gelegen zijn (Luxemburg ligt 140 ten zuiden van Maastricht). Riesling ligt het meest voor de hand, zo te zien had de heer Hulst op de Apostelhoeve ook veel succes met Müller-Thürgau. Een goede bemesting met goed verteerde koeie- of paardemest is uiteraard essentieel.

Preventieve bespuitingen tegen meeldauw zijn ook geen overbodige luxe. Californische en Bordeause pap kunnen worden gebruikt en modernere middelen ter ter bestrijding van schimmels. Ziet men daar van af, dan kan men beter van de hele wijnteelt afzien; er zijn enkele soorten die een zekere resistentie vertonen, en zorgvuldige teelt doet ook heel wat, maar helemaal vrij blijft men nooit. In de loop van september slaat de meeldauw soms van de ene dag op de andere toe.

Er zijn meer van die cruciale momenten in het leven van de druif. Eind april bijvoorbeeld, als de struiken al flink zijn uitgelopen, kan een nachtvorst de hele druivenoogst in een klap vernietigen. Als het begin juli voortdurend regent (zoals vaak het geval is) dan zetten de druiven ook geen vrucht, en het resultaat is hetzelfde. Druiven ten slotte die door de meeldauw zijn aangetast, zijn onbruikbaar voor de wijnproductie.

Over het maken van de wijn zal ik het nu niet hebben, omdat dat een ingewikkeld procédé is, dat men terdege moet beheersen; het is niet moeilijk de hele druivenoogst teniet te doen door een verkeerde methode van werken.

Nog een paar opmerkingen:

Snoeien kan het beste begin maart, zeggen de vakmensen. Ik voel daar wel wat voor, omdat eerder snoeien het gevaar van invriezen meebrengt. Alle snoeisel dient zorgvuldig te worden verbrand in verband met genoemde meeldauw en druifluis.

In verband met dat laatste: gebruik nooit stekken van druiven, maar altijd geënte planten.

En ten slotte: waarom is er eigenlijk geen wijngaard aangeplant op de gemodelleerde steenberg van de Wilhelmina in Schaesberg? Ik had daar wel wat voor gevoeld...

Onroerend goed

Luxe appartement

in centrum van Brunssum. Ind.: gr. woonk. m. open keuken, 2 slpks., ruime badk., met ligb., ruime berg., geh. voorzien v. thermopane, 1e étage: lift aanw. event. m. gar. pr.n.o.t.k. tel. 045-250888.

Taxaties

A.J.H. Leenaers

beëdigd taxateur en makelaar lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn. Pater Romboutslaan 2, Heerlen, 045-717237.

Stein

Beelenberg 2, te koop ruim

vrijstaand landhuis

m. 2 garages, binnenbad en bar, met open haard. Totale perc.oppervl. 1000 m². Direct te aanv. Vraagprijs ƒ 700.000,– k.k. Tel. 04405-2000.

Valkenburg-Houthem

2 hectare landbouwgrond, vrij van pacht tegen elk aannemelijk bod. Inlichtingen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen Tel.kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695

Vaals Rijksweg



Te k. vrij gelegen kapitale villa met garage voor 4 auto's, geheel verbouwd in 3 luxe appartementen m. alle extra's t.e.a.b. Inruil van woning, appartement, bouw- of weiland mogelijk. Tel. 04454-3559.

Heerlen

Jongmansweg

Luxe uitgevoerd appartement (portiek) op 1e verd. Ind., entree met plav.vloer, woonk. m. plavuizenvloer met open keuken, 2 slpks., badk. m. douche en v.w., toilet, berging. Dir. te aanv. Koopprijs ƒ 98.000,- k.k.

Geleen

Wolfstraat

Royaal woonhuis met c.v. Ind.: entree, keuken, woonkamer met open haard, berging. 1e verd.: 3 slpks., badkamer, 2e verd. zolder. Aanvaarding 1 juli 1981. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.

Beek

Oranjesingel

Goed onderhouden appartement met berging, galerij 1e verd. met lift. Ind. entree, keuken, woonkamer, 3 slpks., badk. m. douche en v.w. Direct te aanvaarden. Koopprijs ƒ 70.500,- k.k.

Inlichtingen:

Kramer

Makelaardij

Elsstraat 13, Beek Tel. 04402-3601

HYPOTHEEK? Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG) Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555. BLG - niet voor niets het grootste hypotheekfonds van Limburg!

HYPOTHEEK? Bouwfonds voor Limburgse gemeenten (BLG) Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond, St.-Christoffelstr. 12, tel. 04750-16555. BLG - niet voor niets het grootste hypotheekfonds van Limburg!

AMSTENRADE: te koop mooi gel. vrijst. landhuis, opp. 600 m². Te bevr. tel. 04492-3924.

SPAUBEEK. Royaal verb. tussenwoning met vrije tuin en gr. gar. Pr. ƒ 145.000,-. Bongerd 32.

Te k. **DRIEGEZINSWONING** met garage en tuin in centrum van Vaals, tel. 04454-1484, na 18.00 uur.

INRUILHUIZEN en -zakenpanden, zeer voordelig te k. Wij financieren 100% uit eigen middelen in uw voordeel. Wielka, tel. 04490-22620 - 22621 - 22619.

Inruil-koopruil, problemen opgelost. H.H. makelaars en beleggers. Wij verkopen en ruilen alle panden voor uw cliënten etc. in. Inruilen van zakenpanden en woningen mogelijk in prijsklasse en waarde ƒ 500.000,–. Wij financieren 100% uit eigen middelen in uw voordeel. **WIELKA**, tel. 04490-22620 - 22619.

STEIN: kleine goed onderhouden vrijstaande bungalow te koop. Mooie hal, toilet, woonkamer met open haard, royale keuken, 3 slaapkamers, badkamer, garage, gas-c.v. Veel privacy. Rustige ligging. Spoedig te aanvaarden, prijs ƒ 135.000,– k.k. Tel. 04495-2038.

GELEEN: Van Lennepstr. 20, ƒ 58.000,– hypotheek tegen 8.2% rente. Tussenwoning met tuin en woonk. op het zuiden. Drie slpks. Moet opgeknapt worden. Vr.pr. ƒ 75.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur O.G. Oranjelaan 211, Geleen, tel. 04494-40030.

BOERDERIJ: te k. met of zonder bouwplaats kan ook apart gekocht worden, tel. 04490-16005.

HOENSBROEK: te k. halfvrijst. woonh. m. garage, tuin en c.v. Ind.: ruime woonk., keuken, bijkeuken, toilet, douche, en ruime berg. 1e verd.: 2 slpks., 2e verd. 2 mansardekamers via vaste trap, vr.pr. ƒ 123.000,– k.k. Tel. 045-210048.

WIJLRE: fraai gel. bungalow, grondopp. 580 m² en inh. ± 700 m³, interessante prijs, tel. 04450-3132.

Te koop

woonhuis

en bedrijfspand. Tel. 045-722570.

schaesberg-eikske

uitstekend onderhouden halfvrijstaand woonhuis met o.a. 3 slaapkamers, l-vormige woonkamer met open haard, moderne keuken, kelder en garage, vraagprijs ƒ 180.000,– k.k.

schimmert

lux. bungalow (ruim 800 m3) met ruim 1800 m2, mooi aangel. tuin, vraagprijs ƒ 395.000,– k.k.

simpelveld

woon-winkelhuis met ruim 900 m2 grond: voor meerdere doeleinden geschikt, vraagprijs ƒ 250.000,– k.k.

simpelveld

vrijst. bungalow met o.a. 3 slaapkamers, woonkamer met open haard, hobbyruimte en garage, vraagprijs ƒ 230.000,– k.k.

voerendaal

mooi en rustig gelegen bouwterrein van bijna 1.000 m2, vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

wijlre

vrijnieuwe bungalow met o.a. 3 slaapkamers, woonkamer met open haard, garage, provisiekelder, ruim 500 m2 met aangel. tuin, vraagprijs ƒ 245.000,– k.k.

frankort assurantiën b.v.

afd. onr. goed heerlerweg 146, voerendaal

04446-1871

Uw huis verkopen?

Neem dan contact op met

Kramer

Makelaardij

Elsstraat 13 te Beek (L) Tel. 04402-3601 Lid NBM Voor persoonlijke service en deskundigheid.

Nieuwenhagen

prachtig gel. luxe vrijst. bungalow opt. privacy, inh. 800 m3, vraagpr. ƒ 365.000,– 40-45 Laan 3 (Hoefveld)

KERKRADE (terw.) Callistusstr. 5, te k. halfvrijst. woning m. gar. bwj. '78, 4 slpk. 340 m² eigen grond, vr.pr. ƒ 160.000,- k.k. Overn. hyp. à 8 3/4%, 30 jr. vast. mog. Tel. 045-415826.

Zoekt u een **WONING?** Een kompleet overzicht van bestaande woningen en nieuwbouw vindt u in onze woninggids! Gratis verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen makelaardij B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

HEERLEN te k. vrijst. herenhuis met voor- en achtertuin in U.P. Douve Weien. Ind.: zolder, 4 slpks., ruime badk. met ligbad, gr. woonk. en keuken, geheel geïsoleerd met thermopane beglazing, pr.n.o.t.k., aanvaarding direct en in overleg. Inl. tel. 045-725555.

Te k. rustig gel. halfvr. geheel verbouwd **WOONHUIS**. Ind.: hal, toilet, kantoor, woonk., 45 m², open haard, half open mod. keuk. m. app. en eetbar, 1e verd.: 5 slpks. met v.w., douche en 2e toil. 2e verd.: 2 slpks. en berging. Gr. tuin met overd. terras, gr. gar. v. 2 auto's. Pr. ƒ 175.000,- k.k. Tel. 04494-48172.

BRUNSSUM: Kollebloem 24, halfvrijst. woonh. met woonk. en open keuken, 3 slpks., badk. en toilet, gr. zolder met v. trap, verw. gar. bj. '74, vraagpr. ƒ 139.000,– k.k. Tel. 045-220501.

EENGEZINSWONING te Langenberg-Brs. te k. of te huur, tel. 045-255915.

Te k. te **HEERLEN** aan de Dr. de Weverlaan: woonh. gelegen op 441 m2 grond, vrpr. ƒ 275.000,- k.k. Aanvaarding in overleg. Inl. W. Offermans Makelaardij o.g. bv. Scharnerweg 104, Maastricht, tel. 043-624200.

Te k. te **HEERLEN** aan de Parmentierstraat, vrijst. bungalow, voorzien van thermopane-glas, goed onderh., prijs F340.000,– k.k. Inl. J.W. Offermans Makelaardij o.g. b.v., Scharnerweg 104, Maastricht, tel. 043-624200.

Te k. te **STEIN** aan het Wilhelminaplein, vrijst. woonh., uitstekend onderh., totale perceel ca. 650 m2, prijs n.o.t.k. Aanvaarding in overleg. Inl. J.W. Offermans Makelaardij o.g. b.v., Scharnerweg 104, Maastricht, tel. 043-624200.

Bouwgrond

Heerlen ± 2000 m2, geschikt voor huis- en bedrijfspand. Tel. 045-720271 na 19 uur.

Te k. te **HEERLEN** woonh. met gar. en c.v., 4 slpks. Te bevr. Parmentierstr. 24, vóór 3 uur, pr.n.o.t.k., tel. 045-421612.

Te k. te **EYGELSHOVEN** woonh. met gar. en c.v., 3 slpks. Te bevr. na 5 uur, pr. n.o.t.k., tel. 045-353638, Anselderlaan 60.

WAUBACH te k. halfvrijst. woonh. pr. n.o.t.k., tel. 045-314070.

Te koop te **EYS**, vrijstaand landhuis met paardestallen. Vraagprijs ƒ 650.000,– k.k. Aanvaarding in overleg. Inl. J.W. Offermans Makelaardij O.G. B.V., Scharnerweg 104, Maastricht, tel. 043-624200.

Amstenrade

Goed gel. halfvrijst. woonh., cv, garage, tuin, kelderkast, woonk. (8.50 x 3.90), eetkeuken, aanbouwk., entree, toilet, v.w., 2e toilet. Bwj.: 1971. Inh.: 375 m3. Opp.: 305 m2. Vraagprijs ƒ 149.000,–.

Brunssum

Uitst. onderh. lux. vrijst. herenh. (hoekp.), garage, vrij uitz. L-woonk., open haard, eetkeuk, 3 gr. sl.k., prachtige badk. zolder-berging, 2 sl.k. Bwj.: 1976. Inh.: 630 m3. Vraagprijs ƒ 259.000,–.

N.M.W. Quaden

Makelaar-taxateur o.g.

Lid N.B.M. Mairestraat 14 Munstergeleen 04490 - 19644

Te koop te **EYS**, vrijstaand bungalow met grote tuin. Aanvaarding op zeer korte termijn. Prijs n.o.t.k. Inl. J.W. Offermans, Makelaardij O.G. B.V., Scharnerweg 104, Maastricht, tel. 043-624200.

Te koop te **VALKENBURG-BROEKHEM**, vrijstaand woonhuis met grote achtertuin 55x20 m. Aanvaarding direkt. Prijs n.o.t.k. Inl. J.W. Offermans, Makelaardij O.G. B.V., Scharnerweg 104, Maastricht, tel. 043-624200.

Schaesberg te k. **HALF-VRIJST. HOEKHUIS** m. garage, bj. okt. '80. Gr. stuk 500 m², veel extra's, pr. n.o.t.k. Tel. 045-317442.

Te k. **UBACH OVER WORMS** Groenstr.-west 103, woonhuis. Ind.: kelder, hal, woonkamer ± 45 m², keuken met aanbouwkeuken, 4 slaapkamers, badk. m. berging. Inl. tel. 045-312537.

Serieus bod gevraagd op ons riant **LANDHUIS**. Moet nog wat aan afgewerkt worden. Inhoud 1000 m³ op 1000 m² grond, zeer mooi van architectuur. Tel. 04406-14318.

Te k. **HEERLEN-NOORD:** Seringenstr. 19, halfvr.st. woonhuis m. garage. Woonk. m. parket, keuken, kelder, 4 slp.kamers m. c.v. Pr. ƒ 150.000,-. Tel. 045-221213.

PUTH: te k. vrijst. geren. boerenwon, m. c.v., gar., berging, stal en huisweide, ± 2600 m², voor alle doeleinden gesch. Ind.: kelder, hal, woonk. m. open haard, open keuken en bijkeuk., 1e étage: hal + overloop m. kastenwand, 3 slpk. en douche. Vr. te aanv., pr.n.o.t.k., tel. 04493-1893, b.g.g. 2178.

Te k. **DRIVE-IN WONING** best. uit: 2 slp.kamers, stortbad m. ligbad, w.c., woonkam., keuken m. ingebouwd aanrecht, hal en tuintje m. garage, groot 237 m². Hoekwoning ƒ 130.000,-, Veldstr. 38, 6371 AX Schaesberg.

PAPENHOVEN: Obbicht, mooi vrijst. huis m. vrijst. gar., ind. hal, W.C., w.k., eetk., keuken, badk. en kelder, 1e verd. 4 slpk., w.v. 2 met warm en koud water, vaste trap naar gel. zolder, c.v. warmwater install. Gar. 12 × 7 mtr. m. aparte berging en kelder, voorz. v. krachtstr. Gr. siertuin moestuin en fruitbomen. Tot opp. ± 1500 m². Pr. en aanv. in overl. Bez. na tel. afspr. 04497-1883.

Te **SITTARD** t.k. vrijst. herenhuis, bj. 1977. Kastelenweg 42, 4 slpk. geh. onderkeld., goet te ben. als prakt. werk- of kantruimte. Het geh. is bijz. fraai en luxe afgew. Aanv. in overl. Pr. ƒ 295.000, k.k. Inl. 04490-13859.

HOENSBROEK: t.k. mooi en rustig gel. ruime patiobungalow m. c.v. en gar. veel privacy. Tel. 045-216228.

HEERLEN (Welten), nabij centrum, rust. gel. halfvrijst. Drive-in won. met gar en tuin, vrij bl. uitz. goed onderh. dubb. begl. ƒ 135.000,– k.k. Mergelsweg 148, tel. 045-710496.

Te k. te **DOENRADE** ruime halfvrijst. woning, fraai van architectuur, ind.: hal met toilet en ingang n. kelder, woonk. met o.haard (34 m²) ruime aanbouwkeuken, studeer-werkkamer, garage, berging met kelder, 3 slp.k badk. met ligb., zolder te bereiken via vlizotrap, terras van 35 m², grote siertuin met achterliggende moestuin, totale perceelopperv. 456 m², vr.pr. ƒ 175.000,– k.k. tel. 04492-2993, Valderensweg 19.

Te k. of te h. gevr. in driehoek **MAASTRICHT/Heerlen/Vaals**, woning of bungalow of boerderij met weiland, ca. 4000 m². Weiland kan ook op korte afstand 200 m gaans. Mog. tot bouw van stal moet aanwezig zijn. Br.o.no. Va 232 LD Vaals.

Te k. schitterend gelegen luxe bungalow dicht bij **MALMEDY** op 1600 m² eigen grond, met blijvend vrij en groots uitzicht, geen bungalowpark. Spotprijs ƒ 135.000,- incl. inventaris. Br.ond.nr. HK 389 aan LD, postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Ideaal voor **PAARDELIEFHEBBER** Ubach over Worms, ruim vrijst. huis, bj. '74, vol onderk. gr. garage, aangel. tuin, weilanden m. paardestal en hooi en zadelberg. Tot. opp. 5600 m², paarderoutes nr. heide en Duitse bossen, grenst aan weiland, vr.pr. ƒ 240.000,- k.k. Tel. 045-310989.

Te k. bungalow te **Brunssum** 3 slpk., direct te aanv. Pr. ad ƒ 275.000,– k.k. Te bevr. 045-410500 of 418163.

HEERLEN de Erk, Hustinxlaan 3, halfvrijst. woonh. met garage, mooi gelegen, royale entree, gr. woonk. 50 m², alu. schuifd. n. terras, keuken, 4 slpks., badk., 2e toilet, berging, alu. kozijnen, dubb. glas, muurisolatie. Direct te aanv. Vr.pr. ƒ 230.000,– k.k. Tel. 045-411202.

Elsloo

Te k. woonhuis met gar., tuin, c.v., 3 slpks., badk. m. 2e toil., bwj. 74, vr.pr. ƒ 140.000,- k.k. Hypotheekovername mog.

Rente 9½%

Dross. v. Zuenestr. 9, tel. 04402-4074.

Te k. te **AMSTENRADE** tussenwoning uit 1969. Ind.: beg.gr.: hal + w.c. + kelderkast, ruime woonk., keuken en gr. serre, 1e verd.: 3 slpks., gr. badkam. m. douche en aansl. v. wasmach., vliezotrap n. geh. besch. zolder m. c.v.-install. ± 200 m² achtertuin. ƒ 80.000,–. Inl. 045-251326.

Te koop in Midden-Limburg, zeer gunstig gelegen **LANDHUIS** met weiland en boomgaard. Totale oppervl. 17.560 m². Prijs ƒ 600.000,-. Brieven onder nr. HK. 390, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

GELEEN, te k. halfvrijst. woonhuis, 3 slaapk., kelder, zolder, gar. en tuin, ƒ 120.000,–. Meeuwenlaan 37.

Te k. vrijstaand **herenhuis** m. bedr.ruimte, 2 inritten voor alle doeleinden geschikt. Totale opp. 1000 m². Inl. Hellebroek 37, Nuth.

Te **Puth** te k. hoekwoning m. c.v. en gar. Ind.: hal, toilet, gr. woonk. m. open haard, 4 slpk., keuken, badk. m. ligbad en toilet. Vr. te aanv. Pr.n.o.t.k. Tel. 04493-1893, b.g.g. 2178.

Te k. **SWEIKHUIZEN** prachtig vrijst. bungalow, 2 garages, van alle gemakken voorz. met mooi tuinhuis, kippenhok en verdere opstanden en mooi bos. Opp. ruim 3500 m2, vrpr. ƒ 400.000,-. Spoedig te aanv. Br. o. nr. GE 173 LD 6161 GE Geleen.

Horecabemiddeling „Formosa" biedt aan: wegens vergevorderde leeftijd van exploitant een bijzonder goed renderend

café-biljart

te Heerlen. Uitstekende ligging met vele mogelijkheden. Zeer aantrekkelijke en aantoonbare jaaromzet. Huur pand met ruime 5 k.won. ƒ 300,– p.w. Discussieprijs ƒ 95.000,–. Zeer hoge financiering. Inl. tel. 076-712110.

Te koop

vrijst. landhuis te Hoensbroek

Plan Schuureik, inh. 800 m3 perc. 1000 m2 (33x30) Vaste prijs ƒ 290.000,– k.k. Tel. 045-222322. (Zat. en zondag 10.00 - 20.00 uur).

Te koop in Valkenburg

sigarenspeciaalzaak in prachtig herenhuis met dubbel woonhuis en 500 m2 tuin. Pand ook geschikt voor praktijkkantoor of pension. Prijs n.o.t.k., tel. 04406-13275.

Valkenburg (Houthem)

Ideaal wonen in een beschermd gebied van het Geuldal: Putweg 24, vraagprijs ƒ 219.000,- k.k. Aanv. dir. goed onderhouden en solide gebouwd.

vrijstaand herenhuis

met gas, c.v. en garage. Ruime indeling. Inh. 800 m3. Rondom tuin met blijv. panoram. uitzichten. Oppervl. 1263 m2. Ruim front. Inl. tel. 04406-12147.

Te koop

Heerlen, De Kommert 31

Patio-bungalow met garage, grondopp. 496 m2, bwj. 1975. Vrij uitzicht naar heuvelland. Direct te aanvaarden. Koopprijs ƒ 345.000,- k.k.

Gronsveld, Kampweg 30

Vrijstaand woonhuis, v.v. c.v-gas, dubbele garage o.a. 5 slaapkamers, badkamer met ligbad en verwarmd openlucht zwembad. In overleg leeg te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 295.000,- k.k.

Klimmen-Ransdaal, Leo Dohmenstraat 4

Bungalow bouwjr. 1978, grondopp. 589 m2. In overleg leeg te aanvaarden. Koopprijs ƒ 290.000,- k.k.

Kerkrade, Grensstraat 23

Cafépand met bovenwoning direct te aanvaarden, v.v., c.v.-gas, grondoppervlakte 280 m2. Koopprijs ƒ 135.000,- k.k. eventueel ook te huur.

Inlichtingen en bezichtigen: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen Tel.kant. 045-417085 buiten kantooruren 04458-1695

Ter overname aangeboden:

café-biljart 't Monument

Heerlerweg 50, Hoensbroek, tel. 045-216220.

3 mooie woningen, zonnige mooie, rustige omgeving in Munster Tirol Oostenrijk

Parterre woning 92 m2, 3 kamers, keuken, bad, wc., hal, voorraadruimte, kelder, garage, 300 m² tuin, terras ƒ 260.000,–. 2e woning, 1e verd. 92 m² hal, 3 kamers, keuken, bad, wc., groot balkon, kelder, voorraadruimte, 300 m2 tuin, parkeerplaats ƒ 220.000,–. 3e woning, 3e verdieping, 92 m2, 3 kamers, keuken, bad, wc., groot balkon, voorraadruimte, hal, parkeerplaats ƒ 180.000,–. Te bevr. Alfred Astner jr. 334 Grunsbach A 6230 Munster, tel. 0043-5337-30224. Te koop of te huur

in Welten

moderne winkelruimte

ca. 120 m2, incl. magazijnruimte, keuken, toilet. Br.o.no. HK 384 aan Limb. Dagbl. Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Omgeving Maastricht

boerenwoning, landelijk gelegen. Ged. gerenoveerd, verwarmd en bewoonbaar. Opp. incl. tuin plm. 600 m². Evt. meer grond beschikbaar. Spoedig vrij te aanv. Prijs ƒ 100.000,- k.k. Inl. mak. mevr. M. Knols-Veraart, Bemelerweg 70, Maastricht, tel. 043-626685.

Unieke kans

Wegens spoed sterk verlaagde prijs ƒ 127.000,- k.k. te k. in

Nuth

Nuinhofstr. 41, halfvrijst. woonhuis, uitst. staat v. onderh., 2 woonkamers, compl. inger. keuken, garage, kelder, 3 slaapk., badk., zolder, gas c.v., vele extra's, fraai aangel. zonnige tuin met veel privacy, verlichting, tel. 04447-2881.

Heerlen, nabij centrum.

Uniek aanbod

woonhuis met gas-c.v., garage en kleine tuin. Goede woonstand. Ind.: o.a. kelder, woonkamer met open haard, keuken met apparatuur, 4 slaapk., badkamer, zolder.

Koopprijs ƒ 139.000,- k.k.

Pickée Makelaardij BV

v. Ittersonstr. 15, Schaesberg, tel. 045-414819.

KERKRADE. Eenmalige koop, vrijst. woonhuis, bj. '80, gr. living, 3 slaapk., bad, douche, keuken, bijkeuken, garage. Prijs weg. omst. ƒ 75.000,- k.k. Enkel te bez. op zondag 11 okt. '81 van 9 tot 12 uur, Hemeling 7, Kerkrade (Dom. terrein).

Mooie vrijst. vakantiewoning met tuin, opp. 250 m², woonk., keuken, 2 slaapk., vliering, w.c., douche, 3 km van **CADZAND**, 3 km van strand. Na 18 uur tel. 04494-46907.

Te k. omg. Sittard **boerderij** gel. op één kavel van 20 ha. Best. uit: woonhuis, carroussel melkinr. m. toebeh., runderstal, machineberging en werkplaats. Vrijstaand. rooster-ligboxenstal voor 80 koeien. Aanv. dir. Kooppr. n.o.t.k. Inl. 04495-3522.

Beek L. Heirstraat 47, halfvrijst. woning met tuin, garage, c.v., 5 slpk., douche, w.c., hal, kamer, keuken en kelder. Pr.n.o.t.k. Tel. 04402-3291.

Susteren

Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met garage, plus berging, c.v. en veel privacy biedende tuin. Royale woonkamer en keuken (met inbouwapparatuur). Vraagprijs ƒ 132.000,– k.k.

Susteren

Op goede stand gelegen halfvrijst. woonhuis met kelder, berging, c.v. en tuin. Prijs ƒ 120.000,– k.k.

Susteren

cafébedrijf

met bovenwoning, waarlangs op korte termijn een promenade wordt aangelegd. Hoge WIR-premie. Ook voor vele andere doeleinden geschikt. Pr.n.o.t.k.

Merum-Herten

Halfvrijst. woning met garage en tuin op het zuiden. Bwj. 1968. Vraagprijs ƒ 103.000,–. Overname bestaande hypotheek mogelijk.

Rente 9,25%

Inl.: makelaarskantoor „van Pol", b.v.; Wolfsberg 12, Montfort, tel. 04744-1726.

Hoensbroek Garage-box nabij centrum. Vraagprijs ƒ 9000,- k.k. Inl. 04450-1724.

Te k. **BOERDERIJ** met plm. 73 are grond. Bwjr. '50. Prachtig gel. in de bossen. Inl. 04744-1636.

BINGELRADE oud. burg.won. Kruisstr. 2 + bijwon. Vrpr. ƒ 550.000,–, 04492-2479.

HOENSBROEK (Kouvenderstr.) flat met 4 slpks., douche en balkon, vrpr. ƒ 79.000,- k.k. Inl. 04450-1724.

HOENSBROEK bouwterrein voor vrijst. woning. Vrpr. ƒ 59.000,- k.k. Inl. 04450-1724.

Te k. dir. vrij te aanv. eengez.won. m. 4 slpks. Pr. n.o.t.k. **KERKRADE-WEST**. Bel tussen 15-18 uur 045-419006.

WIJLRE: herenh. m. gar. en veel kantoren te k. Inruilen en 100% financiering mog. Wielka 04490-22621.

GELEEN: halfvrijst. huis, luxe ingericht met gar. te k. Sluisbeek 6. Inruil en 100% financiering mog. Wielka 04490-22620.

DRIVE-IN-WONING m. c.v., bwj. '77, hal, garage, woon/eetk., keuken, woonk., 3 slpks., aanv. 1-2-82, vrpr. ƒ 119.000,- k.k. Schaesberg, Veldstr. 26.

Bocholtz Baneheide 3 te k. **VRIJSTAAND WOONHUIS**, woonkamer 30 m2, keuken, bijkeuken, open serre, garage, berging, c.v., 3 slpks., badk. m. ligb., vrpr. ƒ 175.000,- k.k.

SCHAESBERG centr. te k. halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, woonk. 3,50x8,00 m, m. tegelvloer, keuken 2,50x3,50 m, tuin met bet. terras, 3 slpks., badk. m. ligb. en v.w., zolder geheel beplankt en beschoten, kelder, garage en bergingen, vrpr. ƒ 129.500,- k.k. Aanv. dir. Past. Schattenstr. 70, tel. 045-317304.

BOUWTERREIN met achtergelegen weiland opp. 2395 m2 te Oirsbeek. L.H.M. Smeets, beëdigd taxateur Onr. Goed. bemiddeling in onr. goederen. Op de Toren 11, Nuth, tel. 04447-2118.

Boerderij

Limb. type (poort en binnenplaats) met 5400 m2 grond. In goede staat, c.v. gas, 7 krs., badk., enz. Grote stal. Verdere inl. en bezichtigingsafspraken:

Makko Makelaardij B.V.

(W. Timmermans, beëd. mak.-tax. o.g. lid NBM) Rijksweg 105, Gulpen, tel. 04450-2182.

Boerenwoning

met ruim 15.000 m2 grond te Vijlen met uniek uitzicht. Woonhuis bevat o.m. grote woonkeuken, 3 flinke zitkamers, 6 slaapkamers op eerste etage. Vraagprijs ƒ 250.000,-. Verdere inlicht. en bez. afspraken:

Makko Makelaardij B.V.

(W. Timmermans, beëd. mak.-tax. o.g. lid NBM) Rijksweg 105, Gulpen, tel. 04450-2182.

SCHAESBERG te k. centr. halfvrijst. woonh. (hoek) m. garage, woonk. m. parket, aanbouwkeuken, bijkeuken, 4 slpks., badk. m. douche, zolder, c.v.-gas, vrpr. ƒ 119.500,-. EGKSstr. 1, tel. 045-313549. Aanv. direct.

HEERLEN nabij centrum ruime eengezinswon. met c.v. voor- en achtertuin. Ind.: hal met toilet, doorzonkamer en ruime keuken, gr. kelder met hobbyruimte, 4 slpk., 2 met balkon, douche met v.w. en zolder, vraagpr. ƒ 110.000,– k.k. Tel. 045-721981.

Vrijst. **WOONHUIS** te k. met bedrijfsruimte bwj. '75, grote parkeergel., zowel voor als achter gr. tuin en gazon. Tel. 04490-19216.

KERKRADE: De Maar, hoekwoning met c.v., garage, voor- en achtertuin. Ind.: ruime hal, woonkamer en keuken, 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Aanvaarding direkt. Vraagprijs ƒ 138.000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

KERKRADE: Gracht, tussenliggend woonhuis met c.v., berging en tuin, ruime keuken en woonkamer, 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad. Aanvaarding 2 maanden na koop. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Halfvrijst. **WOONHUIS** Hoogstr. Ubach o. Worms te k. grote oprit met stal; ind.: kelder, woonk., open aanbouwkeuken, gang, w.c.; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb., vaste trap naar grote zolder, c.v., voor- en achtertuin, tot. opp. 285 m2 evtl. te ruil tegen huurwoning in de Landgraaf. Br. o. no. SB 262 LD 6371 GV Schaesberg.

UBACH OVER WORMS: Past. Huppertzstr. goed onderh. en gerenoveerde tussenwon. voorz. v. zeer luxe keuken, woonk. met schoonmetselwerk, serre ca. 3x3 m, 3 slpks., luxe badk. met ligb. en v.w., zolder en ged. onderkelderd voorz. van gas-c.v., en gas-boiler, geheel geïsoleerd, en ged. thermopanebegl., kooppr. ƒ 98.000,– k.k. Inl. Ass. kant. Paffen, Deken Kallenstr. 2, 6391 KL, Nieuwenhagen, tel. 045-316446.

SITTARD, Kolleberg te k. luxe vrijst. bungalow opp. ± 1700 m2. Ind. hal m. vide, garderobe en w.c., L-woonk., o. keuken m. app. en bijkeuken, 6 slpk., badk. met ligb., douche, w.c. en 2 v.w. Garage, hobbyruimte m. o. haard 6x5, werkk. en c.v.-ruimte, overdekt terras. Pr. ƒ 545.000,– k.k. Tel. 04490-16941.

Te k. Limb. carreboerderij, vrij gel. op 3000 m2 weide in **SWEIKHUIZEN**. Pr. ƒ 385.000,-, tel. 04493-2447.

BEDRIJFSGEBOUWEN gel. sn.weg Heerlen-Aken 1000 m2 en 630 m2 br. 18 m vrij overspannen met kant. geb. Beg.gr. + sout. 230 m2. Tot. gr.opp. 5200 m2, geh. of ged. te k. met max. WIR-premie. Inl. 04454-1957.

Te k. **DOENRADE** (gem. Oirsbeek), ruim boerenhuis, geheel verbouwd, ca. 2000 m² tuin en weiland. Op binnenerf tevens 2 driekamerappartementen. Vr.pr. ƒ 250.000,–. Inl. Kerkstr. 56, Doenrade, tel. 04492-3424.

TAXATIES binnen 24 u. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g. Geleen, Oranjelaan 211, 04494-40030.

Opgelet! **NIEUW!!** Wij hebben voor uw huis de juiste koper. Voor de verkoper geen provisie. Wilt u uw huis verkopen, bel dan makelaarskantoor Ch. Südstr. 107 Kohlscheid, tel. 0949-2407-4647.

HEERLEN, Heksenberg te koop royaal 3-kamerappartement. Koopprijs ƒ 72.000,– k.k. Nadere inlichtingen op aanvraag: Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV, Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

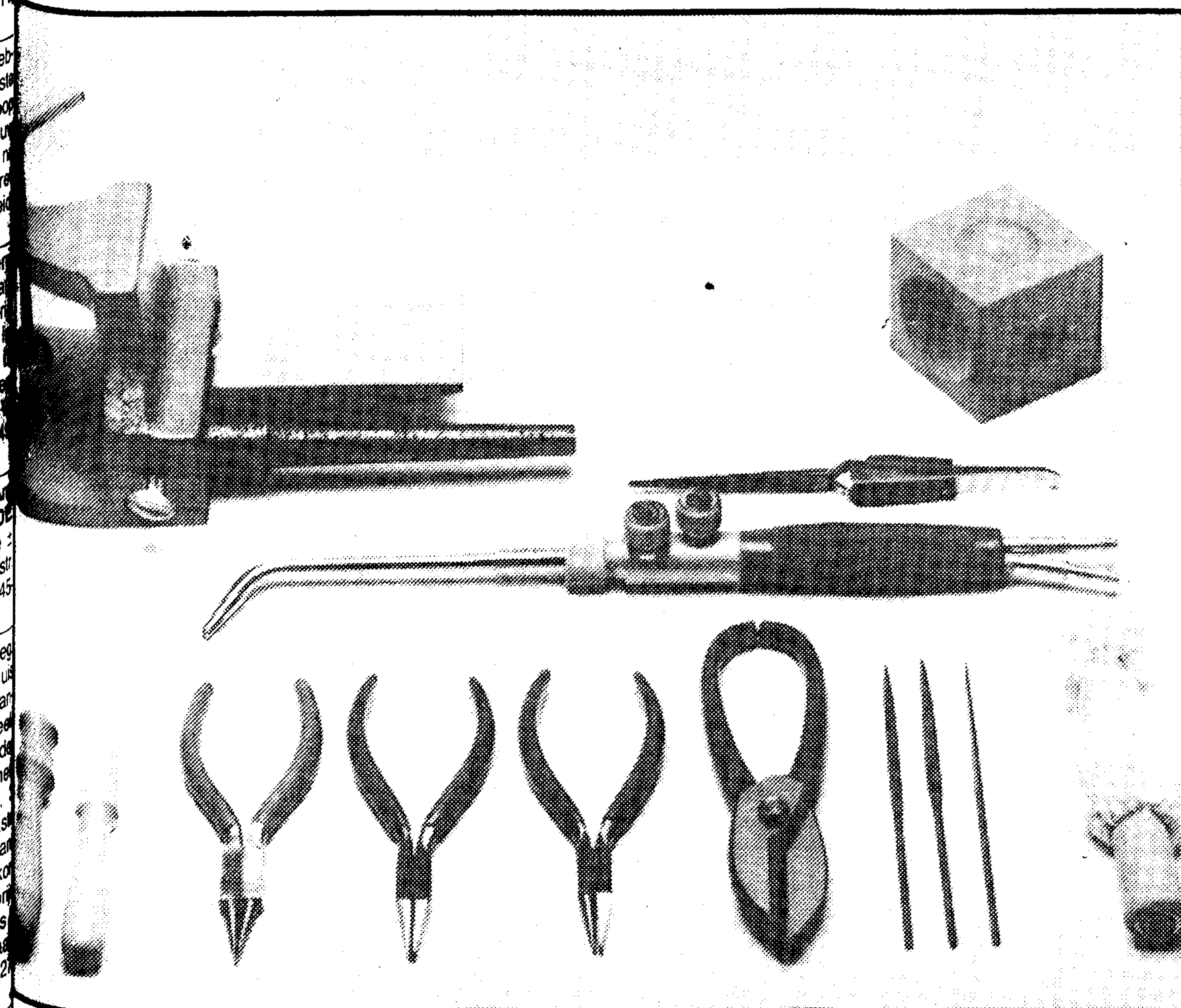
Bouwgrond te k. bachtstr. **KERKRADE** Breedte ± 16 m, diepte 30 m. Te bevr. Hoofdstr. 48, Kerkrade, tel. 045-454896.

HEERLEN, Huskensweg te koop: ruim woonhuis met garage en mooi aangelegde tuin. Tot. perceelsopp. 456 m2. Ind.: kelder, woonkamer, badkamer met douche, slaapkamers met v.w., wastafel en muurkast. Aanvaarding in overleg op korte termijn. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij BV, Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

Te k. of te h. **DRIJFSRUIMTE** Kerkrade-West. Tel. 045-4111…

Te huur **WINKELRUIMTE** op z.g.st. midd. Kerkstr.-promenade Brunssum ± 80 m² pl. magazijn. Tel. 045-251841.

BRUNSSUM te k. v.… woonhuis m. aangel. … en achtertuin, bj. '77, … beg.gr., gr. woonk. … keuk., ruime hal pl. … garage, geh. plavuizen… 1e verd.: 3 slpks., badk. ligb., wast. pl. 2e toilet, ging, zold., c.v. Aanv. overl. Klingbemden … Brunssum, ƒ 169.000,- k.k. Tel. 045-256916.



Een basisuitrusting voor de amateuredelsmid. Voor verdere „uitleg" van de verschillende erktuigen zie tekst van bijbehorend artikel.

Edelsmeden: een boeiende hobby

Edelsmeden is een oude, ambachtelijke kunst (of liever: techniek), waarvoor steeds meer „amateurs" belangstelling krijgen. En niet ten onrechte, want het is een fijne manier om in uw vrije tijd creatief bezig te zijn, iets met „uw handen te doen". Een leuke hobby trouwens ook voor uw familie en vrienden, want wie wil er op zijn of haar verjaardag niet graag verrast worden met een door u zelf gemaakt sieraad of gebruiksvoorwerp?

Als we het woord „edelsmeden" horen, denken we al gauw aan dure, exclusieve dingen, gemaakt van platina, goud of zilver. Toch is het wel degelijk mogelijk met minder kostbare materiale echt mooie voorwerpen te maken; onedele metalen als koper, brons, messing, roestvrij staal of allumnium worden tegenwoordig steeds meer bij het edel- (of sier-) smeden verwerkt. Ze laten zich betrekkelijk makkelijk bewerken en dat is vooral belangrijk wanneer u pas met zo'n hobby begint en veel moet experimenteren en ze zijn niet zo moeilijk verkrijgbaar.

Naast de diverse metaalsoorten worden ook (zelfgezochte en eventueel thuis bewerkte) halfedelstenen - voor de echte edelstenen zult u toch wel bij de juwelier of vakhandel moeten zijn - en ivoor en email verwerkt.

Belangrijke technieken bij het edelsmeden zijn drijven, gieten, zagen en vijlen, ponsen, ciseleren, enz. Velen hiervan worden uitgebreid en goed besproken in het boek „Sieraden maken - materiaal en techniek" van Rod Edwards. Het boek is een uitgave van uitgeverij Gaade te Amerongen en kost ƒ 59,50.

Basisuitrusting

Natuurlijk heeft de amateuredelsmid ook een aantal speciale gereedschappen nodig. Op de foto ziet u een soort basisuitrusting, zoals die (geheel compleet of per onderdeel) te koop is. Linksboven een verstelbaar tafelaambeeld (ƒ 75,-), rechtsboven een z.g. houten ank, te gebruiken bij het drijven of ciseleren; daaronder een hittebestendige pincet (ƒ 19.75) en een verstelbare aardgasluchtbrander (vanaf ƒ 100,-); helemaal onderaan van links naar rechts; 2 houten ponsen (samen met de ank ƒ 30,-), drie verschillende goudsmidstangetjes (ƒ 29,- per stuk), een metaalschaar (ƒ 25,-), drie vijltjes (ƒ 7,- per stuk) en een ringpolijstborstel (ƒ 6,75). Uiteraard is dit assortiment edelsmiduitrusting, naar eigen behoefte uit te breiden tot een volledig edelsmid-uitrusting, maar voorlopig kan de beginner hier een heel eind mee uit de voeten. De hierboven genoemde bedragen zijn „ongeveer"-prijzen.

Meer manieren

Er zijn diverse manieren om u te bekwamen in de smeedtechnieken. Naast de professionele opleiding in Schoonhoven en op andere academies kunt u terecht bij diverse creativiteitscentra en volksuniversiteiten. Voor adressen van (sommige door CRM gesubsidieerde) cursussen kunt u o.a. terecht bij Geko-Amsterdam, telefoon 020-944613, of bij de Bond van Nederlandse Volksuniversiteiten te Den Haag, telefoon 070-655808.

● *De foto toont een toepassing van tapijt in een kamer met een verhoogd vloergedeelte; het materiaal is „doorgestoffeerd", zonder onderbreking. Dit komt de ruimtewerking ten goede. Het is één van de vele toepassingsvoorbeelden van modern tapijt.*

Boekje vol brede voorlichting over tapijt

Vloerbedekking bepaalt voor een belangrijk deel de aanblik van de woning en van de sfeer die we in de vertrekken willen oproepen. Er zitten natuurlijk ook heel nuchter-praktische kanten aan tapijt. Er zijn tegenwoordig zó veel soorten tapijt dat het moeilijk wordt door de bomen het bos te blijven zien.

Tapijt wordt behalve voor de vloer ook wel voor andere doeleinden gebruikt: het bekleden van de trap of zelfs het afwerken van een wand. Al die toepassingen stellen hun specifieke eisen aan aard en kwaliteit van het materiaal. Wie een afgerond stukje informatie over tapijt wil hebben, kan bij woninginrichtingszaken het nieuwe boekje over tapijt, samengesteld door fabrikanten en handel, gratis afhalen.

Er staat veel wetenswaardigs in. Het kan bijv. het nog altijd levende misverstand inzake nylontapijt wegnemen. Het is waar dat de eerste nylontapijtsoorten vol met vervelende kinderziekten zaten. „Die eerste nylontapijten vergelijken met wat tegenwoordig gefabriceerd wordt, is hetzelfde als een trekschuit naast een DC-10 zetten", zegt het boekje, dat overigens vol goede tips zit.

Misschien ook goed te weten dat „kamerbreed tapijt" thans in grotere breedten wordt gemaakt, dus aangepast aan de veelal royalere afmetingen van de woonruimten in de moderne bouw. Ook in die „extra brede" kamers kan dus naadloos gelegd worden.

Het genoemde boekje kan, als de woninginrichter in uw buurt het (nog) niet mocht hebben, ook aangevraagd worden bij Texpro, Prins Frisolaan 16, 7242 GZ Lochem.

Wettelijke regels voedingsmiddelen ontbreken (nog)

Datum van versheid zegt nog niet alles

door Harry Bouts

e datum van versheid op verpakte voedingsmiddelen heeft Nederland nog geen enkel nut. Er is geen enkele wettelijke rplichting - behalve voor melkprodukten. De wet die derlijke informatie eist, moet nog komen en tot zolang kan er en enkele maatregel worden genomen wanneer een fabrint zich er niet aan houdt. Sommige producenten vermel al een uiterste verkoopdatum, hoewel dat alleen voor lk en bepaalde melkprodukten verplicht is.

Nederlandse producenten van dere eetwaren die het doen, doen t als een soort dienstverlening n de koper, of bij wijze van voorreiding op de wet die er wel zal men. Hoe nutteloos de niet verchte dienstverlening van de procenten wel kan zijn en dat het lfs gevaarlijk kan zijn, bleek ons ige tijd geleden.

j de Miro kochten we op 11 augus s een pakje cakes in doorzichtig astic. De fabrikant uit de Franse ad Rijssel had zijn produkt de ooie naam Madomiel meegegen. Als uiterste verkoopdatum sschien al wel verplicht in ankrijk) stond 24 augustus 1981 meld. Op 13 augustus maakten het pakje open en de cake onder plakkertje met de vrouwelijke knaam bleek een baard te heb n van witte schimmels.

erantwoord

wille van dit verhaal brachten we cakes naar de Keuringsdienst van Waren in Enschede, waar men de zaak uiterst serieus opnam. Voor ons is de schuldvraag in dit geval onbelangrijk. De Miro kan niet elk pakje koekjes controleren en de Franse bakker hoeft evenmin nalatig te zijn geweest.

Er kan veel gebeuren op de lange weg tussen de bakker en de koper. Wel had de producent daar rekening mee moeten houden. Wij zouden in de eerste plaats de Miro verantwoordelijk moeten stellen. Die zou ons ongetwijfeld de prijs van nog geen twee gulden hebben terugbetaald.

Van veel groter belang is voor ons evenwel het feit dat zoiets kan gebeuren. Als koper voel je je extra gerustgesteld wanneer je de uiterste verkoopdatum ziet. Je let dan zelfs minder op de toestand, waarin de cakes verkeren. Ruim tien dagen voor het verstrijken van de versheiddatum zit je dan te happen in de beschimmelde koek. Het toeval wilde dat de behaarde cake verborgen zat achter zijn eigen naam.

De andere cakes kunnen evengoed schimmelsporen bevatten die niet met het blote oog zijn te zien. Er zijn onschuldige en er zijn gevaarlijk schimmels. De Keuringsdienst vertelde dat men de hele partij zou controleren. Blijken er nog meer beschimmelde produkten tussen te zitten dan wordt alles in beslag genomen.

Beetje laat

Allemaal keurig geregeld dus; alleen een beetje laat. Het ontbreken van wettelijke regels geeft tal van winkels voorts de vrijheid hun prijssticker bovenop de datum van versheid te plakken. Dat komt nogal eens voor, vooral wanneer die dag al lang voorbij is.

De potjes verouderde Franse pâtés worden op deze manier dikwijls versierd. Over de wet die nu nog wordt voorbereid is al veel publicatie geweest. Nederland dat op dit gebied achterloopt op enkele EG-partners zal de bepalingen van de Europese Commissie, opgesteld voor de hele Gemeenschap, volgen. Hier en daar zal onze wet op kleine punten kunnen afwijken. De EG heeft bepaald dat op de etikettering van levensmiddelen de volgende gegevens worden vermeld:

- De benaming waaronder het produkt wordt verkocht.
- De lijst van ingrediënten.
- De netto hoeveelheden bij voorverpakte levensmiddelen.
- De datum van minimale houdbaarheid.
- Bijzondere bewaarvoorschriften en gebruiksvoorwaarden.
- De naam of de handelsnaam en het adres van de fabrikant of van de verpakker of de EG-verkoper.
- De plaats van oorsprong of herkomst, als het weglaten daarvan de consument zou kunnen misleiden.
- Een gebruiksaanwijzing, wanneer het levensmiddel anders niet behoorlijk kan worden gebruikt.

Verplichting

Daarop zijn weer uitzonderingsbepalingen. Vooral de vermelding van kleurstof, conserveermiddel, emulgator, verdikkingsmiddel, smaakversterker, voedingszuur, kunstmatige zoetstof, die niet met name genoemd hoeven te worden hebben nogal wat kritische geluiden opgeroepen. Wat moet bijvoorbeeld iemand die een bepaalde stof niet mag gebruiken als hij niet weet of het spul er in zit? Wat heeft hij aan de opmerking „conserveermiddel".

Volgens de EG-bepalingen moet elk van deze (en meer ingrediënten) een specifiek nummer dragen op de verpakking. Bij de Keuringsdienst van Waren zou men kunnen vragen welk conserveermiddel zich achter het genoemde nummer verschuilt. Maar de Keuringsdienst vreest dat Nederland het vermelden van die nummers niet verplicht zal stellen.

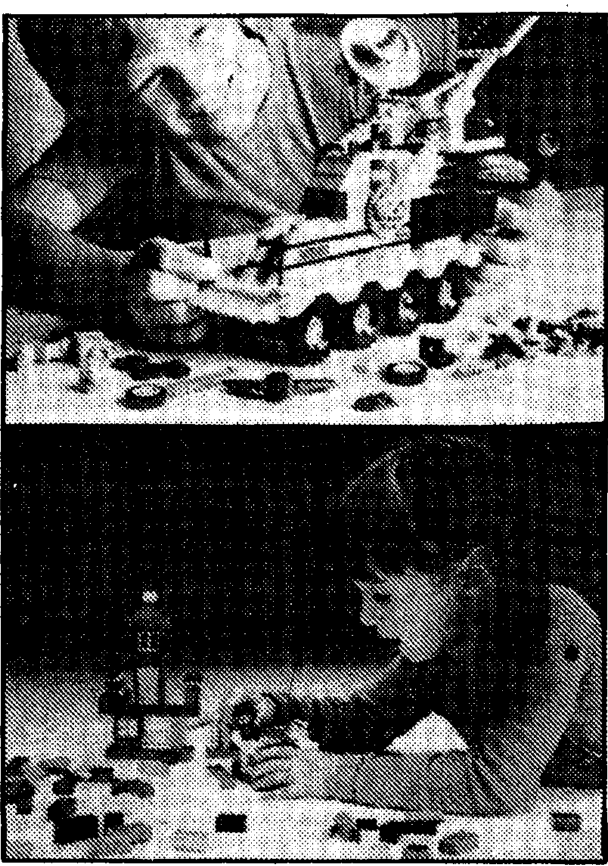
Dat zou de waarde van de hele Etiketteringswet sterk verminderen. Een koper kan thuis ook wel vaststellen hoeveel iets weegt, of er vlees in zit (soms met moeite), of teveel zout. Voor mensen die bepaalde stoffen niet mogen gebruiken zou het nuttig zijn wanneer ze iets eerder op de hoogte werden gesteld.

Jarige Lego organiseert kampioenschap

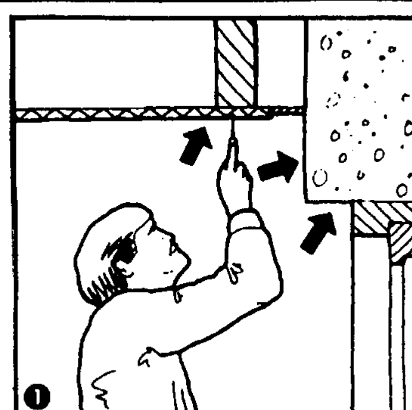
Volgend jaar bestaat Lego in Nederland 25 jaar; het Deense moederbedrijf is dan precies tweemaal zo oud. Ter gelegenheid daarvan organiseert de fabriek van dit zo succesvol gebleken speelgoed een nationaal kampioenschap 'Legobouwen' waaraan naar men verwacht ruim 25.000 kinderen zullen meedoen. Deze maand beginnen de voorronden, waaraan 150 van de belangrijkste speelgoedwinkels zullen meewerken.

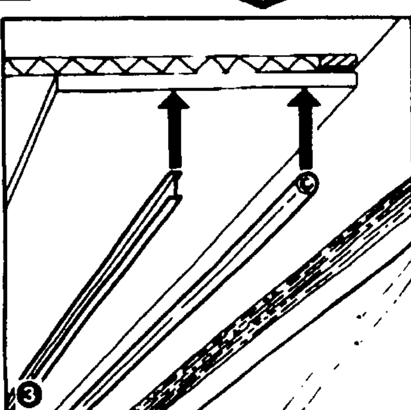
Na de regionale tussenronden zullen tenslotte 200 tot de finale doorgedrongen Lego-bouwertjes volgend jaar oktober om het nationale kampioenschap vechten.

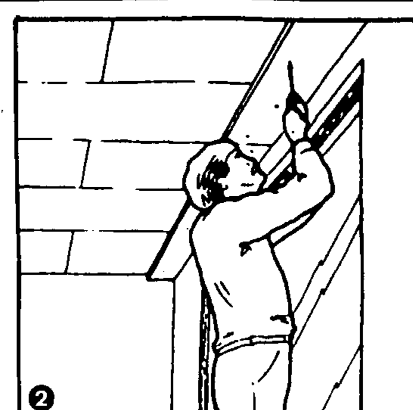
Dit gebeurd op Schiphol. Er zijn twee categoriën: van 5 tot 8 jaar met gewone Lego en van 9 tot 12 jaar met technische Lego. De werkstukken voor de voorronden mogen thuis gemaakt worden en dan bij de deelnemende winkel ter beoordeling worden aangeboden: daar komt een jury ze bekijken.

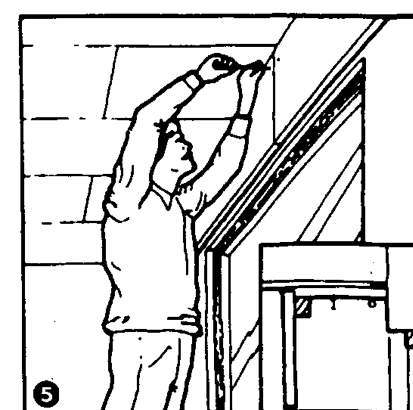


Kooflijst maken: dat doe je zo...









❶ Een kooflijst dekt de bovenkant van de gordijnen op fraaie wijze af en biedt bovendien de mogelijkheid om er d.m.v. TL-balken een decoratieve belichting van de gordijnwand in weg te werken. Zoek eerst het geschikte bevestigingspunt op; door het plafond heen in een balk, of anders tegen muur of raamstijl.

❷ Wanneer zonder moeite tegen het plafond geschroefd kan worden (in een plafondbalk dus) zet u eerst een 25 tot 30 cm brede plank of strook meubelplaat tegen het plafond. Die zal, gezien de kamerbreedte, wel uit twee stukken moeten bestaan. Zet ze met schroeven op onderlinge afstanden van ca. 40 cm stevig vast.

❸ Breng nu eerst de rails aan voor de vitrage en gordijnen; zorg voor voldoende tussenruimte, Er zijn ook railsystemen – inéén – voor vitrage en gordijnen. Komt er tevens zonwering, monteer deze dan ook meteen voordat u verder gaat met de constructie van de kooflijst.

❹ Schroef nu een ca. 3x3 cm dikke lat op de voorzijde van de tegen het plafond bevestigde plank. Die lat moet uiteraard ook over de hele breedte lopen.

Boor eerst gaatjes voor om makkelijker te schroeven. Lengte van de schroeven: gelijk aan totale dikte van lat plus plank. De lat dient om de eigenlijke koofplank te kunnen bevestigen.

❺ De koofplank zelf zal ook uit twee stukken moeten bestaan. U kunt er stroken spaanplaat voor gebruiken. De breedte kan naar eigen keus worden bepaald. Schroef de plank (strak tegen het plank gestoten) vast op de hierboven genoemde lat. Lijm zo nodig een smal stukje triplex aan de achterkant op de plaats waar de twee stukken elkaar ontmoeten.

❻ Werk de koofplank af, bijv. met hetzelfde materiaal als op de kamerwanden of met een restant van de overgordijnstof. In beide gevallen ontstaat een logisch geheel. Indien u verlichting wilt aanbrengen, monteer de TL-balken dan bijv. aan de binnenkant van de koofplank en breng de bedrading aan.

Dit werk kan al voorbereid worden voordat de koofplank wordt gemonteerd.

Vragen van lezers:

Aquarium-problemen

Een lezer stelde ons een vraag naar aanleiding van een aquariumprobleem. Zijn plantjes daarin gaan steeds maar dood. „Ik heb gehoord dat je, door koolzuur toe te voegen, dat probleem kunt oplossen", schrijft hij. „Is dat zo, en zo ja, hoe moet je dat dan doen".

Antwoord: Aquariumproblemen liggen echt niet zo eenvoudig. Je kunt helaas geen „half onsje koolzuur" in de supermarkt halen en dat in de bak gieten. Het beste advies dat we de vragensteller (en alle anderen die moeite met hun aquarium hebben) kunnen geven is: wordt lid van de Nederlandse Bond AquaTerra (NBAT) of abonneer u op het blad „Het Aquarium".

Een lidmaatschap van de bond geeft het recht om alle mogelijke vragen voor te leggen. En in de plaatselijke club kun je dan ervaringen uitwisselen. Adviezen „vanuit de verte" zijn altijd riskant. Het adres van de NBAT is: Havenstraat 83, 1211 KH Hilversum, tel. 035-16597.

Autogeenlassen is nu heel eenvoudig

Er zijn toch wel aardig wat doe-het-zelvers die graag zouden willen lassen. Tot dusver was dit alleen praktisch uitvoerbaar met een elektrische lastransformator. De autgene lastechniek, die bepaalde voordelen heeft, was alleen voorbehouden aan de vakman. Daar kwam een „laskar" aan te pas, zo'n gevaarte met een zware zuurstof- en een gascilinder.

Dat hoeft niet meer: er is een heel nieuw lasapparaat ontwikkeld, de „Oxyweld", waarmee iedereen makkelijk overweg kan. Behalve de lasgrage doe-het-zelver zal ook menig vakman er belangstelling voor hebben want voor kleine klussen „langs de weg" en voor karweitjes op lastig bereikbare plaatsen is de nieuwe Oxyweld ook uitermate handig.

Hij is zo groot als een kleine elektrische lastransformator, weegt echter slechts ruim vier kilo, heeft uiteraard geen elektrische aansluiting nodig (dus overal direct te gebruiken) en doet méér dan wat een lastrafo kan: behalve lassen ook metaalsnijden, solderen, hardsolderen, verhitten (verf afbranden), pyro-graveren, maar ook het allerfijnste soldeerwerk zoals voor edelsmeedwerk.

Hoe doet die Oxyweld dat nu? Hij fabriceert zelf de benodigde zuurstof, uit waterstofperoxyde (35 procent) waarmee het inwendige reservoir gevuld wordt. Een simpele chemische reactie brengt de zuurstofproduktie op gang. Verder is er natuurlijk gas nodig. Daarvoor kunnen de meest van de in de handel verkrijgbare gasflesjes (butaan, propaan) gebruikt worden, maar ook acetyleen kan worden gebruikt. Het is in principe zelfs mogelijk om een koppeling op het gewone aardgasnet te maken. Gas en zuurstof samen leveren een vlam op die, afhankelijk van de gebruikte gassoort, 2800 tot 3100 graden C. heet kan zijn.

De grootte van de vlam kan naar behoeft worden bepaald door één van de verkrijgbare vlammondstukken te gebruiken. Dus vanaf een héél spits vlammetje, bijv. om decoratief brandwerk in hout te maken of zeer fijn soldeerwerk te verrichten tot een „kegel" waarmee metaal kan worden doorgebrand.

De leverancier van de Oxyweld levert behalve de hulpstukken ook de waterstofperoxyde; een beetje oppassen met dat spul want het is echt niet zo lekker voor je handen. Voorzichtig met een trechtertje in het reservoir van het apparaat gieten.

De Oxyweld is al in veel zaken te koop. Informatie is verkrijgbaar bij de importeur, Bakker Junior, Genemuiden, tel. 05208-55077.

MAASTRICHT

Notaris I.G.J.M. Schoonbroodt te Meerssen zal op woensdag 14 oktober 1981 om 15 uur 's middags precies in de Grote Sociëteit, Vrijthof 36, Maastricht, ex art. 1223 BW, in het openbaar en volgens plaatselijk gebruik bij opbod verkopen:

HUIS

met tuin aan de Scharnerweg 51 te Maastricht, kadaster Maastricht F 2249, groot 5.12 are.
Het huis, voorzien van c.v. en geheel onderkelderd, is goed onderhouden en geschikt als ruime woning, praktijkpand of kantoorpand. Het bevat gelijkvloers: hal, gang, toilet en vijf vertrekken; op eerste etage: portaal en vier kamers; op tweede etage: portaal, twee kamers en twee zolders.
Aanvaarding: na betaling van de koopsom, ontruimd en vrij van huur.
Betaling koopsom: uiterlijk 12 november 1981.
Bezichtiging: op 6, 8 en 13 oktober 1981, telkens van 14 tot 15 uur 's middags, onder overlegging van een toegangsbewijs, af te geven ten notariskantore, De Beaufortstraat 22, Meerssen (tel. 043-644848), alwaar nadere inlichtingen kunnen worden verkregen.

WIJLRE

Notaris Palmen te Klimmen zal woensdag 21 oktober a.s. om 15.00 uur in het gemeenschapshuis „Wieidernoes", van Wachtendonckplein 20 te Wijlre in het openbaar krachtens art. 1223 lid 2 B.W. bij opbod verkopen:

WOONHUIS

voorzien van c.v., Valkenburgerweg 109, Etenaken-Wijlre, kadastraal bekend gem. Wijlre, sectie G nr. 144, groot 80 ca.
Beneden: woonkeuken, zitkamer, gang, badkamer met o.a. ligbad, berging;
Boven: 3 slaapkamers (aansl. waterleiding);
zolder: 1 slaapkamer en berging (via aparte vliezotrap);
Gedeeltelijk onderkelderd.
Het pand is aangewezen als beschermd monument als bedoeld in de Monumentenwet;
Aanvaarding: in eigen gebruik na betaling koopsom uiterlijk 2 dec. a.s.
Bezichtiging: in overleg met voornoemde notaris (tel. 04405-1214).

WINKEL-WOONHUIS TE HEERLEN

NOTARIS MR. TOMLOW TE HEERLEN

zal op donderdag 22 oktober a.s. om 16.00 uur in het Pancratiushoes te Heerlen, Nobelstraat 33, krachtens artikel 1223 BW in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE HEERLEN

WINKEL-WOONHUIS MET ONDERGROND EN BINNENPLAATS, gelegen te HEERLEN aan de Kampstraat nummer 43, kadastraal bekend Gemeente Heerlen, sectie A, nummer 4243, totaal oppervlakte 99 m².
Indeling:
Kelder met toilet; parterre: winkelruimte 65 m², kamer, buitenplaats 20 m²; eerste verdieping: kamer 16 m², kamer met open ingebouwde Amerikaanse keuken 24 m²; tweede verdieping: twee slaapkamers 3x4 m, kleine slaapkamer met douche-ruimte.
Aanvaarding: terstond, **geheel vrij van huur en bewoning,** na betaling van de kooprijs.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 3 december 1981, koper dient desgewenst van zijn financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging: dinsdag en woensdag 13 en 14 oktober en 20 en 21 oktober, telkens van 16 tot 18 uur.
Inlichtingen ten kantore van voornoemde notaris, Akerstraat 77, Heerlen (telefoon 045-71.70.44).

Appartementsrecht te Heerlerheide-Heerlen

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen

zullen op **vrijdag 23 oktober 1981** om **15.00 uur** in café „De Kroon" (eig. P.J. Heutz), **Gravenstraat 2** te **Heerlen,** in het openbaar ex artikel 1223, lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod verkopen:

het appartementsrecht, Jongmansweg 18, Heerlen, rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de woonkamer met open keuken, terras, hal, toilet, centrale verwarmingsruimte, twee muurkasten, drie slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet én berging in het souterrain, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sektie B, nummer 7450A-4.

Aanvaarding: direct, na betaling van de koopprijs, rechten, kosten en de achterstallige servicebijdrage. Het appartement is niet verhuurd.

Betaling koopprijs: uiterlijk 1-12-1981

Gelegenheid tot bezichtiging: op de woensdagen 14 en 21 oktober as. van 16.00-17.00 uur.

Nadere inlichtingen: ten notariskantore, Valkenburgerweg 19, te Heerlen, tel. 045-719430.

NOTARIS M.H.M. KREIJN TE BRUNSSUM

zal op woensdag 14 oktober 1981 om 15.00 uur n.m. precies in café Parkzicht, Hoofdstraat 15 te Amstenrade ex art. 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:

GEMEENTE AMSTENRADE

het woonhuis met ondergrond en erf, staande en gelegen te Amstenrade, Putstraat 11, kad. bek. gem. Amstenrade, sectie A, nr. 1899, groot 1.13 are.
Indeling:
- kelder;
- parterre: gang, woonkamer met open keuken, badkamer, toilet;
- 1e verd.: overloop en 3 slaapk.;
- zolder.

Bezichtiging na tel. afspraak met notaris voornoemd.
Aanvaarding na betaling van de koopprijs uiterlijk 23 november as., eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.
Nadere inlichtingen ten kantore van notaris Kreijn voornoemd, Op de Vaard 5-7, Brunssum, tel. 045-251284.

BEEK

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op woensdag 21 oktober aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in Hotel Lindeboom, Burg. Janssenstraat 13 te Beek op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK VERKOPEN GEMEENTE BEEK

KAVEL 1. Het woonhuis met garage, erf en verdere aanhorigheden staande en gelegen te Beek, Burg. Janssenstraat 67 uitmakende een gedeelte ter grootte van ongeveer 2,65 aren uit het kadastrale perceel gemeente Beek sectie B nummer 5603;
KAVEL 2. Het woonhuis met garage, erf en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Beek, Burg. Janssenstraat 69, uitmakende een gedeelte ter grootte van ongeveer 2,65 aren uit het kadastrale perceel gemeente Beek sectie B nummer 5603.
Indeling van beide kavels:
Benedenverdieping: hal, L-vormige woonkamer met open keuken en toilet.
1e verdieping: 3 grote slaapkamers, badkamer met ligbad en grote zolder.
Betaling van koopprijs: uiterlijk 5 december 1981.
Aanvaarding: geheel ontruimd en ter vrije beschikking, direct na betaling van de koopprijs voorwat kavel 2 betreft en kavel 1, eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: maandag 12 oktober en maandag 19 oktober aanstaande telkens van 15.00 uur tot 16.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem-Sophiaplein 10 te Kerkrade-West. Tel. 045-411945.

NOTARIS J.J. VAN RIET TE HOENSBROEK

zal op **dinsdag 13 oktober as. om 14.00 uur** in cafe Sport, Schoolstraat 20 te Borgharen, ex artikel 1223 Burgerlijk Wetboek, in het openbaar bij opbod verkopen:

CAFÉ MET BOVENWONING EN TUIN

Kerkstraat 11 te Borgharen-Maastricht, kadastraal bekend gemeente Borgharen, sectie B nummer 817, groot 2 are, 35 centiare.
Het geheel omvat:
parterre: caféruimte, keuken, woonkamer, tussenkamer, zaal en toiletruimten;
1e verdieping: vijf slaapkamers en badcel;
2e verdieping: zolder.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van centrale verwarming, gas.
Aanvaarding na betaling van de koopsom, uiterlijk 24 november as. De koper kan zo nodig ontruiming bewerkstelligen krachtens de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: op de zaterdagen 3 en 10 oktober telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek. Tel. 045-213639.

GELEEN

NOTARIS MR. M.J. SCHYNS TE GELEEN

zal op vrijdag, 16 oktober 1981, des namiddags te 3 uur in Hotel Stadion te Geleen, Mauritslaan 2, in het openbaar verkopen:

WOONHUIS

met garage, erf en tuin gelegen aan de Flinckstraat 4, kadaster sectie F nummer 1301, groot 3,46 aren.
Het pand bestaat uit: gang, grote woonkamer, keuken, toilet, kelder.
Op de eerste verdieping: 3 slaapkamers, waarvan 2 met muurkast, badkamer met ligbad en vaste wastafel.
Op de tweede verdieping: zolder en zolderkamer.
Het pand is voorzien van c.v.
Het pand is te aanvaarden in 't genot van de huur bij de betaling van de koopsom uiterlijk op 27 nov. 1981.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging, op dinsdagen donderdagmiddag van 14 tot 16 uur, verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31-29, tel. 04494-48273.

Freitag, dem 16. Oktober 1981 um 15 Uhr im Hotel-Restaurant A. Bosten zu Eupen, Vervierser Strasse 2

Öffentlicher Verkauf (2. Sitzung)

der nachstehend näher beschriebenen Immobilien

SCHÖNES GRUNDSTÜCK IN EUPEN

am Ort genannt „Steinroth" und dortselbst katastriert Flur H Nummer 39/F mit einer Flächengrösse von 4 Hektar 18 Ar 48 Centiar.
Vorerwähntes Grundstück ist in der Bauzone gelegen und ist Gegenstand einer durch die Stadt Eupen am 24.3.1980 erteilten Parzellierungsgenehmigung mit 52 Baustellen.
Gemachtes Angebot: 5.500.000,– frs.
Es wird auf die ausgezeichnete Lage des Grundstückes hingewiesen – Villenviertel – 2 Minuten vom Stadtzentrum entfernt - Blick auf den Hertogenwald.
Für alle urbanistischen und anderen Auskünfte wende man sich an die Amtsstube des Notars J. Roelants de Stappers.

GELEEN

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op vrijdag 23 oktober aanstaande des namiddags om 3.00 uur precies in Hotel De Kroon, Raadhuisstraat 31 te Geleen op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK VERKOPEN GEMEENTE GELEEN

Het appartementsrecht onder meer bevattende de bevoegdheid tot het uitsluitend gebruik van de flatwoning op de derde verdieping met berging in het souterrain, plaatselijk bekend als Jos Kleinenlaan 174, kadastraal bekend als gemeente Geleen sectie F nummer 3406 A 15.
Betaling van de koopprijs uiterlijk 5 december 1981;
Het onroerend goed is in strijd met artikel 1230 BW verhuurd.
Bezichtiging: dinsdag 13 oktober en dinsdag 20 oktober aanstaande telkens van 15.00 uur tot 16.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem-Sophiaplein 10 te Kerkrade-West. Tel. 045-411945.

HEERLEN

Notaris dr. E.A.A. Luijten te Heerlen

zal op **donderdag 22 oktober 1981** om **16.00 uur** n.m. in het Pancratiushoes te **Heerlen, Nobelstraat 33,** ten verzoeke van zijn principalen, publiek verkopen bij opbod:

WOONHUIS (drive-in-woning)

met garage, ondergrond, erf en aanhorigheden, gelegen aan de Caumerboord te Heerlen, plaatselijk genaamd: Giezenhof 39, kadastraal bekend als gemeente Heerlen, sectie K, nummer 2796, groot 1.77 are.

Indeling van het woonhuis:
Parterre: hal, garage en trappenhuis. 1e verdieping: (achterzijde splitlevel) keuken, alsmede (voorzijde) woonkamer. 2e verdieping: (splitlevel) a. 1 grote slaapkamer met badkamer en toilet (achterzijde) en b. 2 slaapkamers met 2 bergingen (voorzijde).

Bezichtiging: woensdag 14, vrijdag 16 en woensdag 21 oktober, telkens des namiddags van 16.00 tot 17.00 uur. Buiten deze uren uitsluitend in overleg met de notaris.

Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten in eigen bezit en genot te aanvaarden bij betaling van de koopsom.

Betaling: uiterlijk op 1 december 1981.

Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris, Ruys de Beerenbrouckiaan 16 te Heerlen (tel. 045-717551).

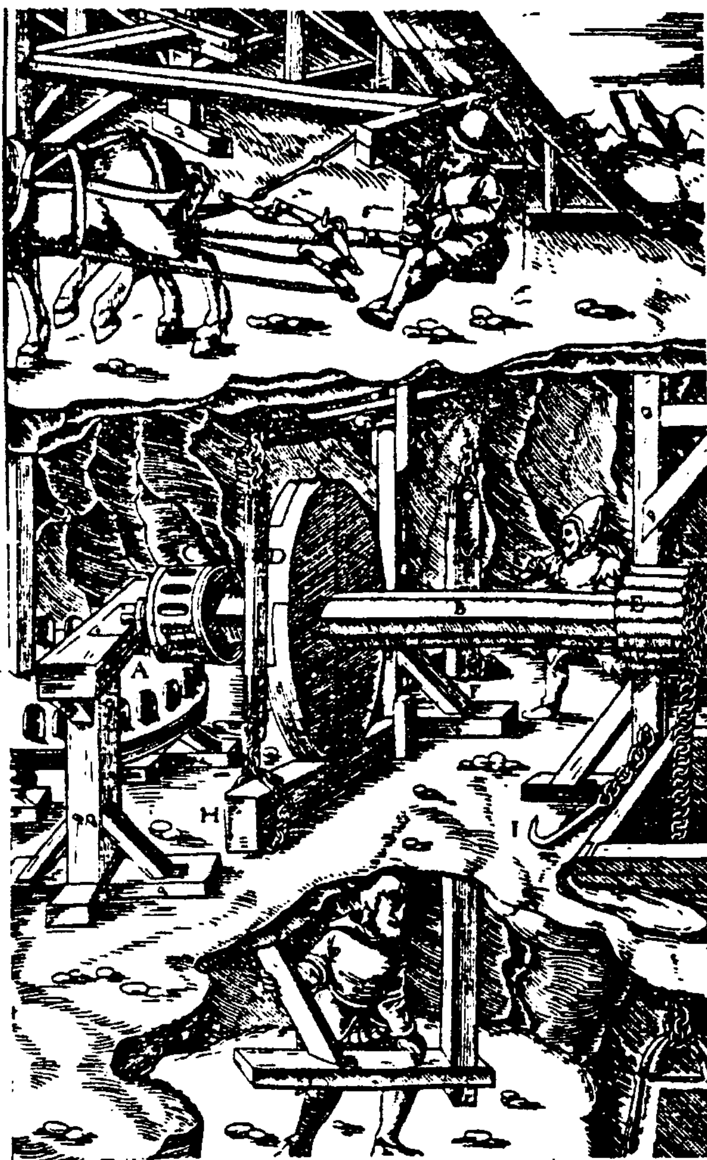
Belangstelling voor actie silicosepatiënten blijft groeien

„Glück Auf" ontstond in eerste helft van zeventiende eeuw

door will j. poulssen

De belangstelling voor LD's puzzelactie, tenbate van vakantiereizen voor de silicosepatiënten, stijgt – gelukkig – van week tot week. Groot is ook het aantal reacties van lezers die hun sympathie betuigen met de opzet van het bijzonder goede doel. De vorige week kreeg ik een telefoontje van een ex-mijnwerker, die me vertelde dat hij en een aantal kompels regelmatig bijeenkomen om nog eens over hun vroegere werktijd te babbelen en enkele uren gezellig door te brengen. 'Met z'n allen doen we ook mee aan de puzzel, want we willen graag iets doen voor degenen die nu nog steeds sukkelen met stoflongen', zo liet hij me weten.

Tijdens het gesprek deelde hij me ook mee, dat het groepje onlangs had zitten bomen over het ontstaan van de mijnwerkersgroet 'Glück Auf'. De meningen erover waren verdeeld en naar aanleiding daarvan vroeg hij of ik er misschien iets over wilde publiceren. Naar aanleiding van de vraag dook ik in mijn archief en ontdekte een uiteenzetting over deze groet van de hand van mijnenkenner bij uitstek ir. C.E.P.M. Raedts. Het leek me interessant de tekst hiervan in zijn geheel weer te geven. Hij luidt als volgt:



„Glück Auf"

Algemeen wordt aangenomen en verondersteld, dat de in West-Europa veel verbreide mijnwerkersgroet „Glück Auf" reeds van zeer oude datum is. Uit een beschouwing, die dr. ing. Kirnbauer aan dit vraagstuk wijdt in het Oostenrijks tijdschrift „Montan-Zeitung" van januari 1951, blijkt dat dit niet zo is. Dr. Kirnbauer heeft zich reeds vroeger met dit vraagstuk bezig gehouden. Verschillende artikelen van zijn hand zijn hierover gepubliceerd in de jaren 1927, 1928 en 1937 in Oostenrijkse en Duitse tijdschriften. Naar zijn mening is deze groet ontstaan in de eerste helft van de 17e eeuw en heeft hij daarna in de tweede helft van die eeuw meer algemene verspreiding gevonden. Uit het feit, dat in de oudere boeken en publicaties over mijnbouw – zoals het beroemde boek over de mijnbouwtechniek van Agricola, „De Re-Metallica", verschenen in 1561 en het boek van Löhneys, „Bericht vom Bergwerk", verschenen in 1671 – geen gewag wordt gemaakt van een bijzondere groet-formule van de ondergrondse mijnwerker, mag men wel afleiden, dat deze nog niet gebruikelijk was. De Duitse vertaling van het oorspronkelijk in het Latijn verschenen werk van Agricola sluit met de groet „Lebet wohl".

Uit opschriften op grafstenen uit de 16e eeuw blijkt volgens dr. Kirnbauer, dat „Grüsz Gott" – een groet, die in Zuid-Duitsland en Oostenrijk ook nu nog veelvuldig wordt gebruikt – sterk verbreid was onder de mijnwerkers. Ook in liederboekjes komt de aanhef „Glück Auf" nog niet voor vóór het begin van de 18e eeuw. In een liederverzameling, daterend uit het begin van de 18e eeuw daarentegen is deze uitdrukking sterk verbreid, zodat men mag aannemen, dat deze groetformule toen algemeen aanvaard was.

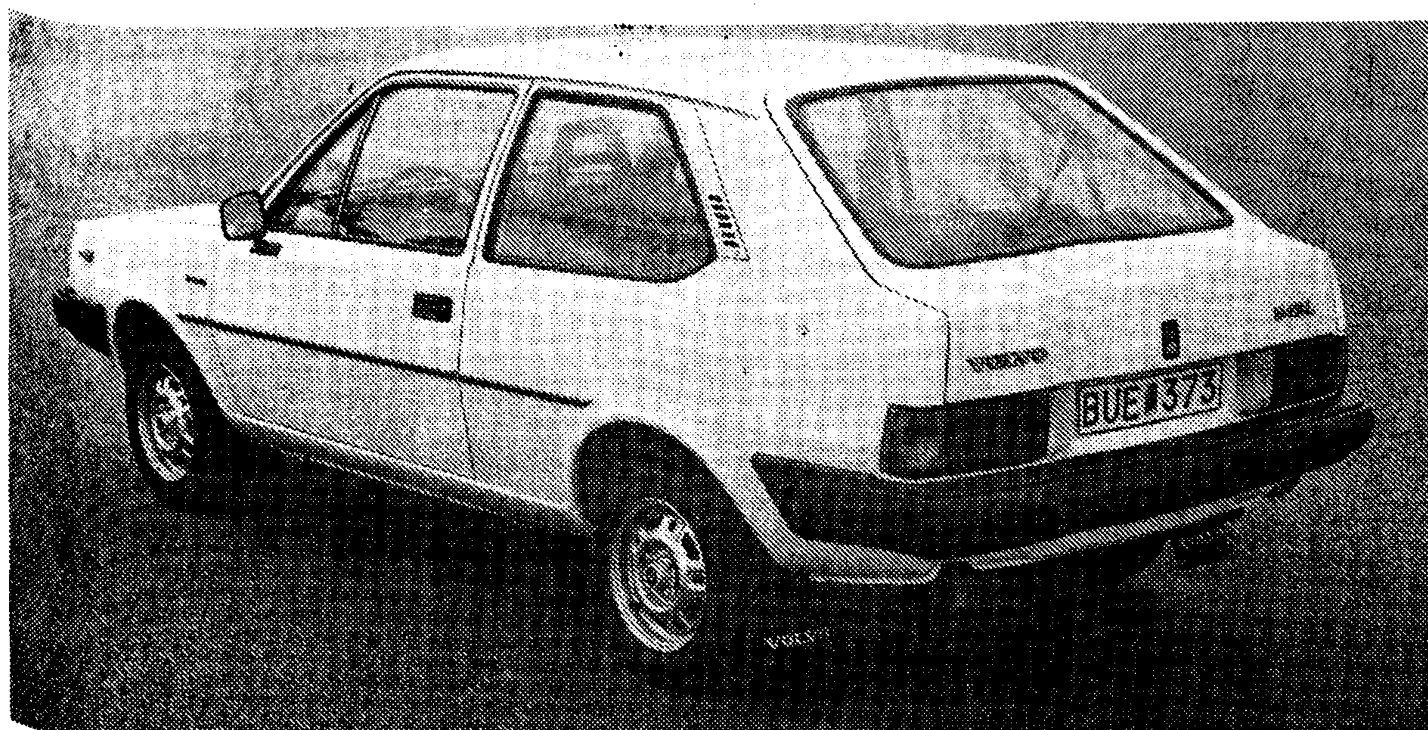
De groet zelf zou ontstaan zijn uit het samentrekken tot twee woorden van een wens, die men de mijnwerker toevoegde: „Das Glück schliesze sich dir auf". In deze wens ligt opgesloten en wordt bedoeld, dat de mijnwerker veel geluk beschoren moge zijn bij zijn werk en goed en rijk erts zal mogen ontsluiten. Wij moeten hierbij in het oog houden, dat de mijnwerker uit die tijd en uit de streken, waar deze groet uit afkomstig is, ertsmijnwerker was, die de onregelmatige ertsaders moest ontginnen. In tegenstelling tot de steenkool zijn de ertsaders veel onregelmatiger; deze wiggen soms uit tot niets, terwijl het ook voorkomt, dat het ertsgehalte zo sterk daalt, dat de ertsader vrijwel waardeloos wordt.

Deze ontstaanswijze blijkt ook nog uit een andere ontwikkeling. Naast de groet „Glück Auf" krijgt ook de groet „Glück zu" een tijd lang een zeker burgerrecht. De groet „Glück zu" wordt o.a. gebruikt door Goethe in zijn bekend toneelwerk „Götz von Berlichingen". Deze formule stamt waarschijnlijk uit Saksen en is ontleend aan de zin „Das Glück komme nur immerhin Dir zu".

In aansluiting op hetgeen boven werd vermeld over ertsgangen wordt dan gezegd: „Glück Auf" wil zeggen „Glück, tu die Gänge auf und nicht zu". Het geluk moet zorgen, dat de ertsgangen dikker en rijker worden en dat ze niet uitwiggen of „steriel" worden. Een tijd lang heeft nog een wedergroet gegolden op „Glück Auf", namelijk „Gott gibs". Deze is echter geheel verdwenen.

Ook het woord „Glück auf" is geheel losgemaakt en losgeraakt van de oorspronkelijke wensformule. In de algemene verbreiding, die deze groet heeft gekregen, geldt als voornaamste wens de behouden terugkeer aan de oppervlakte. Bij het groeten met „Gluck Auf" klinkt de behouden thuiskomst door. Wie zich meer voor deze kwestie interesseert, wordt verwezen naar de publicaties van dr. ing. Kirnbauer.

Hoofdprijs Limburgs Dagblad puzzelaktie!



● De Volvo 343 die als hoofdprijs aan het einde van de actie voor de winnaar klaar staat.

KRUISWOORDRAADSEL nr. 5

Men kan aan de puzzelcompetitie deelnemen per giro of per briefkaart. Wie per giro meedoet, dient de gevraagde oplossing op het girobiljet te vermelden onder het woord „mededelingen" en minstens twee gulden over te maken naar

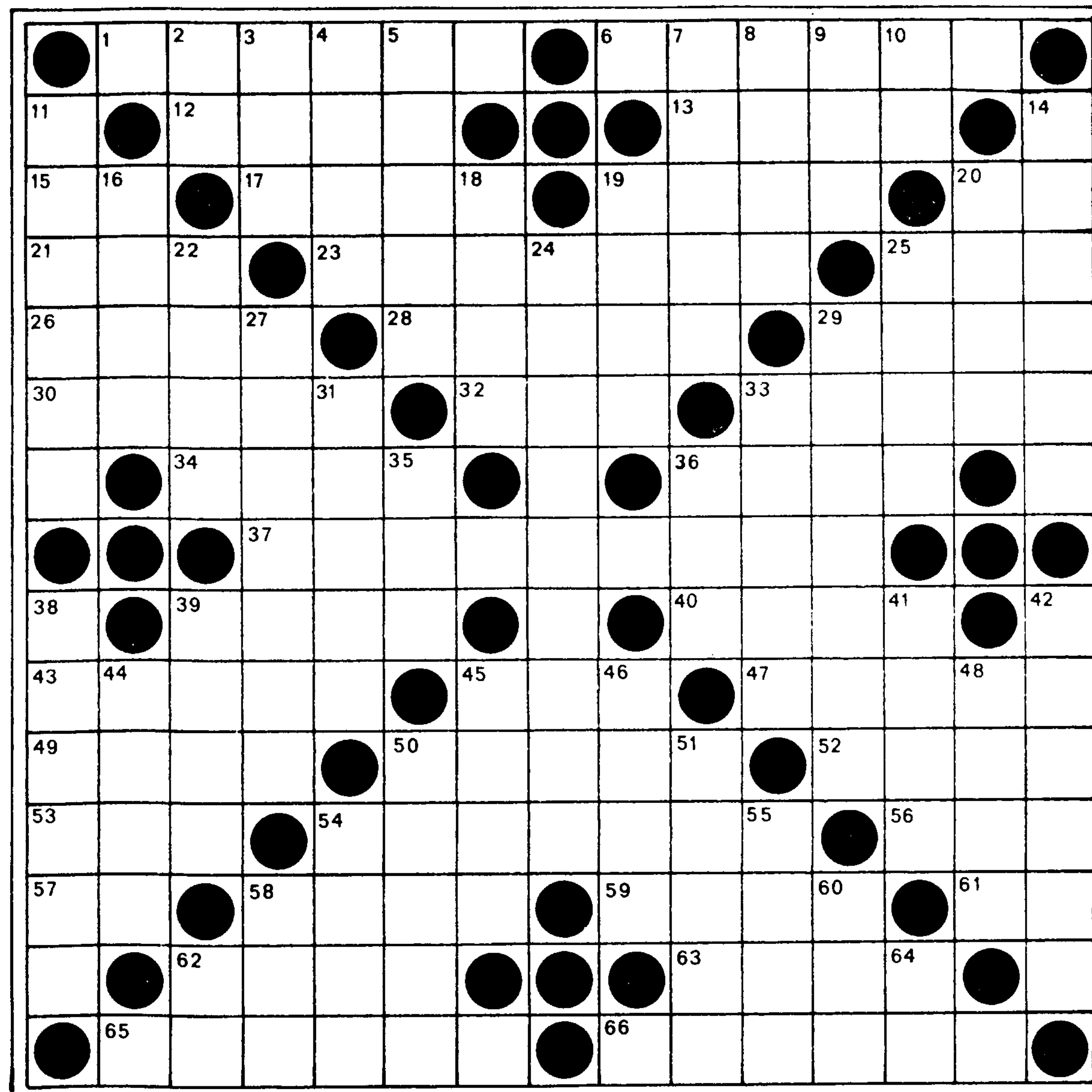
**Puzzelaktie
Limburgs Dagblad
Postgiro 1975600
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

Meedoen per briefkaart gaat als volgt: schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant waar de postzegel staat afgedrukt), plak boven de gewone frankering tenminste twee gulden extra en adresseer de kaart aan

**Puzzelactie
Limburgs Dagblad
Postbus 1000
6400 BA Heerlen**

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijs, de VOLVO 343 L, gelieve u de eerste letter van iedere oplossing (beroep) achter elkaar te zetten, waardoor een zin gevormd wordt van 27 letters. Van de oplossing (beroep) van puzzel 1 moet u de eerste 2 letters gebruiken.
Bewaar voor alle zekerheid de gepubliceerde puzzeldiagrammen.

Los eerst de hele puzzel op. Zet vervolgens de letters, die voorkomen in de vakjes met de cijfers 38 - 50 - 65 - 43 - 2- 13- 52 achter elkaar. U leest dan de naam van een beroep.



Horizontaal:
1. landstreek; 6. strak kijken; 12. jongensnaam; 13. plaats in Noord-Brabant; 15. Reverende Domine; 17. lange smalle sloep; 19. lust; 20. Romanum Imperium; 21. reserve; 23. ruzie met rumoer; 25. pennetje; 26. honingbij; 28. meisjesnaam; 29. vaste spiritus; 30. vleugel van een vogel; 32. zero; 33. pachter; 34. uitdrukking; 36. bloem; 37. vlug van begrip; 39. land in Azië; 40. klef; 43. schoenmakersgerei; 45. kloosteroverste; 47. bloem; 49. vervallen woning; 50. zetel; 52. eer; 53. voorzetsel; 54. wat men eet; 56. voorkeur; 57. gereed; 58. getroffen; 59. mondwater; 61. selenium; 62. drank; 63. sierplant; 65. vezelachtige delfstof; 66. bewoner van Groenland.

Verticaal:
2. getij; 3. verbinding van de ene plaats tot de andere: 4. jongensnaam; 5. krachtig; 7. scherp kijken; 8. hoge stand; 9. elasticiteit; 10. voegwoord; 11. iemand die een positie in de maatschappij heeft veroverd; 14. wijnrantsoen van een soldaat; 16. part; 18. stukje uitgebraden vet; 19. langwerpige zinken bak; 20. ritueel gebruik; 22. vlek; 24. iemand met krullend haar; 25. normale stand van vloeistoffen; 27. gast die eershalve is uitgenodigd; 29. onderwijzer; 31. biet; 33. vogel; 35. snijwerktuig; 36. voorzetsel; 38 elkander; 39. Spaanse provincie; 41. smalle en armoedige steeg; 42. vals: 44. van het genoemde af; 45. rijstbrandewijn; 46. voetbalpool; 48. uit Ierland; 50. spijper met grote, bolle kop; 51. nijdige, gemelijke kerel; 54. tijding; 55. steekwapen; 58. zeehond; 60. wet (Frans); 62. Post Scriptum; 64. Eminentie.

Alleen zó inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen uiterlijk elf dagen na publicatie van de puzzelopgave in ons bezit te zijn. Oplossingen die later binnenkomen doen niet mee aan de prijstrekking, die wordt verricht door notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen.
Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste twee gulden (ƒ 2,-) extra aan geldige postzegels zijn geplakt of per giro ten minste twee gulden (ƒ 2,-) zijn overgemaakt.

De opbrengst zal worden aangewend voor de Stichting Vakantiereizen Silicosepatiënten te Heerlen.
Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil. Hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van de actie. Iedereen kan meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn. Voor werknemers van het Limburgs Dagblad geldt echter, dat zij uiteraard wel mogen meepuzzelen, maar niet in aanmerking komen voor het winnen van een prijs.

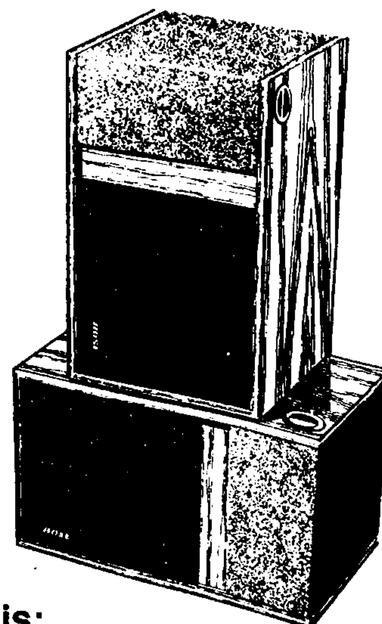
Men is het voordeligst uit wanneer men deelneemt per giro, aangezien dit geen extra (porto)kosten met zich meebrengt. Verder wijzen wij erop dat het overgemaakte bedrag in zijn geheel ter beschikking komt van de puzzelactie. Van de extra geplakte postzegels op de briefkaarten moet een gedeelte worden afgestaan aan de PTT.

De oplossing van deze puzzel is gedeponeerd bij notaris prof. mr. E.A.A. Luijten te Heerlen. Deze oplossing alsmede de zin van 27 letters is bindend.

Voor het kansspel van deze puzzelactie heeft de staatssecretaris van justitie op 4 februari 1981 juncto 9 maart 1981 aan de Stichting Vakantiereizen Silicosepatiënten te Heerlen vergunning verleend onder nr. LO 800/078/010.

DIT ZIJN DE PRIJZEN:

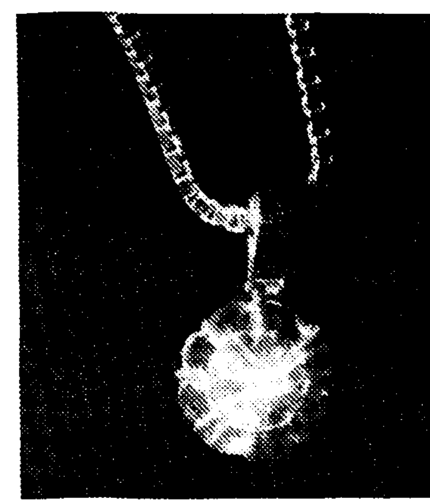
1e prijs ƒ 1000,–



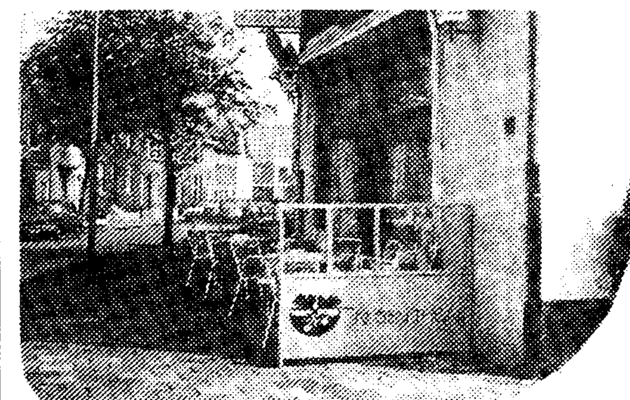
2e prijs:
2 Bose 301 direct-reflecting luidsprekerboxen t.w. van ƒ 796,– (adviesprijs ƒ 940,–). Beschikbaar gesteld door de Jong hi-fi/video, Akerstraat 21-23, Heerlen.



3e prijs:
Philips PZ 130 lastransformator, 220 V, incl. toebehoren t.w.v. ƒ 383,50. Beschikbaar gesteld door Van Dooren B.V., In de Cramer 17, Heerlen.



4e prijs:
Wit- of geelgouden hanger met briljant t.w.v. ƒ 300,– met diamantcertificaat bijgeleverd, exclusief collier. Beschikbaar gesteld door Migchelsen diamantairs, Kouvenderstraat 76, Hoensbroek.



5e prijs:
Een uitstekend diner voor twee t.w.v. ƒ 75,–. Beschikbaar gesteld door en te genieten in restaurant In gen Thùn, Weltertuynstraat 31, Heerlen.

INLICHTINGEN
Voor eventuele inlichtingen over deze puzzel kan men telefonisch terecht onder nummer 045-739885, uitsluitend tijdens kantooruren: maandag t.m. vrijdag van 8.30 tot 17.00 uur.

PRIJSWINNAARS

Puzzel 3
Oplossing: PILOOT

1e prijs
Mevr. M. Crutzen-Thomassen
Past. Rohsstraat 8, 6262 NK BANHOLT

2e prijs
Miriam Oberije
Schepenstraat 65, 6441 EC BRUNSSUM

3e prijs
J. van Zandvoort
Romeinenstraat 18, 6466 CM KERKRADE

4e prijs
F. van Honk-Hornung
Parallelweg 88, Hoensbroek

5e prijs
Dhr. en mevr. Hegger-Beckers
Kapl. Pendersplein 8, 6271 BV GULPEN.

De prijswinnaars ontvangen schriftelijk bericht.



Muyrers & Wijnen

HOUT — BOUWMATERIALEN — KEUKENS
Simpelveld, Kloosterstraat 12 - 14. Tel. 045-441800.

aanbouwkeukens · blok-keukens · betonartikelen · bouwmaterialen · chem. bouwprod. · dakbedekkingsmat. · dakelementen · dakramen · garagedeuren · hout · isolatiematerialen · kozijnen · openhaarden · p.v.c.-materialen · plaatmaterialen · stukadoorsmat. · systeemvloeren · vlieringtrappen · wand- en vloertegels · ijzerwaren

Openingstijden:
ma-vrij 7.45-17.00 u.
za. 7.45-12.00 u.
Bezoek aan onze toonkamer buiten deze uren in overleg mogelijk.

ADVERTENTIE VOOR MENSEN DIE 'N WONING WILLEN HUREN

Geld besparen op de woonlasten is ook voor u mogelijk.

De overheid stimuleert het eigen woningbezit.
Dat is niet alleen om u, met 'n bruto inkomen van zo'n ƒ 30.000,- aan 'n goede en goedkope woning te helpen, maar ook om de werkgelegenheid in de bouw zoveel mogelijk te handhaven.
Voor dat eigen woningbezit zijn er 'n aantal regels die wel gecompliceerd zijn, maar erg voordelig als u in de komende jaren *blijvend goedkoop* wilt wonen.
Geheel vrijblijvend kunt u met ons 'n afspraak maken om haarfijn uitgelegd te krijgen hoe u het volgend voorjaar in Brunssum kunt wonen voor ƒ 500,- per maand en daarmee in de komende jaren vele honderden guldens aan huur en huurverhogingen kunt besparen.
Maak nu die afspraak!

Kramer Makelaardij
Elsstraat 13, Postbus 256, 6190 AG Beek - L, telefoon 04402 - 3601

KRAMER, DE VERTROUWDE MAKELAAR

Er is thermopane en Thermopane Eis de echte!

Glaverbel Thermopane

De dubbele beglazing met het "gouden" randje
Thermopane van Glaverbel

glasdam

RUKKENERWEG 2, NIEUWENHAGEN
TELEFOON 045-319898

Financiering mogelijk.

Een bedrijfspand van Ruijters, vast goed!®

Te koop

GELEEN, Annastraat
Bedrijfspand met div. mogelijkheden. Het pand bevat o.m. op de beg. grond 265 m2 winkelruimte, in het sout. 265 m2 opslagruimte. Aanv.: direct. Prijs fl. 225.000,– k.k.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat
Winkelpand met aansluitend bedrijfsruimte en twee, verhuurde, bovenwoningen. Het winkelpand is direct leeg te aanvaarden en is door zijn goede bereikbaarheid voor div. doeleinden geschikt. Vraagprijs fl. 190.000,– k.k.

SITTARD, Nusterweg
Nieuwbouwhal, vrij overspannen, opp. 520 m2, omliggend terrein ca. 1900 m2; met afwerkingswensen kan nog rekening worden gehouden. Aanv.: direct. WIR min. 40%. Vraagprijs fl. 350.000,– k.k. excl. BTW.

Te huur

GELEEN, Barbarastraat
Winkel met souterrain en c.v. Sout.: 90 m2. Beg. gr.: winkel (90 m2), toilet. Aanv.: direct. Huurprijs fl. 15.000,– per jaar.

BRUNSSUM, Kennedylaan
In winkelcentrum „Klingelsberg" is nog een winkelpand te huur van 85 m2 b.v.o. Het pand is o.m. voorzien van een toiletunit met voorportaal, verlaagd plafond en aansluitingen voor gas, water, elektra en telefoon, elektra bedrading en aluminium frontpui. Het winkelcentrum heeft een goede bereikbaarheid en is voorzien van zeer ruime parkeergelegenheid. Het object is reclame-technisch uitstekend gesitueerd. Aanv.: direct. Huurprijs op aanvraag.

HEERLEN, Burg. van Grunsvenplein
Op een bijzonder gunstige ligging, geïntegreerd in het centrum van commerciële en recreatieve activiteiten van Heerlen en direct bij grote autowegen en ruime parkeervoorzieningen, bieden wij goed geoutilleerde, stijlvolle kantoren aan. De ruimtes variëren van 126 tot 358 m2. Mede dankzij de ligging op de begane grond, de kleinschaligheid en de indeling zijn de accommodaties uitermate geschikt voor bijvoorbeeld een adviesbureau, een reisbureau of voor algemene dienstverlening. Naast de diverse luxueuze voorzieningen hebben de kantoren o.m. voorzieningen als een toilet-unit, keuken, archiefruimte, berging, geluidsabsorberende plafonds, aansluiting op de stadsverwarming en mechanische ventilatie. Huurgegevens op aanvraag.

SCHAESBERG, hoek Hoofdstraat
Aansluitend aan winkelcentrum, optisch goed gelegen nieuwbouw winkelpand. Opp. ca. 77 m2 b.v.o., voorzien van toilet-unit. Aanvaarding: spoedig. Huurprijs fl. 18.000,– per jaar excl. B.T.W.

SITTARD, Limbrichterstraat
Kantoorruimte op eerste stand. Tot. opp. ca. 240 m2. Parkeergelegenheid aanwezig. Huurprijs fl. 24.000,– per jaar.

SITTARD, Industriestraat
Op handelsterrein Bergerweg gelegen hal, geschikt als opslagruimte. Opp. 330 m2, vrije hoogte 6 m. Uit te breiden met kantoorruimte. Huurprijs hal fl. 1200,– per maand, excl. B.T.W.

GELEEN, Centrum
In de kern gelegen winkelvoorziening gecombineerd met koopappartementen, aansluitend op het reeds aanwezige winkelpatroon van de Salmstraat en de Markt. De constructie van het gebouw is zodanig dat in de meeste gevallen een optimale lay-out en routing gerealiseerd kan worden. Het object heeft 9 winkelunits, in oppervlakte variërend van 42 tot 96 m2 b.v.o. Voor specifieke branches op city-niveau bestaat nog vestigingsmogelijkheid. Huurgegevens op aanvraag.

SITTARD, Rijksweg Noord
Te huur 80 m2 kantoorruimte met aansluitend 325 m2 bedrijfsruimte. Het geheel is voorzien van c.v. en in overleg te aanvaarden. Huurprijs fl. 3.000,– per maand.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490 - 19151*

Landbouw

Te koop of te huur HANOMAG tractor 50 pk. Tel. 04755-589.

VIHAMIJ-BUTTINGER BRENGT UW GASREKENING OMLAAG

MET DE BENRAAD HR-CV-KETEL

WAT IS EEN HR-CV-KETEL

De afkorting HR betekent Hoog Rendement, dus dezelfde warmte in uw huis met minder aardgas.
De fabrikant van HR cv-ketels mag het HR-label voeren indien hij voldoet aan een aantal strenge eisen.
Uit een kubieke meter gas haalt een gewone conventionele cv-ketel – afhankelijk van leeftijd, installatie en onderhoud – in het algemeen slechts 60 tot 78% nuttige warmte.
Een HR cv-ketel echter moet voldoen aan de HR-norm die minimaal 90% nuttige warmte verplicht stelt. Een eenvoudige rekensom leert dan wat u met een HR cv-ketel op uw gasrekening kunt besparen.

DE BENRAAD HR-CV-KETEL

Een Benraad HR cv-ketel bespaart ten opzichte van een oudere conventionele centrale verwarming installatie, bij een goede afstelling circa 20% op uw gasverbruik.
Dat betekent bij een gasafname van 4000 m^3 (te vergelijken met het gasgebruik van een eengezinswoning of een vrijstaand huis) een besparing van minstens 800 m^3.
Bij het huidige peil van de gasprijs betekent dit ca. ƒ 375,– per jaar.
En als u weet dat de méérprijs van een HR cv-ketel ± 1000 gulden bedraagt dan begrijpt u dat u deze extra investering binnen 2 à 3 jaar heeft terugverdiend.

- Een Benraad HR cv-ketel is laag geprijsd: (incl. BTW) **f 2175,-** bij een capaciteit van 20, 22 en 27 kW
- Een Benraad HR cv-ketel is eenvoudig te installeren
- Benraad geeft op haar HR cv-ketel 2 jaar fabrieksgarantie
- De Benraad HR cv-ketel is Giveg goedgekeurd.

RIJKSSUBSIDIE

U krijgt bij aanschaf van een HR cv-ketel een overheidssubsidie van **f 250,-**
Het rijk garandeert een soepele terugbetaling. Binnen circa 4 weken ná installatie heeft u het geld reeds in huis.

KOM KIJKEN

En laat u deskundig en vrijblijvend voorlichten.

VIHAMIJ-BUTTINGER Best, Kanaaldijk 11, telefoon 04998 - 74611
VIHAMIJ-BUTTINGER Nijmegen, Graafseweg 104, telefoon 080 - 227979
De toonzalen zijn geopend op werkdagen van 09.00 tot 17.30 uur en donderdagavond tot 21.00 uur. Zaterdag gesloten.

COUPON Voor uitgebreide documentatie over de energiezuinige HR cv-ketel.
Naam: ____
Adres: ____
Postcode: ____ Plaats: ____
Naam en plaats van uw installateur: ____
Opsturen naar VIHAMIJ-BUTTINGER N.V., Afdeling Voorlichting cv, Antwoordnummer 503, 6800 WC ARNHEM.
Een postzegel plakken is overbodig.

TE KOOP

GELEEN
Halfvrijstaand woonhuis, wit, op 400 m2 grond. In 1973 ingrijpend verbouwd. Woonkamer opp. 53 m2 met open haard, enz. Keuken luxueus compleet met apparatuur opp. 27 m2. Kelder, 4 slaapkamers, 2 badkamers. Overkapt terras met openhaardpartij. Prijs ƒ 300.000,- k.k.

Voor inlichtingen volstaat een telefoontje aan:

bert schreurs
beëdigd makelaar taxateur
Ophoven 1 Sittard telefoon 04490-11093
b.g.g. 04490-14419
Makelaardij - Vastgoed - Assurantiën

Heerlen-Noord Winkel-/woonhuis

te k.. gunstige ligging in grote woonwijk, met o.a. winkel ca 47 m^2, magazijn, 3 kelders, 3 slks., badk., woonk., keuken, 3 toilets, garage, werkkamer etc. Vraagprijs ƒ 125.000,- k.k.

Hoekwoning

met o.a. entree, woonk., keuken, bijkeuken, serre, 3 slks., badk., zolder, kelder, klein terras, gas-c.v. Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k. Aanvaarding in overleg met eigenaar/huurder.

Tussenwoning

met o.a. entree, keuken, woonk., 3 slks., badk., zolder, vaste trap met mansardekamer, kelder, kleine achtertuin, gas-c.v. Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k. Aanvaarding in overleg met eigenaar/huurder.

Inl.: postbus 2856 Heerlen, tel. 04493-1996 of 045-417116.

GULPERS HEERLEN
BEMIDDELING VASTGOED

Een eigen huis in Roermond voor ƒ 420,–* per maand

Aan de Bob Boumanstraat is gestart met de bouw van premie-A koopwoningen. Het rijk heeft voor deze woningen de subsidie afhankelijk gesteld van het inkomen.
Hoe minder U verdiend, hoe hoger de subsidie.
Daardoor is het mogelijk dat zo'n degelijk gebouwde en goed geïsoleerde nieuwbouwwoning met drie slaapkamers en grote zolder voor een totale koopprijs vanaf ƒ 131.000,– vrij op naam, de koper toch maar ƒ 420,– per maand gaat kosten.
En dat op basis van een hypotheek zonder inbreng van eigen geld, met vóórfinanciering van de Rijksbijdrage die U anders pas na ruim een jaar ontvangt.

* ***Die ƒ 420,– is het netto woonbedrag per maand, dat bij 100% financiering overblijft na verrekening van de maximale rijkspremie en de aftrek voor belastingvermindering, uitgaande van een belastbaar inkomen van ƒ 26.000,– per jaar. Dit is beslist goedkoper dan huren.***

Let U vooral ook op de bijzonder mooie ligging op 5 minuten van het centrum, géén grote nieuwbouwwijk, tegenover openbaar groen zo groot als een voetbalveld.

Nog maar 3 kavels vrij

U kunt reserveren bij

mulleners vastgoed bv
Burg. Houbenstraat 22.
6124 BE Papenhoven. tel. 04497-1763

'N HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

PRIJSKLASSE TOT f 130.000,-

HEERLEN
Appartement op 2e verd. woonkamer met open keuken 38 m2, 3 grote slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel, diverse bergingen. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 110.000,-- k.k. 6114

HOENSBROEK, nabij centrum.
Goed gelegen halfvr. woonhuis met kelder, hal, woonkamer 26 m2, keuken, garage 17 m2, tuin ca. 10 m. diep. 1e verd. overloop, badkamer met zitbad en v.w., 4 slaapkamers. 2e verd. via vliezotrap naar grote zolder. Aanvaarding in overleg.



Vraagprijs f 116.000,-- k.k. 6521

KERKRADE, Gracht.
Goed onderhouden hoekwoning met vele extra's. Ind. keuken met verlaagd plafond, woonkamer met tegelvloer, schoonmetselwerk etc., aangelegde tuin met veel privacy. 1e verd. 3 slaapkamers en badkamer. Aanvaarding mei/juni 1982.
Vraagprijs f 117.000,– k.k. 6306

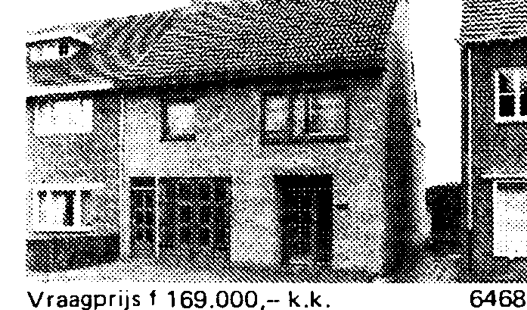
KERKRADE
Hoekwoning met c.v., binnenplaats, 2 grote garages tot. opp. 100 m2, woonkamer 45 m2 met o.a. open haard, ruime keuken met complete opstelling, badkamer. 1e verd. 4 slaapkamers. 2e verd. 3 slaapkamers, badkamer en c.v.-ruimte, zolder. Aanvaarding maart 1982.
Vraagprijs f 127.500,-- k.k. 6555

MAASTRICHT
Appartement met c.v.-gas. Berging, ruime entree met bet. toilet, bet. douche met v.w., keuken met blakon, aansl. bijkeuken met aan- en afvoerwater, woonkamer, 2 slaapkamers. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 87.000,– k.k. 6286

SCHAESBERG
Halfvr. patio-woning met c.v., ruime woonkamer ca. 37 m2, bet. keuken met kunststof aanrechtcomb., bijkeuken, aparte tuinberging, patio-tuin. 1e verd. 3 slaapkamers, bet. badkamer met ligbad en v.w. Aanvaarding binnen 2 à 3 mnd.
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 6459

PRIJSKLASSE TOT f 170.000,-

BRUNSSUM
Schakelwoning met hetelucht verwarming, inpandige garage 33 m2. 1e verd. woonkamer 32 m2, keuken met mooie eiken inrichting, 2 slaapkamers. 2e verd. 3e slaapkamer, badkamer en grote berging. Part. groot overdekt terras, mooie tuin. Aanvaarding direkt.



Vraagprijs f 169.000,-- k.k. 6468

ELSLOO
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, vrij uitzicht aan voorzijde. Hal, woonkamer, eiken parket, dichte keuken, prachtige plavuizen vloer, L-vormige keukeninstallatie, badkamer, 3 slaapkamers, bergruimte, mooie tuin, vijver. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 155.000,– k.k. 6240

EYSDEN
Eengezinswoning met c.v.-gas, garage, hal, toilet, woonkamer, open keuken met installatie, bergkast, tuin. 1e verd. bergkast, 3 ruime slaapkamers, bet. badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 159.000,– k.k. 6275

HEERLEN
Tussenwoning met c.v., berging, kelder, hal, keuken, 2 kamers. 1e verd. toilet, 3 kamers. 2e verd. 3 kamers, badkamer met douche. Zeer geschikt voor kamerverhuur. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 149.000,-- k.k. 6460

HEERLEN
Tussenwoning met c.v., binnenplaats, provisiekelder, c.v.-kelder, vestibule, gang, toilet, keuken, bijkeuken, woonkamer 37 m2. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. 2e verd. berging, 4e slaapkamer en zolder. Aanvaarding november 1981.
Koopprijs f 142.500,-- k.k. 6551

HOENSBROEK
Halfvr. split-level drive-in woning met c.v. Part. hal, toilet, garage, berging, kelder. 1e niv. keuken en eetkamer. 2e niv. woonkamer met balkon. 3e niv. 2 slaapkamers. 4e niv. 2 slaapkamers, toilet met fontein, badkamer met ligbad en v.w. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 139.000,-- k.k. 6563

OOK VOOR BESTAANDE HUIZEN KAN STIENSTRA U EEN AANTREKKELIJKE HYPOTHEEK AANBIEDEN
RENTE: 11,25%
5 jaar vast

NIEUWENHAGEN
Halfvrijstaande woning met c.v., garage. Hal, toilet, bergkast, woonkamer ca. 40 m2, keuken met complete inrichting, gehele begane grondvloer uitgevoerd in strokenparket. 1e verd. 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, 2e toilet, vaste wastafel, camel kleur. Mooie voor- en achtertuin. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 145.000,-- k.k. 6335

VOERENDAAL
Rustig gelegen halfvr. woonhuis met c.v., garage, voor- en achtertuin, ruime hal, toilet, keuken, ruime woonkamer 32 m2, 4 slaapkamers, badkamer met schrotenplafond, ligbad, v.w. en 2e toilet. Opp. ca. 308 m2. Bouwjaar 1970. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 149.000,-- k.k. 6568

PRIJSKLASSE TOT f 250.000,-

BRUNSSUM
Vrijstaand woonhuis met c.v., garage, 3 grote kelders, entree met toilet, woonkamer 42 m2, keuken 3.10 x 2.00 m. 3 slaapkamers. Mooi aangelegde tuin. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 186.000,-- k.k. 6249

BORN, Holtum.
Zeer goed onderhouden vrijstaand woonhuis met royale tuin, garage, c.v., woonkamer met open haard, leistenenvloer en schrotenplafond, luxe keuken met inbouwapparatuur, 4 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Vliezotrap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 221.000,-- k.k. 6040

EYGELSHOVEN
Vrijst. woonhuis met c.v., garage, ruime hal met toilet en berging met aansl. wasautomaat en diepvries, woonkamer met stroken parketvloer 30 m2, keuken met complete luxe inr. en bet. vloer, wanden op part. en trappenhuis uitgevoerd in sierpleister en schoonmetselwerk. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer met luxe betegeling, douche, v.w. en 2e toilet. Alle plafonds in schrootjes, vloeren van slaapkamers en overloop in parket. Vaste trap naar grote zolder. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 229.000,-- k.k. 6553

HOENSBROEK
Gesch. woonhuis met c.v., voor- en achtertuin, hal, toilet, keuken 10 m2, U-vormige woonkamer 47 m2. 1e verd. overloop, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. Garage verbouwd tot zit-slaapkamer met open keuken, toilet en douche. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 189.000,-- k.k. 6562

KLIMMEN
Vrijstaand woonhuis met tuin, 2 kelderruimten, hal met marmerite vloer, bet. toilet, woonkamer, dichte keuken met eenv. install., bijkeuken, garage met aansl. wasautomaat en smeerput. 1e verd. 3 slaapkamers, bet. doucheruimte met v.w., apart toilet. 2e verd. vliezotrap naar beplankte en beschoten zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 174.000,-- k.k. 6547

VAALS
Boerenwoonhuis met kleine huiswei, leuke kelderbar. Part. showroom 60 m2, werkplaats met hal 180 m2, zolderruimte met nieuw dak 150 m2, woonkamer 38 m2, keuken, badkamer en slaapkamer, zolder met mansardekamer. Aanvaarding 3 maanden na koop.



Vraagprijs f 236.000,-- k.k. 6307

PRIJSKLASSE VANAF f 250.000,-

MAASTRICHT
Halfvrijstaande woning met c.v.-gas, garage, hal, woonkamer, compleet ingerichte keuken, bijkeuken. 3 slaapkamers, badkamer. Zolder. Wanden in schoonmetselwerk, dubbele beglazing. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 300.000,-- v.o.n. 6115

OIRSBEEK
Vrijst. luxe villa met c.v., ruime hal met noorse leisteenvloer, toilet, woonkamer 39 m2 met mooie open haardpartij, cambala stroken parket met hardhouten plinten en lijsten, schuifpui naar terras en mooi aangelegde tuin met optimale privacy. Dubbele schuifdeur naar eetkamer, keuken met luxe eiken inrichting, bijkeuken/berging met 2e toilet, aansl. wasautomaat, diepvries. Spreekkamer 16 m2, garage 17 m2. 1e verd. 4 grote slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, douche, bidet, 3e toilet en v.w. Vliezotrap naar zolder. Aanvaarding begin 1982.
Vraagprijs f 375.000,-- k.k. 6557

OPEN HUIS
In de navolgende gemeenten houden wij ELKE ZATERDAG van 13.00 tot 16.00 uur 'OPEN HUIS'. Bij de betreffende bouwplaatsen zijn borden geplaatst zodat u moeiteloos ons OPEN HUIS zult kunnen vinden.

ELSLOO, Stationstraat
MAASTRICHT, Boschstraat (Havenzathe)
MAASTRICHT, Chablislaan (Campagne)
NIEUWENHAGEN, Putlaan (Hoefveld)
VALKENBURG, Nieuweweg (Trianon)

DIT IS SLECHTS EEN GREEP UIT ONS TOTALE AANBOD. VRAAG VOOR EEN KOMPLEET OVERZICHT VAN BESTAANDE WONINGEN, NIEUWBOUW, BOUWTERREINEN ETC. ONZE 'WONINGGIDS VOOR ZUID-LIMBURG' AAN.......... NATUURLIJK GRATIS.

Makelaardij onroerendgoed - Hypotheken - Verzekeringen

stienstra

Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen

045-712255*
Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

BELANGRIJKE VERKOOP BIJ EXECUTIE VAN EEN GARAGEBEDRIJF

Op DONDERDAG 15 OKTOBER 1981 te 11.00 uur zullen t.l.v. garagebedrijf „H.J. Kousen Kerkrade BV", gevestigd te Kerkrade, Domaniale Mijnstraat 25, worden verkocht:

ROERENDE GOEDEREN w.o. de complete bedrijfsinventaris van het GARAGEBEDRIJF, bestaande o.a. uit:

- twee-koloms hefbrug DUOLIFT GT Hofmann, draagkracht 2 ton (2 jr. oud)
- vierkoloms hefbrug FOG, draagkracht 3,5 ton
- Hella koplampenafstelapparaat
- ontsteking-afstelapparaat BC 75 Chypton
- drukpers Compas
- balanceerapparaat Facom
- accu-lader
- banden-demonteerapparaat
- wiel-spoorafstelapparaat Dunlop
- motorscope Crypton-triangle
- C.O.-tester Crypton
- takel-interauto
- ontvettingsapparaat
- 2 sterkstroom-compressoren Atlas en Crimex
- 2 olie-aftapvaten

Verder wordt uit het garagebedrijf te koop aangeboden: brandslangen, brandblussers, 2 garagekriks, gereedschapskasten, gereedschapswandborden met specifiek Citroën-gereedschap, 4 gereedschapwagentjes (gedore-adjudant), werkbanken, slijpmachine, stalen bokken, grote hoeveelheid gereedschap, stempelklok.

KANTOORINVENTARIS:

- directiekamer, bestaande uit o.a. groot houten bureau, draaibare leren bureaustoel, houten bureaukast
- grote houten vergadertafel met 6 bijbehorende stoelen
- micro-fiche leesapparaat

Verder 4 stalen bureaus, stalen bureaukasten (i.st.v.n.), draaibare bureaustoelen, fotocopieerapparaat A&N 610, typemachine Olympia, 2 electr. telmachines, tafels en stoelen, kaartenbakken, 2 geluidboxen, lego-speeltafel, houten balie, planbord en diverse kantoorbenodigdheden.

MAGAZIJN: o.a.

- 12 demontabele stalen rekken met stalen legplanken, afm. 3x2 m (2 jr. oud)
- 3 demontabele stalen rekken met houten legplanken
- autoruiten-standaard

SHOP o.a.:

- kasregister (Hermes), stalen verkoopwandrekken, stalen verkooprekken op wielen, grote vriesconservator Electrolux, koffiezetautomaat

KANTINE- EN WASLOKAAL

- tafels en stoelen en een stalen garderobekast met 12 afsluitbare opbergvakken (als nieuw)

en wat verder te koop zal worden aangeboden.

De VERKOOP vindt plaats te Kerkrade in café H. Muller, Bleijerheiderstraat 76 en geschiedt à contant zonder opgeld.

KAVELLIJSTEN zijn op aanvraag bij de Ontvanger der dir. bel. en acc. Postbus 615, 6460 AP Kerkrade, tel. 045-458080, verkrijgbaar.

BEZICHTIGING van de goederen op het adres Domaniale Mijnstraat 25 te Kerkrade op:
WOENSDAG 14 OKT. 1981 van 10.00-12.30 uur en van 14.00-16.00 uur
DONDERDAG 15 OKT. 1981 van 9.00-10.30 uur.

De deurwaarder der rijksbelastingen belast met de executie.

---

sinds 1918

Penners & Schoenmakers
Makelaardij Heerlen B.V.

heerlen laanderstraat 27 tel.045 718330

WONINGEN TE KOOP

BEEK, Stationsstraat, groot woonhuis met c.v. en tuin. Indeling: kelder, woonkamer 30 m2 met tegelvloer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, resp. 17 m2, 16 m2 en 25 m2. Grote zolder bereikbaar via vaste trap. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 162.500,- k.k.

BOCHOLTZ, Kerkstraat, ruim woonhuis met c.v. en tuin. Indeling: grote zitruimte, hobbyruimte, twee kelderruimten. Beg. grond: hal, betegeld toilet, keuken, woonkamer ± 48 m2 met open haard; verd.: betegelde keuken, doucheruimte, badkamer met onder meer ligbad; 2e verd.: 3 slaapkamers en grote zolder.

ETZENRADE, Etzenrade, geschakeld vrijstaand woonhuis, landelijk gelegen, met tuin , c.v., garage, 3 slaapkamers en badkamer met o.a. ligbad. Tot. perceelsopp. ca. 750 m2. Ruime indeling. Prijs nader overeen te komen.

ELSLOO, St.-Augustinusstraat, vrijstaande bungalow met apart tuinhuis waarin studeerkamer of hobbyruimte en zitkuil. Kavelopp. 826 m2. Veel privacy! C.v.-gas. Gedeeltelijk onderkelderd.

GELEEN, Sluisbeek, patiobungalow met c.v., aangelegde tuin, twee slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, zolder. Aanvaarding op korte termijn.

HEERLEN, Heksenberg, bouwterrein ca. 270 m2 met goedgekeurde tekening voor vrijstaand woonhuis met 3 slaapkamers, ruime woonkamer en garage. Vraagprijs ƒ 50.000,- k.k. Nadere inlichtingen op aanvraag.

HEERLEN, Thun, woonhuis met ondergrond, tuin, c.v. en garage. Vraagprijs ƒ 129.000,- k.k. Aanvaarding in overleg. Nadere inlichtingen op aanvraag.

HOENSBROEK, Amstenraderweg, appartement met c.v. Aanvaarding per 1 december 1981. Vraagprijs ƒ 120.000,- k.k. Nadere inlichtingen op aanvraag.

HOENSBROEK, Sleperstraat, groot halfvrijstaand woonhuis met mooi aangelegde tuin, garage en c.v. Indeling: hal, grote woonkamer met open haard en tegelvloer, aparte eethoek met tegelvloer, keuken. 1e verd.: royale overloop, 4 ruime slaapkamers, mooie badkamer, zolder met kamer en grote bergzolder. Gehele pand is voorzien van thermopane beglazing. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 178.000,- k.k.

STEIN, riant tegenover park gelegen halfvrijstaand woonhuis in prima staat van onderhoud, met c.v., garage en tuin. Indeling: hal met tegelvloer, toilet, woonkamer met tegelvloer 8.10 x 3.80 m, ruime keuken met inrichting, grote garage 8.50 x 3.80 m, verd.: overloop, 4 royale slaapkamers, badkamer met bad, douche en vaste wastafel. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 165.000,- k.k. Financiering tegen gunstige condities mogelijk.

SIMPELVELD, Irenestraat, vrijstaande bungalow voorzien van luchtverwarming, dubbele garage, zeer ruime indeling en luxe afwerking. Vraagprijs ƒ 379.000,- k.k.

SCHIN OP GEUL, Panhuis, halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Ruime indeling. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 198.000,- k.k.

BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN, Frankenlaan, te huur bedrijfsruimte in buurt winkelcentrum. Oppervlakte ca. 700 m2. Huurprijs ƒ 115,- per m2 per jaar excl. BTW.

KERKRADE, Pricksteenweg, te koop goedlopende friture annex cafetaria met bovenwoning. Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k. excl. inventaris.

SUSTEREN, Provincialeweg, te koop nieuw gebouwd bedrijfsgebouw. Totale perceelsopp. 5000 m2. Totaal bebouwd oppervlak 2600 m2, onderverdeeld als volgt: 800 m2 showroom, 400 m2 kantoor en 1400 m2 magazijn- of produktieruimten. Koopprijs ƒ 1.275.000,- k.k.

SCHINNEN, Nutherweg, te koop bedrijfsgebouw, tot. perceelsopp. ca. 1,45 ha. Bebouwd oppervlak 2500 m2, vrije hoogte 5,75 m , 400 m2 kantoorruimte, verhard en omheind terrein, 2 laad/losperrons. Vraagprijs ƒ 1.500.000,- k.k.

SITTARD, Molenbeekstraat, te huur representatieve winkelruimte. Te aanvaarden in overleg. Groot 96 m2. Huurprijs ƒ 30.000,- per jaar.

VALKENBURG, te koop of te huur in het centrum hotel met onder meer 18 kamers. Nadere inlichtingen op aanvraag.

KERKRADE, Drievogelstraat, te koop hotel/café/restaurant met 9 kamers, aparte grote zaal en 6 banen voor pistool- en karabijnschieten. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs incl. complete inventaris ƒ 375.000,- k.k.

BRUNSSUM, Rumpenerstraat, te huur winkelruimte met bovenwoning, berging en garage. Nadere inlichtingen op aanvraag.

HEERLEN, Valkenburgerweg, te koop of te huur villa Coriovallum. Ruime en repesentatieve kantoorruimte met eigen parkeerplaats in het centrum van Heerlen. Nadere inlichtingen op aanvraag.

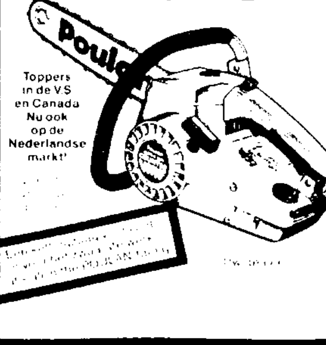
HEERLEN, Willemstraat, te koop winkelwoonhuis. Winkeloppervlakte ca. 50 m2 en diverse bijruimten en ruime bovenwoning. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 163.000,- k.k.

HEERLEN, exclusieve winkelruimten te huur in centrum Heerlen: 300, - 600 - 900 - 1200 m2 en meer. Informaties op aanvraag.

HEERLEN, Het Loon, te huur nog enkele interessante winkelruimten van 60 tot 120 m2. Nadere informaties op aanvraag.

Nadere informaties van maandag t/m vrijdag van 8.30-17.30 uur.
Zaterdags is ons kantoor gesloten.





reeds vanaf: **479,-**

Wij slijpen en leveren kettingen voor diverse merken motorzagen.

Uw dealer:

KAELEN B.V.
RIJKSWEG 44, GULPEN
TEL.: 04450-1454
's Donderdags koopavond tot 20.00 uur



2-wielige prof.



freesmachine

nu ook voor de particulier!

8 pk, 4-takt-benzinemotor, 3 versn. vooruit, 1 achteruit. Compleet met frees en wielen voor ƒ 3550,– incl. BTW. Werktuigen zoals: o.a. cultivator, ploeg, maaibalk, circelmaaier, veegmachine, sneeuwschuif, hogedrukspuit mogelijk.
Leverbaar 2-wielig in 12 uitvoeringen: van 8 pk benzine t/m 21 pk diesel en 4-wielig, dan 14 pk diesel t/m 55 pk diesel.

Bezoek ons bedrijf, Rijksweg 44, Gulpen. Div. modellen in voorraad, of bel 04450-1454. Voor vrijblijvende prijsopgave of demonstratie!

Met minder stookkosten tòch overal behaaglijk.

Rockwool Isolatieprogramma.

LAAT U DAAROVER DESKUNDIG VOORLICHTEN

bij

TEBUKO ISOLATIE
STEENWOL SPOUWISOLATIE
DAK-VLOERISOLATIE
ISOLATIE GLAS
RENOVATIE KADERS
VOORZETRAMEN

TEBUKO INSTALLATIE
POMPSCHAKELINGEN C.V.
THERMOSTAATSCHAKELINGEN C.V.
ENERGIE-ZUINIGE KETELS
WARMTETERUGWINNING
HOOG-RENDEMENT C.V.-KETELS

TEBUKO SERVICE
onderhoudt via kontrakten uw installaties, zodat deze zo efficiënt mogelijk funktioneren.

BON:
Neemt u vrijblijvend kontakt met ons op.

Naam: ....
Adres: ....
Postcode: .... Plaats: ....
Telefoon: ....

Aan Tebuko antwoordnummer 45,
6139 VB Sittard, 04490 - 15885*
Na 17.00 uur: 04494-46008/04402-4226



TOTALE ENERGIEBEHEERSING

SITTARD 04490-15885 · MAASTRICHT 043-610350
ROERMOND 04758-1267 · HEERLEN 045-219309

---

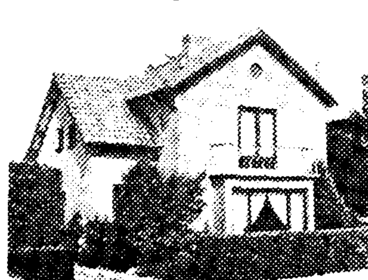
makelaars- en assurantiekantoor
van der Loo Limburg b.v.

SUSTEREN



Halfvrijstaande friture met groot woonhuis (evt. geschikt voor 2 gezinnen) en tuin. Inruil eigen huis mogelijk.
Vraagprijs ƒ 295.000,- k.k.

SCHAESBERG



Vrijstaand woonhuis met c.v., kelder, L-vormige woonkamer met open haard, keuken met Am. aanbouwkeuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer ,zolder. Grote tuin 28.00 x 15.00 met tuinhuisje 6.00 x 4.00.
Vraagprijs ƒ 225.000,- k.k.

BUNDE



Ruim vrijstaand woonhuis met garage, berging en c.v. Ind. o.a.: Lving, zeer luxe eiken aanb.keuken, bijkeuken met douche, op het zuiden gelegen tuin, 3 slpk., badk. met ligb.
Vraagprijs ƒ 189.000,- k.k.

BRUNSSUM



Vraagprijs ƒ 168.000,- k.k.

SITTARD



Nagenoeg vrijstaand woonhuis met garage, bedrijfsruimte en c.v. Ind. o.a.: kelder, ruime woonkamer, bijkeuken, kantoor, garage met smeerput, loods werkplaats 11.00x 7.00, 3 slpk., vaste trap naar 2e verd., zolder. Het pand + bedrijfsruimtes is uitermate geschikt voor het uitoefenen van een klein bedrijf (bijv. taxibedrijf).
Vraagprijs ƒ 198.000,- k.k.

ULESTRATEN



Vrijstaand woonhuis met dubbele garage, c.v., kelder, living van 48 m2, keuken met eiken aanbouwkeuken, bijkeuken met douche, 3 ruime slpk., badkamer, zolder. Perc.opp. 720 m2.
Vraagprijs ƒ 260.000,- k.k.

NUTH



Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.

NUTH



Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.

Makelaardij in onroerende goederen-Taxaties-Assurantiën-Hypotheken-Financieringen

Lobo groep

Rijksweg Noord 48, Sittard
Na kantooruren
Dhr. In der Hees, tel. 04759-1820.
Geopend ma. t m vr. 9.00 - 17.30 uur.
's Zaterdags 10.00 - 13.00 uur

makelaars- en assurantiekantoor van der Loo Limburg b.v.
Tel. 04490-22323*

Kantoren Sittard, Roermond.

KUNSTSTOF KOZIJNEN
rechtstr. af fabriek
KUCKARTZ GmbH
Monschau-Duitsland
Tel. 09-4924722036
Vrijblijvend informatie:
POSTBUS 1189
6460 BD KERKRADE

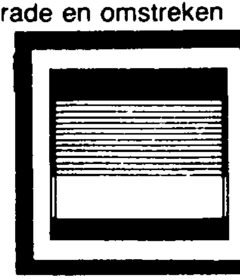
RAMEN en DEUREN
in hardhout en kunststof
Trappen – Binnendeuren – Houtskeletbouw
„H.T.B.H." b.v. HOENSBROEK
HOMMERTERWEG 35. TEL. 045-213928
OPENINGSTIJDEN SHOWROOM: zaterdag 9-17 uur.
Dinsdag-vrijdag 9-12.30 en 13.30-18.00 uur.

Venetian Blinds Kerkrade



Sinds 1956 een begrip voor Kerkrade en omstreken

- **Rolluiken**
- **Markiezen**
- **Zonneschermen**
- **Binnenzonweringen**



Bekende merken, dus altijd degelijke garantie en service. OOK VOOR DE DOE-HET-ZELVER

Vraag vrijblijvend prijsopgave of bezoek aan huis
Telefoon 045-453416
of Viditel beeldnr. toets: 2048143
Kipstraat 30-32
Kerkrade



Te koop

BRUNSSUM, Bolderik
Zeer fraai aan plantsoen gelegen halfvrijst. woonhuis met aanbouw, c.v., garage en tuin. Ind.: hal met parketvloer, woonkamer (ca. 36 m2) met parketvloer, keuken met tegelvloer. Alle wanden beg. gr. sierpleister, mooi afgewerkte hobbykamer met aparte berging. Verd.: overloop, 2 inbouwkasten, 4 slaapk., badk. met ligbad, 2e toilet en v.w. Het geheel is geïsoleerd. Aanvaarding in overleg. Prijs fl. 144.000,– k.k.

HEERLEN, Ruys de Beerenbroucklaan
Nabij centrum gelegen prachtig gerenoveerd herenhuis met c.v., kelder en tuin. Ind.: hal met marmerenvloer, woonkamer met schrootjesplafond, keuken met luxe uitrusting, bijkeuken. Verd.: 3 royale slaapk., mooie compl. badkamer. Tweede verd.: 2 mansarde-kamers, zolderruimte. Het geheel is zeer geschikt als kantoorpand, eventueel in comb. met woonhuis. Aanv.: spoedig. Vraagprijs fl. 239.000,– k.k.

HEERLEN
Zeer ruime eengezinswoning met c.v. Aantrekkelijke financieringsvoorwaarden. Ind.: hal, hobbykamer, berging. Eerste verd.: grote keuken, woonkamer. Tweede verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Prijs fl. 95.500,– v.o.n.

HOENSBROEK, Middelste Wehr
Zeer riant gelegen woonhuis met c.v. en inpandige verwarmde garage. Ind.: hal met plavuizenvloer, L-vorm. woonkamer met open haard, plavuizenvloer, luxe massief eiken keuken met eetbar. Eerste verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en tweede toilet. Grote zolder. Aanv. i.o. Prijs fl. 145.000,– k.k.

KERKRADE
Uitstekend onderhouden en afgewerkt woonhuis met c.v., berging en achteringang. Ind.: hal met tegelvloer, luxe open keuken met app. en tegelvloer, woonkamer met tegelvloer. Eerste verd.: 3 slaapkamers, ruime badkamer. Tweede verd.: te bereiken via vaste trap met grote hobbyzolder. Aanv.: i.o. Prijs fl. 120.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN, Op 't Bergske
Mooi t.o. plantsoen gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin op zuiden. Ind.: hal, ruime woonkamer met tuincontact, eetkeuken. Verd.: overloop, 3 slaapkamers, badk. met ligbad, v.w. en toilet. Mooie tegelvloer op beg. grond. Spouwmuur- en dakisolatie. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 138.000,– k.k.

SCHINVELD
Zeer riant en ruim vrijst. landhuis (nieuwbouw) met c.v. en grote garage. Inhoud: 1193 m3. Opp. ca. 1900 m2. Ind.: souterrain: 2 hobbyruimtes (11x4,60 en 5,80x3,50 m), provisiekelder, c.v.-ruimte. Beg. gr.: grote hal met garderobe, living (ca. 50 m2) met aansl. serre, grote woonkeuken (6x3,90 m). Eerste verd.: 4 grote slaapk., luxe badk. met ligbad, douche, wastafel en toilet. Aanv.: i.o. Prijs fl. 360.000,– k.k.

SITTARD, Eksterstraat
Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, berging en mooi aangel. tuin. Ind.: hal, woonk. met balkjesplafond, keuken. Beg. grond-vloeren mooi betegeld. Verd.: overloop, 4 slaapkamers, badkamer. Aanv.: i.o. Prijs fl. 129.000,– k.k.

SITTARD, Tomelweg
Schitterend gelegen ruim vrijst. landhuis met mooie tuinaanleg en verwarmd zelfreinigend zwembad. Opp. 1035 m2. Het geheel bevat o.m. c.v., inpandige garage, provisie- en c.v.-kelder, werkkamer, 4 slaapkamers, 2 badkamers, L-vormige woon-/eetkamer (60 m2), luxe keuken en hal. Woongedeelte begane grond is voorzien van tegelvloeren. Aanv.: direct.
Vraagprijs fl. 475.000,– k.k.

SITTARD, Kollenberg
Prachtig gelegen vrijst. bungalow met mooie aangelegde tuin en opt. privacy. Ind.: sout., garage, slaapkamer, hobbykamer, c.v.-ruimte, berging. Beg. gr.: grote hal, woonkamer met open haard, keuken, 3 slaapkamers, badk. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 375.000,– k.k.

SITTARD, Leyenbroekerweg



Nabij centrum gelegen, in 1979 prachtig verbouwd, sfeervol herenhuis met kelder, c.v., garage, voor- en achtertuin. Ind.: sout.: wijn- en provisiekelder. Beg. gr.: hal, studeerkamer, ruime woonkamer met open haard, mooie serre, keuken met luxe compl. uitrusting, prakt. bijkeuken met douche. Verd.: 3 royale slaapk., waarvan 1 met wasnis, badk. met ligbad, tweede toilet en v.w. Tweede verd.: grote hobbyzolder, geheel bepl. en beschoten. Het geheel mooi afgewerkt met o.a. planken- en tegelvloeren, veel sierpleister, balkjes- en schrotenplafonds, dubbele beglazing in voor- en ged. zijgevel. Aanv.: i.o.
Prijs fl. 250.000,– k.k.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed-sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*

taxaties verzekeringen hypotheken financieringen

OPENINGSTIJDEN SITTARD: Op werkdagen van 08.30 18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur

---

BEEK, Julianalaan
Uitstekend onderh. VRIJSTAAND H HERENHUIS met c.v., garage, aangelegde tuin en ruime indeling. Prijs n.o.t.k.

GELEEN, Henri Hermanslaan
Goed gelegen FLATWONING met gas-c.v., ruime indeling en vrij uitzicht.

HEERLEN
Gunstig gelegen HALFVRIJST. WOONHUIS met BEDRIJFSRUIMTE (ook voor kantoor of praktijk) en aparte BOVENWONING. Prijs n.o.t.k.

ULESTRATEN, Groot-Berghem
Zeer mooi gelegen VRIJSTAANDE BUNGALOW met c.v., garage en grote tuin met veel privacy. Prijs in overleg.



VALKENBURG, Strabeek
Uitstekend gelegen VRIJSTAAND WOONHUIS met c.v., inpandige garage, aangelegde tuin en blijvend vrij uitzicht in het Geuldal. ƒ 235.000,– k.k.

GRATIS WONINGGIDS OP AANVRAAG.
Zaterdag geopend van 10 tot 13 uur.

TEUVEN (België)
Uniek in natuurgebied gelegen VRIJSTAAND WOONHUIS (ook geschikt voor dubbele bewoning) met aangelegde tuin, weiland en panoramisch uitzicht. ƒ 275.000,–.

SCHIN OP GEUL
Direct aan de Geul gelegen VRIJSTAAND LANDHUIS met c.v., inpandige garage en prachtig aangelegde tuin. Prijs op aanvraag.

nicolai makelaardij
stationstraat 20 maastricht tel. 043 - 54555*

KOOP · VERKOOP · HUUR · VERHUUR · HYPOTHEKEN · VERZEKERINGEN · BEHEER · ALLE TAXATIES

BRUNSSUM: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar 1978. Ind. o.a.: woonkamer, keuken met installatie, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 159.000,– k.k.

EYGELSHOVEN-CENTRUM: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en voor-, zij- en achtertuin. Ind. o.a.: 3 kelders, royale hal, grote woonkamer (ca. 50 m²) met parket en open haard, eetkamer, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en douche, zolder. Koopprijs ƒ 195.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: goed gelegen (aan de rand van een mooie recreatiegebied) halfvrijstaande bungalow met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: royale hal, L-vormige woonkamer (ca. 40 m²) met open haard, drie slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 249.000,– k.k.

HEERLEN: goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met overdekt zwembad (verwarmd), tuin. Ind. o.a.: royale hal, L-vormige woonkamer met open haard, grote keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 239.000,– k.k.

KERKRADE - NABIJ CENTRUM: tussengelegen herenhuis met gas-c.v. en tuin. Geheel gerenoveerd, degelijke afwerking, zeer goed onderhouden. Geheel onderkelderd. Grote living ca. 50 m², tuinkamer, keuken, 4 slaapkamers, studeerkamer, grote badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 240.000,– k.k.

KERKRADE: goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en mooie tuin. Ind. o.a.: royale hal, woonkamer, grote keuken, studeer-/hobbykamer, 4 slaapkamers, badkamer en een aparte doucheruimte, zolder. Vraagprijs ƒ 177.500,– k.k.

KERKRADE-BLEIJERHEIDE: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, berging. Geheel gerenoveerd en geïsoleerd. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer met open haard, luxe keuken met apparatuur, badkamer met ligbad en douche, 4 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 135.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: goed gelegen riante bungalow met een prachtig aangelegde tuin. Tot. opp. ca. 990 m². Geheel geïsoleerd. Degelijke en luxe afwerking. Ind. o.a.: garage (2 auto's), royale hal, grote living met open haard, luxe keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, luxe badkamer, aparte badkamer, aparte doucheruimte, grote zolders, terrassen waarvan een met open haard. Prijs ƒ 395.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage (voor 2 auto's) en tuin. Ind. o.a.: drie kelders, woonkamer met open haard, drie slaapkamers, zolder. Nieuwbouw (aanvaarding over 1 maand). Koopprijs ƒ 155.000,– k.k.

SCHAESBERG: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage en mooie tuin. Goed uitgevoerd. Bouwjaar 1970. Ind. o.a.: kelder, royale hal met marmeren vloer, woonkamer met parket, Poggenpohl-keukeninstallatie, grote studeer-/hobbykamer, 4 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 215.000,– k.k.

SCHAESBERG: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v. en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: geheel onderkelderd, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, vliering. Vraagprijs ƒ 109.500,– k.k.

SCHAESBERG-DORMIG: prachtig gelegen vrijstaand landhuis, type met veel privacy (opp. 980 m²). Bouwjaar 1971. Goed onderhouden. Geheel geïsoleerd, 2 garages. Ind. o.a.: wijnkelder, provisiekelder, royale hal, woonkamer (ca. 52 m²) met open haard, keuken met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer, aparte doucheruimte, zolder. Vraagprijs ƒ 345.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage, tuin. Ind. o.a.: royale hal, L-vormige woonkamer, 3 slaapkamers, luxe badkamer, grote zolder. Zeer goed onderhouden. Hypotheek 8¾% B.L.G. Vraagprijs ƒ 172.000,– k.k.

VOERENDAAL-UBACHSBERG: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote garage, tuinberging en mooie tuin. Zeer goed onderhouden. Nagenoeg overal rolluiken. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 169.000,– k.k.

VOERENDAAL-KUNRADE: goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en gas-c.v. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer (ca. 41 m²), 5 slaapkamers (waarvan 2 op zolder), grote badkamer. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k. Bouwjaar 1969.

KANTOOR-/WINKELRUIMTE

EYGELSHOVEN-CENTRUM: woon-/winkelhuis, gelegen aan de markt. Goede parkeergelegenheid. Voor vele branches geschikt. Winkelruimte met magazijn ca. 105 m² opp., kelder, 1e verdieping 4 slaapkamers, 2e verdieping 2 slaapkamers en zolder. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

HEERLEN-CENTRUM: woon-/winkelhuis geschikt voor vele branches in voetgangersdomein, bruto winkelopp. ca. 130 m², magazijn ca. 80 m². 1e verdieping: woonkamer met open keuken (ca. 50 m²), daktuin (ca. 50 m²), 3 slaapkamers, luxe badkamer, zolder. Prijs op aanvraag.

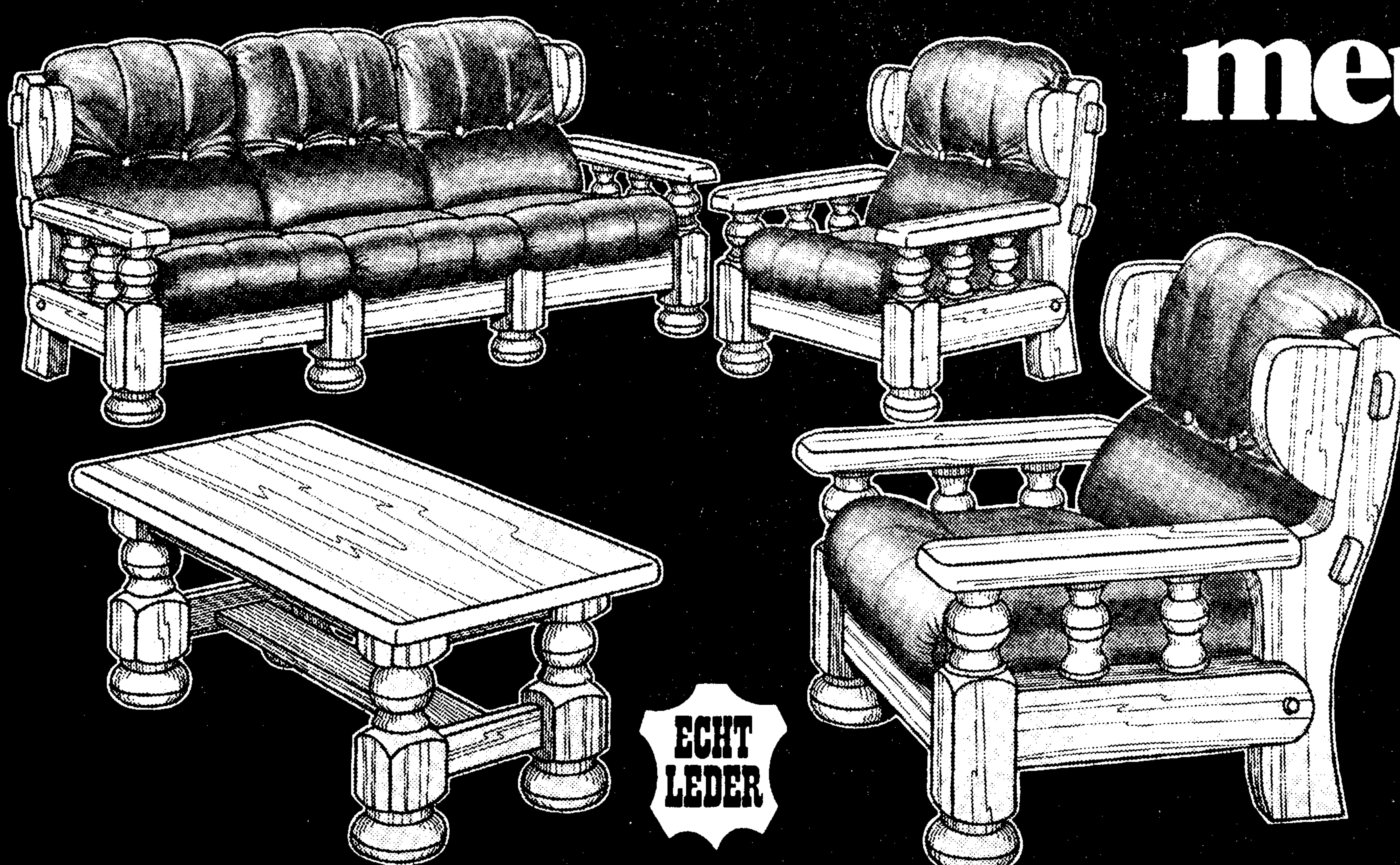
HEERLEN - NABIJ CENTRUM: kantoorruimte te huur, 1e en 2e verdieping bestaande uit 7 kamers, keuken en 2 toiletten. Totale opp. ca. 125 m². Huurprijs ƒ 900,– per maand.

NIEUWENHAGEN: winkel met kantoor en opslagplaats, gas-c.v. Ind. o.a.: kelder, winkel met magazijn ca. 360 m², loods, opslagruimte, 3 kantoorruimten, zolder. Vraagprijs ƒ 225.000,– k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045 414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

Wenmeekers Meubelen in Maaseik, nr.1 op gebied van massief eiken meubelen.



Wenmeekers Meubelen levert gratis door heel Nederland. U betaalt geen bijkomende grenskosten. Financiering is mogelijk in 5 minuten, en u krijgt er gratis koffie in ons eigen kafetaria.

wenmeekers meubelen

U vindt Wenmeekers Meubelen 3 km buiten het centrum van Maaseik, in de richting Bree, Neeroeteren. Vanaf de autoweg E9 neemt u afslag Roosteren.

Zitgroep Argos in Franse eik, bekleed met echt leder
ook met stoffen bekleding.
3/1/1 6.970,-

Soms lees je wel eens van bepaalde Nederlandse meubelzaken dat ze op gebied van eiken meubelen de beste en de goedkoopste zijn.

Iedereen die 1 keer bij Wenmeekers geweest is weet dat er eiken meubelen betreft maar één de grootste is!

Alle meubelen uit de Wenmeekers-toonzaal worden in België vervaardigd en rechtstreeks verkocht. Precies daarom zijn ze van zo'n fijne kwaliteit en een stuk lager geprijsd dan in Nederland. Neem nu bv. de hier getoonde massief eiken zitgroep, bekleed met echt leder. Die vind je in Nederland nergens aan zo'n prijs. En alle meubelen worden gratis aan huis geleverd! Zó verdient u met een ritje naar Maaseik, vlak over de grens in België al vlug een paar duizend gulden. En die zijn mooi meegenomen!

Elke zondag open!

De showroom is open elke maandag, woensdag, donderdag en zaterdag van 10 tot 17 u. Dinsdag en vrijdag van 10 tot 22 u. Ook elke zondag open van 10 tot 12 u. en van 14 tot 18 u.

Dinsdag en vrijdag: koopavond

Industrieterrein, 3680 Maaseik (B.) Telefoon 09 32 11 565715

---

j.w. offermans makelaardij o.g. bv

Te huur in het winkelcentrum van Hoensbroek

Schitterende magazijnruimte
met parkeerplaats.
Totaal ca. 1000 m² bebouwd.
Redelijke huurvoorwaarden, koop ook mogelijk.
Geschikt voor garage, showroom of opslag.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met:

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Scharnerweg 104
6224 JJ Maastricht
tel. 043-624200*
telex 56232 ofmak nl

TE koop MAGAZIJNEN
Napoleonbaan 6A, Geleen
Seringenlaan 28, Geleen
Pr.n.o.t.k. Spoedige overname mogelijk.
Br.o.nr. Ge 175 LD
Limb. Dagblad, Markt 3, 6161 GE Geleen

"BEZOEKT ONZE UITGEBREIDE TOONKAMERS VAN AANBOUWKEUKENS"

méér dan 50 modellen, houtsoorten, kunststoffen en kleuren



B.V. SLABBERS
electrogroothandel
marijkestraat 7 p.b.7701
6067 ZG linne (l)
tel.04746-2227* telex58512
kleurenfolders op aanvraag

Onderwijs

Waarschuwing

voor alle sportliefhebbers van de Silé-Minangkabau. Neemt u allen in acht voor valse verwachtingen, er zijn onbevoegde, onverantwoorde leerlingen die zich als leraar uitgeven. Houdt u de Silé-Minangkabau rein en origineel. Laat u zich informeren: Van de leraar Silé-Minangkabau i.o.v. Datuk Bundo Kandung. Inl. 045-319432.

Landbouw

De VEESERVICEWAGEN van Vitafarm komt ook op uw bedrijf. Bel 04755-589.

Te k. FRITESAARDAPPELEN H. Kerckhoffs, Terworm 6, Heerlen, tel. 713277.

1 Amax 2-rijige AARDAPPELROOIER, type D2 super bandbr. 150 cm machine is gebruiksklaar Mech. Bedr. Frissen bv, Vroenhof 92, Valkenburg-Houthem, tel. 04406-40338. Vert. H. Neven, tel. 043-641234.

Sonntag, 11. Oktober 1981
von 11.00 bis 18.00 Uhr
Großer Flohmarkt
Plaza Supermarkt
Aachen - Elsaßstraße
Eintritt frei!

WONINGVERENIGING SINT-MATHIAS

Op korte termijn te huur in het winkelcentrum Caberg:

bedrijfsruimte 172 m²
Huurprijs circa ƒ 1100,– per maand

Informatie na telefonische afspraak:
043-30028

TE KOOP VIA UW N.B.M.-MAKELAAR

van de pas b.v.

Zaterdags geopend tussen 10.00 en 13.00 uur.

Nuth - Hellebroek - ƒ 159.000,– k.k.
Landelijk gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Deze in 1968 gebouwde woning kenmerkt zich door een uitgebouwde woonkamer, alsmede extra veel hobby/werkruimte in het souterrain. Voor iemand die veel ruimte zoekt een buitenkans.

Wijlre - Past. Schulpenstraat - ƒ 229.000,– k.k.
Rustig aan woonerf gelegen vrijstaand woonhuis (landhuistype) met garage en tuin. Ind.: hal, L-vorm. living met open haard, keuken/eetkamer, garage/berging, kelder. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Deze woning is luxe afgewerkt en spoedig te aanvaarden.

Als u gaat kopen of verkopen, laat makelaarskantoor van de Pas eerst taxeren.

Voerendaal - Donderveldstraat - ƒ 159.000,– k.k.
Ruim halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. De 4 slaapkamers maken dit huis extra aantrekkelijk. Goede staat en eventueel spoedig te aanvaarden.

Hoensbroek - Alb. Schweitzerstraat - ƒ 159.000,– k.k.
Bijzonder mooi halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. De woning verkeert in keurige staat en heeft een ruime indeling. (o.a.: 2e verdieping met vaste trap met 4e slaapkamer). Wegens omstandigheden is deze woning scherp geprijst.

Heerlen-Noord - ƒ 275.000,– k.k.
Uniek gelegen vakwerkhuis (geheel nieuw) met 700 m² grond. Luxe afwerking. Ideaal voor liefhebber van natuur en rust.

Op zoek naar een andere woning. Bel ons kantoor en u ontvangt een dag later alle aanbiedingen in huis.

Telefoon buiten kantooruren
04446-2918

makelaarskantoor
van de pas b.v.
voerendaal kerkplein 70 tel. 045-750610.



Peters & Partners Makelaars en Taxateurs Onroerend Goed

Agnes Printhagenstraat 36 / hoek Mauritslaan 6161 EK Geleen
Telefoon (04494) 4 81 91
Kantooruren dagelijks van 9-12.30 en 13.30-18 uur 's Zaterdags van 10-13 uur

NBM

GELEEN, Leliënsingel
Geh. verbouwd en gerenoveerd halfvrijst. woonh. met gar. en c.v.-gas. Ind.: kelder, woonk. met parketvloer, oud-holl. plafond, open keuken met aanbouwkeuken (kunststof), 1 slaapk. 4x3,5 m. Gar. in spouwmuur en verwarmd. Badk. met ligbad en v.w. modern betegeld. 1e verd.: 2 slaapk. Aanv. 3 mnd.
NU: ƒ 89.000,– k.k.

Hoge hypotheek 9,4%. 30 jaar vast.

BUNDE, Bonaertsweg
Tussenwoning met berging. Ind.: entree, woonk., keuken, badk. met douche, v.w. en toilet, 2 slaapk., zolder. Geen bebouwing a.d. voorzijde, vrij uitzicht op Bunderbos. Aanv. direkt.
Koopprijs: **ƒ 82.000,– k.k.**

OIRSBEEK, Provincialeweg Zuid
Prachtige, representatieve halfvrijst. villa met c.v. en gar. 2 auto's, op 2160 m² grond. Ind.: 2 kelders, hal met lambr. en toilet, woonk. ± 50 m², open haard partij, oud-holl. plafond, erker met glas in lood beglazing, keuken, bijkeuken, 3 slpk., badk. ligbad, v.w. 2e toilet, 2 mansarde-kamers, zolder. Bwj. 1937. Vrij uitzicht aan de achterzijde. Aanv. in overleg. Koopprijs: **ƒ 250.000,– k.k.**

SCHAESBERG, Noordooststraat
Uitstekend onderh. halfvrijst. woonhuis met berging en c.v. Ind.: kelder, hal, toilet, woonk. 30 m², keuken, 3 slaapk., badk. met douche en v.w. Perc.opp. 262 m².
Koopprijs: **ƒ 87.500,– k.k.**
Aanv. medio november '81.

ECHT, Isabellastraat
Aan groot plantsoen gelegen mooi halfvrijst. woonhuis met c.v.-gas, garage en flinke tuin. Ind.: woonk. 8,52x3,76 m met parketvloer, hal met parketvloer, keuken, 4 grote slaapk., badk., ligb., v.w. en 2e toilet, vaste trap naar zolder. Spoedig te aan.
Koopprijs: **ƒ 138.500– k.k.**
Hoge hypotheek 30 jaar vast à 8¾% beschikbaar.



BERG EN TERBLIJT, Kleinstraat
Ouder vrijst. woonhuis met gar., carport, paardenboxen en buitenmanege op 1200 m² grond. Ind.: 3 kelders, hal, sfeervolle woonk. met oud-holl. plaf., keuken 5,7x3,5, bijkeuken 6,8x2,8 met zolder, serre, 2e toilet, 2e woonk. en keuken, gar./werkplaats 6,7x6,4 met zolder. Carport 9,00x7,40, hoogte 3,50. 4 slpk., 2 badk., zolder. Ideaal object voor paarden- c.q. dierenliefhebber. Aanv. in overleg.
Koopprijs: **ƒ 210.000,– k.k.**

SCHAESBERG, Krijgersberglaan
Op 1e stand gelegen, uitst. onderh. halfvrijst. woonh. met gar. en berging. Ind.: kelder, ruime hal, toilet, woonk. met open haard, parket, oud-holl. plafond, keuken 3,85x2,60 m met kompl. luxe inr., 3 slpk., badk. met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Perceelsopp. 323 m². Grote achtertuin met voll. privacy.
Koopprijs: **ƒ 160.000,– k.k.** Aanv. medio jan. '82, desgewenst direkt.

BORN-HOLTUM, Eugeniahof
Royale halfvrijst. middenstandswoning met c.v.-gas, garage en tuin. Ind.: grote woonk. 34 m², keuken, 3 flinke slaapk., badk. met bad, v.w. en 2e toilet, vaste trap naar 2e verd. met 4e slaapk. 6,50x2,80 m, zolderberging en c.v.-ruimte. Garage 6x3 m. Geheel geïsoleerd, grotendeels dubbele beglazing. Direkt te aanv.
Koopprijs: **ƒ 135.000,– k.k.**

100% hypotheek mogelijk à 8,75%. 25 jaar vast.

Open huis zondag 11 okt. van 14.00 uur tot 16.00 uur.

EYGELSHOVEN, Bergeikstraat
Moderne grote middenstandswoning met ruime garage, c.v.-gas en tuin, bwj. '76. Ind.: hal, grote living 9,80x4 m, open keuken, 1e verd.: 4 slaapk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Spoedig te aanv.
Koopprijs: **tegen elk aannemelijk bod.**

TE HUUR

GELEEN, Rijksweg Centrum
Moderne winkelruimte, bouwjaar 1976, met leistenen vloer en aluminium pui en toilet. Spoedig te aanvaarden.
Huurprijs 70 m²: **ƒ 1.000,– per maand.**
Huurprijs 140 m²: **ƒ 2.000,– per maand.**

HEERLEN, Heerlerbaan
Gunstig gelegen winkel/woonhuis met grote werkplaats op 1980 m² grond. Ind.: 2 kelders, winkel ± 55 m², berging, werkplaats 15,5x4,5 m met zolder. Gedeeltelijk open berging. Woonkamer 30 m², keuken, 2 slaapkamers en badkamer.
Huurprijs: **ƒ 1300,– per maand.**
Aanvaarding direkt.

SCHAESBERG, Kerkveldstraat
Op slechts 5 min. van centrum Heerlen, vrijstaand woonh. met ruime garage (nieuwbouw). Ind.: 2 kelders, ruime hal, toilet, L-woonk., open keuken, hal en woonk. m. plavuizenvloer en wanden in schoonm.werk., 3 slaapk., badk. 3x1,80 m, zolder. Hardhouten ramen en kozijnen. Sanitair en keukeninr. niet inbegrepen. Opp. 323 m². Aanv. direkt.
Huurprijs: **ƒ 700,– per maand.**

BEDRIJFSPANDEN

SUSTEREN, Handelsweg
Bedrijfspand ± 140 m² met totaal 2050 m² grondoppervlakte inkl. goedgekeurde tekening voor het bouwen van een vrijstaande bungalow. Het bedrijfsgedeelte moet van binnen nog afgewerkt worden. Het pand is momenteel kapdicht en glasdicht. Direkt te aanv.
Koopprijs: ƒ 145.000,– exkl. BTW. WIR ± ƒ 30.000,– mogelijk.

Je moet je hypotheek vandaag de dag van alle kanten bekijken...



Gelijk hebt u, zeiden wij op de bank. Een hypotheek vraagt juist in deze tijd om een zorgvuldig afgewogen advies. Rente, aflossing, looptijd, inkomen, toekomst...

Samen hebben wij alles op een rijtje gezet.

Bedankt, zei hij, nu kan ik de knoop doorhakken.

Rabobank
Maatwerk in hypotheken.

ABAZ

advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

Onderstaande woonhuizen worden u aangeboden tegen uiterst scherpe prijzen en veelal met een zeer lage rente via BLG te Geleen

BRUNSSUM, Klingbemden
Zeer goed uitgevoerd woonhuis met garage. Koopprijs ƒ 157.500,00 k.k. Lopende hypotheek à 8¾% kan overgenomen worden.

EYGELSHOVEN, M.L. Kingstraat
Modern geschakeld woonhuis met garage en drie slaapkamers. De koopprijs bedraagt ƒ 107.500,00 k.k. Lopende hypotheek à 9½%, 23 jaar vast kan mee overgenomen worden. Maak een afspraak voor bezichtiging en informatie over speciale financieringsfaciliteiten.

HEERLEN, nabij centrum
Fraai verbouwd woonhuis met 4 slaapkamers en zolder. Vraagprijs ƒ 139.000,00. Hypotheek mogelijk à 8¼%.

HEERLEN-WELTEN
Drive-in woning tegen elk aannemelijk bod.

HOENSBROEK, Stationstraat
Uitzonderlijk mooi woonhuis met garage, 4 slaapkamers en zolder. Dit woonhuis wordt u ver onder de normale waarde aangeboden. Koopprijs ƒ 185.000,00.

Vraag vrijblijvend om informatie over deze speciale aanbiedingen.

Inl.: De Doom 23 6419 CW Heerlen
045-713222

ABDISCHENBOSCH
Gem. Ubach over Worms. Goed onderhouden vrijst. woonhuis op 2300 m² grond. Ind.: woonk. met open haard, luxe keuken, geh. onderkelderd, 3 slpk., luxe badk., garage met bedrijfs- of hobbyruimte. Vr.pr. ƒ 289.000,– k.k

ARENSGENHOUT
Goed onderhouden vrijstaand woonhuis met garage, gelegen aan dorpsplein. Ind.: entree, hal, toilet, woonk. met parketvl., keuken. 1e verd.: 3 slpk., badk., zolder, perceel 350 m², bouwjaar 1974, gas-c.v. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k.

BERG EN TERBLIJT
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis, voorz. van gas-c.v., met garage en tuin. Ind.: woonk. met parketvloer en open haard, luxe keuken. 1e verd.: 3 slpk., badk., zolder. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k.

BRUNSSUM
Vrijstaand woonhuis voorz. van gas-c.v., luxe eiken keuken, woonk. met open haard, 3 slpk., badk. met ligb., douche, bidet en 2e toilet. Prijs ƒ 200.000,– k.k.

DOENRADE
Halfvrijstaand herenhuis met garage, voorzien van gas-c.v., voor- en achtertuin. Ind.: hal met marmervloer, L-vorm. woonkamer met plavuizenvloer en open haard, badk. met 2e toilet. 2e verd.: 4e slpk. en zolderberging. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

HEERLEN
-Noord. Ruime hoekwoning met c.v., tuin rondom. Ind.: hal, hobbykamer, woonkamer, keuken, toilet, 3 slpk. Vraagprijs ƒ 105.000,– k.k.

HEERLEN
Nabij centrum, ruim woonhuis voorz. van gas-c.v., kelder en zolder, 4 slpk. Prijs ƒ 119.000,– k.k.

HEERLEN
Ruim woonh. Ind.: hal, woonk. met open keuken, berging, kelderkast. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb., hobbyruimte, zolder. Vr.pr. ƒ 129.000,– k.k.

HEERLEN
Halfvrijstaand herenhuis met kelder en zolder, voor- en achtertuin, garage. Ind.: L-woonk met open haard, open keuken, 4 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet. Prijs n.o.t.k. Gunstige hypotheek B.L.G. 8,75% 25 jaar vast kan mee overgenomen worden.

HEERLEN
Molenbergpark. Woonhuis geschikt voor dubbele bewoning. Benedenwoning 2 slpk., bovenwoning 5 slpk. Prijs ƒ 219.000,– k.k.

HOENSBROEK
Halfvrijst. woonhuis bij centrum. Ind.: woonk., keuken, kelder, garage. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligbad, douche en dubb. vaste wastafel, zolder, gas-c.v. Vraagprijs ƒ 137.000,– k.k.

HOENSBROEK
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis. Ind.: hal, toilet, grote Z-vormige woonk., moderne keuken, 4 slpk., badk. met ligbad en 2e toilet, bergzolder. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k.

HULSBERG
Halfvrijst. woonhuis met blijvend vrij uitzicht. Ind.: L-vorm. woonk. 36 m², keuken, ruime garage. 1e verd.: 3 slpk., fraaie badk., vaste trap naar zolder. Prijs ƒ 119.000,– k.k.

HULSBERG
Halfvrijst. woonhuis, type landhuis. Ind.: hal, toilet, woonkamer/keuken 50 m², berging, garage. 1e verd.: 4 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet, zolder. Vraagprijs ƒ 189.000,– k.k.

KERKRADE
Ruim woonhuis, bouwj. 1975, voorz. van gas-c.v., carport, 4 slpk., aparte hobbyruimte 30 m². Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k. Hypotheek B.L.G. 8¾% 30 jaar vast kan mee overgenomen worden.

KERKRADE
Nabij centrum. Ruim woonhuis voorz. van gas-c.v., met garage en tuin. Ind.: woonk. met parketvloer, keuken, toilet, kelder. 1e verd.: 3 slpk., badkamer. 2e verd.: 2 slpk. en zolder. Prijs ƒ 129.000,– k.k.

RIMBURG
Ruim vrijstaand woonhuis, 3 slpk. met kelder en zolder, 1650 m² grond. Vr.pr. ƒ 210.000,– k.k.

SCHAESBERG
Winkel-/woonhuis, vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

SCHIN OP GEUL
Halfvrijst. woonhuis op 633 m² grond met fraai uitzicht aan achterzijde. Ind.: woonk., keuken, toilet, doucheruimte met 2e toilet, kelder, hobbyruimte. 1e verd.: 4 slpk., vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 169.000,– k.k.

SIMPELVELD
Halfvrijst. woonhuis met vrij uitzicht (voor- en achterzijde), bouwjaar 1977, grondopp. 415 m², verw. garage (9 m lang), grote tuin op z.o., woonk. 40 m² met thermopane en open haard. 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligbad. 2e verd.: grote slpk. (28 m²), bergzolder. Prijs ƒ 189.000,– k.k.

SUSTEREN
Dieteren, halfvrijst. semibungalow, bouwj. 1976, met garage, voorz. van gas-c.v., tuin rondom. Perceel 365 m². Ind.: hal, toilet, bergkast, L-vorm. woonk. 45 m² per parketvl. (eiken), open keuken. 1e verd.: 2 slaapk., badk. met ligb. en 2e toilet. Koopprijs ƒ 149.000,– k.k.

SUSTEREN
Goed onderh. halfvrijst. woonhuis met blijvend vrij uitzicht. Ind.: woonk. in L-vorm. keuken, overdekt terras, garage, 3 slpk., badk., zolderberging. Perceel 333 m². Vr.pr. ƒ 159.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS
Tussenliggend woonhuis met achterom, grote tuin, kelder, 3 slpk., zolder. Vr.pr. ƒ 77.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS
Halfvrijst. woonhuis met garage, voorz. van c.v., 3 slpk., kelder en zolder. Prijs ƒ 119.000,– k.k.

VALKENBURG
Goed gelegen halfvrijst. woonhuis met fraai uitzicht. Ind.: woonk. met dubb. beglazing, keuken, toilet, garage, voor- en achtertuin. 1e verd.: 3 slpk., badk., vaste trap naar 2e verd., mogelijkh. 4e slaapk. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k.

NAAYKENS
makelaarskantoor
Burg. de Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen. Tel. 045-717910

ZOLANG ER NIETS GEBEURT, HEEFT IEDEREEN DE BESTE POLIS.

Een polis afsluiten kan iedereen. Want zolang er niets gebeurt, heeft toch niemand in de gaten of die polis voor u nou de juiste is of niet. Stel u dus anders op. Ga er keihard vanuit dat er wel eens iets kan gebeuren. Met u net zo goed als met een ander. Maar, zo zult u zeggen, ik kan me niet verzekeren tegen een slecht verzekeringsadvies. Dat kunt u wel. Want dat is precies het nut van de NVA. De Nederlandse Vereniging van makelaars in assurantiën en assurantieadviseurs werd in 1948 in het leven geroepen als uw verzekering voor het beste advies. Advies op maat. Toegesneden op uw persoonlijke omstandigheden. De Vereniging stelt hoge eisen. Wie lid wil worden, wordt gewogen. En dan te licht of zwaar genoeg bevonden. Op een van de onderstaande adressen bent u van harte welkom. **VERZEKER JE NIET VIA DE EERSTE DE BESTE. VERLANG HET NVA LIDMAATSCHAP VAN UW ASSURANTIEADVISEUR.**



BOCHOLTZ: FRITS VAN DER LINDEN, FINANCIEEL ADVIESBURO, SCHUTTERSHOF 2, TELEFOON 045 - 44 32 03. GELEEN: BAETSEN ASSURANTIËN C.V., NORBERTIJNENSTRAAT 61, TELEFOON 04494 - 5 03 41. OFFERMANS ASSURANTIËN GELEEN B.V., RIJKSWEG ZUID 170 A, POSTBUS 32, TELEFOON 04494 - 4 05 55. OP HEIJ ASSURANTIËN, RIJKSWEG ZUID 161, POSTBUS 63, TELEFOON 04494 - 4 20 42. ASSURANTIEBEDRIJF PETERS & PARTNERS B.V., AGNES PRINTHAGENSTRAAT 36, POSTBUS 16, TELEFOON 04494 - 4 62 59. POELSTRA ASSURANTIËN, RIJKSWEG ZUID 166 A, POSTBUS 114, TELEFOON 04494 - 4 55 61. HEERLEN: TH. DREISSEN ASSURANTIEKANTOOR, HEERLERBAAN 75, TELEFOON 045 - 41 76 55. ADVIESBUREAU C. M. R. GIJSEL, JOHANNES-XXIII-SINGEL 45, TELEFOON 045 - 42 17 90. F. A. KUSTERS & SNIJDERS, TEMPSPLEIN 2, TELEFOON 045 - 71 38 00. ASSURANTIEKANTOOR J. J. LAHAYE B.V., DAUTZENBERGSTRAAT 44, POSTBUS 430, TELEFOON 045 - 71 42 42. L. MEIJS & ZN., NOBELSTRAAT 47, TELEFOON 045 - 71 49 23. OZEK ASSURANTIËN B.V., BEKKERWEG 67, TELEFOON 045 - 71 82 83. HOENSBROEK: ASSURANTIEKANTOOR A. P. N. VAN OERS, JULIANA BERNHARDLAAN 152, TELEFOON 045 - 21 28 56. KERKRADE: ASSURANTIEBEDRIJF P. H. M. OFFERMANS, KAALHEIDERSTEENWEG 107, POSTBUS 1224, TELEFOON 045 - 41 05 00. ASSURANTIEKANTOOR STRAET SNIJDERS, DEKEN QUODBACHLAAN 29, TELEFOON 045 - 45 33 60. MAASTRICHT: ASSURANTIEKANTOOR L. BEEKWILDER, WILHELMINASINGEL 34, TELEFOON 043 - 15 32 0. KANTOOR BEUKEN ESSERS, EINSTEINSTRAAT 4, TELEFOON 043 - 61 16 16. B.V. ASSURANTIEKANTOOR VICTOR BEYERS, KONINGSPLEIN 6, POSTBUS 3125, TELEFOON 043 - 62 77 71. GODFROY ASSURANCES B.V., HERTOGSINGEL 24, TELEFOON 043 - 1 14 11. HAVA-VERZEKERINGEN, SPOORWEGLAAN 11 (STATIONSPLEIN), TELEFOON 043 - 14 31 3. C.V. ALGEMEEN ASSURANTIEKANTOOR SCHREINEMACHER, BRUSSELSCHESTRAAT 55, TELEFOON 043 - 19 15 7. STROOM, LENTING EN PARTNERS B.V., MAKELAARS IN ASSURANTIËN, STATIONSSTRAAT 12, POSTBUS 3001, TELEFOON 043 - 1 17 37. SCHIN OP GEUL: ASSURANTIEKANTOOR EIJSSEN, WARANDE 11, POSTBUS 302, TELEFOON 04459 - 12 55. SITTARD: JONKERGOUW B.V., VIJVERWEG 7, TELEFOON 04490 - 1 29 74. VOERENDAAL: FRANKORT ASSURANTIËN B.V., HEERLERWEG 146, POSTBUS 23005, TELEFOON 04446 - 18 71.

EERSTE KLAS NIEUWBOUW WONING MET f 14.000,- KORTING

In Brunssum Treebeek is gelegen 'n ruime eengezinswoning, die wij in opdracht van de eigenaar verkopen tegen 'n sterk gereduceerde prijs.
De woning is gebouwd boven een supermarkt en is traditioneel opgezet met 'n woonverdieping, 'n slaapverdieping en 'n zolder.
De ruime woonkamer heeft 'n klein balkon op het zuiden, daarboven zijn er drie slaapkamers en 'n luxe badkamer.
Op zolder is er een aparte ruimte gereserveerd om dienst te doen als was-zolder, daarnaast is er plaats voor 'n vierde slaapkamer of grote hobbyruimte.
'n Jong echtpaar, dat bereid is om de eerste jaren uit het inkomen van de vrouw extra af te lossen, spaart voor 'n zekere toekomst met lage woonlasten.
100% Financiering mogelijk.



Elsstraat 13, Postbus 256, 6190 AG Beek - L, telefoon 04402 - 3601

KRAMER, DE VERTROUWDE MAKELAAR

SPOUW-ISOLATIE

Als u binnen één week precies wilt weten wat de isolatie van uw huis kost én wat u bespaart, belt u nú

RENOVA BOUW
Haefland 27 - 6441 PA Brunssum, tel. 045-256920. Buiten kantooruren: Heerlen 411701, Schinveld 252519, Kerkrade 457643, Brunssum 250628.

Keukenarchitectuur in wit - oud blauw - zachtgrijs - licht blauw - oud wit enz.

PLAN KEUKENS

met 'n Frans tintje!

Rijksweg 21
Gulpen
*04450-2490**

Geopend van maandag t.m. vrijdag van 9.00-18.00 uur
zaterdags van 9.00-17.00 uur
donderdags geopend tot 21.00 uur

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

van 23 okt t/m 2 nov kunt u bij ons kennis maken met de topklasse lederen zitmeubelen van JORI
let wel:
maandag t/m vrijdag ook open van 18 tot 21 uur

JORI
leader in leather

exclusive dealer
interieurarchitectuur **Kulowany**
172 kouvenderstraat
6431 hh hoensbroek
045 21 23 7[illegible]
open: ma 13.00-21.00
di wo do vr 10.00-21.00
za 10.00-17.00

Auto's en motoren

Ingeruild: BMW 316, 1979; BMW 320, 1979, 1980, 1978; BMW 518, 1980; BMW 520, 1979; 1980; BMW 525, 1980, 1978; BMW 630 CS aut. 1978; Toyota Celica 2000 liftback 1979; Toyota Celica 1600 ST 1980; Ford Taunus 2000 GL 1979; Ford Capri 1600 L 1978; Peugeot 305 SR 1979 (LPG); Volvo 264 GLE aut. 1978, 1977; Opel Ascona 19 N 1980. Autobedrijf KERA B.V. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. YAMAHA XT 500, bj. '80. Pelgrimsweg 19, Brunssum, tel. 257082.

Te k. PEUGEOT 304, bj. '74, sloop, t.e.a.b. Deken Deutzlaan 19, Kerkrade.

Te k. van verpl. TOYOTA Corolla 30 de Luxe, '77, m. radio en trekh., verkeert in onb. st., koopje, ƒ 3450,-. Bernadettestr. 40, Kerkrade-West, Gracht.

Te k. v. part. zeer zuinig en z.g. onderh. CITROËN GSX 2, m. schuifd. en trekh., bj. '77, vr.pr. ƒ 3500,-. Te bevr. Rijksweg 76, Nijswiller.

Te k. stationcar bestel. bj. '79, type SIMCA 1100, puntgaaf, verk. als nieuw, weg. overcompl., moet weg, ƒ 2450,-. Tel. 04454-3559.

Te k. FORD Transit diesel dubb. lucht kl. rijbew., bwj. '78. Pastoorkuilenwg. 8, Hoensbroek.

Te k. KAWA 1000, bj. '78. Parkstr. 23, Brunssum, tel. 045-257934. Koopje.

Te k. mooie OPEL Rekord, bj. '75, ƒ 1995,-. Tel. 045-251559.

Bromfietsen

Voor uw HONDA bromfiets, licht of zwaar. Math Salden, Limbricht.

Te k. Miyata cycle RENFIETS, 12 versn., 4 mnd. oud, ƒ 750,–. 045-222327.

Te k. gevr. ZÜNDAPP of Maxi Puch. Tel. 045-322039.

Te k. div. ZÜNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's, Puch Maxi's. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Te k. KREIDLER, bj. '76, Zündapp, bj. '74. Groenstr. 202, Waubach.

ZÜNDAPP KS 50, ƒ 1295,–, Yamaha's v.a. ƒ 995,–, Florets v.a. ƒ 695,– 6 mnd. gar., Zündapp h.sch. m. verz. ƒ 395 Grond Schaesbergerstr. 51 A, Terwinselen.

Te k. SUZUKI m. helm en verz. Tel. 045-452128.

Te k. weg. aanschaf motor, YAMAHA brommer, bwj. '80, m. schijfrem, t.e.a.b. Ceintuurstr. 5 Schaesberg.

Occasions, div. KREIDLERS, Zündapps en Yamaha's. Tev. speciale aanbiedingen. Bromfietsspecialist Math Salden, Prov. Weg 21, Limbricht.

Te k. BATAVETTE i.z.g.st. ƒ 125,-, tel. 045-415855.

Te k. YAMAHA trail 78, tel. 045-415815.

Te k. KREIDLER bwj. '79 met 007-kuip en onderdelen. 04499-3353.

Te k. bromfiets YAMAHA Enduro, bwj. '80. Te bevr. Strabeek 5, Valkenburg-Houthem.

Koopje! YAMAHA Trial, zeer speciaal, knipperlichten en cockpit, j. '78, ƒ 750,-. Oude Maar 28, Kerkrade, tel. 045-417595.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 met cockpit-kuip, sterwielen, veel chroom, '79, vr.pr. ƒ 2000,-. Ganzeweide 59, Heerlerheide.

Te k. ZÜNDAPP, i.z.g.st., ƒ 600,–. Bloemenhof 8, Munstergeleen.

Te k. KREIDLER bwj. '77, met knipperlichten, gr. remnaaf pr.n.o.t.k. tel. 045-254085.

Te k. KREIDLER RMC S, nieuwste model, schadevrij, koni-veren achter, alles op accu, vaste prijs ƒ 2250,-, bj. dec. '80, tel. 045-225202. Terweyerweg 23, Passart-Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, m. sterwielen, tel. 045-253045.

T. k. ZÜNDAPP i.z.g.st. Watersleyerweg 22, Munstergeleen.

Te k. HONDA brommer CD 50 geen sportmodel, betrouwbare 4-takt motor, zuinig (1:30). Za. na 14 uur Aldenhofstr. 42, Neerbeek.

Te k. ZÜNDAPP bwj. '78, vraagpr. ƒ 1400,–, K.Doormanstr. 67, Ubach o. Worms.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwellelke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

Opgelet nieuw. Wanneer u in Duitsland werkt hebben wij het juiste KREDIET tot 50.000 DM met lange looptijd tegen normale rente. Financierburo Charell, Südstr. 107, Kohlscheid 09-4924074647.

Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth. Tel. 04447-1563.

Kärcher HOGEDRUKREINIGERS, elk gewenst type warm- of koudwaterreiniger, direct uit voorraad leverbaar. Vraag geheel vrijblijvend voor een demonstratie op uw bedrijf. Tevens gebruikte hogedrukreinigers. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

5 hectare MAïS te k. Tel. 045-454005.

T. k. 2 mooie stukken WEILAND te Ulestraten. Te bevr. tel. 043-642866.

Onderwijs

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

Bijlessen voor WISK., nat.k. en electr. 04492-2479. 19 en 20 uur.

Kies voor zekerheid een BEROEPS AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de BBRO. Zij voldoen aan de reglementen en statuten opgesteld door notaris Kreijn en goedgekeurd door de Kamer van Koophandel Heerlen, onder nr. V. 186308. Navolgende rijscholen zijn lid: Brunssum: Ingenbleek, tel. 251297, Leijten, tel. 251418. Eygelshoven: De Ansel, tel. 351560. Heerlen: Dörenberg, tel. 213735. Hanny, tel. 713972. Nelis, tel. 412303. Scheijen, tel. 415601. Hoensbroek: Alberts, tel. 214993. Eversen, tel. 214136. Schulz, tel. 211667. Kerkrade: Den Doop, tel. 411687. De Langen, tel. 411340. Hillebrand, tel. 415597. Zoet, tel. 456772. Nieuwenhagen: Arnoldussen, tel. 311631. Belleve, tel. 311704. Simpelveld: Winthagen, tel. 443252. Ubach over Worms: Cremers, tel. 312558. Klasens, tel. 316079. Van Rijn, tel. 312680. Wischmann, tel. 351721. Vaals: Simons, tel. 1618. Vaesrade-Nuth: Kubben, tel. 1467. Voerendaal: C. Adams, tel. 1718. Kuijper, tel. 1647. Kokkelkoren, tel. 750995.

Huwelijk/ kennismaking

Nette dame, 37 jr. met 2 kind. zkt. kennism. m. HEER 38-42 jr. m. vaste baan, geen avont. Br.o.nr. Br 240 L.D. 6443 CC Brunssum.

Jongeman 19 jaar, niet onknap zoekt contact met oudere DAME, tegen kleine vergoeding. Postbus 342 Hensbroek.

Meisje (22) z.k.m. serieuze JONGEMAN uit goed milieu. Br. o. nr. SH 055 LD 6411 EM Heerlen.

Symp. man, gesch., 34 jr., welzijnswerker zkt. kennism. m. dito hart. VROUW om fijne rel. op te bouwen. Br. l. m. foto, o.e.r. Br.o.no. HO 593 LD 6431 HB H'broek.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex, zondwinstbejag enz. Vraag gratis brochure. Nieuwe toekomst. Postbus 174, 5240 AD Rosmalen.

ALLEENSTAANDEN: as. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum, aanv. 20.00 u. Bew. v. alleenst. verplicht.

HEER 39 jr. gesch. z.k.m. nette vrouw, geen uitg. type. Br.m.f. o. nr. H 595, L.D., 6431 HB H'broek.

JEANNE, bel mij even. Nummer vergeten. Tel. 045-257363.

Weduwe 51 jr. zou graag kennis willen maken met nette HEER, liefst weduwnaar c.q. dez. lt. Br. o. no. HO 590 LD 6431 HB H'broek.

Stichting Landelijk Centrum voor HUWELIJKSKONTAKTEN en andere duurzame man-vrouw-relaties (LCH), Prinsenlaan 1, 3732 GN De Bilt, Telefoon nr. 030-760630. (Erkend door de Raad van Toezicht). De stichting LCH werkt op ideeële gronden. Bevordering van kontaktmogelijkheden voor ongeuwden is het enig oogmerk. Vandaar de geheel eigen werkwijze waarbij uw eigen inzet en verantwoordelijkheid voorop staan. Niet de leiding van het LCH maar uzélf bepaalt met wie u in kontakt wilt komen. Wie staan er achter het LCH? – Geref. Raad voorSamenlevingsaangelegenheden (SGA); - Kath. Land. Centrum voor Maatsch. Ontwikkeling; - Humanistisch Verbond; - Raad voor Kerk en Gezin van de Hervormde Kerk. Vraag gratis inlichtingen over de werkwijze en de mogelijkheden.

Allst. VROUW, 55 jr. zoekt kennism. met allst. man. Br.o.nr. HK 383 Limburegs Dagblad, postbus 3100, Heerlen.

WEDUWE 56 jaar zoekt kennismaking met nette heer uit goed milieu, br.o.nr. KE 258 LD 6461 ED Kerkrade.

VROUW 40 jr. 1.70 lang, m. dochter van 15 jr. z. kennism. m. nette heer, liefst i.b.v. auto. Br.o.nr. HO 594 LD H'broek.

Junger MANN, 22, gut aussehend, freundlich, mit festem Beruf u. eigener Wohnung, sucht nach grosser Enttäschung ein nettes Mädchen zwecks fester Partnerschaft bzw. Ehe. Wer schreibt ihm, oder kommt vorbei? Sympathischer Geschäftsmann, 26, sportlich, liebevoll, ehrlich, kein tabenteurer, sucht auf diesem Wege eine zärtliche u. ernstmeinende Frau. Gutaussehender Facharbeiter, 32, seriös, kinderlieb, geschieden, möchte gern eine treue u. ehrliche Frau, gern auch mit Kindern, kennen lernen. Welche Frau wünscht sich ein geregeltes Familienleben? Elke von Hall – Ehevermittlung, Roermonderstr. 44, D-5100 Aachen, tel. 09-49-241-155519. Auch Samstags u. sonntags geöffnet!

MONIKA, 26, zierlich, anschmiegsam, unabhängig, nicht ortsgebunden, wünscht netten und aufrichtigen Mann kennen zu lernen. Elke, 31, fleissig, liebes Wesen, sehr weiblich, treuherzig, kinderlieb u. bescheiden, ersehnt Geborgenheit u. Eheglück. Charmante u. attraktive Frau, 42, gepflegt, beste Verhältnisse, wünscht sich ernsthafte u. dauerhafte Partnerschaft mit seriösem u, liebevollem Mann. Dem Leben wieder Sinn u. Inhalt geben, möchte 50-jährige Witwe. Sie ist eine gute Hausfrau, bescheiden, humorvoll, freundlich u. sehr häuslich. Ein netter Mann würde sicher noch einmal das. Glück mit ihr finden. Elke von Hall – Ehevermittlung, Roermonderstr. 44, D-5100 Aachen, tel. 0949241155519. Auch samstags u. sonntags geöffnet!

Sportieve MAN 36 jr., schl. gesch. zoekt lieve vrouw 1–2 kind. g. bezw. Schrijv. naar postbus 3008, 6401 DM Heerlen.

Dame, weduwe (kinderen gehuwd) zelfstandige baan, zou graag in contact komen met dito nette HEER plm. 47 jr., omg. Geleen. Br. m. foto ond. no. SI 288 LD 6131 EG Sittard.

Jonge man 33 jr. zkt. kennism. m. jonge VROUW event. kind geen bezw. Br. liefst m. f. o.e. ret. Br. o. nr. 230 LD 6443 CG Brs.

Jongeman, 39 jr. zkt. MEISJE of gesch. vrouw, uiterl. niet zo belangrijk, wel karakter. Br.ond.nr. KE 260 LD 6461 ED Kerkrade.

Gepensioneerde heer zkt. vriendin en/of KOSTHUIS. Tel. 04494-46668.

Sportieve jongeman, 30 jr., vrijgezel, zkt. spontane eerlijke JONGEDAME van middelb. niveau. Mijn hobby's zijn o.a. skiën en tennis. Br. liefst met foto worden beantw. o. nr. SH 074 LD, 6411 EM Heerlen.

Man 40 jr. getrouwd, zkt. met goedvinden van vrouw een vriendin om een fijne relatie mee op te bouwen. Br.o.nr. Ge 176 LD Geleen 6161 GE.

41-jarige JONGEMAN met vaste baan en auto zoekt kennismaking met alleenstaande jongedame. Brieven onder nr. VA 671, 6301 GG Valkenburg.

Nette JONGEMAN, 33 jr., ongehuwd, eenvoudig ambtenaar, zoekt langs deze weg serieuze kennism. m. sympathieke nette eenvoudige vrouw. Alle br. liefst m. foto, worden beantwoord. Br.o.nr. RO 720 LD Roermond, postb. 46, 6040 AA Roermond.

J.vr. schuldl. gesch. 45 jr. zkt. ser. nette HEER. Br. o. nr. GE 178 LD Geleen, 6161 GE.

JONGEMAN 33 jr. acad. z.k.m. leuk meisje voor ser. relatie. Br.o.nr. SH 077 LD 6411 EM Hrl.

Alleenst. MAN, 58 jr. zkt. kennism. met vrouw. Br.o.nr. SH 078 LD 6411 EM Heerlen.

Heer 60+ zkt. kennism. met eenv. VROUW voor vriendschap en genegenheid, geen gesch. Br. o. nr. GE 179 LD Geleen, 6161 GE.

EINSAM, allein??? Dann sollten Sie nicht auf den Zufall warten!! Denn mal ehrlich: Wie lange warten Sie denn schon??? Ich helfe Ihnen weiter! Lassen Sie sich doch mal völlig kostenlos u. unverbindlich beraten! Seriös, diskret, individuell! Bei mir finden Sie bestimmt den richtigen Partner!! Ich bin auch samstags u. sonntags für Sie da! Elke von Hall – Ehevermittlung, Roermonderstr. 44, 5100 Aachen. Tel. 0949241155519.

U, mevr. en meneer, leest wel eens onze advertentie. Misschien denkt u bij uzelf, wat mogen dat voor mensen zijn die naar ons toekomen. Nou, het zijn gewone mensen zoals u, die graag 'n goede relatie willen. Zoekt u dit ook, kom dan eens gratis informeren bij mevr. Krutzen, Buro Aktief, huwelijks- en relatiecontacten. Heerenweg 1, Heerlen, tel.nr. 045-722333. Geopend van ma. t/m vrijdag van 10-16 uur, of bij mevr. M. Sprado, Rolandsweg 54, Sittard, tel. 04490-11006, van 18 tot 20 uur, of bij mevr. D. Dijkstra, Bredestr. 6, Maastricht, tel. 043e51789, van 10 tot 12 uur. Erkend door de Raad van Toezicht.

Mej. reageert u op mijn brief uit MAASBRACHT op uw adv.nr. SH 055 LD.

Nette jonge man 33 jr., vast werk, ongehuwd, zoekt ser. kennism. m. symp. jonge vrouw. Gesch. met 1 kind geen bezw. Tot 33 jr. Alle brieven m. foto worden beantw. Br. o. no. Si 293 LD 6131 EG Sittard.

Zeer stabiele VRIEND gezocht door charm. dame, 45 jr. van 25-50 jr. uit goed milieu. Br.o.nr. SH 075 LD 6411 EM Heerlen.

Vr. 32 jr. 2 kinderen zkt. ser. kennism. met MAN 35-40 jr. Br. met of zonder foto op erew. retour. Br.o.nr. SP 199, L.D. 6466 HN S-pek'heide.

Contacten/clubs

HEREN opgelet! Jonge, charmante dame verwent u een gezellig uurtje. Bij u thuis of in hotel, 100% discreet. Tel. 045-410004.

Dames laat u nu gratis verwennen door j. MAN, 33 jr. leeft. geen bezw. ook overdag. Br. o. no. SH. 071. LD. 6411 EM Heerlen.

Het meest discrete PRIVÉ-ADRES in Sittard, Stationsstr. 31 van 10 tot 22 u.

T. k. life-, speel-, sex- en PORNOVIDEOCASSETTES v.a. ƒ 59,-, Stationsstr. 31, Sittard, Langstr. 49, Weert ook verhuur.

Voor erotische FILMS, 045-222057, tijdsduur uur.

Contactburo PRIVÉ voor uw discr. relax bemm. 04 623416.

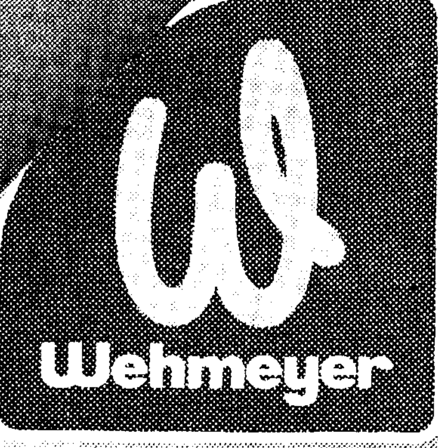
KING'S Club, onbegrensd in jullie wensen, van 12.00 u. Kaalheidersteenweg 43 Kerkrade-w. Te 045-421920.

KATJA de beste en goedkoopste, brengt bezoek u thuis. Tel. 045-422564.

STRENGE dame met verse uitgebreide programma's, tel. 04750-33416.

BUTTERFLY. Leuke meisjes verwachten u gezellige privé-sfeer. 04750-33416.

Aachen, Adalbertstraße
Heute ab 8⁰⁰ Uhr



vom 10.10.81 bis 31.10.81

Großer Räumungs-Verkauf
»wegen Umbau«





in Pelzen

Wir räumen gründlich auf. Auch mit den Pelzpreisen. Denn wir brauchen Platz für den Ausbau noch schönerer Verkaufsräume. Mit einer neugestalteten, schöneren Pelzabteilung. Noch nie waren Pelze so greifbar nah.

Buchara-Persianer-Jacken, gelockte Felle ~~990,–~~ 690.-

Nutria-Jacken in Hoch- und Mittelschur ~~1290,–~~ 790.-

Jugendliche Rotfuchs-Klauen-Jacken ~~1290,–~~ 840.-

Galonierte Blaufuchs-Jacken mit Stehkragen ~~1190,–~~ 870.-

Swakara-Persianer-Jacken, seidige Locke ~~1390,–~~ 890.-

Naturgraue Afghan-Persianer-Jacken ~~1890,–~~ 1290.-

Bisam-Jacken aus Wammenfellen gearbeitet ~~1890,–~~ 1340.-

Bisam-Jacken aus Rückenfellen gearbeitet ~~1990,–~~ 1390.-

Swakara-Persianer-Mäntel mit Spatenkragen ~~2290,–~~ 1440.-

Bisam-Rücken-Mäntel, ausgestellte Form ~~2790,–~~ 1890.-

Rotfuchs-Jacken aus australischen Fellen ~~2390,–~~ 1890.-

Weite Kapuzen-Mäntel aus Wieselfellen ~~2290,–~~ 1940.-

Nerz-Jacken in ausgestellter Form ~~2790,–~~ 1990.-

Kitfuchs-Mäntel, ausgelassen verarbeitet ~~3390,–~~ 2940.-

Bisam-Mäntel, ausgelassen verarbeitet ~~3990,–~~ 2990.-

Naturgraue Swakara-Persianer-Mäntel ~~4290,–~~ 3390.-

Zeitlos schöne Standard-Nerz-Mäntel ~~4990,–~~ 3990.-

Modisch ausgestellte Waschbär-Mäntel ~~5990,–~~ 4590.-

Nerz-Mäntel aus wertvollen Fellen ~~8490,–~~ 6990.-

...und noch tausende günstige Angebote im ganzen Haus!

Qualitäts-Pelze mit Garantie

...Anzahlung selbstverständlich möglich!





Aachen
Adalbertstraße

Relaxbureau S. Störholm voor al uw KONTAKTADRESSEN, dames, heren en paren, keuze d.m.v. naaktfoto's. Pr. Hendriklaan 56b Brunssum. tel. 045-271127. Tevens dames, heren, boys en paren gevr. voor escort en/of privé.

MADSONCLUB, bar, sauna, solarium, geop. v.a. 11.00 uur. Nieuwstr. 110, Kerkrade. tel. 045-454372.

PATRICIA 22 jaar!! super sexy!! Cora 20 jaar + charmant, tel. 045-423370.

Eerlijk goed privé-adres bij JOZEFINE, en Anneke, van 12.00 tot 23.00 uur, beh. 's zondags, tel. 045-714006.

Voor een paar romantische uurtjes naar ROMANTICA-BAR, St.-Pieterstr. 303, Kerkrade (Vink), tel. 045-460000. Tevens enkele barmeisjes gevraagd.

Leuke jonge ASSISTENTES gevraagd voor privéhuis. Ook intern. Tel. 04750-33416.

Privé EVELIN, geopend van 13.00 tot 22.00 uur. Tel. 045-412709.

Nieuw PRIVÉ-ADRES te Maastricht, ma. t/m vr. van 11 tot 24 uur, tel. 043-630493.

Heren komt u toch eens even aan OMEGA CLUB is onze naam. Een goede service en gezellige sfeer, met leuke dames, keer op keer. Bredestr. 31, Maastricht, tel. 043-14485.

Privé MARJO! Maastricht, tel. 043-17081.

Excl. privé-club
Paris

Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. van 13 t/m 1 u. Provincialeweg Noord 31, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Privé-club Apollo 045-218475

Heulstr. 57, Heerlerheide, Manuela en Cilly, 19 j., verwachten u met drankje en video. Ma.-vr. 11-24 uur. Za. 11-18 uur.

Privé-club Exclusief
Pacha

luxe baden, video, Franse kamers. Mariastr. 21, M'str., tel. 17919. Charmante hostesse gevraagd.

CLUB BRASIL

vraagt nog enkele goed uitziende hostessen. Zeer hoge verdiensten. Brasil Kesselrade 2 Maastricht. 043-51040.

Nieuw in Kerkrade-West
Société D'Amour

Kampstr. 110. De bijzondere club. Geopend van 12.00 uur tot 24.00 uur. Tel. 045-412820.

Opening Jaguar-club

v.a. 12-10-81. Provincialeweg 20, Reymerstok. tel. 04457-2186.

Nieuw, nieuw, sexy **BLONDY** vanaf 10 uur. Speciaal zaterdags en zondags. Tel. 045-721759.

Yvonne

voorheen Internationaal en 007 nu in

Omega Club

Bredestr. 31, M'str. Tel. 043-14485.

Nieuw, nu ook in Heerlen u vertrouwd CONTACTBUREAU Moericia, voor al uw discr. bemidd. Keuze door middel van naaktfoto's. Tel. 045-225237. Geleen, tel. 04494-47722. Tevens dames en boys gevr.

Antiek

Enorme grote collectie prachtig antiek. Door eigen import uit Oostbloklanden en uit Engeland, zoals KLOKKEN, kasten, boekenkasten, secretaires, commodes, tafels, stoelen, banken, piano's, schilderijen, spiegels, consoles, porseleinpoppen enz. Vanaf nu ook speciale grenenafdeling. Dit alles in onze gerest. boerderij, plm. 2000 m² verkoopruimte. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 043-641355.

In de maand september en oktober 10% korting op KASTEN, eethoeken en slaapkamers. Diverse Luxemburgse kasten in extra aanbieding. Antiek. Oppeven Dorpstr. 1, Oirsbeek.

Uitgebreide collectie antieke KLOKKEN vindt u bij de uurwerkmaker H. Gieskens, Mgr. Claessenstr. 33, Sittard, zijstr. naast Schouwburg. 04490-19039.

INTERART waar kwaliteit vanzelfsprekend is. Grote keue in echt antieke 1- en 2-drs. spindes, vitrines, kabinetten, secretaires, schrijfbureaus, cilinderbureaus, eeth., banken, kisten, steengoed, div. kl. kasten, eigen rep. Interart Irmstr. 64 Simpelveld 045-443161.

3e kunst- en ANTIEKBEURS in het Kasteel Doenrade te Doenrade (aan de Provincialeweg Heerlen-Sittard). Openingstijden: vrijdag 16 oktober '81 van 17-22 uur, zaterdag 17 oktober '81 van 11-18 uur, zondag 18 oktober '81 van 11-18 uur.

Wegens plaatsgebrek antieke SLAAPKAMER Lindenstr. 21, Berg en Terblijt.

POTKACHELTJE, gietijzeren lantaarns, eik. biervaten, biedem, linnenkastje, G. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen, tel. 043-643500.

Vrijdag 9 oktober van 19 tot 22 uur, zaterdag 10 oktober van 13 tot 19 uur, zondag 11 oktober van 11 tot 18 uur. ANTIEKMARKT te Vaals in kasteel Lemiers.

Grote antieke eiken KLOOSTERTAFEL, 4,10 mtr. bij 1,75. Tel. 045-212473.

Alleen bij ons in Nuth vindt u een ruime sortering in ANTIEKE meubelen, kachels en kleingoed aan betaalbare prijzen. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a, Nuth. 300 mtr. af. Makro t.k. kerk. dond. koopavond. tel. 04447-3437. h.h. handelaren, speciale prijzen.

Antiek „DE VELDSCHUUR" geloogd eiken kasten, eethoeken, commodes, salontafels, rolluikbureaus. Veldschuurweg 1a, Meers-Stein, 04495-4427. Rijksweg Nrd. 66a, Geleen.

Te k. antieke DEKENKIST i.pr.st. Tel. 043-612975.

Te k. eiken TWIJFELAAR, houten kruiwagen. Eng. sabel (ca. 1800). Ganzeweide 178, Heerlerheide-Heerlen.

Antiekhandel WIJSHOFF B.V. Heeft uitgebreid!!! Naast onze enorme collectie klokken, meubels en oude Perzische tapijten, hebben wij nu ook zeer veel schilderijen, klein goed en kleinmeubelen. Ons adres: Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976. Dond. koopavond. Eigen parkeerterrein.

SLAAPKAMERS en losse bedden. Alpha Antiek Valkenburg, Wilhelminalaan 59, 04406-13874, Plenkertstr. 35, 04406-12422, Reinaldstraat 12, iedere dag en iedere zondag geopend. Grote keuze in meubels, transporten boven ƒ 500,– gratis door het hele land.

Te k. van part. antieke Friese STAARTKLOK, Wilhelminastr. 5, Eygelshoven.

Te k. Engelse houtgedraaide SCHOMMELSTOEL, pr. ƒ 200,-. Tel. 045-312232.

Te k. complete SLAAPKAMERS, kleerkasten, eetkamers, keukenkast, opastoel, dekenkist, commode, nachtkastjes, hanglampen en kleingoed. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

Te k. antiek eiken SLAAPKAMER L XVI, 2-pers., ƒ 1750,-, mah. ladencommode met eiken blad, ƒ 295,-. Burg. Ritzenstr. 22, Vaesrade, tel. 04447-1060.

Kasteel DOENRADE (tussen Heerlen en Sittard) te k. antiek, schilderijen en oosterse tapijten. Grote keuze in elke prijsklasse. Limpensweg 20, Doenrade, tel. 04492-3232.

Stoelen, tafels, strakke en bewerkte KASTEN, kachels, kapstokken, opastoelen, keukenkast, Louis XV-slaapk., Oud Roosteren 33, Oud Roosteren, tel. 04745-709.

Kachels

Grote keuze in antieke en oude kachels, tegelfornuizen, houtkachels, potkachels, haarden enz. Antiekhandel P. Cortenraad, Rijksweg 25, Margraten, tel. 04458-1554.

Oude KASTEN t.k. Julianalaan 44, Grevenbicht.

Te k. vrijst. BOERDERIJ, ged. inb. te k., kar, ploeg, eg, juk, dorsvlegel, karwielen, pomp, bascule tuinhek, voerbak, trapnaaimach., carbid lamp zaag, st. buitenlantaarn, kachel, unster, waterketel, gewichten, wafelijzer, na 13 uur: Rijksweg 67, Cadier en Keer.

Te k. Breughel KAST, 2 antieke hanglampen, tel. 04405-1339.

INLIJSTEN en restauraties, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade, tel. 045-455770. Voetgangersdomein.

Diversen

BANDEN voor alle doeleinden. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

TV DEFECT. Serv. Limburg komt direct. 045-253687. Jaren bekend.

LIJST 12, Hub Scheeren, woord en daad.

PORTAS deuren, nooit meer verven. 04408-2322. Bel nu.

Trap BEKLEDEN. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgave. Gratis huisbezoek, tel. 045-312613. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Meubelen STOFFEREN bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach o. Worms, tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

AUTOACCESSOIRES: stoelhoezen, schapevachten, acculaders, windschermen, radio's/cassetterecorders, luidsprekerboxen enz. enz. SAS Autoshop Nobelstr. 61, Heerlen.

Kunstschilder zkt. MODEL (vrl.) v. enkele dagen of avonden p. week. Br. o. nr. HK 366 LD Hrl., Postbus 3100.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

Uw privé DETECTIEF (...licht.) werk in binnen- en buitenland, doen wij voor u, tel. 045-312909. Diskreet, postbus 261, Kerkrade.

Contacten/clubs

...ountry-CLUB, gezellig, ...ustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, ...anaf 14 uur, dagelijks geopend.

ESPÉ Sexshop Sittard ...edt deze week aan: film ...st. ƒ 13,– 5 voor ƒ 60,– op ...le videobanden 20% korting en nu de knaller, cine...axprojector met gratis 3 ...lms voor ƒ99,90. Tevens ...erhuren wij films en alle ...ystemen videobanden, bij ...ns kunt u reeds v.a. ƒ 1,– ...lm kijken, Espé Sexin ...tationdwarsstr. 1, Sittard, ...el. 04490-19263.

...ieke JONGEDAME met ...m 04494-48933, v. 12 tot ... u.

CONTACTBURO Privé voor uw discrete bemiddeling. Stationsstr. 31, Sittard. Meisjes gevr. 10-22 uur.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO-BAR, Rijksweg Sittad-Geleen.

Bar LA CHANDELLE om niet te vergeten, Nieuwstr. 132, Hoensbroek.

PRIVÉ-RELAXEN Maastricht 043-623416. Meisjes gevr. v. uit- en thuiswerk.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. 045-223015.

Jong ECHTPAAR 36 jr. zoekt leuke bisex vrouw, br.o.n. MA 260 LD 6221 BN M'str.

SEX SHOP PASSAGE is en blijft het goedkoopste 10 pornofilms ƒ 65,–, Videobanden p.st. ƒ 65,– en 3 st. voor ƒ 150,–, pornofilm ƒ 65,– 3 voor ƒ 150,– pornobladen, maandbladen exclusieve Rimba Lingerie Putgraafstr. Passage 15, Heerlen t/o Passage Theater, tel. 045-717988.

Heren opgelet! charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel 100% discretie verz. bel voor afspraak 045-222802 tev. leuk meisje gevr.

Privé RELAXEN bij 5 sexy jongedames. Tel. 04446-2780.

Leuke ASSISTENTES gevraagd. Bellen tussen 19 en 22 uur. Tel. 045-415168.

Privé twee MEISJES vanaf 18 tot 24 uur. Tel. 045-222305. Wegens vakantie privé-huis IRENE heeft nog plaats voor leuk jong meisje. Tel. 04490-20796.

Leuke MEISJES gevr. evt. intern mogelijk Tel. 045-271089.

De VIDEOCLUB in Heerlen is net als Campari. Je moet het meegemaakt hebben, al is het maar éêns in je leven. Meerdere nieuwe films aanwezig. Parallelweg 71a.

PRIVÉ? Stationstr. 9, Beek.

Uw PRIVÉ-ADRES bij Tamara, ook escorts, tel. 043-31440. Geopend van 12 tot 2 uur. Ook 's zaterdags.

Te huur gem. KAMER voor privé-werk met tel. Tel.nr. 04446-3887.

ECHTP. 50 jr. zkt. leuk stel voor gez. avond, vakantie, eens uitgaan e.d. Br.o.nr. SI 289 LD 6131 EG Sittard.

Privé 2 leuke DAMES, ook zaterdags, tel. 04494-50999.

Club ROMANTIQUE. Geopend v. 14 tot 24 u. Brusselsestr. 6, M'str. tel. 043-50339.

SEX-VIDEO club intiem, doorlopende sex-videovoorstelling en hostess aanwezig. Open van 11.00 tot 22.00 uur, tevens verhuur van sexfilms en sexvideobanden. Kleine gracht 10, M'str. (500 mtr. v.d. markt), tel. 043-51067.

Echtpaar midden 30, zkt. ander ECHTPAAR voor vriendschap en pr. Dit is een eerlijke adv. Br.o.no. SP. 200 LD 6466 HN Spekholzerheide.

DAMES mollig en normaal, brengen bezoek aan huis. Tel. 045-724799.

Club PRIVÉ 65, Brusselsestr. 65, Maastricht, open 11-23 uur, vrijd. 12-24 uur, zat. 10-18 uur, sauna, relax, dranken en koud buffet gratis. Wij kunnen nog een hostesse aannemen. Hoge verdiensten: Intern mog. Mooie presentatie geëist.

HOSTESS-SERVICE leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bez. bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspr. tel. 045-224735.

PEGGY, blondine, 21 jr., verwent u met alle massages. 04490-20796.

Nieuw! ANJA lief, jong meisje, bezoekt u thuis of in hotel, tel. 045-271089.

Leuke jongedame

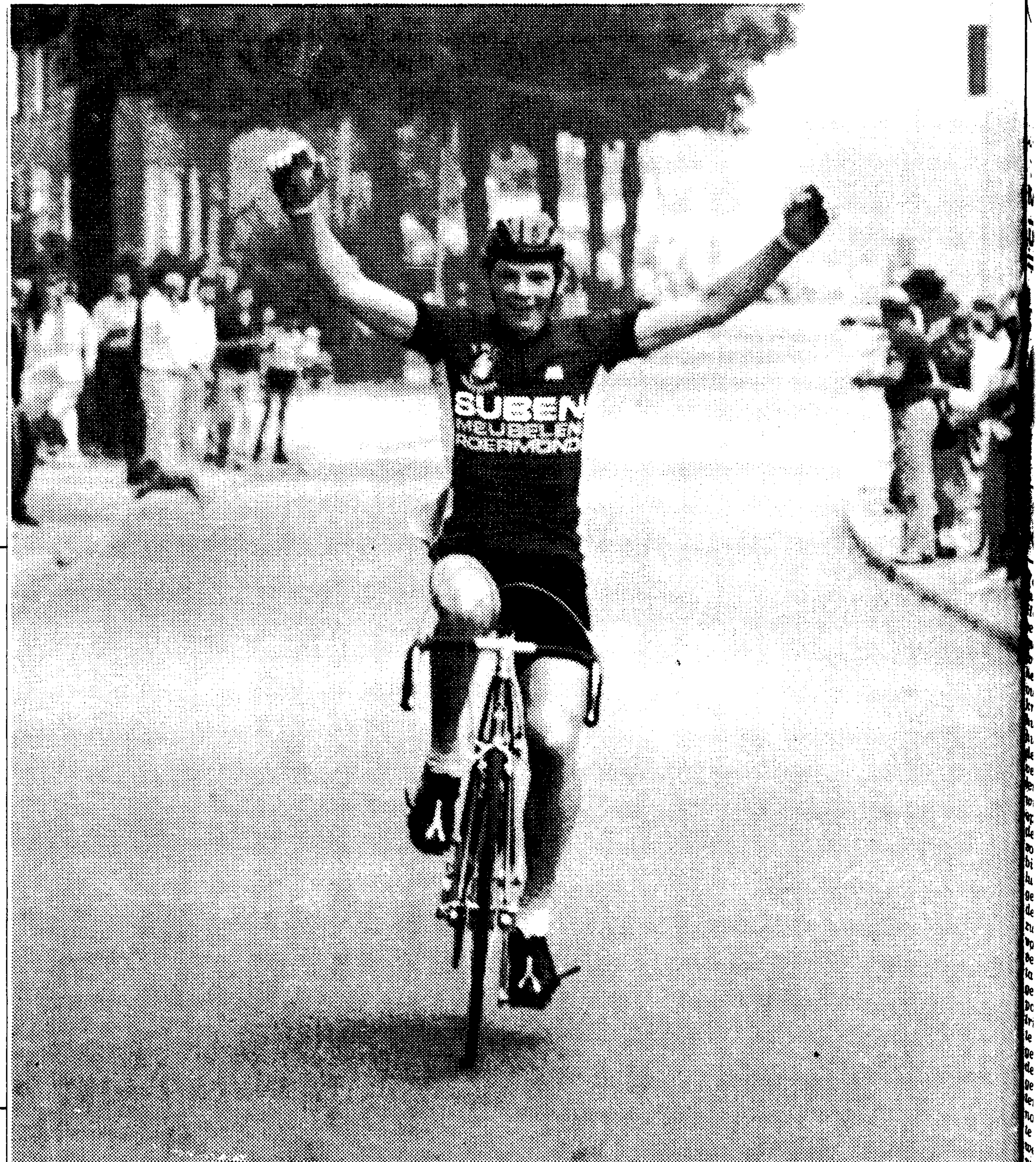
brengt bezoek bij u aan huis of in hotel bel voor afspraak tel. 045-225009.

Helemaal nieuw! Marian

Bezoekt u thuis of in hotel, bel voor afspraak 04498-53140. Tot ziens.

Sexclub te koop

goedlopend, heeft u interesse schrijft u dan onder deze. No. Ho. 591 LD 6431 HB H'broek.


SIJBEN
MEUBELEN
ROERMOND